



La Asunción y San Roque llenan de fiesta toda la provincia

Vallecillo, alcalde accidental de Burgos pidió «respeto y tolerancia»

Los pueblos burgaleses honraron a la Virgen de la Asunción, unos por tenerla como Patrona, y otros para seguir con la tradición de dar las gracias por la recogida de la cosecha de cereales.

Ofició la misa, el arzobispo don Teodoro Cardenal, quien durante la homilía dijo que durante el pontificado de Juan Pablo II se viene notando un fortalecimiento de las devociones marianas. La celebración fue cantada por la Coral Santa María la Mayor.

Por su parte, el alcalde accidental de la ciudad, Miguel Vallecillo (Valentín Niño se encuentra de vacaciones), hizo la tradicional ofrenda a la Virgen, y le suplicó que «nos ayude a evitar el deterioro de la calidad del vida, al mismo tiempo que nos inunde de respeto ciudadano, humanidad y tolerancia». Miguel Vallecillo, en su intervención, recordó al ex titular de la Corporación, José María Peña, por «el trabajo tan importante que ha realizado durante 13 años en beneficio de la ciudad», y señaló que Burgos «quiere ser una ciudad donde la vida sea respetada por todos».

Burgos se encontraba ayer vacío, la animación estaba en la provincia.

PAGINA 6



DE SALAS A VILLARCAYO, DE BRIVIESCA A VILLADIEGO.—De Norte a Sur, de Este a Oeste, un sinfín de localidades de la provincia burgalesa celebran este fin de semana sus fiestas mayores con motivo de la Asunción y San Roque, ambiente que vamos pulsando diariamente en nuestro «Tiempo de verano» y que ha llegado a una de sus principales fechas. La imagen de Lorenzo Matías muestra el ambiente festivo que presentaba ayer Salas de los Infantes y que se extendió por toda la provincia.

PAGINAS 13, 14 y 15

HOY EN DB

5 La cosecha de cereales, un 50 por ciento inferior a la media

7 Instituciones de Burgos y León presentan un proyecto conjunto de la autovía jacobea

7 Muere un ciclista en Huerta del Rey por un edema pulmonar

10 «Vacas», premio Cid de la Semana de cine

62 Osasuna ganó al Burgos en la consolación de Estella

EDITORIAL ICAL

Réquiem por «El Correo de Zamora»

Recogemos hoy el editorial realizado por los periódicos del grupo ICAL, tras la desaparición del rotativo «El Correo de Zamora»

PAGINA 19

REPORTAJE

Solteros y sin compromiso

NACIO hace 36 años en Quintanilla del Coco. A los 13, J.M.L.G., a instancias de su padre, que pensaba que «el chico había aprendido todo lo que tenía que saber», dejó la escuela. Desde entonces se ha ocupado, junto a sus otros dos hermanos, del ganado y de la labranza familiar.

Con ellos y con otros 16 jóvenes del pueblo comparte trabajo, bodega y partida. Hasta la fecha no han tenido

la oportunidad de celebrar la despedida de soltero de uno de ellos. Todos coinciden en el estado civil. En su casa no hay otra mujer que no sea su madre.

Según los datos facilitados por la delegación provincial del Instituto Nacional de Estadística, en 47 pueblos de la provincia de Burgos hay más de un 60 por ciento de varones solteros. En algunos de ellos se aproxima al 75 por ciento.

PAGINAS 8 y 9

Un convoy humanitario entra en Gorazde, sitiada desde hace 4 meses por serbios

Ocho camiones con unas 60 toneladas de ayuda humanitaria escoltados por «cascos azules» ucranianos entraron en Gorazde, ciudad de Bosnia Oriental sitiada y bombardeada desde hace meses por fuerzas serbias bosnias, informó Radio Bosnia.

Se trata de la primera ayuda humanitaria que llega a los 100.000 habitantes de esta ciudad, donde los heridos se morían por falta de medicamentos y material sanitario y la población civil carecía de alimentos y agua.

La operación se ha realizado un día después de que el Consejo de Seguridad de las Naciones

La operación ponía a prueba la resolución 770 del Consejo de Seguridad

Unidas permitiese el uso de la fuerza para la protección de suministros de ayuda humanitaria a la población bosnia.

Por su parte, Radio Bosnia informó de que cuatro niños resultaron heridos esta tarde frente al hospital de Gorazde por proyectiles de mortero ser-

bios durante la descarga de medicamentos.

Según dicha fuente, los asaltantes serbios siguen atacando en especial las posiciones de defensa musulmanas en torno a la ciudad, utilizando armas pesadas de artillería y proyectiles incendiarios.

En muchas ciudades de mayoría musulmana de la región no queda casi ningún habitante de esa etnia y decenas de aldeas musulmanas han sido arrasadas en las acciones de la brutal «limpieza étnica» de las fuerzas ocupantes serbias, según fuentes bosnias.

PAGINA 49

FIRMA INVITADA

Verano

MENOS mal que el Príncipe Felipe es joven y está cachas de modo que, después de los JJ.OO., aún le han quedado fuerzas para pasearse por la Expo.

Y digo que menos mal porque, de otra forma, el primer baño de Tamara, la hija de Isabel Preysler, hubiera sido la noticia para abrir incluso el Telediario de Balcells aunque no lo haga Balcells pero se hace en memoria suya.

A mí el primer baño de Tamara me preocupa siempre bastante, lo mismo que el número de maletas de su señora madre cada vez que se traslada al chalet alquilado de Marbella. Ver como Tamara se lanza a la piscinita cada verano es mi dosis anual de pasión que se completa con el consabido partido de tenis de sus hermanos mayores -partido que por cierto



ANDRES ABERASTURI

ganan siempre ante la mirada sonriente y complacida de sus padres. Esa es la dosis. La sobredosis viene con las idas y venidas de la Pantoja a bolsazo limpio con los compañeros de las cámaras, el indescriptible desprecio con que paso las hojas que hablan de Espartaco Santoni, las siempre posibles redadas de Jesús Gil y las hermosas soledades de Marta Sánchez sin su Sterling.

Luego hay más cosas; por ejemplo el veraneo de los famosos. En esto del famoseo hay mucha morralla y lo primero que hacen casi todos después de salir un par de veces en TV (sólo la TV fabrica la ilusión de la fama) es anunciar a bombo y platillo que se van a lejanos paraísos -y dan el nombre de la exótica playa, la dirección y hasta el distrito postal- para no ser asediados por los fotógrafos y así replantearse su futuro, es decir, meditar entre decir en la programación de septiembre «Buenas noches amigos» o «Amigos, buenas noches».

PERSONAS



JOSE MARIA CUEVAS, presidente de la CEOE, ha remitido una carta al ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval, en la que advierte que las empresas «seguirán actuando como han venido haciéndolo hasta ahora» respecto al traspaso del abono de la Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), hasta que se dicte la norma de desarrollo reglamentario procedente y se esta-

blezcan los oportunos controles administrativos.

De esta manera, el presidente de la patronal sale al paso de las Instrucciones de Actuación dictadas por la Secretaría General para la Seguridad Social en relación con el traspaso del abono de la ILT a los empresarios del día 4 al 15, en las que el citado organismo afirma que la adopción de esta medida no precisa de ningún desarrollo reglamentario para su aplicación.

MIGUEL RODRIGUEZ SIERRA, interno en la prisión de Figueras, está a punto de entrar en el libro de los records por sus intentos de fuga.

En dos semanas ha realizado dos intentonas, la segunda de ellas desde la celda de aislamiento, en la que se encontraba después de la primera ocasión.

Las dos veces fue descubierto por las Fuerzas de Seguridad cuando se encontraba a escasos metros del centro penitenciario, aunque hay que reconocer que en ambas había logrado salir del edificio.

Es de esperar que a partir de ahora recibirá una vigilancia

especial, o se habilitarán fórmulas para dificultarle la labor.

JULIAN GARCIA VARGAS, ministro de Defensa, comparecerá la próxima semana en el Congreso para explicar la postura española respecto a la crisis yugoslava, sobre la que dijo que «una intervención militar no solucionaría nada».



García Vargas, quien comparecerá junto con el titular de Asuntos Exteriores, Javier Solana, defendió la utilización de la vía diplomática para poner fin a la guerra civil en Los Balcanes, y afirmó que una operación militar «supondría la internacionalización y enquistamiento del conflicto».

El ministro de Defensa dijo que el conflicto de Yugoslavia «no tiene una solución militar sino política y diplomática».

MARCELINO MATE, vicepresidente de la Federación Territorial de Fútbol, ha sido una de las personas que ha trabajado activamente para conseguir que el partido España-Inglaterra, sub-21, se celebre en «El Plantío».

El encuentro se celebrará, como todos los lectores de DB ya conocen, el día 8 de Septiembre, aunque no será la primera ocasión que el estadio municipal acoge un partido de la selección española en categorías inferiores.

Marcelino Maté, que también es concejal del Ayuntamiento de Burgos, siempre ha «peleado» por el fútbol en Burgos.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

16 DE AGOSTO DE 1967

- Un millar de personas, dentro de la campaña «Conozca usted su provincia» visitaron el domingo Santo Domingo de Silos, la Yecla y Covarrubias.
- La Guardia Civil detuvo a dos reclusos fugados de la Prisión Central. El servicio se ha realizado en menos de dos días.
- El «Osma 1» ha alcanzado los 1.600 metros y entra ahora en posibles horizontes productivos. Unos cien metros de tubería quedaron inservibles en el pozo.
- La temperatura máxima de ayer fue de 28,4 grados y la mínima de 8,6.

HACE 50 AÑOS

16 DE AGOSTO DE 1942

- Teatro-Cine Avenida.- Hoy, a las 5,30; 7,45 y 11 noche, «Ritmo loco», por Ginger Rogers y Fred Astaire. Mañana, debut de la Compañía de Selica Pérez Carpio.
- Se concede pensión de diez mil pesetas a doña Carmen Gómez Sevilla, viuda del general de división don José López Pinto-Berizo.
- A la hora de mostrar tu caridad, recuerda a las Hermanitas de los Pobres.
- La temperatura máxima de ayer fue de

30,2 grados y la mínima de 14,6.

HACE 75 AÑOS

16 DE AGOSTO DE 1917

- En Burgos, todo está tranquilo. La población presenta un aspecto normal. En la estación, tanto ayer como hoy, no ha ocurrido nada digno de mención. Los trenes llegan con regularidad. Anoche viose el paseo del Espolón concurrenciadísimo. En él dio un concierto la Banda de Música del Regimiento «San Marcial».
- Hemos vuelto a imprimir el periódico en nuestros talleres.

HACE 100 AÑOS

16 DE AGOSTO DE 1892

- El otro día descargó sobre los pueblos de Madrigal del Monte y Madrigalejo un horrible pedrisco, que destruyó el viñedo y los pocos cereales que había en los campos. En el último de estos pueblos fue tanta el agua que cayó, que arrastró a los ganados y algunos edificios. Se calculan las pérdidas sufridas en unos cinco mil duros.
- Siguen los problemas que originan los mozalbetes que se dedican a sustraer frutas en las huertas aledañas a la capital. ¿No puede la autoridad terminar con esto?

HOY

16

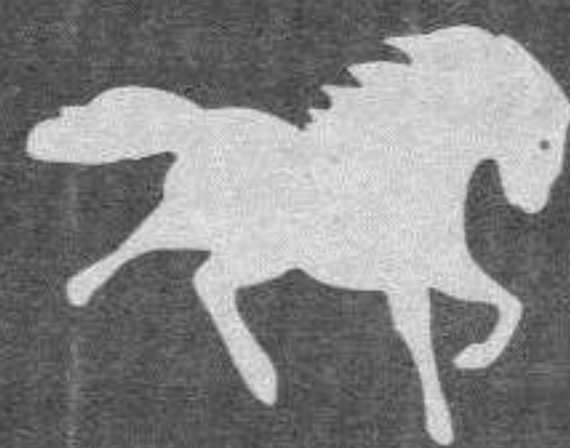
SS. Esteban rey de Hungría, Ambrosio, Basilia, Roque, Cosme, Teodoro, Raúl, Rodolfo, Tito. Misa del domingo.

BODAS HOMENAJES REUNIONES
RESTAURANTE
Conde de Miranda
(Estación de Autobuses)
c/Miranda, 4 - Tel. 265267 - BURGOS

SE SUBASTA BAR CON HERMOSA VIVIENDA

Condiciones: Presentarse en el Ayuntamiento de Hontoria de la Cantera, el lunes, 17, a la una del mediodía.

RANCHO BILL



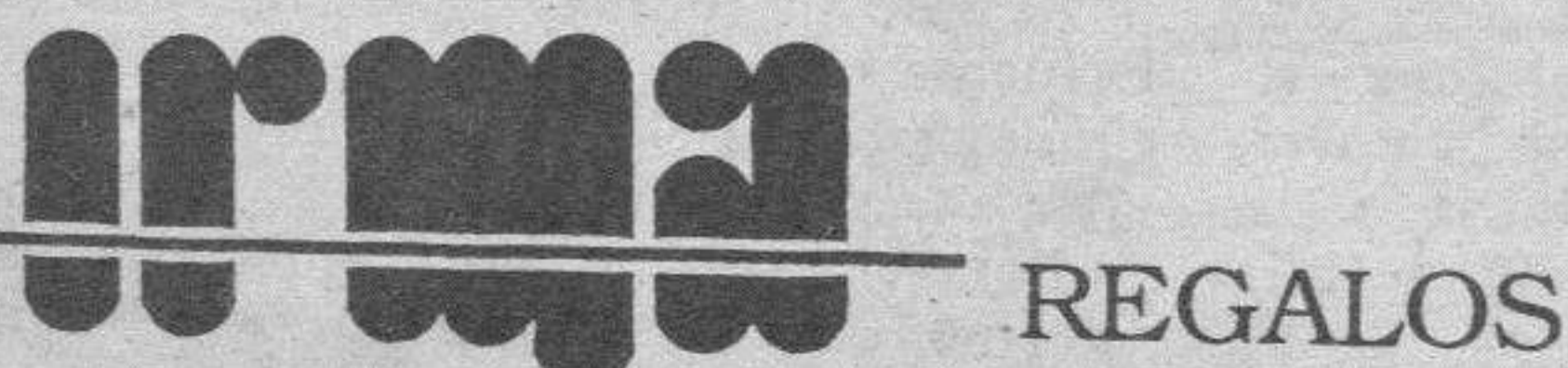
- CAFETERIA
- SALA DE FIESTAS
- HOTEL

Ctra. Burgos - Soria. Km. 5
Tel. 40 68 71 09620 REVILLARRUZ (Burgos)

HOY

ACTUACIONES A PARTIR DE LAS 10 DE LA NOCHE
AMBIENTE SELECTO. LOCAL CLIMATIZADO

DESPUES DE NUESTRA REFORMA ESTAMOS DE NUEVO A SU DISPOSICION



REGALOS
COLON, 6 - esq. Fco. Sarmiento

RETINA



VAMOS CHIQUITINES!— Que no, que todas las puertas no se han cerrado este mes de agosto para disfrutar de un merecido descanso. Hay muchos padres que sin llegar a la Expo, ya les gustaría perderse unos días con sus hijos en la playa o en el campo. Pero antes hay que dar prioridad a otras obligaciones. Y qué duda cabe, que cuesta arriba se les tiene que hacer a estos «señores» tan serios que cruzan la calle, tener que cumplir con la parte que les corresponde. Porque aunque aparentemente acudan contentos al centro donde les cuidan, miman y enseñan como si se tratara de un juego, no deja de ser una faena tener que asistir también en verano al cole. (Foto: Lorenzo Matías).

RETINA

MARTINILLOS

Cifras universitarias

□ Ya conocemos los primeros datos de los alumnos que han solicitado su inscripción en algún centro universitario de Burgos. Son más de 3.000, una cifra nada desdeñable, que pone una vez más de manifiesto la necesidad de una Universidad para Burgos.

Destaca sobre todas el número de solicitudes para Arquitectura Técnica, un total de 749, precisamente el número de clausus llega a 370. La calidad de esta Escuela que cumple ahora 25 años ha quedado una vez más de manifiesto.

Rector comisario

□ Comenta el diputado socialista Federico Sanz en un artículo de opinión que recogemos en las páginas de este periódico, que aun-

que se han cumplido retrasos en el nombramiento del rector comisario, este se realizará en septiembre. Eso esperamos todos, pero no por eso vamos a dejar de publicar aquí abajo el número de días que llevamos desde que se realizó el anuncio de ese futuro nombramiento.

Al menos servirá a algunas personas de recuerdo.

MIR, sucesos e información

□ El viernes les adelantamos las cifras de número de plazas de MIR que habrá en el General Yagüe este curso, un total de 37. Pocas veces nos vanagloriamos los periodistas del trabajo que supone conseguir estas informaciones. Representan escasamente cuarenta líneas en el periódico a una columna, pero son trans-

cedentes, al menos así lo entendemos, para los miles de recién licenciados que aspiran a conseguir una plaza.

Pues bien, quien más debería ayudar precisamente a conocer todos los datos, son precisamente ellos los que más facilidad tienen para ocultarlos y dificultan el acceso a esa información, que suponemos que no se encuentra entre la materia reservada del Ministerio del Interior.

Lo mismo ocurre con algún tipo de sucesos y más si ocurren en fin de semana, donde los periodistas no tenemos a mano a nadie que confirme o desmienta nada. Esta profesión es vocacional, de eso no cabe la menor duda, pero que al menos nos la hagan un poco más llevadera.

Todo es cuestión de mano izquierda y de entender algunas de las profesiones como un servicio, eso lo facilitaría mucho. Algo

difícil para ciertas personas.

Consultas de la OMIC

□ Es verdaderamente de enhorabuena la noticia recogida desde Aranda relativa al aumento del número de consultas en la oficina de la OMIC durante el pasado mes de julio. La gente se va concienciando a reclamar sus derechos y eso es bueno.

Turismo

□ Sigue habiendo turismo por estas tierras, sólo hay que asomarse a la calle. La pena, y volvemos a reseñarlo, es la ausencia de puntos informativos que den a conocer al turista de que en Burgos hay algo más que la Catedral.

EDITORIAL

Un Encuentro de Cine

FINALIZARON los Festivales de Verano «Reina Sofía» con el Encuentro Internacional de Cine, el XXI, tras siete años de ausencia en las pantallas burgalesas. Cuando se conoció que este año se volvería a celebrar, los viejos amantes del séptimo arte respiraron. Sería una oportunidad única de contemplar algunas películas en verdadera primicia, antes incluso que en las grandes capitales, como la ganadora del premio Cid, «Vacas» o la muestra de Woody Allen, «Sombras y nieblas». Se volvía además al sonido original, a la versión subtitulada, se condimentaba todo ello con unos encuentros gastronómicos (¿habría que preguntarse un día porque los amantes del cine se asocian con frecuencia a la gastronomía?), y se recuperaba, de alguna manera, la afición hacia la pantalla grande, que se iba anestesiando en la capital burgalesa.

Por ello, el primer resultado no puede valorarse más que satisfactoriamente. Tiempo habrá de buscar los errores y ensalzar las virtudes, pero el trabajo realizado ha sido encomiable, a pesar de las fechas en que nos encontramos, fuera de toda la red de festivales, y la ausencia de actores y directores relevantes internacionalmente. Pero no todos los certámenes deben limitarse a eso. Lo principal, las películas, no han fallado y desde el ecológico «Grito de piedra» al expresionismo de «Sombras y nieblas», todos los gustos se han mezclado en esta Semana, dividida en cine hispano francés y recomendado.

La iniciativa, recuperada después de más de un lustro, por los hombres habituales de la Seminci no debe perderse. Ahora que algunos festivales van desapareciendo o limitándose a meras atracciones turísticas, algunos revitalizan la esencia del cine, como el de Valladolid; Burgos, por ello, no debe perder la comba. El dinero ha sido en este caso del Ayuntamiento y de las empresas privadas que en esta ocasión han apostado por la cultura.

Y lo mejor de todo, el público, una vez más ha respondido mayoritariamente a la llamada del arte. Sólo hay que poner un poco de ilusión.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes:
Antonio José Mencia y Juan José Calleja.
Jefes de Sección:
Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso
Redacción:
Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño:
Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.
Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López
Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.ª. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510145.
Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.ª C. ☎ 331681 - 323783
Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34, 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

EDUARDO SANCHEZ



LA UNIVERSIDAD DE BURGOS SERÁ DE ALTOS VUELOS (13-III-92)

CLARO. POR ESO TODAVÍA ESTÁ EN EL AIRE...



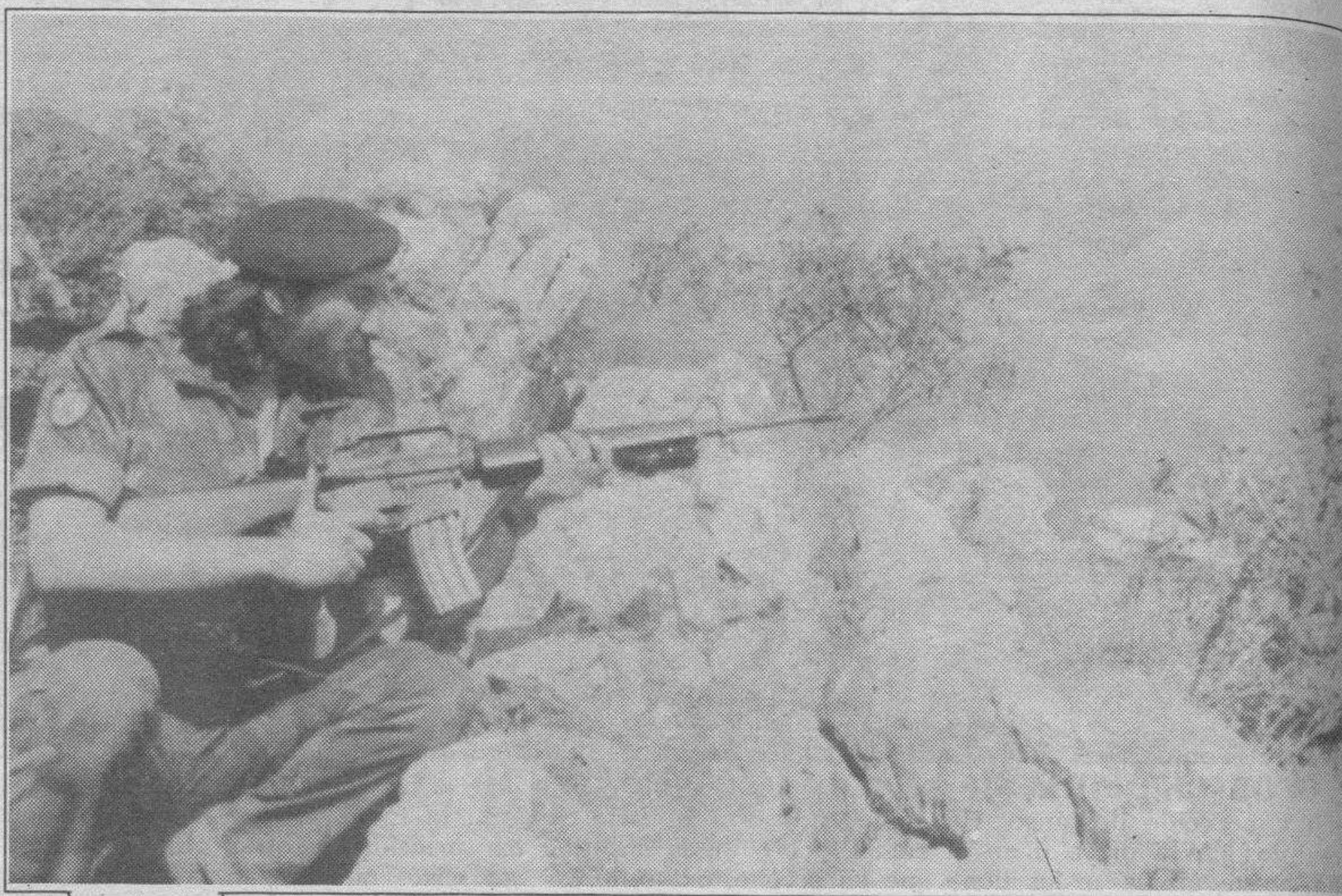
157 DIAS

UNIVERSIDAD PARA BURGOS
EL pasado 12 de marzo Javier Solana anunciaba en Burgos la creación de la Universidad. Desde entonces no se han cumplido ninguno de los pasos previstos por el ministro. ¿Cuándo se nombrará rector comisario, que es la primera promesa?

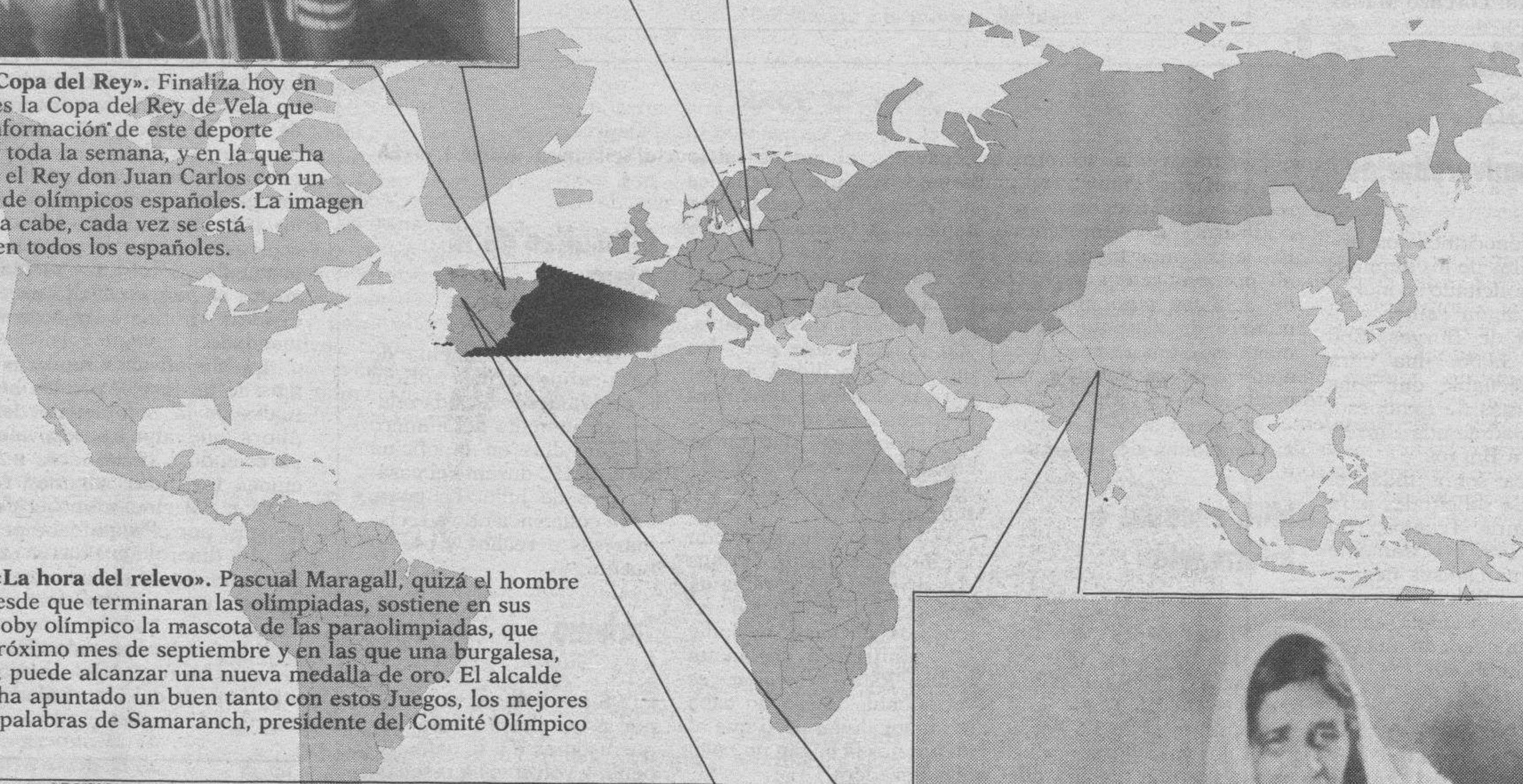
LA SEMANA, EN IMAGENES



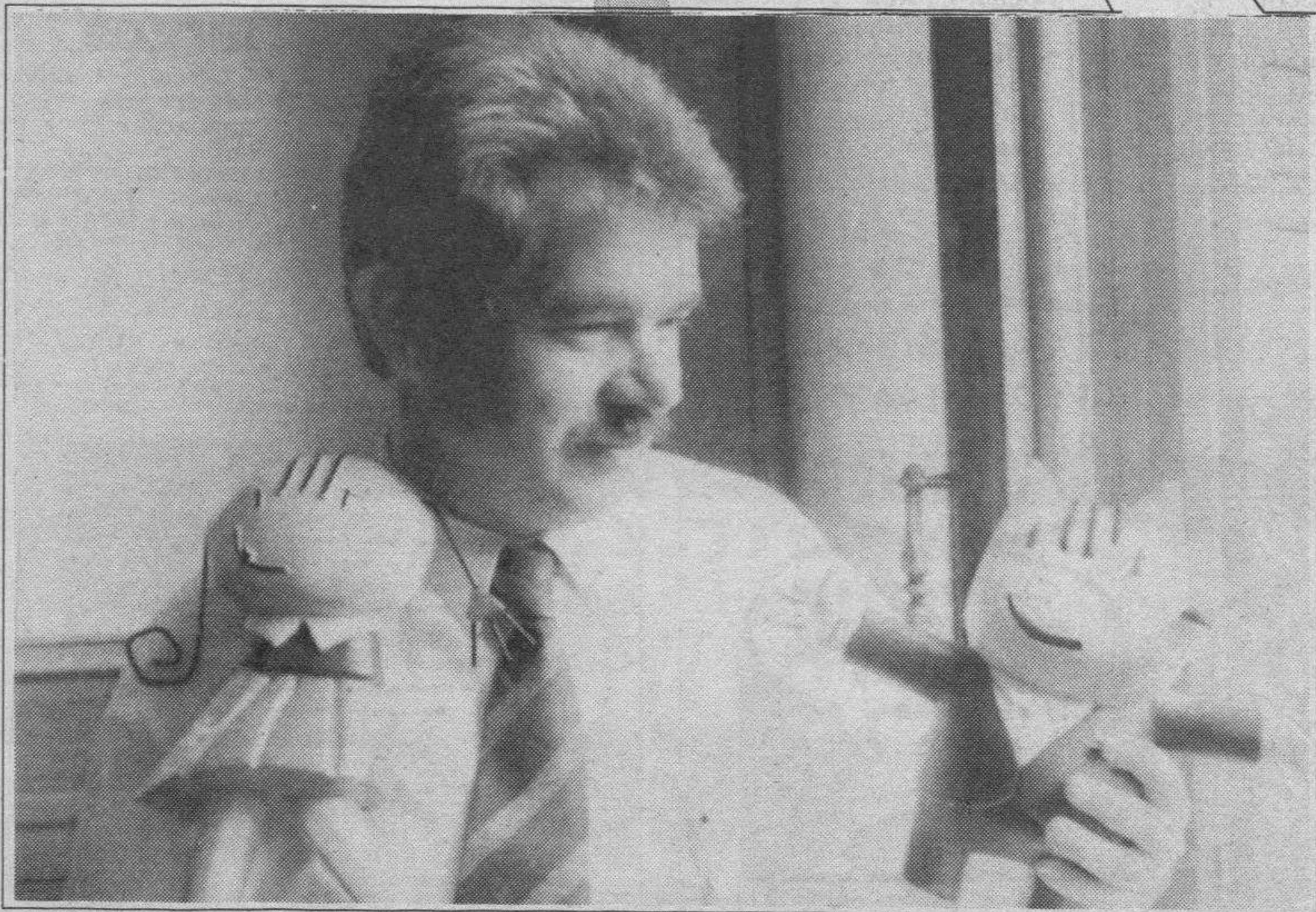
MALLORCA.- «Copa del Rey». Finaliza hoy en aguas de Baleares la Copa del Rey de Vela que ha centrado la información de este deporte acuático durante toda la semana, y en la que ha participado S.M. el Rey don Juan Carlos con un numeroso grupo de olímpicos españoles. La imagen del Rey, qué duda cabe, cada vez se está afianzando más en todos los españoles.



BOSNIA.- «Una masacre». La fotografía muestra a un soldado serbio controlando las salidas de un pueblo de la república de Bosnia Herzegovina donde miles de personas pueden morir de hambre y frío este invierno en Bosnia debido a la falta de alimentos y medicinas, según el médico británico Sir Donald Acheson, que trabaja para la Organización Mundial de la Salud (ONS). Acheson, que describió la situación en Bosnia como «aterradora», hizo estas declaraciones anoche a su llegada a Londres desde la zona en conflicto. Mientras, las naciones occidentales esperan para tomar una decisión.



BARCELONA.- «La hora del relevo». Pascual Maragall, quizá el hombre más satisfecho desde que terminaran las olimpiadas, sostiene en sus manos junto al Coby olímpico la mascota de las paraolimpiadas, que comenzaran el próximo mes de septiembre y en las que una burgalesa, Puri Santamarta, puede alcanzar una nueva medalla de oro. El alcalde de Barcelona se ha apuntado un buen tanto con estos Juegos, los mejores de la historia en palabras de Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional.



INDIA.- «Continúa la violencia sij». Cuando lo ocurrido en otros lugares del planeta nos ha hecho olvidar lo que pasa día a día en cada parte del mundo, nos llega de nuevo esta fotografía, testigo de la violencia sij que sacude la India.

La cosecha de cereales, más del 50 por ciento inferior a la media

□ **BURGOS/JVC.**-Aunque no ha terminado la recolección y es prematuro hacer un balance de la campaña agrícola, las previsiones manejadas por los sindicatos agrarios son pesimistas. La producción regional puede haber descendido hasta los 2,2 millones de toneladas.

El promedio de las tres campañas de referencia tomadas por el ministerio para su propuesta de rendimientos comarcalizados de la reforma de cereal es de 5,88 toneladas, «lo que supone que la producción de este año es menos que la mitad de la media», según ha manifestado Antonio Media, presidente de COAG.

La baja cosecha y los movimientos especulativos sobre los precios van a disminuir fuertemente las rentas agrarias.

El día 1 de agosto se inició el plazo para solicitar créditos blandos dispuestos por la Junta de Castilla y León para paliar los efectos de la sequía.

El tipo de interés está bonificado con ocho puntos; el plazo de amortización es de cuatro años con uno de carencia y la cuantía máxima es 25.000 pesetas/Ha., sin superar los tres millones por explotación.

COAG considera que tales ayudas no redundarán en beneficio de los más perjudicados, pues a pesar de las favorables condiciones, supondrán un coste financiero que añadir en un sector «cuyos costes de producción están ya muy próximos al precio del producto final», en palabras de Antonio Media.

El sindicato apuesta más «por la ayuda directa a todos los afectados». Su presidente confesó tener la impresión de que tales créditos van a ser solicitados «por quienes no los necesitan, agricultores no seriamente afectados por la sequía».

La orden de la Junta establece las ayudas para agricultores a título principal cuyos cultivos estén situados en las comarcas de Ribera, Arlanza y Pisuerga, y en los municipios de Arauzo de Miel, Arauzo de Salce, Arauzo de la Torre y Huerta de Rey, en la Demanda.

Media estimaba que algunas de estas zonas registran cosechas normales. «En Pisuerga, por ejemplo, la campaña es incluso buena. Pero se observa que los agricultores acuden a estos créditos para hacer frente a otros de más alto interés».

RENDIMIENTOS

La recolección cerealista de esta campaña se calcula más de

COAG teme que el precio del girasol sea una tercera parte más bajo que el de intervención

un cincuenta por ciento inferior a las producciones normales. En la comarca de Arlanza, por ejemplo, los rendimientos de cebada oscilan entre 2.400 y 3.000 kilos por hectárea, pero los de trigo descienden hasta unos 1.000 kilos.

Este análisis puede ser aplicado a la mayoría de las comarcas burgalesas, con la salvedad de que, en algunas, se van a recoger aún menos que esos 3.000 kilos/Ha. de cebada. Sin embargo, otras tienen rendimiento más elevados en trigo.

La cosecha es superior a lo normal en Páramos y Pisuerga. Los rendimientos son más desiguales en Arlanza; la sequía ha tenido efectos más negativos en La Ribera; los rendimientos de cebada son buenos en Arlanzón, donde la producción de trigo es menor. Ha habido fallos en La Bureba, donde la campaña se presentaba buena pero el pedrisco y las trombas de agua causaron daños; sin embargo, los rendimientos están en la misma línea de los normales.

En líneas generales, el girasol temprano tiene buenas pers-

pectivas, según indicó Antonio Media; pero no el tardío.

ENTRA EN VIGOR LA REFORMA

Esta es la primera campaña en la que entra en vigor el nuevo sistema de ayudas directas con precios de mercado. Las ayudas por hectárea deberán ser corregidas un 3% a la baja, dado que la superficie total sembrada ha excedido en el mismo porcentaje el máximo asignado.

El presidente de la COAG puso reparos al precio. «El de intervención —dijo Antonio Media— quedó establecido en 25 pesetas, similar al de mercado; sin embargo, en la actualidad se comercia sin precio; el pagado en Andalucía, donde ya se ha cosechado, ronda las 16 pesetas y la colza recogida en Burgos se ha pagado a 18; esto supone una variación del 35%, superior al 8% que permite la modificación de la ayuda en igual cuantía».

Es decir, la ayuda tendría que incrementarse un 35%, «que la Comisión —afirmó Media— no admite, aduciendo deficiencias comerciales y de estructura del propio país. Además, la cuestión del precio es una entelequia, pues las extractoras establecen condiciones: transporte, secadero...».

La superficie sembrada ha aumentado 300.000 hectáreas más que el año pasado. Puede ser debido, según Antonio



Antonio Media, presidente de COAG. (Foto: L. Araico/archivo).

Media, al incentivo que supone la ayuda directa, sobre todo en las explotaciones marginales.

CUOTA LACTEA

Antonio Media denunció el procedimiento de Bruselas de hacer definitiva la retira parcial de cuota a la que se acogieron

algunos ganaderos.

La Comisión les ha prorrogado un año, sin compensación, la cuota, que les debía haber sido reintegrada. «Los abandonos temporales —aseguró el presidente de COAG— terminaban el 31 de marzo. Estos ganaderos fueron autorizados a prórroga, pero una vez terminada perdían sus derechos».

Al margen de estos abandonos, Media informó que la producción ha descendido, por efecto de los bajos precios.

La cuota definitiva todavía no ha sido asignada, y la CEE lo hará en función de la producción declarada en la campaña 91/92, aplicado un baremo reductor equivalente al exceso de producción real sobre la cuota global, que para España es 5,5 millones de toneladas. El baremo sería distinto para los productores históricos y los nuevos.

El presidente del sindicato se mostró contrario a la aplicación de la supertasa desde el 1 de abril pasado, un «compromiso al que se ha visto obligada la Administración española como contrapartida por la concesión de 500.000 toneladas de cuota suplementaria».

Según Media, este mecanismo, aplicado antes de conocer la cuota definitiva, obligará a muchos ganaderos a dejar de producir por haber sobrepasado la cuota, o a pagar la supertasa, «que no compensará el precio».



Recolección de cereales en la comarca de la Ribera. (Foto: Lara/archivo).

¿Cuál será el lugar más interesante de Burgos?

Solución: En estas mismas páginas, el miércoles 19 de agosto

VAN GOGHEM

Miguel Vallecillo, que ejercía en funciones de alcalde, leyó la renovación de la consagración de la ciudad a Santa María la Mayor. En ella pidió la protección divina para el nuevo alcalde y que José María Peña se sintiera reconfortado. Igualmente hizo mención de los tristes acontecimientos que Burgos acaba de superar.

Esplendor en el día de la Virgen de Agosto

Para presidir la festividad de la Asunción, el prelado interrumpió sus vacaciones

ALFONSO SALGADO
BURGOS

□ El día de la Asunción de Nuestra Señora, casi como una tradición fielmente cumplida, amaneció en Burgos lleno de sol, con temperatura agradable y, aunque ya no se da el hecho de la ciudad convertida en un desierto, sí que se vio muchísima menos gente, ello en beneficio de la provincia, cuyos puntos principales en fiesta mayor, sí estuvieron muy concurridos, y desde luego, del día de campo o playa, máxime al ser fin de semana.

La presencia de numerosos forasteros se hizo notar desde primeras horas de la mañana, con claras ausencias, con relación a otros años, de turismo extranjero.

EL PONTIFICAL EN LA CATEDRAL

El eje de la fiesta de la capital, como siempre, fue la misa estacional (el pontifical, como se le conoce), que presidió nuestro Prelado, monseñor Cardenal Fernández, que también cumpliendo una tradición, interrumpió sus vacaciones en Pesquera de Duero para trasladarse a Burgos y presidir este acto.

Asistió el Ayuntamiento en Corporación, bajo mazas y con escolta de la Policía Local en uniforme de gala.

A las doce en punto, el Cabillo, bajo la presidencia de monseñor Cardenal, hacía su entrada procesionalmente, precedidos de la Cruz Catedralicia. El Ayuntamiento ocupó su clásico celemín, bajo la presidencia del alcalde accidental, Miguel Vallecillo Rodríguez, que sería el encargado, en su momento, de leer la consagración de la ciudad a Santa María la Mayor.

La misa, una en castellano de Angel Bravo, fue cantada por la Coral «Santa María la Mayor», bajo la dirección del autor de la misa y, en esta ocasión, con la presencia de un gran tenor que cantó, poco antes de la consagración de la ciudad, el «Ave María», de Schubert, y durante la procesión de la comunión, un bello «Panis Angélicus». La presencia de esta voz fue comentada muy favorablemente por el público asistente, que, por cierto, llenó hasta rebosar las tres naves.

UNA GRAN HOMILIA

El gran orador que monseñor Cardenal Fernández, suele manifestarse aún más, precisamente en este día.

Ayer glosó lo que significa la consagración de la ciudad a Santa María la Mayor, hecho que, dijo, desde su llegada a Burgos, le había llamado la



Miguel Vallecillo fue el encargado este año de renovar la consagración de la ciudad. (Foto Angel Ayala).

atención.

Aseguró que, con el pontificado de Juan Pablo II, se viene notando un fortalecimiento de las devociones marianas, que en cierto modo se habían debilitado.

Glosó lo que significa esta consagración como vivimos en El, por El y para El, refiriéndose a Cristo. Analizó el ejemplo de la entrega a Dios de la Virgen y se extendió en criterios como las diversas concreciones que tal consagración ha tenido a través de la Historia, en razón de la interpretación en cada momento de los valores espirituales, lo que le sirvió para hacer un recorrido histórico con tales consagrariones.

Terminó asegurando que Juan Pablo II, por más que siempre la consagrarión a la Virgen ha sido exaltada por todos los Papas, ha hecho de ella el eje de sus puntos programáticos en el Pontificado (citó el famoso *Totus tuus*). De ahí se extendió en otros pormenores del mismo talante, hasta llegar a la demostración del ideal de la consagrarión de un pueblo a María hasta llegar a la comunión con el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo.

RENOVACION DE LA CONSAGRACION DE LA CIUDAD

Tras el canto del «Ave María» que ya hemos citado, Miguel Vallecillo renovó la consagrarión de la ciudad a Santa María la Mayor, en la que, entre otras cosas, pidió a la Virgen la proteniendo del alcalde actual, teneidno un recuerdo para José María Peña, para quien pidió que fuera confortado por Nues-



No tanto como otros años, pero sí hubo turistas. (Foto: A. Ayala).

tra Señor. También pidió que se superen los últimos acontecimientos vividos en Burgos y que se recobre la calma y la unidad.

Tras la misa, el Prelado impartió la bendición apostólica, que en este caso iba acom-

pañada de indulgencia plenaria, con las condiciones precisas.

Finalmente, la Coral entonó el Himno a Santa María la Mayor.

La fiesta principal, no obstante, como siempre estuvo en la provincia.

Una ciudad que se queda en estas fiestas casi vacía

□ BURGOS/A. S.- La ciudad estuvo ayer casi vacía. Es lo normal para los tiempos que corren que, si es abandonada por nuestra gente en busca del veraneo y, sobre todo, por los visitantes de dos fechas a la provincia, también está saludada por los forasteros. Esto es lo tradicional, por más que no hace muchos años, ese *casi* no existía y Burgos capital era un desierto, despoblado en beneficio de la provincia y de los parajes de los alrededores.

Llaman la atención dos hechos. El primero, que esta tierra nuestra aún da a las fiestas una dimensión digamos que religiosamente cultural, que aún es de difícil comprensión todo acto festivo que no esté ligado al mundo de lo religioso, con lo cual volvemos a lo de tantas veces: parece que se proponen fiestas, se quitan o se añaden, sin tener en cuenta los sentimientos verdaderamente profundos de nuestras gentes. En consecuencia, ¿a quién la asombrará que tales fiestas fracasen?

Y otro hecho: los grandes huecos que se han visto entre el turismo extranjero. Lamentable.

AUTOVIA JACOBEA



Técnicos leoneses con los representantes de la Cámara de Comercio. (Foto: L. L. Araico).

Instituciones de Burgos y León presentarán un proyecto conjunto

Representantes de la Cámara de Comercio recibieron el viernes a los técnicos

□ **BURGOS/M.G.** - Instituciones leonesas, Ayuntamiento, Diputación y Cámara de Comercio, con sus homólogas de Burgos, a las que se adherirían 50 ayuntamientos de la provincia de León, podrían presentar en breve al Gobierno regional una idea conjunta de autovía Onzonilla-Buniel.

Los técnicos que han elaborado el proyecto de autovía que uniría León y Burgos defendido por Unión del Pueblo Leonés se reunieron el viernes con José María Yartu y Antonio Miguel Méndez Pozo, representantes de la Cámara de Comercio de Burgos, para perfilar el diseño del mismo.

A este respecto, el Ayuntamiento de León, en la sesión plenaria del día 2 de junio, manifestó su apoyo más absoluto al proyecto de autovía de enlace con Europa, Noroeste, Astorga-León-Burgos-CEE, que se concreta en el proyecto básico presentado por la Unión del Pueblo Leonés, y en el que coincide la Cámara de Comercio burgalesa.

Luis Blanco Vega y Javier Callado Cobo, autores del proyecto avalado por UPL, propu-

sieron a José María Yartu y Antonio Miguel Méndez Pozo, un pequeño cambio en el trazado que defiende la Cámara de Comercio. «Esta opción no difiere en distancia porque el objetivo fundamental de la autovía es comunicar Onzonilla (León) con Buniel (Burgos), además de servir como eje de transporte de Barcelona a La Coruña», apuntó Luis Blanco. «Se trata de una parcial modificación, tiene cuatro kilómetros más», apuntaron Yartu y Méndez Pozo.

FILOSOFIA FUNDAMENTAL

Luis Blanco explicó que «la filosofía fundamental es que la autovía empiece en Onzonilla y termine en Buniel, eso lo tenemos claro todos. Después, puedes jugar diez kilómetros arriba o abajo. Quizás dependa más

del estudio técnico, geológico y topográfico».

Las aspiraciones del proyecto que estas instituciones apoyan son no sólo regionales sino también internacionales. «La cuestión es que ésta no sea sólo una ruta regional, sea una ruta internacional y europea, y haga la función regional, naturalmente», coincidieron los asistentes a la reunión.

Los técnicos leoneses confirmaron el apoyo de las instituciones de aquella provincia al proyecto. «Tenemos ya el apoyo del Ayuntamiento de León, de la Diputación, de 50 ayuntamientos, algunos alejados del trazado pero que poseen un polígono industrial en el que incidiría la autovía, y estamos en trance de conseguir el de la Cámara de Comercio de León, que ha tardado un poco más en decidirse. Hay una coincidencia general de intereses a lo largo de todo el trazado y esto es lo realmente importante. El apoyo de Burgos puede ser la guinda del pastel para transmitir una idea conjunta al Ejecutivo regional», señalaron los técnicos leoneses que visitaron el viernes Burgos.

TRAFICO

La operación salida transcurre sin retenciones de importancia

□ **BURGOS.** - La operación salida, iniciada el viernes, no registró ayer retención ni incidencia alguna en las carreteras de la red provincial burgalesa, según informa la Dirección Provincial de Tráfico.

La circulación fue fluida en todo momento, con una media de 500 vehículos/hora, lo que supone una intensidad baja.

Según informa la Dirección General de Tráfico, Burgos y Soria son las únicas provincias

de Castilla y León que no tienen puntos conflictivos en sus carreteras.

La DGT ha montado un dispositivo especial para afrontar el aumento de circulación de este fin de semana. Sin embargo, las previsiones apuntan a que los días más conflictivos serán los de finales de agosto, cuando al tráfico nacional se una el de ciudadanos marroquíes y portugueses que vuelven a sus lugares de residencia.



AYUDAS PARA ESTUDIOS

Convocatoria para el curso 1992-1993

Tienen por objeto facilitar la formación de jóvenes burgaleses menores de 25 años que, por su aprovechamiento académico anterior, se hagan acreedores de ayuda económica para cursar estudios medios y universitarios o superiores en centros docentes de Burgos.

El fondo establecido para estas ayudas se asigna a los siguientes tipos de estudios:

- A Formación Profesional de 2º Grado:**
60 ayudas de 20.000 pesetas cada una.
- B Escuelas Universitarias y Técnicas:**
 - 1.- Escuelas Universitarias Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una (5 para alumnos de 1º curso y 15 para los restantes).
 - 2.- Escuelas Universitarias no Técnicas:
20 ayudas de 30.000 pesetas cada una (5 para alumnos de 1º curso y 15 para los restantes).
- C Colegio Universitario Integrado-Facultades Universitarias-UNED:**
40 ayudas de 30.000 pesetas cada una (10 para alumnos de 1º curso y 30 para los restantes).

Solicitudes e información

Hasta el día 15 de Septiembre de 1992, en el Departamento de Obras Sociales (Casa del Cordón - Plaza Calvo Sotelo, s/n) y en todas las oficinas de la Caja.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

SUCESOS

Un ciclista de 31 años aparece muerto en Huerta de Rey tras sufrir un edema pulmonar

□ **BURGOS.** - Zacarías Rica Guerrero, de 31 años, fue hallado muerto el viernes a las nueve de la noche en el kilómetro 2 de la carretera local que une Huerta de Rey con Hinojosa. Junto al fallecido, se encontraba la bicicleta en la que habría recorrido varios kilómetros antes del percance.

El ciclista, vecino de Barcelona, que estaba de vacaciones en Huerta de Rey, fue visto

horas antes por vecinos de localidades próximas con síntomas de cansancio. Según la autopsia, murió a causa de un edema pulmonar, unido a un fallo cardíaco. También presentaba lesiones en la columna vertebral, contusiones y heridas leves.

MUERTO EN LA N-623

Roberto Redondo Gómez, de 19 años de edad, murió ayer en

accidente de tráfico, cuando circulaba por el kilómetro 60 de la carretera Nacional-623 (Burgos-Santander), según informa el Gobierno Civil.

El coche en el que viajaba en dirección a Santander se salió por el margen izquierdo de la vía, precipitándose a un desnivel.

Manuela Redondo Gómez, que acompañaba al fallecido, resultó herida leve.

EL FUTURO DE ALGUNOS PUEBLOS PELIGRA POR LA FALTA DE MATRIMONIOS

En Galbarros y Reinoso, dos pueblos de la provincia de Burgos, todos los hombres son solteros. Esta situación podría repetirse en 47 municipios más, en los que 6 de cada 10 varones no han pasado por la vicaría. La causa, la falta de mujeres en el medio rural



Padilla de Abajo, un municipio que camina hacia la despoblación. (Foto: L. Matías).

Solteros y sin compromiso

BELEN DELGADO
BURGOS

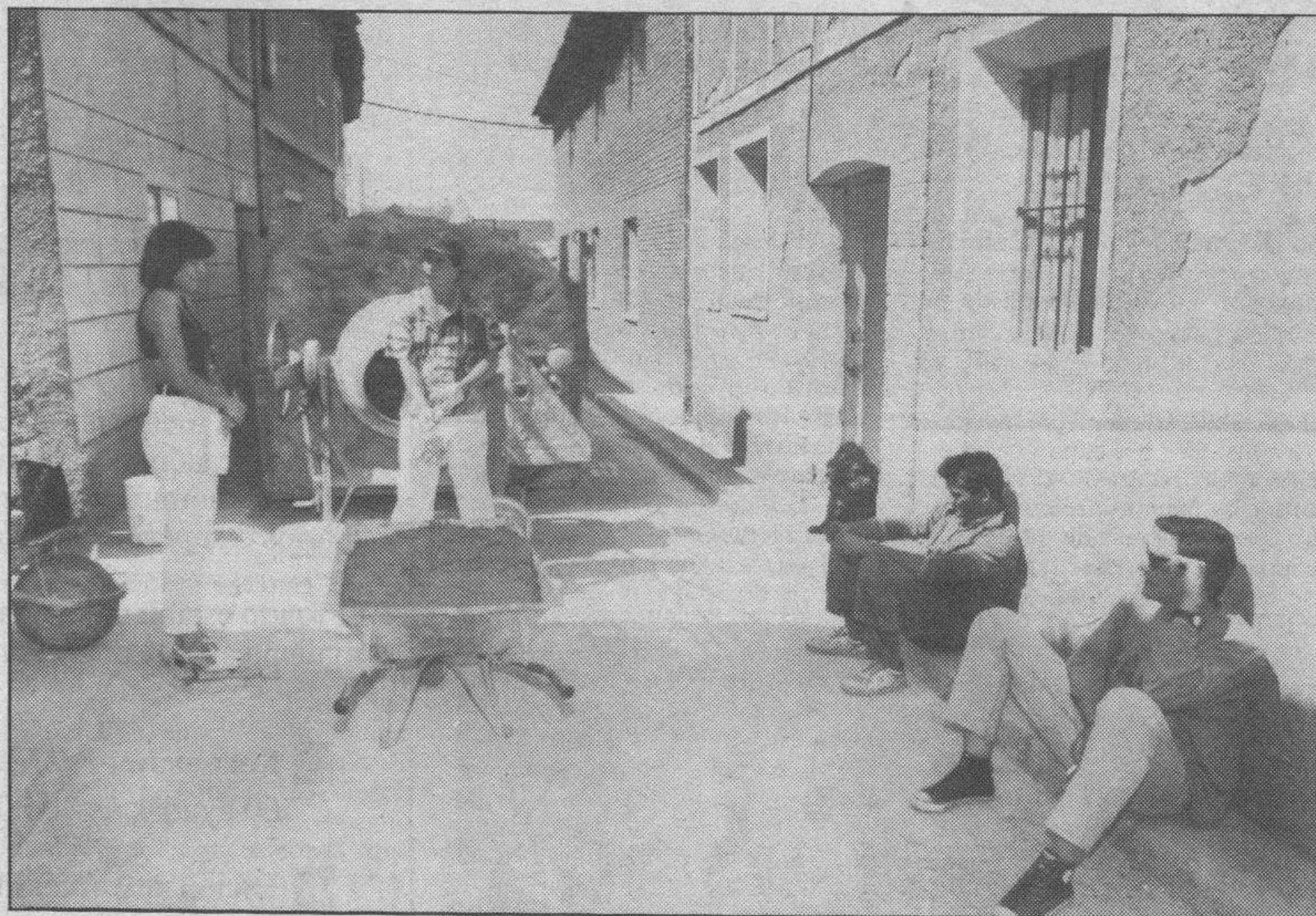
NACIO hace 36 años en Quintanilla del Coco. J.M.L.G., a los 13, a instancias de su padre, que pensaba que «el chico ya había aprendido todo lo que tenía que saber», dejó la escuela. Desde entonces, se ha ocupado, junto a sus otros dos hermanos, del ganado y de la labranza familiar.

Con ellos y con otros 16 jóvenes del pueblo comparte trabajo, bodega y partida. Hasta la fecha, no han tenido la oportunidad de celebrar la despedida de soltero de uno de ellos. Todos coinciden en estado civil. En su casa no hay otra mujer que no sea su madre.

Siete de cada diez varones de Quintanilla del Coco, municipio de 128 habitantes situado a 20 kilómetros de Lerma, permanecen solteros. La media de edad de éstos oscila entre los 29 y 45 años. Aunque no recuerdan la fecha exacta en la que se celebró la última boda de un hijo del pueblo, todos coinciden en que han transcurrido más de ocho años.

Según los datos facilitados por la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Estadística (INE), en 47 pueblos de la provincia hay más de un 60 por ciento de varones solteros. En localidades como Belbimbre, Buggedo, Campolara, Padilla de Abajo, Prádanos de Bureba, Quintanilla del Coco, Santibáñez del Val, Tejada, Villagalijo y Vizcaínos, así como el Partido de la Sierra en Tobalina se aproxima al 75 por ciento. La situación se agrava en los municipios de Galbarros y Reinoso, donde el índice de solteros es del cien por cien. Como dato curioso, todos los varones de Galbarros y Reinoso, localidades con 31 y 32 habitantes, respectivamente, se encuentran entre los 16 y 64 años. No hay mujeres solteras, y según los datos del INE, todas tienen más de 65 años.

Sociólogos consultados atribuyen este fenómeno, que se ha agudizado en los últimos diez años, a la masiva incorporación



En 47 pueblos de la provincia hay más de un 60 por ciento de solteros. (Foto: L. Matías).

Los hombres tienen problemas para encontrar una chica dispuesta a residir en un pequeño pueblo

de la mujer rural al ámbito universitario y al mercado de trabajo. «Hace 30 años, las mujeres del campo se casaban con los hombres de su pueblo o de la comarca a la que pertenecían, porque la mayoría no tenía o conocía otras posibilidades. Sin embargo, ahora, los hombres que viven en zonas rurales tienen mayores problemas a la

hora de encontrar una chica que esté dispuesta a residir en un pequeño pueblo, porque las mujeres de su generación han recibido una educación diferente», explican.

V.D.G., vecino de Quintanilla del Coco, vive desde hace 32 años con su madre, y con un hermano cuatro años mayor que él. Ella les ha alimentado desde

que nacieron, les ha lavado y planchado la ropa, y les ha remendado todos los buzos de trabajo. Desde que cumplieran la mayoría de edad, Elisa les insiste «cariñosamente» para que busquen una «buena chica». «El día que yo falte, no sé qué va a ser de vosotros», les dice.

«No es cierto que a las madres nos duela que otra mujer se lleve a nuestros hijos. Cuando ves que ya tienen cierta edad y que no se casan, comienzas a preocuparte por ellos», apunta otra de las vecinas de Quintanilla, que tiene un hijo soltero.

El ritmo de vida que llevan habitualmente los jóvenes de este municipio no difiere del de cualquier otro pueblo de la provincia. El campo y el ganado son su medio de subsistencia, y por tanto, un trabajo al que dedican, en algunas épocas del año, más de 18 horas diarias.

Al término de la jornada, «si es día de labor», se reúnen en el bar de la localidad para jugar una partida de mus o subastado. Las noches del sábado y domingo, los solteros de Quintanilla, municipio situado a 11 kilómetros de Santo Domingo de Silos, se trasladan a Lerma, Salas o Burgos, donde comparten copas con otros conocidos de la comarca.

UNA PAREJA DE NOVIOS

«Ahora, en Quintanilla sólo hay una pareja de novios, y porque la chica es de otro pueblo. Aquí quedan muchos hombres solteros, pero mujeres ni una», declara un joven vecino.

La mayoría de estos mozos achacan su soltería a la «escasez» de mujeres en la zona, aunque las madres de algunos lo atribuyen a la «timidez que tienen los hombres de hoy en día».

EL ULTIMO CARTUCHO

En la Nacional 120, a seis kilómetros de Melgar de Fernamental, se encuentra Padilla de Abajo, un pequeño municipio burgalés de no más de 125 habitantes. El próximo día 29, celebran la festividad de su patrono, y este año, al igual que los ante-

Las burgalesas tampoco se casan

□ Oquillas, Piérnigas, Villamedianilla, Monterrubio de la Demanda y Frandovínez cuentan con más de un 63 por ciento de mujeres solteras, según los datos del INE.

La población de éstos oscila entre los 29 de Villamedianilla y los 98 de Frandovínez.

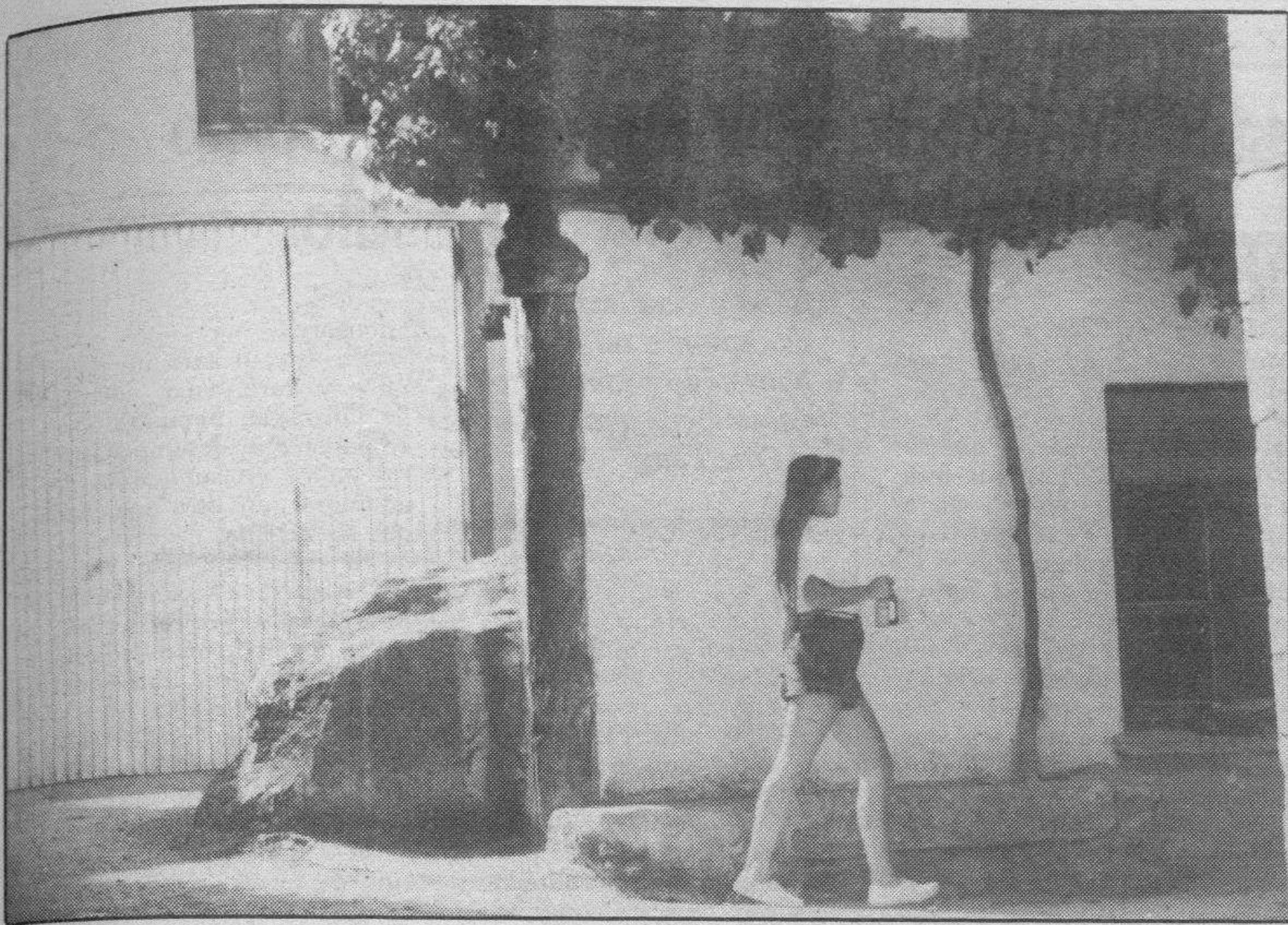
Sin embargo, a diferencia del elevado número de varo-

nes solteros que hay en la provincia, en el caso de las mujeres el porcentaje medio se sitúa por debajo del 30 por ciento.

Como contrapartida, los municipios de Arenillas de Río Pisuerga, Iglesias, Valle de Oca, Villamayor de Treviño, Torrecilla del Monte tienen una media de un 7 por ciento de mujeres que aún no

han contraído matrimonio.

Los datos estadísticos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística revelan que Burgos cuenta con 37 por ciento de varones solteros y 33 por ciento de mujeres, Aranda de Duero, un 35 y un 27 por ciento, respectivamente, y Miranda de Ebro, un 33 por ciento de hombres y un 24 por ciento de mujeres.



Las únicas mujeres casaderas que se ven en algunos pueblos son las veraneantes. (Foto: L. M.)

La última boda de un hombre nacido en el municipio de Padilla de Abajo se celebró hace diez años

riores, un grupo formado por unos 26 hombres solteros estará «libre y sin compromiso para sacar a bailar en la verbena a todas las chicas que vengan al pueblo». Con estas palabras nos despide José Ramón, de 42 años, uno de los muchos jóvenes que aún quedan sin casarse en Padilla de Abajo.

De rostro curtido y manos callosas, José Ramón tiene cierta fama de tímido entre aquellos que le conocen bien.

Sin embargo, él confiesa con cierto orgullo que tuvo una primera novia a los 19 años, a la que siguieron otras dos. «Creo que a todas les asustaba la idea de venir a vivir al pueblo, con un hombre que se pasa el día entre ganado y maquinaria agrícola.

Mi madre insiste con cierta frecuencia para que me case,

pero la cosa está muy difícil. En el pueblo sólo quedan dos mujeres solteras, y son muy mayores. La última boda de un hombre nacido aquí se celebró hace más de diez años», añade.

Los solteros de Padilla de Abajo, con edades que oscilan entre los 30 y 65, cada vez salen menos de copas. «Creo que vamos a tener que traer al pueblo un autobús de mujeres», bromea uno de ellos.

Cada tarde, organizan una merienda en las bodegas del pueblo, una de sus principales aficiones. Algunos sábados o domingos, la farra finaliza en algún club de alterne de Benavente o Monzón.

«Ya no se va a las discotecas, lo que dificulta iniciar nuevas relaciones. El coqueo es más frío, porque cada uno va con su grupo de gente y punto», argumentan.

Los expertos consultados afirman que la situación que viven algunos pueblos de la provincia es dramática.

«El hecho de que se queden solteros muchos varones influye en la curva demográfica, puesto que al no casarse no tienen hijos, y las generaciones se acaban. Una de las causas del descenso demográfico experimentado puede ser ésta», aseguran.

Ponga una hondureña en su vida

□ José Ignacio, uno de los muchos solteros de Quintanilla del Coco, macera desde hace meses una idea. Sus próximas vacaciones prevé pasarlas en Honduras. Su primo se fue hace unos meses, y regresó, para sorpresa de todos, casado con una joven hondureña.

«Las mujeres españolas no quieren venir a un pueblo a ordeñar ovejas o vacas. Ahora, la mayoría trabajan en la ciudad y saben que esto es muy esclavo. Los amigos se casan y entonces te das cuenta de que te quedas solo», afirma.

En los últimos meses, vecinos de Cebrecos, Quintanilla del Agua, Valdezate o Sotillo de la Ribera han contraído matrimonio con súbditas hondureñas.

La obsesiva idea de salir de su país, lleva a mujeres de nacionalidad latinoamericana a casarse con españoles que en algunos casos les doblan en edad.

La situación que dejan en su país no es mejor que la que encuentran cuando llegan aquí, por eso la mayoría se aclimatan con cierta facilidad al nuevo hogar.

PAREJA FELIZ

F.P.E., vecino de Sotillo de la Ribera, conoció a Gladys en abril del pasado año, cuando la joven hondureña realizó un viaje a la citada localidad, con objeto de visitar a su hermana.

Esta, se había casado meses atrás con un hermano de F.P.E.

Días antes de que se le

acabara el permiso, Gladys, de 26 años, había contraído matrimonio con un burgalés de 43.

Actualmente, la pareja confiesa ser muy feliz. Fruto de su relación nació un niño, que acaba de cumplir nueve meses de vida.

PRESUNTA RED

Al parecer, en la provincia de Burgos existen diversos casos similares a éste.

A primeros del mes de agosto, saltaba la noticia sobre una presunta red de inmigración ilegal de ciudadanas hondureñas dirigida desde Cuevas de Provanco (Segovia).

Fuentes policiales confirmaron entonces que, en el último año, se advirtió un considerable aumento de matrimonios entre hondureñas y españoles, cuyo lazo común era la vecina de Cuevas de Provanco, Marta Antúnez, de 37 años.

La vecina de la localidad segoviana, nacida en La Ceiba, Honduras, se nacionalizó en España tras su matrimonio, hace 13 años con un ganadero de 50 años.

Según fuentes policiales, los ciudadanos españoles, en su mayoría ganaderos y agricultores, contactaban con Marta Antúnez y ésta les enseñaba fotografías de chicas hondureñas, con datos de edad, peso, talla y número de hijos.

Cada matrimonio, según la Policía, ha podido costar al español que lo deseaba entre 500.000 y 800.000 pesetas.

ELCOBRADOR DEL FRAC[®]
HACE PUBLICA SU BASE DE DATOS

**MOROSO:
LO TIENES NEGRO.**

Por fin puede acceder al mejor registro de morosos de Europa

¡Infórmese!

Telfs. (983) 35 76 11 - 35 48 87

EL COBRADOR DEL FRAC[®]

POR SOLO **2.990.000 Ptas.**
I.V.A. INCLUIDO

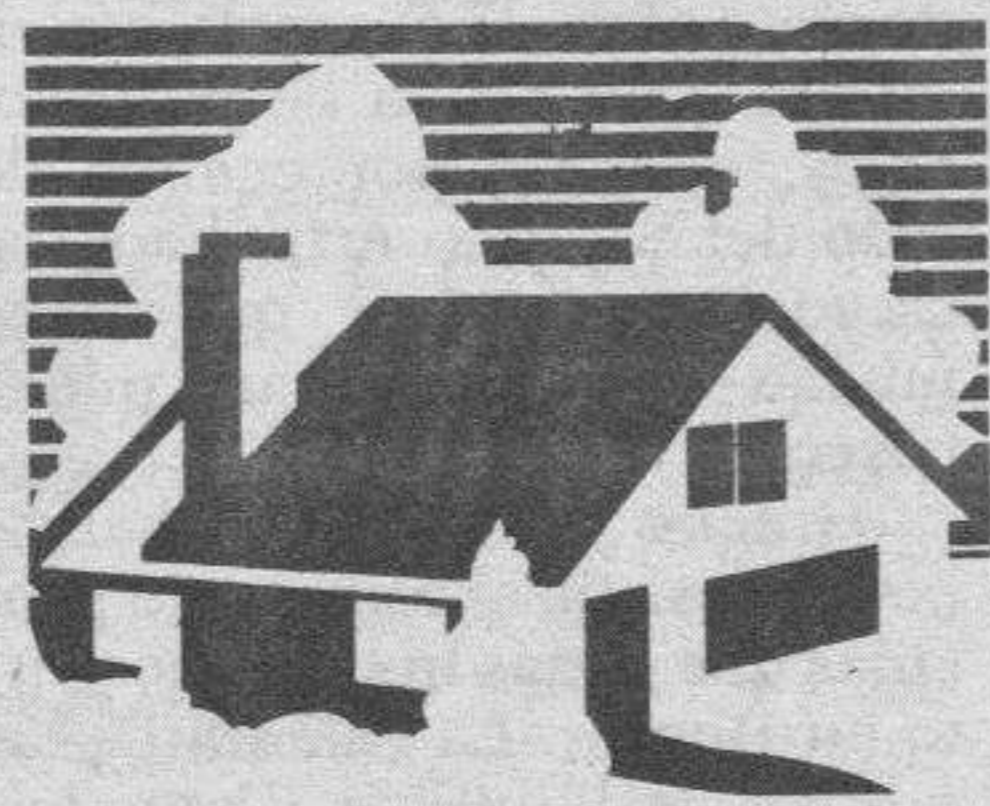
SU APARTAMENTO
CON MUEBLES,
ELECTRODOMESTICOS Y MENAJE

¡¡DE REGALO!!
JUNTO TORREVIEJA

LLAVE EN MANO

Masa España Lain Calvo, 8 3º
Tel. 27 49 86 BURGOS

Su vivienda merece crédito.



crédito.

Si usted desea comprar, reformar o ampliar su vivienda, venga a la Caja del Círculo. Porque en la Caja del Círculo encontrará el Crédito adecuado para resolver su problema.

Un Crédito rápido de conseguir y cómodo de pagar.

Un Crédito, en definitiva, eficaz.

**Venga a la Caja del Círculo.
Venga donde su ahorro
tiene Crédito.**



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

REPRESENTANTE
Introducido en la Industria
y compatible con otras
representaciones
ALTAS COMISIONES
Interesados escribir al: Apdo. 460.
48080 - BILBAO. Indicando en el
sobre la Rfa.: 882

SENSACIONAL OFERTA

En avión desde VALLADOLID

MALLORCA

Salidas: AGO.: 26 - SEPT.: 9

HOTEL 3 ESTRELLAS - P.C.

1 Semana **31.600**

2 Semanas **48.800**

TENERIFE

Salidas: AGO.: 26 - SEPT.: 2, 9 y 16

PENSION COMPLETA

1 Semana **41.800**

2 Semanas **55.400**

EL PRECIO INCLUYE: Avión ida y vuelta, Traslados a los hoteles, Estancia en habitaciones dobles en régimen de Pensión Completa y Seguro de Viajes.

INFORMACION Y RESERVAS:



BURGOS

Eduardo Mtnez. del Campo, 2
(Paseo de la Isla)
Tel.: (947) 26 51 25



Premio «Cid»

□ «Vacas», la película del cineasta de origen vasco, Julio Medem, ha sido la ganadora del XXI Encuentro Internacional de Cine realizado en la ciudad.

El filme, que fue exhibido en la última jornada de la muestra, se llevó la confianza del jurado.

El nuevo premio «Cid» narra las relaciones de rivalidad entre dos familias: los Irigibel y los Mendiluze en cuatro cuentos de estructura independiente: «El aizkolari cobarde», «Las hachas», «El agujero encendido» y «Guerra en el bosque».

«VACAS» (★★★)

Esos testigos silenciosos

Los ojos pasivos y perdidos de esos animales, convertidos en conciencia, observan la vida del protagonista

RENE SANTAMARIA AMAT

□ Julio Medem, joven realizador de origen vasco, ha creado su ópera prima, en la que mezcla simbolismo y tradición con pasión y sentimientos humanos, dentro del paraje comprendido entre la magia de la naturaleza y una oculta pero latente historia generacional.

La película está estructurada de manera clara en forma de pequeñas historias (cuatro en concreto) que tienen un vínculo común.

Desde la tala del árbol por el aizkolari vasco, comienza la andadura de las penas de un hombre al que su cobardía (el primer episodio) hizo abandonar a su amigo en plena guerra.

Su vida queda talada desde entonces, y únicamente sabe dibujar cuadros de vacas, las únicas que le vieron huir, su conciencia.

En los sucesivos episodios su hijo se verá enlazado de formas unas veces violentas y otras pasional con miembros de la

familia rival, que irán poco a poco llevándose a crearse una relación particular y sobrenatural dentro del entorno que les rodea, el bosque, la naturaleza.

Es pues una película en la que nos plantea el paso del tiempo mediante generaciones de taladores (o aizkolaris) en un valle de Vizcaya.

Una historia de amor, odio y pasión narrada con originalidad absoluta.

Julio Medem, buscará la simbología como parte de apoyo, y sus personajes, no por ellos menos reales y concretos, estarán impregnados de la magia que los rodea.

Mediante la utilización tan especial y recóndita de la cámara (manejada por Carlos Gusi) desde lo más profundo del bosque, se puede percibir como todos los símbolos tienen su explicación, hasta el más mínimo detalle.

Las vacas y sus ojos pasivos y perdidos, como muertos, serán los que contemplen la historia del protagonista, Manuel y de su familia, convirtiéndose en la conciencia, testigo silencioso de todo lo que ven durante años, durante sucesivas generaciones.

Es, en definitiva, una película insólita cuya profunda magia cierra un círculo de relaciones humanas.

«SOMBRAS Y NIEBLAS» (★★★)

Un hábil ejercicio de estilo

Allen especifica claramente un homenaje a directores como Bergman, Fellini o Fritz Lang

R. S. A.

□ Woody Allen será el hombre que más polémicas suscite en cuanto a sus muchos admiradores, que consigue que le aborrezcan y a sus numerosos detractores, a los que les interesa. Esto, claro, no siempre se cumple pero generalmente y en este caso en concreto es así.

Allen nos recrea un mundo de «Sombras y nieblas» en el espacio comprendido en una noche más o menos disparatada, en la que pretende hacer algunas cosas consideradas como «sacrílegas», que tientan la suerte y le hacen perder el hilo, ligeramente, en algún momento.

Queda clara la constancia del homenaje evidente que en su expresionismo hace Allen a numerosas películas de cineastas como Ingmar Bergman, Fellini, Murnau, Pabst y en especial al cine alemán, destacando a Fritz Lang, que se une a los

anteriores.

En este, tratará un polémico y duro tema, además de lanzar su opinión sobre el papel que desempeñaron los judíos en su intento de adaptarse en otra sociedad que les negaba.

El personaje que vivirá esa noche loca será un judío, interpretado por el propio Allen, cuya personalidad está calcada de los libros del escritor Franz Kafka.

Su rodaje en un perfecto blanco y negro, consigue un magnífico ejercicio de estilo en un ambiente cargado de chistes malos, escenas de cine de terror, y un prostíbulo donde podemos encontrar un montón de caras conocidas que nos sorprenden.

Sea o no sea, el director neoyorkino tiene algo especial, y una buena prueba de ello es la participación de Madonna, Kathy Bates, John Malkovich y una eterna Mia Farrow en el único personaje puro y limpio entre los interpretados por el amplio elenco que a cualquier director le parecería imposible reunir.

Nos encontramos pues con un ejercicio de estilo diferente al habitual en Allen, con quien se cierra este festival.

Diario de Burgos

te presenta

LAS MEJORES RECETAS DE LA COCINA TRADICIONAL

HOY, DOMINGO, SEGUNDA ENTREGA



Colecciónalas durante ocho semanas

Ocho fascículos a color en un archivador práctico y útil

El resultado del Festival ha sido fruto del trabajo bien hecho

RENE SANTAMARIA AMAT

COMO gran aficionado al cine que soy, para mí ha sido una gran satisfacción encontrar la oportunidad de asistir a este nuestro festival de cine.

Y digo nuestro, ahora con mayor motivo, ya que después de siete años de ausencia y olvido, un gran grupo de profesionales, amantes por encima de todo del Séptimo Arte, han rescatado un festival que tiene mucho más de lo que puede parecer.

Gracias a esta labor hemos podido asistir al estreno de películas que jamás hubiéramos visto en Burgos. La calidad de las mismas es discutible, y en todas, el público ha tenido la oportunidad de manifestar su opinión, cosa más importante, si cabe, que la decisión del jurado sobre la mejor película.

Esto último es muy difícil de decidir y cuenta mucho el criterio personal, pero haciendo un breve recorrido por lo exhibido, hemos tenido cine con personalidad, no ha sido sólo un divertimento, ha sido un divertimento con mensaje, profundo, crítico, polémico y muy humano, invitando a la reflexión.

Todas las personalidades invitadas, desde Juan Pinzás, Julio Diamante, Pilar Suero, Raúl Fraire, Fernando Lara, Juan Antonio Plans, José Luis

Goas, etc..., han demostrado su apoyo y profesionalidad.

La labor realizada por el excelente equipo de Jesús Manuel Payno y José Luis Sáiz creo que es digna de tener nuestro apoyo.

Quizás haya gente que piense que la organización ha sido horrible, y por supuesto hay que reconocer los fallos existentes durante esta semana, pero todos los festivales los tienen, y hay que ser comprensivo, porque seguro que se sortearán con rapidez en el futuro.

GRANDES POSIBILIDADES

El festival de Burgos tiene posibilidades de convertirse en uno de los más importantes y prestigiosos, recuerden que directores como Antonio Giménez-Rico y actores como Jesús Puente entre otros muchos son de Burgos, y que el premio «Cid» adquiere relevancia, ya que público y crítica están a favor.

Cuando escribo esto no sé todavía qué película es la ganadora, y cuando lo lean ya se sabrá y ustedes juzgarán, razón que me impulsa a ello. Sea cual fuere, hemos podido ver cine de calidad, y lo más importante, hemos podido aportar nuestro criterio.

Parece que la magia del cine ha vuelto a Burgos, ¡bienvenida sea!

EL PALOMAR



CORAZON DE AGOSTO

PALOMA SAINZ DE LA MAZA

El corazón de agosto está lleno de fiestas. España es una fiesta de advocaciones marianas que llenan las plazas mayores de los pueblos, otrora reducto de largas soledades.

Agosto es un mes cálido y recolector en el que se canta, se baila, se encuentran amores hermosos y pasajeros y no se piensa en el porvenir.

El hombre encuentra en este corazón del verano lo que quisiera tener todo el año; se desdobra, se alegra y se torna -por unos días- irresponsable. Todo esto está bien, que la vida es un suspiro...

Pero andemos con tiento; después de las noches de lucha y de rosas llegará el invierno -como en el cuento de la cigarra- y perderemos la vihuela de nuestro contento y olvidaremos la manta vieja que nos cubría de la intemperie en las heladas madrugadas.

Algo así -y quiera Dios que me equivoque- nos va a pasar cuando el otoño despliegue su melancolía sobre esta España festiva -que este año de aniversario grande- está tirando la casa por la ventana.

No queremos ser agoreros, queremos alzar nuestra voz -desde nuestro Palomar- una voz que se junta a las miles de voces que advierten, que avisan, que predicen...

Aquí valdrían muy bien las palabras freudianas de «voluntad de sospecha» y «voluntad de escucha»; pues bien, nosotros tenemos la triste «voluntad de sospecha» de que el castillo de fuegos artificiales se nos está acabando, de que la playa feliz sólo conoce el verano... y que ya ha empezado el turismo

a dar la voz de alarma de la crisis que se nos avecina.

SIGNOS Y APARIENCIAS

Interpretando signos y apariencias -a pesar de la fiesta y de la dicha y de los generales olvidos-, nuestra «voluntad de escucha» interpreta, desvela, intuye, descifra, que nuestra vida nacional -económicamente hablando- no camina por donde debiera; por eso, la escucha y la atención son cada vez más necesarias, para evitar lo que se pueda, para enderezar trochas desviadas, para poner fin a tanto despilfarro inútil que sólo favorece a los de siempre y que deja al pueblo inseguro y vencido en brazos de la inflación y del paro.

Quizás lo más hermoso de la Humanidad sea su horizonte, su prolongación, que no es otra que su futuro. Sin «después», nada sería lo mismo, y ese después, en las naciones, lo fabrican los líderes políticos, que no deberían ser otra cosa que buenos administradores de un bien común.

¿Y todas estas consideraciones, todas estas cavilaciones hechas en pleno corazón de agosto? Pues sí, quizás porque queremos que nuestra cita con el mañana no se convierta en una triste aventura.

Porque si el hombre necesita signos, «señales» que estimulen su paso por la vida, no queremos que esas señales se borren de tantos corazones como están sentenciados a sufrir en su hogar

y en su alma la mala administración de los bienes de su país -que son sus bienes- y a los que tiene derecho desde el agricultor, el pastor, el médico, el albañil y el ministro.

QUE SIEMPRE SEA AGOSTO

Porque en esa cita colectiva con el mañana inmediato, queremos que siempre sea agosto en la Plaza Mayor de nuestro pueblo, en donde la música es para todos y el vino y la fiesta... Y no queremos que la fiesta siga para unos pocos nada más.

Así que -apenas celebrada la fiesta de la Asunción de la Virgen- apenas doblado el ecuador alegre y confiado del verano- echamos a volar nuestra voz -que se pierde- todavía entre el bullicio, el sueño y la resaca de la mañana... para no dormimos en los laureles de la confianza.

Este otoño que ya se perfila por la lejanía de nuestras montañas, puede ser el primer paso para que se nos obligue a plegar las alas, a recogernos en un nido que no hemos elegido... ¿Y qué mayor tormento que la imposición y el no poder volar, que viene a ser lo mismo que no poder vivir?...

La grieta del desamparo por el desamparo amenaza a un Estado que se califica de moderno y progresista hasta la saciedad; pues bien, queremos que así sea y que se cumplan sus lejanas promesas.

Deseamos la modernidad y la progresía de verdad y para todos... porque esto no es una verbena de Agosto, nada más; esto es un mapa grande y variopinto necesitado, cada vez más, de un orden, de una justicia, de un orden y un concierto.

Pero los timoneles no escuchan el clamor que les llega de la calle; se encastillan, se ciegan, se vuelven sordos, no entienden el rumor de las olas del pueblo...

Y España no es -solamente Agosto en fiestas-, España es mucho más, muchísimo más... y se nos está escapando de las manos...



Agosto es un mes cálido y recolector, en el que se canta, se baila y se encuentran amores hermosos y no se piensa en el porvenir

Noticias frescas:

Hasta un
50%
de descuento
en moda de otoño.

Este mes, Galerías te ofrece en exclusiva una selección de moda y complementos para toda la familia con descuentos hasta el 50%. No esperes al otoño para estar de moda. Ven a Galerías y haz tu agosto.
Desde este lunes.
Y en hogar, compra ahora y empieza a pagar en noviembre.



G A L E R I A S

¿TE GUSTARIA
GANAR 100.000 PESETAS
POR SEMANA ?

IMPORTANTE EMPRESA
PRECISA PARA BURGOS

3 VENDEDORAS

Seleccionamos 3 vendedoras con vocación por las ventas. Ganas de trabajar, don de gentes y buen nivel cultural.

Formación a cargo de la empresa.
No es necesaria experiencia comercial.

Interesadas enviar **URGENTE** su Curriculum Vitae, indicando teléfono de contacto a:

PUBLICIDAD ALAS. Avda. del Cid, 14.
09005 BURGOS. Referencia: 3v.

La publicidad de
Diario de Burgos
deja huella en cualquier sitio de Burgos y su
provincia
Anúnciate en tu Diario

GASTRONOMIA

La cesta de la compra

LUIS SAN VALENTIN

□ En lo que se refiere a esas mis limitadas andanzas, cabe hacer alusión a mi reciente presencia en el Monasterio de San Pedro de Cardena.

Allí, además de tener el placer de saludar al Superior del mismo, tuve ocasión de contemplar la exposición sobre el cincuenta aniversario de la estancia de aquella congregación en el cenobio, aprovechando para detenerme en la visita a la huerta perteneciente al mismo.

Por supuesto, que tenía verdaderos deseos de conocer sus invernaderos. ¿Que por qué?

Muy sencillo. Porque, de poco tiempo a esta parte, a través de mis amigos Marcos y José, venía disfrutando de la excelencia de unos tomates procedentes precisamente de aquellos, lo cual justificaba mis deseos de conocerlos —me refiero a los invernaderos— sobre el terreno.

TOMATES DE CARDEÑA

Pues bien. De la mano de una de las personas que en aquella Comunidad se ocupan de las labores relacionadas con el «agro», deferencia que agradezco, tuve ocasión de apreciar *in situ* el acusado desarrollo vegetativo de aquellas dos extraordinarias variedades «Alex» y «Royalti».

Las dos son generadoras de tan meritorios y sabrosos frutos, cuyos excedentes, y con esto termino, también pueden ustedes adquirirlos —esto es importante— en la tienda con que cuenta el Monasterio de San Pedro de Cardena.

En el mismo recinto, por añadidura, se pueden comprar un buen número de productos comestibles y algunos recuerdos, como postales.

DEGUSTACION

Sin salirnos del tema, aunque con un matiz mucho más gastronómico, me resulta grato informarles de cómo, el pasado miércoles, en el Restaurante «Casa Ojeda», participé en una degustación de platos, en compañía de Luis y Eladio, director gerente y jefe de cocina, respectivamente.

El saboreo se llevó a cabo por este orden:

Melón con jamón a la nata y esencia de Jerez; Ensalada de

bonito escabechado con guarnición; Sardinillas marinadas con mejillón de roca; Zancarrón de ternera en su jugo con cebollitas y puré de patatas y Medallones de sandía al Oporto.

¿Qué les parece? Dirán y con razón, que a quien debe parecerle es a este servidor de ustedes. Pues bien. Les aseguro que «chapeau».

Se trataba de un logrado menú, cuyo detenido paladeo supuso un verdadero recreo.

Sí, ya se que con ello hemos dado al traste con el prometido asueto, aunque aquí no vendría mal aquel dicho que recuerda que «el hombre propone y Dios dispone».

En fin, tampoco les puedo asegurar que esto no se repita en futuras ocasiones.

Y ahora, sin más dilaciones, de cara a esas comidas campestres, que tanto se prodigan por estas fechas, daremos paso a una receta que, dentro de su obligada sencillez, se aparta un poco de lo habitual, resultando como sigue:

CHULETILLAS DE RECENTAL CON GUARNICION. (PARA 4 PERSONAS)

Ingredientes: 20 chuletillas rociadas con un poco de aceite, sazonadas de sal y un «toque» de perejil muy picado.

1 lechuga (su parte más blanca) cortada en juliana.

4 pimientos del piquillo, asados y cortados en tiras.

4 tomates, duros pero maduros, cortados en rodajas de 1/2 cm. de espesor.

2 cebolletas picadas, aceite, vinagre y sal.

Elaboración: En un recipiente de tamaño adecuado se disponen, mezclan y alían las verduras con una salsa vinagreta.

Esta deberá hacerse a base de tres partes de aceite y 1 de vinagre, adicionando la sal correspondiente hasta dejarlo al punto.

Por último, se disponen las chuletas en la parrilla cuyo fuego se habrá preparado con la debida y suficiente antelación.

La carne deberá permanecer sobre las brasas como unos cinco minutos por cada lado.

A continuación se servirán acompañadas de la ensalada confeccionada anteriormente.

Se trata, repito, de un plato sencillo de preparar, campero y muy adecuado para las fechas actuales.

La meticulosa elaboración del arrope y mostillo de Villarcayo

FUYMA

□ Recordemos que en dos artículos anteriores y leyendo a ese gran escritor español que fue Benito Pérez Galdós y, concretamente en una de las novelas de su ingente obra «Episodios Nacionales» nos encontramos con curiosas referencias culinarias propias de nuestras Merindades de Castilla Vieja.

Si anteriormente nos ocupamos de los tirabeques y del dulce de tomate, ahora para terminar la serie, vamos a hablar del mostillo.

El arrope era mosto cocido hasta que tomaba consistencia de jarabe y había un dulce que se elaboraba cociendo en ese mosto trozos de fruta. El mostillo era un dulce de mosto cocido y condimentado con anís, canela o clavo. Doña Demetria de Castro —una de los mil personajes galdosianos— en la novela aludida «La Estafeta Romántica», describe cómo se hacía el mostillo en la demarcación de Villarcayo.

DESCRIPCION

«Suponiendo que el arrope de Villarcayo es excelente y muy azucarado, el mostillo que de él se saca no será inferior al de mi tierra. Mi madre ponía el arrope a cocer en un gran perol, a fuego lento, echando en él nueces peladas y cortezas de naranja y limón. Después de bien hervido lo apartaba del fuego, y entonces empezaba la operación más delicada, consistente en echarle harina, dando vueltas al caldo con cuchara de madera sin cesar, y de la cantidad de polvo que se echara dependía el poco o mucho cuerpo del mostillo y su mayor o menor mérito. Tenía mi madre para esto tan buena mano, que rara vez le salía mal, y cuando no quedaba a su gusto por demasiado espeso y pegajoso o por muy fluido y clarucho, lo desechaba, haciéndolo de nuevo sin acordarse más de la inutilidad de su tarea ni lamentarse de ello. Su sistema era empezar de



La elaboración, complicada fórmula de repostería artesana.

nuevo lo que una vez salía mal, sin tratar de enmendarlo. Y tenía razón, porque las equivocaciones rara vez pueden corregirse. Y lo mejor es aprovecharlas como enseñanza... y a otra. El punto del buen mostillo es como el de natillas claras, ni más ni menos. Luego se pone en orzas vidriadas, fíjense en que han de ser vidriadas por dentro, y se tapa con un pergamino bien sujeto a la boca, para que la cerradura sea perfecta. Y ya no falta más que comerlo. Yo estoy preparando una tarea de la cual mandaré a la señora de Maltrana unas orzitas, si me sale bien, lo cual es dudoso, porque con tantos cuidados voy perdiendo un poquito los papeles. Pero he de esmerarme en la obra, recordando a mi madre y su arte consumado para estas cosas».

REFERENCIAS LITERARIAS

Apenas existen referencias literarias sobre el mostillo. El vocablo tiene otras acepciones, tales como insul-

so y necio y caja de mostillo llamaban en la localidad de Tudela a una caja de muerto con parihuelas que había en el hospital y donde eran llevados al cementerio los cadáveres de los pobres.

Por ora parte los recetarios de confitería no se suele ocupar de él.

Así, por ejemplo, en el famoso tratado de Juan de la Mata «Arte de Repostería», publicado en el año 1747 y reeditado recientemente en edición facsímil por una editorial burgalesa, entre los varios cientos de fórmulas recopiladas no encontramos alusión alguna y en la ya clásica «Enciclopedia Culinaria», de María Mestayer de Echagüe y en el volumen de confitería y repostería, sólo hay dos recetas de arrope pero ninguna de mostillo.

He ahí, por tanto, que nos encontramos con una confitura muy singular que haciendo caso al minucioso novelista Pérez Galdós, se elaboraba en Villarcayo, allá a finales del pasado siglo.

A los suscriptores de Diario de Burgos

Para facilitar el envío de **Diario de Burgos** a la residencia veraniega de nuestros suscriptores que lo deseen, les rogamos recorten este boletín y lo envíen a la Administración de este periódico

Nombre	DIRECCION DE VERANEO:	Nombre
Apellidos	Nombre	Apellidos
Dirección habitual	Dirección	Dirección
Localidad	Localidad	Localidad
Provincia D.P.	Provincia D.P.	Provincia D.P.
..... Teléf.		

FECHA EN QUE SE INICIA EL CAMBIO: De Hasta FIRMA:

Consúltenos las formas de recibir su periódico durante el veraneo. Sección Suscripciones. Teléfono 268375. (De 8 a 2)

VILLADIEGO

Imaginación y belleza fueron las notas de un gran desfile de carrozas

El primer premio de carrozas, dotado con 50.000 pesetas, fue para la peña «Batusi»

VILLADIEGO/N.I.N.- Villadiego ha entrado en el momento más importante de sus fiestas patronales.

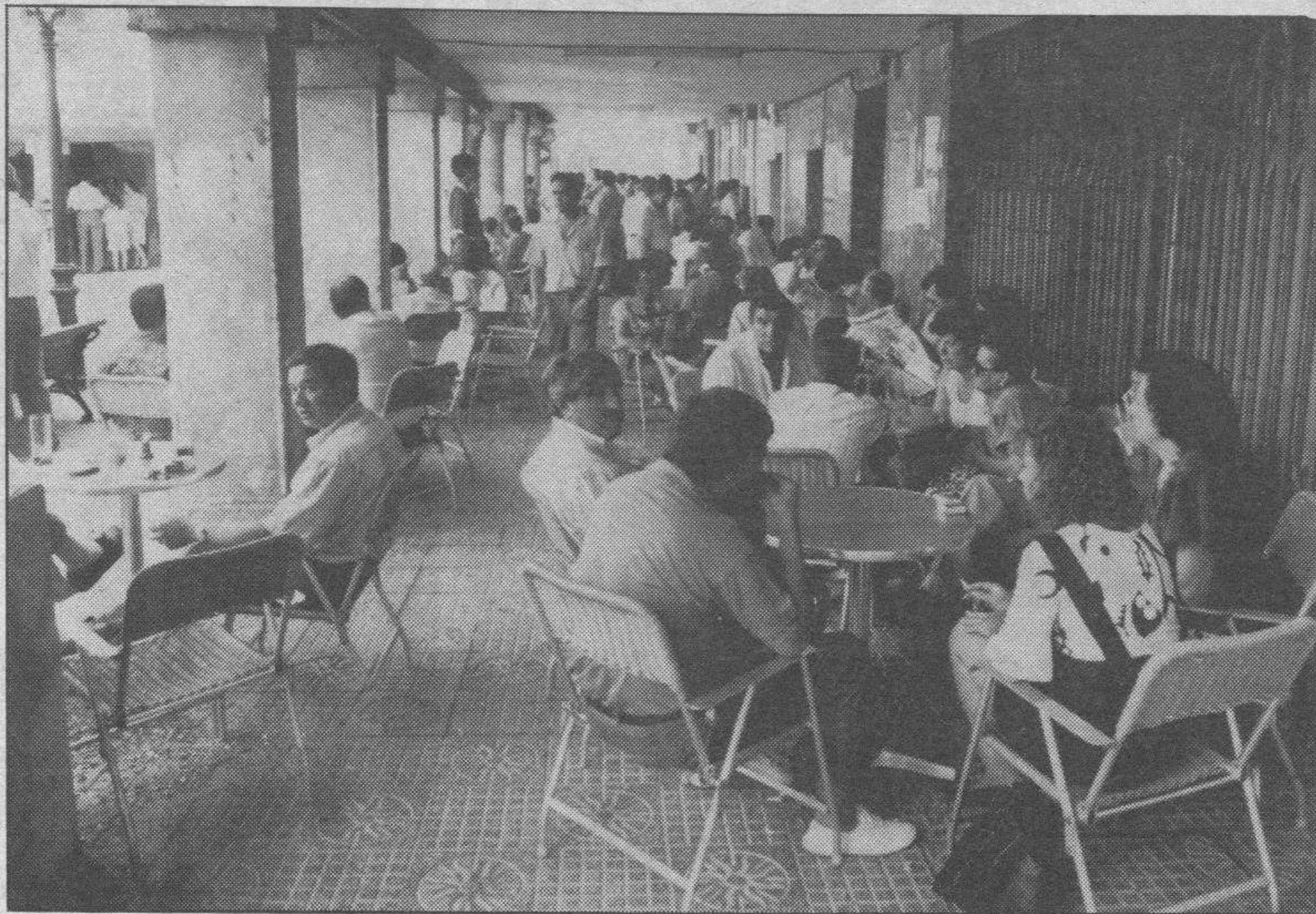
A las siete y media de la tarde, figuraba en el programa un acto tan vistoso y deseado como es el desfile de carrozas. Este año han sido diez las participantes en el desfile, con el digno colofón de la Municipal -obvio es, fuera de concurso-. El bonito marco de la Plaza Mayor de Villadiego sirvió para el paso de las mismas.

Los premios que otorgó el jurado fueron los siguientes:

Un premio a la vistosidad, dotado con 50.000 pesetas. Este le correspondió a la peña «Los Picazos» con la carroza titulada «Parchís».

El primer premio general también contó con la suma de 50.000 pesetas. Fue a parar a la peña «Batusi» con la carroza llamada «Gusano».

El segundo premio general, con la bonificación de 35.000 pesetas terminó en la peña «Los



Villadiego entra en el momento más importante de sus fiestas.

Titis», que construyeron la carroza «La caña».

El tercer premio, de 20.000 pesetas, recayó en la peña «Los gavilanes» con la carroza «El reloj».

El cuarto premio, de 10.000 pesetas fue para la carroza «Colón» de la peña «Sandovalé».

Y por último, el quinto premio, también dotado con 10.000 pesetas, se lo llevó la peña «Los Anacondas» con la carroza «La escuela del ayer». Para finalizar el desfile se realizó una entrega floral en la que intervinieron el alcalde y concejales de la localidad. En ella se presentaron al

pueblo extraoficialmente las «Reinas». Al caer la noche comenzó la verbena, amenizada por la Orquesta Nervión, y que continuó hasta altas horas de la madrugada. En el trancurso de la velada se realizó otro tradicional festejo, la quema del «toro de fuego».

Grandes celebraciones festivas en San Roque

Villadiego festeja hoy el día de San Roque por lo que su programa para hoy está cargado de actos y espectáculos.

El día se inicia a las 10,30 de la mañana con las dianas y pasacalles, amenizados por la Asociación Musical de Villadiego. A las 12,15 del mediodía, las autoridades y reinas de las fiestas, saldrán de la Casa Consistorial para dirigirse a la Iglesia de San Lorenzo, donde se oficiará una misa solemne en honor al Santo Patrono. Tras la procesión, concierto a cargo de la Asociación Cultural de Villadiego en la Plaza Mayor.

Por la tarde, a las 18,00 horas, habrá un gran espectáculo cómico-taurino en la plaza de toros, en el que se lidiarán dos añosos. Terminado el festejo habrá una suelta de vaquillas.

A partir de las 21,00 horas, las verbenas serán las protagonistas de las calles hasta altas horas de la madrugada. A las 00,30, fuegos artificiales en el estacionamiento del Matadero Municipal.

BRIVIESCA

Desfilaron las Peñas locales entre una gran cantidad de espectadores

M.ª JOSE FERNANDEZ

Los actos protagonistas del pasado viernes en el programa festivo de la localidad burebana fueron: la procesión de Santo Rosario en homenaje a la Asunción de la Santísima Virgen, que finalizó con la ofrenda de flores por la «reina» de las fiestas y el canto de la Salve; el desfile de las Peñas locales en alegres pasacalles con charangas y la primera gran verbena nocturna de las fiestas, amenizada por las canciones y melodías de la orquesta Tizona.

En la capital de La Bureba existen seis Peñas y abundantes cuadrillas, que cada año proliferan más y hacen más vistosos los festejos.

PEÑAS

La Peña de «Los Formidables» (blusas rojas con lunares blancos) se fundó hace casi veinte años, y en su origen era exclusivamente infantil.

Ya en 1978, adultos familiares de los niños se dispusieron a organizarla. Hoy, dicha Peña cuenta con aproximadamente ciento cincuenta socios, de los cuales una buena parte son niños y niñas.

La Peña de «Los Tímidos» (blusa azul) arranca de 1964

En la capital de La Bureba existen seis Peñas y abundantes cuadrillas

para seis años más tarde resurgir y comenzar una etapa que ha tenido continuidad hasta hoy. El número de socios que aglutina es de ciento treinta y cinco de los cuales ochenta y cinco son adultos.

La Peña de «Los Desesperaos» nació en el año 1975 de una cuadrilla de amigos. En el año 78 es cuando se decide la blusa definitiva, que conjuga los colores verde y blanco. En su mejor época, la Peña ha llegado a reunir a casi trescientos socios. En la actualidad, son ciento noventa de los cuales sesenta son jovencitos. Cipriano Gómez, presidente de la Peña, señala: «Ahora hacemos menos actividades que antes porque estamos algo quemados».

La Peña «Sin Fondos» (blusas grises y blancas) se formó hace nueve años, con la intención de incidir en la vida cultural de Briviesca. El número de socios se mantiene estable desde su creación: Aproximada-



Las Peñas animaron las calles de Briviesca con sus charangas y alegría. (Foto: Montejo).

mente son veinte integrantes.

En estas fiestas del 92, esta Peña ha intervenido en el campeonato de fútbol infantil, en la maratón de veinticuatro horas de fútbol adulto, en los concursos de murales y chistes y en el festival de rock.

Por último, la «Brigada del Vicio» (blusa blanca y negra), nacida hace once años cuenta en estos momentos con veintidós miembros adultos. La actividad que más les caracteriza en fiestas es la becerrada, que este año se producirá el día 16.

Todos los representantes de

las Peñas citadas, además de la de San Roque cuyo presidente es Ramón Cuartango, desean a todos los presentes en Briviesca que «disfruten y que no decaigan las fiestas por falta de medios económicos o humanos».

EXPOSICION DE HALLAZGOS ROMANOS

Desde el viernes 14 hasta el jueves 20, en el número 46 de la calle mayor, se encuentra una exposición particular organizada por Luis Paniego, que reúne

hallazgos sobre todo romanos, obtenidos en la comarca de La Bureba. El visitante se encuentra con tumbas de piedra, bases de columnas, pesas de telares, monedas, estelas funerarias, escudos, etc.

Por otro lado, en el programa festivo de hoy, además del encierro de reses a las 9,00 de la mañana, tendrá como acto más tradicional, la procesión del Santo Patrono, escoltada por los miembros de las Peñas locales, Ayuntamiento y autoridades. A continuación se celebrará una misa solemne.

■ VILLARCAYO



Las peñas y la banda de música acompañaron a las autoridades a la novillada. (F.: L. L. Araico).

El buen tiempo y la afluencia de gente dieron el éxito a las fiestas

ROSA BERGANZA

□ Villarcayo se vistió ayer de fiesta para homenajear a Nuestra Señora y el buen tiempo contribuyó al lucimiento de los actos.

La villa, que había recibido un aluvión de visitantes la noche anterior dispuestos a vivir tres días de fiestas, se despertó al son de las canciones de la Banda de Música.

A las once de la mañana, una de las trece peñas con las que cuenta la localidad para animar las fiestas, la «BO2», congregó al público infantil en la plaza Mayor para celebrar un concurso de pintura al óleo. La organización destinó tres horas de duración para el certamen. El jurado, compuesto por miem-

La Peña «Los Chapuzas», organizó por la mañana un concurso de bici-cross

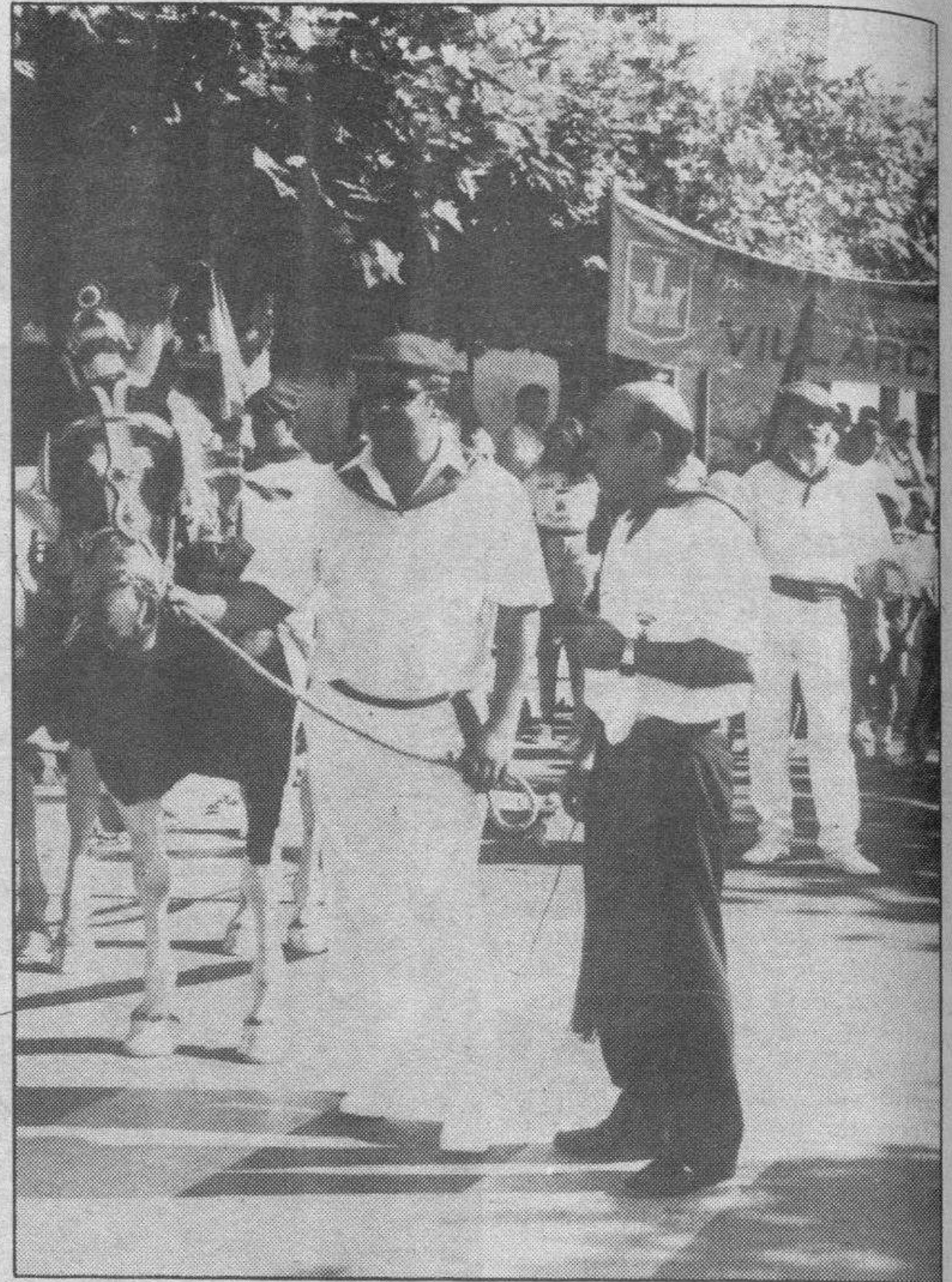
bros de la peña «BO2» entregó los premios, que consistieron en material escolar, a las nueve y media de la noche.

Frente al Ayuntamiento estaba dispuesto un escenario para el concierto de la Banda de Música de la Asociación de Amigos de la Música, que se celebró a la una y cuarto de la tarde, y para la actuación de los dos grupos de danzas de Villarcayo, infantil y de adultos.

■ GRAN NOVILLADA

Las peñas se dieron cita en la Plaza Mayor poco antes de las seis de la tarde para asistir, acompañando a las autoridades y junto a la Banda de Música a la novillada. Esta contó con cinco reses, una de ellas reservada para rejoneo.

A las nueve de la noche tuvo lugar una nueva experiencia en Villarcayo, que fue el concurso de jotas dedicado a la tercera edad, y por la noche los vecinos de la localidad y una multitud de visitantes disfrutó de una impresionante sesión de fuegos artificiales en «Soto». La noche terminó con la verbená en la plaza, amenizada por la orquesta «Relax».



Las peñas acompañaron a las mulillas a la plaza. (Foto: L.L.Araico).

Vecinos de Torme se manifestaron en la plaza

□ La llegada de la procesión, en su trayecto de vuelta de las autoridades locales al Ayuntamiento tras la celebración de la Misa, se produjo un altercado. Este tuvo como protagonistas a los vecinos de la localidad de Torme, próxima a Villarcayo, que amenazaron con interrumpir el paso de las autoridades, lo que motivó la presencia de las fuerzas antidisturbios.

Estos se manifestaron por la falta de soluciones al problema que plantea la granja avícola del pueblo, que ha rebasado su capacidad de almacenamiento de residuos animales. Esto es además la causa de los malos olores, que se agravan con los calores del verano y que tiene que soportar los vecinos de la localidad, que ya está cansada de que no se resuelva el problema.

■ MONTERRUBIO DE LA DEMANDA

En su día grande, se estrena una nueva serranilla a la Virgen de Caraba

□ Este año en Monterrubio, la fiesta tuvo un nuevo honor: cantar nuevas coplas a la Virgen de Caraba.

En el transcurso de la misa, celebrada en la ermita de la Inmaculada, se ofreció la serranilla a la Virgen.

El autor de la pieza, interpretada por Piedad, es Arturo, hermano de La Salle.

Ramiro Camarero, impulsor y promotor de las fiestas patronales, no descarta la puesta en marcha de una grabación comercial. En la misma se recopilarían los cantos típicos de la sierra, incluyendo esta pieza pastoril.

■ SERRANILLA

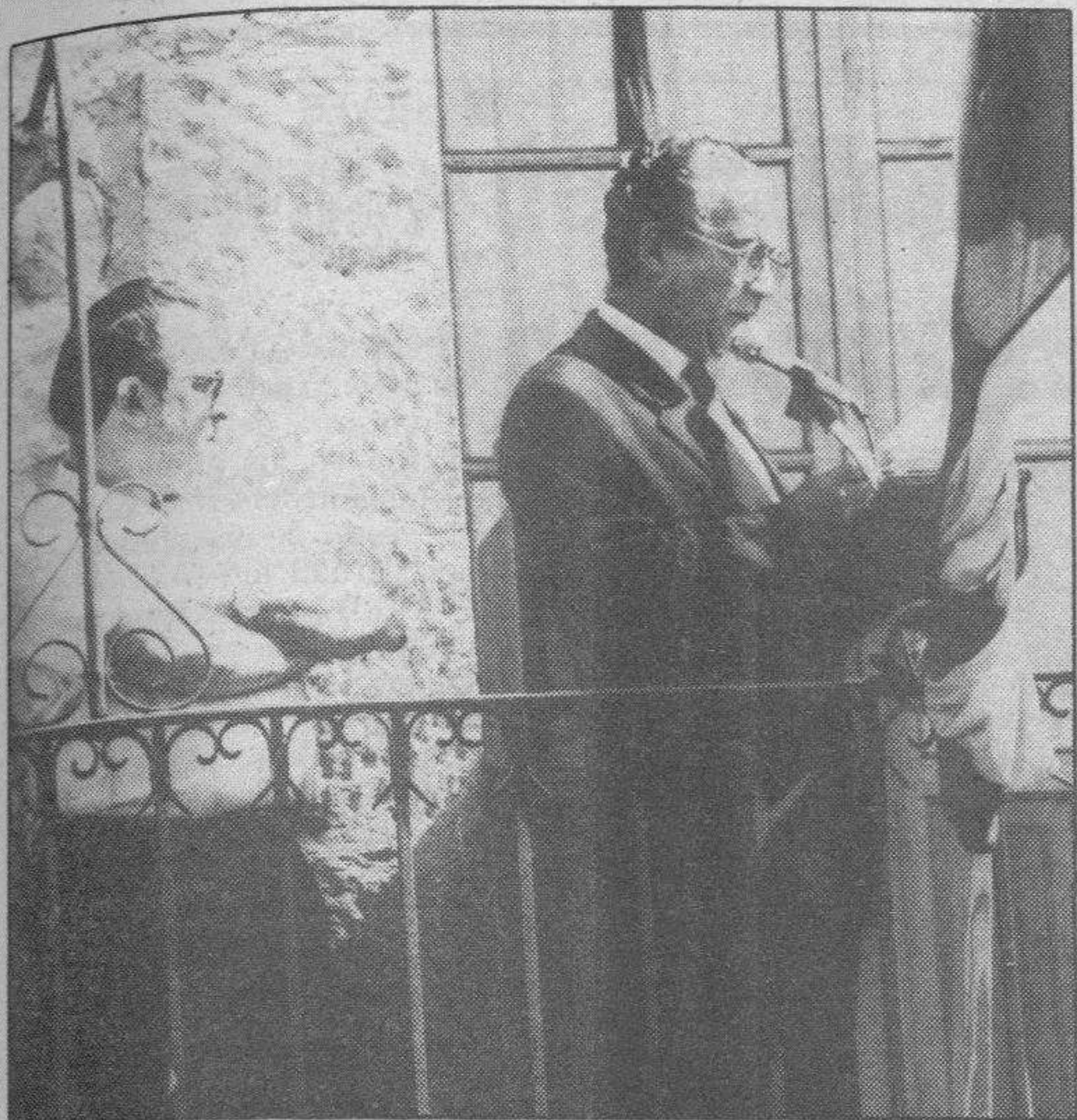
Yendo por Monterrubio de la Demanda me encomendé a la Virgen

de Caraba que un infortunio llevóme a la Demanda por Monterrubio. Cuando recé a la Virgen, díjela: Madre, cura mis amarguras, sana mis males. Y me miraba fijamente la Virgen de Caraba.

Si subía a la ermita lleno de ahogo, de la ermita bajaba lleno de gozo. Porque en el alma me traía a la Virgen de Caraba. Serrano, si en el pecho la pena sientes, no le culpes a nadie, que es porque quieres; penas espanta el que reza a la Virgen de Caraba.



«BAHABÓN AL NATURAL, TODO UN ACIERTO».— Así se titula el cartel editado por la localidad de Bahabón para promocionar su entorno natural, su cultura y sus costumbres. Una zona de la provincia de Burgos que «está por descubrir»; para practicar deportes o adentrarse en el Parque Natural de Fuentevellerno y Monteperdido en la Isilla. «Bahabón, tierra de arte, corderos, bodegas y sarmientos, tierra de cantos y acigüembres, tierra de machos y tablones», así se describe este enclave situado en la Carretera Nacional I, a medio camino entre las localidades de Lerma y Aranda de Duero. Una buena iniciativa.



José Pablo Arévalo, pregonero de las fiestas. (F.: Lorenzo Matías).



José Luis Guerrero presentando a los participantes del certamen poético. (Foto: Lorenzo Matías).

«Salas 92», un pueblo hecho fiesta

Julio Aguilar Esteban, de Coruña del Conde, ganó la XXII Gala Poético-musical

□ SALAS/L. MATIAS.-Cuando al mediodía del viernes José Pablo Arévalo lanzaba desde el balcón del Ayuntamiento, en la Plaza Mayor, su pregón, ya se adivinaba en lo que se iba a convertir Salas de los Infantes en estos días de Nuestra Señora y San Roque: en una gran fiesta.

Al «chupinazo» siguió una tarde con el desfile de carrozas y la algarabía de las cada vez más numerosas y variadas peñas que se han convertido en el alma máter de los «días grandes». La noche trajo la típica verbena en la plaza y las tertulias bajo los soportales. Fue el punto de encuentro de los que aquí habitan y de los que nunca fallan a la cita y siempre son bien recibidos. La Peña Rota y San Isidro fueron los términos que se convirtieron, ya al amanecer, en testigos de chocolatadas y acogieron en todo tipo de lechos improvisados a los jóvenes que sorprendió el alba.

Ayer, sábado, y más madrugadores de lo que muchos trasnochadores desearían, la Charanga de Salas y la Banda de Música de Medina de Pomar recorrieron las calles convocando a la fiesta. Esta comenzó, como es obligado, con una misa solemne en la iglesia de Santa María con asistencia de municipales y reinas.

Simultáneamente se celebraba en circuito urbano el trofeo de cross popular, con una gran participación, de cuyos resultados damos cuenta en nuestra páginas deportivas.

GALA POETICO-MUSICAL

José Luis Guerrero, periodista y director de la agencia de noticias ICAL, (saleño que ejerce como tal por donde quiera que va) abrió, en torno a la una y media, la XXII Gala Poético-musical, con una presentación casi rabiosa, centrada en los olvidos sufridos por estas tierras y en los recuerdos permanentes de sus hijos, obligados a ser pródigos pero siempre presentes porque «...desde el primer momento en que tomamos conciencia de nuestra raíz y nuestro arraigo, casi sabemos que nuestro futuro nos alcanzará fuera...»

Máximo Cayón, leonés, con su obra «Mis soliloquios con San Juan de la Cruz», ha sido el ganador del segundo premio. Dio lectura a su trabajo así como a un madrigal dedicado a las reinas y damas que desde el estrado presidían el acto.

Entre una intervención y otra, la Banda de la Escuela Municipal de Música «Carmelo Alonso Bernaola», de Medina de Pomar, dirigida por Ramón Juan Fernando, interpretó virtuosamente cinco piezas de su repertorio, acogidas con aplausos por el numeroso público que se agolpaba a la sombra del abeto de la Casa de Cultura.

«Pues ni España hizo a Castilla

ni al revés ¡burda patraña!— la historia fue más sencilla: ¡Castilla se hizo España!»

Así dice, en su último cuarteto, Julio Aguilar Esteban, de Coruña del Conde, que ha sido el poeta merecedor este año del primer premio del XXII Certamen poético.

men poético.

Su obra «Hispanidad de Castilla» nos hace ver, en palabras de su autor, cómo en el poema de Fernán González, escrito en el Monasterio de Arlanza, la persona del conde no es más que una «personalización» de la tierra del poeta: Castilla, que de pobre Alcaldía pasa a Condado, de Condado a «Reino», y de Reino a «Rector» hegemónico de la península, es decir que Castilla se hace España.

La reina, Virginia Cuadrado, hizo entrega de la flor natural al poeta premiado.

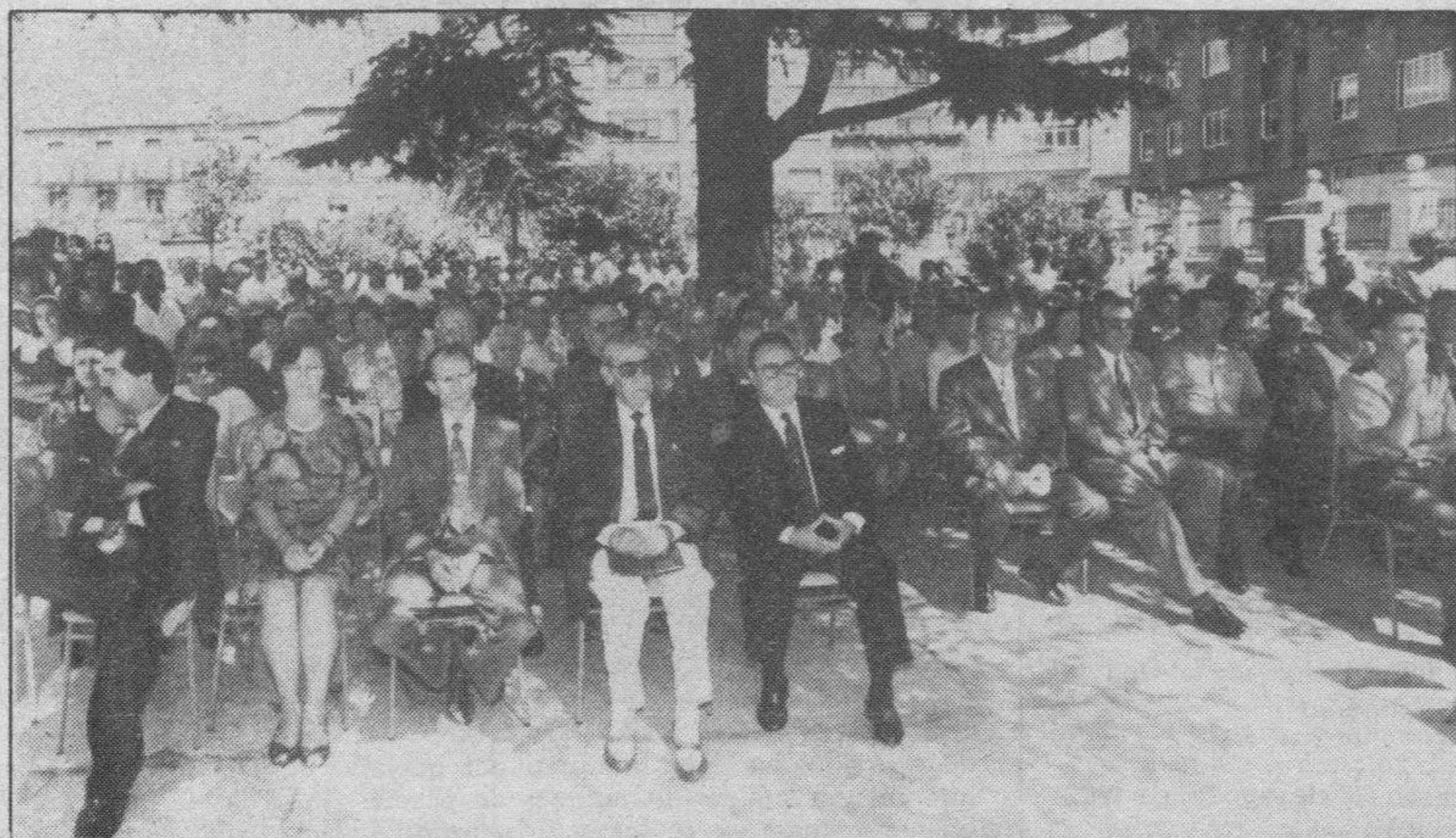
Como colofón del acto, Carlos Serna, mantenedor este año, pregonero otro o poeta premiado en otra edición, ensalzó la continuidad de estos juegos florales e instó a los saleños y amigos de Salas a que «...hableis el Castellano»

«Hacerlo hablar a vuestros hijos, mordiéndolo erre con erre por lo sano... Hablar el Castellano, es ver a las vocales redondas como el agua, sin espasmos, con estilo y sencillez. ¡Que lo rústico es la verdad del sabio!».

Por la tarde, toros, con sol de justicia y esa animación de la que se ha visto, como siempre, impregnada Salas de los Infantes en este «Salas-92», cuya fiesta continúa, y en la que no caben espíritus tristes.



Julio Aguilar Esteban, ganador del certamen. (Foto: L. Matías).



El público se agolpaba a la sombra del abeto de la Casa de la Cultura. (Foto: Lorenzo Matías).

El Gachero Ausente
5º ANIVERSARIO
— FIESTA DE AMISTAD —
— CAMPEONATO PELOTA PALA —
ROYUELA RIOFRANCO
¡Felices Fiestas!
FOTO LUPÍ

El grupo musical «Rapsodia» presentará en breve su primer trabajo discográfico

Es el primer conjunto de rock local que produce y graba un disco de larga duración

«Pa que ténteres», que incluye diez temas, saldrá a la luz en septiembre

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ En agosto del año pasado se constituía el grupo de música local «Rapsodia» formado por cinco jóvenes dedicados desde hace tiempo a la música y procedentes de otros conjuntos. Un año de intenso trabajo va a dar lugar al que será su primer LP, titulado «Pa que ténteres», y que les lleva a ser el primer grupo de rock de Miranda que produce y graba un disco de larga duración.

«Rapsodia» lo forman Juan Carlos (voz), Joctán (bajo), Manolo (guitarra y coros), Chuchi (guitarra, teclado y coros) y Jose (batería). La característica principal que les movió a formar este grupo fue en un principio la afición y diversión y, lo más importante, un gusto por el mismo tipo de música y concretamente el «rock and roll».

En cuanto a los inicios sus componentes comentan que en principio «nos planteamos no actuar hasta no tener un mínimo repertorio que fuera nuestro y de hecho ahora las canciones son todas nuestras. A raíz de grabar una maqueta



Los componentes de «Rapsodia» reconocen que el camino no ha sido fácil. (Foto: Truchuelo).

en la Casa de Cultura, y ver que sonábamos bien, empezamos a crear un poco nosotros y a planificar el disco y trabajar exclusivamente en ello».

«Pa que ténteres» consta de diez temas entre los que hay dos baladas. «Rapsodia» considera que sus canciones responden al tema genérico del amor, entendido desde diferentes perspectivas, e incluyendo canciones con un tinte sarcástico. De ellas hay que destacar uno dedicado al líder de «Queen» y que, según indican, «es un tema de admiración, en el que mostramos un respeto y hacemos un pequeño homenaje a Freddy Mercury».

La grabación del disco de «Rapsodia» se ha realizado en los prestigiosos estudios «Pan-Pot» de Bilbao, bajo la

dirección técnica de Alberto Gutiérrez e Iñaki Bilbao. El LP se editará bajo el sello discográfico «La Roulotte» de Barcelona, mientras que la producción y la composición y arreglo de los temas ha corrido a cargo del propio grupo. Este trabajo discográfico saldrá a la luz en septiembre.

Hasta llegar a donde ahora se encuentra el grupo se ha recorrido un largo y difícil camino. «Siempre es duro —señalan— pero en el momento que te metes en un disco, que supone un gasto de varios millones de pesetas, es una tarea todavía más difícil».

Según comentan todavía hay quienes consideran que el melenudo, «rockandrollero» —que la gente piensa que es «drogata»—, sólo sirve para

molestar. Lo que este conjunto musical pretende es demostrar, a través de su trabajo, que esa imagen equivocada no se corresponde con la realidad y que lo único que provoca es que no consigan ayudas.

A pesar de los problemas que han encontrado han querido agradecer la colaboración que han tenido de quienes han confiado en su trabajo como es el caso entre otros de Alberto Ramos o Alberto Molinuevo, de Producciones ESKINSON, que es su representante y ya se está ocupando de la labor promocional del disco. Ahora sólo cabe esperar que «Pa que ténteres» sea un éxito, algo en lo que el grupo mirandés confía dado que las primeras críticas que han recibido han sido positivas.

■ BREVES

Una persona detenida por robo con violencia

□ MIRANDA.- Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, de la Comisaría de Miranda, procedieron en los últimos días a la detención de A.D.J. como presunto autor de un robo con violencia, producido en la persona de R.G.D., apoderándose de 48.000 pesetas y habiéndose recuperado 9.000.

Posteriormente se procedió a la tramitación de las correspondientes diligencias que, en unión del detenido, pasaron a la Autoridad judicial correspondiente.

Programado un viaje a Lourdes por el Hogar del Pensionista

□ MIRANDA.- Desde el Hogar del Pensionista de Miranda se comunica a todos los socios que para los próximos días 24 y 25 de este mes se ha organizado un viaje a Lourdes. Se informa que la salida se efectuará el día 24, a las siete de la mañana, desde la iglesia de San Nicolás. El precio es de 7.500 pesetas. El viaje incluye pensión completa en Lourdes y la comida del día 25 en un hotel de dos estrellas.

Se regresará a las cinco de la tarde desde el mismo hotel. Hay que indicar que este viaje incluye la visita a la Basílica, a la gruta y la casa Bernardette. Las inscripciones pueden realizarse en la oficina del presidente, en horas de costumbre, con presentación del carnet de socio y el DNI.

La zona de Los Pinares no es apta para el baño

□ MIRANDA.- La playa de la zona de Los Pinares, al paso del río Ebro por Miranda, ha sido declarada no apta para el baño, según el quinto control analítico realizado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.



AYUNTAMIENTO DE MIRANDA DE EBRO

ANUNCIO

OBJETO: Concesión administrativa para la explotación de los bares ubicados en las Instalaciones Deportivas Municipales de ANDUVA.

DURACION: 5 años.

PRECIO: 1.000.000 pesetas/año.

OFERTAS: Hasta el día 28 de Agosto de 1992.

Pliego de condiciones y más información en la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio.
Teléfono 34 91 10. Ext. 161 ó 124.

Miranda de Ebro, 13 de Agosto de 1992
El Alcalde,
Julián Simón Romanillos



URBANIZACION DEL POBLADO DE LOS ANGELES.- Ya se ha concluido la urbanización de aproximadamente la mitad del poblado de Los Angeles, unas obras que globalmente tienen un presupuesto de 70 millones de pesetas. Para las fiestas anuales del poblado, que fueron hace unas semanas, ya se había urbanizado hasta lo que constituye la zona central deportiva, como puede apreciarse en la imagen. El resto de la obra proyectada se espera que esté finalizada en un plazo de unos tres meses. (Foto: Truchuelo).

Castrillo de la Vega inauguró su Centro Social con residencia de ancianos

La residencia de ancianos tiene diez plazas

Castrillo podrá contar con un CEAS, según el alcalde de la localidad

ELENA G. QUEVEDO
ARANDA DE DUERO

El Centro Social de la localidad de Castrillo de la Vega ya se ha inaugurado. Según informó el alcalde del municipio podría iniciarse la creación de un centro del CEAS.

A la celebración asistieron diversas autoridades como el presidente de la Diputación provincial, Vicente Orden Vigar, la directora de obras sociales de la Junta de Castilla y León, María Cruz Rodríguez junto con algunos alcaldes de los pueblos colindantes y diversos diputados de la Junta.

El centro inaugurado en Castrillo de la Vega cuenta con un club social, oficina de gestión, centro de cultura para los más jóvenes «el cual se utilizará con arreglo a las demandas», una residencia de ancianos con cabida para diez personas «de cara a los más mayores que nuestro pueblo pueda asistir y que por ser nuestros debemos estas preparados», según el alcalde en el discurso inaugural.



El Centro Social es uno de los mejores de la provincia de Burgos. (Foto: Lara).

La misma fuente explicó que su deseo es que el pueblo «sea capaz de llevar en sus manos historia sin delegar en nada ni en nadie para acceder a la consecución de su futuro» para ello «todos los habitantes han de participar». El Centro contará, por tanto, con espacios destinados a todas las edades, con lo que se pretende que «exista un roce diario puesto que un pueblo es una sociedad y esta se crea con la unión de jóvenes, mayores y niños». Así, «el pueblo necesita de sus mayores porque cuentan con la sabiduría humana y de sus niños como señal de amor y de continui-

dad, de los jóvenes para afrontar el futuro con determinación». De esta forma será, como se pensó, «una vía de enriquecimiento y respeto».

EJEMPLO PARA LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Por su parte el presidente de la Diputación, Orden Vigar, afirmó que el centro social de Castrillo de la Vega es uno de los mejores «que en estos momentos tiene la provincia de Burgos», la responsabilidad, según la misma fuente se debe a la Corporación municipal en «su tesón y su buen hacer». Por ello, Castrillo de

la Vega es un ejemplo de lo que deben ser todos los de la provincia.

La iniciativa comenzó hace tres años «cuando nadie pensaba que en el año mágico del 92 se tendría este edificio completamente terminado».

De otro lado, en cuanto a la creación del CEAS en la localidad el alcalde declaró que «podemos hacerlo y tenemos espacio e infraestructura para ello». Por su parte, el presidente de la Diputación, Orden Vigar y la encargada de obras sociales de la Junta de Castilla y León prometieron al pueblo la colaboración con el nuevo proyecto.

BREVES

Semana Cultural de Torregalindo

ARANDA.-La Semana Cultural de Torregalindo celebra hoy su día dedicado al niño. Comenzó el pasado viernes, 14, con la celebración del III Marathon de Frontenis que duró toda la noche.

Las carreras de atletismo con pruebas de velocidad, medio fondo y relevos para las categorías de alevín, infantil y cadete abrirán los actos de la semana. Al mismo tiempo los niños de Torregalindo realizarán una prueba de dominio de bicis en la cual habrán de recorrer una distancia marcada sin bajarse de su vehículo.

Concurso de dibujo y pintura en el suelo, campeonato de ajedrez en la cual un ajedrecista profesional competirá con varios jugadores infantiles en partidas simultáneas y velada infantil con la dramatización y coreografía a cargo del grupo local infantil serán los actos protagonistas de hoy domingo en la localidad de Torregalindo.

La Semana Cultural finalizará el próximo domingo 23, hasta entonces, la Asociación Deportiva Cultural «Conde Galindo» ha organizado diversas actividades deportivas y culturales.

Finaliza la Semana Cultural de Fuentespina

ARANDA.-Hoy finaliza la Semana Cultural de la localidad de Fuentespina con la interpretación de la obra «No le busques tres patas al Alcalde» que correrá a cargo del grupo de Teatro de Sotillo de la Ribera.

Esta Semana, organizada por la Asociación Cultural de «Jóvenes de Fuentespina», contó con actos tan destacados como la audición del órgano en la parroquia y el coro de Cámara del Conservatorio de Aranda de Duero.

La Policía Municipal tramitó hasta julio la mitad de accidentes que el pasado año

ARANDA/E.G.Q.-Durante los seis primeros meses de este año se ha reducido casi a la mitad con respecto al año pasado en el mismo período el número de accidentes tramitados por la Policía Municipal de Aranda. Así frente a los 63 del año pasado este año han sido 36 según las estadísticas facilitadas por un portavoz policial.

Durante los seis primeros meses de este año 1992 no ha habido ningún muerto en el caso urbano a causa de accidentes de tráfico, según las estadísticas facilitadas por dicho cuerpo. Según la misma fuente, las causas de los accidentes fueron en 26 casos por colisión, en siete por atropellos y tres de estos por salidas de vía. El hecho de que se hayan contabilizado 36 no quiere decir que sólo se hayan producido éstos ya que cuando los implicados han llegado a un acuerdo el caso no lo tramita esta policía local.

ATROPELLOS A CICLISTAS

Hasta el mes de julio dentro de Aranda se produjeron tres atropellos a ciclistas y cuatro a peatones, de los cuales dos fueron catalogados como heridos graves y otros dos como heridos leves, mientras que entre los ciclistas atropellados dos eran graves y uno leve. El momento de más accidentes durante este año y hasta el mes de julio pasado fue la tarde con 15.

La Policía Municipal realizó cinco pruebas de alcoholemia a los conductores accidentados durante los pasados seis meses primeros de este año y tres de ellos salieron positivos, sin embargo la cifra no es demostrativa del índice de accidentes con el factor del alcohol añadido por su reducido número.

El total de vehículos involucrados en estos sucesos fue de 73, de los cuales 54 fueron turismos, también hubo tres ciclomotores.



PATRIMONIO SE EQUIVOCO EN AZA.-En estos momentos la iglesia de Aza tiene su suelo de terrazo, no es demasiado habitual o al menos no demasiado estético. Un suelo de terrazo se pone en las cocinas o en los lavabos o simplemente no se pone. Los antecedentes de este, llamémoslo «suceso» nos hacen acudir a principios de año cuando primero Patrimonio de la Junta dio su visto bueno a este suelo, para, después, al ver la información publicada se retractó de su decisión anterior. Sin embargo para entonces ya era demasiado tarde y el párroco de la localidad realizó la obra, ahora este monumento cuenta con suelo de terrazo, lo cual reafirma lo poco que los castellanos cuidamos nuestros patrimonio. (Foto: Lara).

En verano aumenta el déficit de donaciones de sangre

ANTONIO CORBILLON
ICAL

□ Nunca tantos debieron tanto a tan pocos. La garantía de sangre para las transfusiones en nuestra comunidad dependen del altruismo de 3 de cada 100 castellano-leoneses. El déficit de donaciones dispara las carencias en verano, cuando hasta los donantes se van de vacaciones y las necesidades aumentan al ritmo vertiginoso que marcan las carreteras, uno de los tristes demandantes.

Los implicados en mejorar esta situación esperan que este verano sea el último en el que se repita el S.O.S. a la «generosidad sanguínea». Para lograrlo, basan sus esperanzas en el Centro Autonómico de Hemoterapia y Hemodonación, cuya construcción se iniciará en los próximos meses. Desde este centro se gestionarán y ordenarán las necesidades de plasma de las nueve provincias de la región.

Junto a las nuevas dotaciones, Hermandades de donantes y Junta, confían en el progresivo aumento de donaciones de los jóvenes. Con su crecimiento gradual, se espera llegar en un plazo relativamente corto a las 50.000 donaciones anuales más para equilibrar «oferta y demanda».

INCREMENTO DE INCIDENTES

Antes de finalizar el mes de julio los bancos de sangre recordaban, un verano más, que la sequía del estío no sólo se hará

La garantía de sangre depende del altruismo de 3 de cada 100 castellano-leoneses

notar en nuestras tierras. El aumento de accidentes en las carreteras y los desplazamientos de población volverán a poner «en jaque» a los responsables hospitalarios cuando las necesidades de sangre apremien.

El aumento sostenido desde el año 85 en el número de donaciones no soluciona, ni con mucho, las necesidades reales de Castilla y León. Durante el año 91 se contabilizaron 72.000 donaciones, según los datos aportados por las Hermandades de Donantes de Sangre. El crecimiento anual se sitúa en las 3.500 donaciones con lo que al finalizar el 92 se habrá llegado a las 75.000.

Esta cantidad no es suficiente. «Harian falta al menos 50.000 donantes más —según el presidente de la Federación Nacional y Regional de Hermandades de Donantes de Sangre, Martín Manceño—. De todas formas, esto nos crearía un problema añadido ya que si se produjera un aumento espectacular «no tendríamos donde guardarla». Las carencias son tan grandes que la Junta ha tomado la iniciativa de crear el Centro Autonómico de Hemoterapia y Hemodonación antes incluso de que se produzcan las



La sequía afecta también en verano a las donaciones de sangre.

transferencias del Insalud en esta materia. Estas instalaciones se contemplan en el Plan Nacional de Hemoterapia que vio la luz en octubre del año 85. Con esta iniciativa, nuestra comunidad se convertirá en la novena que ve mejoradas sus condiciones de recepción.

ELECCION DE SEDE

Valladolid será la sede de este centro, según contempla la memoria del proyecto, que también incluye la creación de bancos de área en Salamanca, Burgos y León. El director general de Salud Pública de la Junta, Jose Antonio de Santiago, ha confirmado que «las gestiones para la elección de ubicación están muy avanzadas con la Universidad de Valladolid». El centro «formará triángulo con los dos hospitales de la capital vallisoletana —continuó De Santiago— para facilitar los contac-

tos hospitalarios en una ciudad que también es la capital por su nivel de donaciones».

Las nuevas instalaciones ocuparán tres plantas de un solar de 1.500 metros cuadrados y en ellas invertirá el Gobierno autónomo 100 millones de pesetas.

Si se cumplen las previsiones en noviembre comenzarán las obras y en un plazo inferior a un año estará a pleno rendimiento. Para Martín Manceño «el centro no solucionará nada por sí mismo pero va a proporcionar una estructura nueva». Todas las instituciones implicadas en modificar los caducos mecanismos de distribución consideran como básica la nueva estructura de funcionamiento como salto cualitativo a la actual «guerra por libre» de cada banco.

Pero el centro no ha arrancado y ya presenta carencias. El Plan Nacional de Hemote-

rapia aconsejaba una instalación de este tipo por cada millón de habitantes, por lo que ya harían falta dos más ahora mismo. «Al menos Castilla y León tiene la ventaja —continúa el presidente de las Hermandades regionales y nacionales— de que su incorporación tardía le permitirá aprender de los errores de los demás».

Pero cuando se consiga asentar este nuevo organigrama habrá que pensar en un segundo salto cualitativo: crear una planta nacional de fraccionamiento de sangre. España se gasta al año 12.000 millones de pesetas en importaciones de derivados de sangre, la mayoría procedentes de EE.UU. Esto se debe a la imposibilidad técnica de dividir la sangre en sus tres derivados: plasma, glóbulos rojos y hematíes. Los expertos comparan esta situación con un país productor de petróleo pero sin refineries.

UNA COMUNIDAD

El regreso del héroe



JOSE LUIS GUERRERO

EL pasado lunes Diario de Soria salía con una edición extra a la calle, un número especial sobre Fermín Cacho. Ese mismo día Cacho recibía un baño de multitudes en la ciudad de Soria y la villa de Agreda, su pueblo natal. Al igual que los soldados victoriosos que regresan de la guerra, Fermín fue recibido por toda una muchedumbre volcada que le aclamaba y le lanzaba confetti.

«Bienvenido, Mr. Cacho» era el titular del periódico local del día siguiente, y «Fermín, el más cojonudo de los olímpicos» rezaba la pancarta. De la noche a la mañana, Fermín Cacho se ha convertido en el héroe del país, y como tal fue recibido en su tierra.

Lo conocí personalmente el día antes de la carrera en la que se proclamó campeón olímpico. Quise hacerle una entrevista en profundidad a 24 horas de la gran final de los 1.500 metros, y me acerqué a la villa olímpica para abordarle, a él y a su entrenador, Enrique Pascual, porque sabía que este hombre había sido su descubridor y no se le reconoce el mérito que le corresponde.

Me encontré con un Fermín cauteloso, no quería hablar de medallas, «me conformo con no quedar el último», dijo. Pero se le veía consciente de sus posibilidades, había dominado en las series de clasificación, en la eliminatoria y en la semifinal. Para entonces, los cronistas deportivos habían

destacado sus cualidades y el magnífico estado de forma; «he querido prepararme —explicó— sólo para esta carrera y por eso he competido a lo largo del año. Lo he dispuesto todo en función de este ocho de agosto».

LA GRAN MEDALLA

Veinticuatro horas después explosionaba el Estadio con gritos de ¡Fermín! ¡Fermín!. Había ganado una carrera

épica, luchando codo a codo con el keniano Chesire y dejando atrás a los mejores especialistas del mundo, Suleiman, Morcelli, Fulbrugge, Spivey... Su entrada en la línea de meta transfiguró su rostro. Acababa de entrar en el Olimpo.

Luego, la llamada del Rey, los besos de la Reina, el saludo del presidente Lucas, la subida al podio; Fermín estaba en la gloria. Justo en la prueba más emblemática del atletismo, la reina del medio fondo, había conseguido medalla de oro. ¿La gran medalla, Fermín? «No, todas valen por igual. El esfuerzo de los atletas es enorme en cualquier modalidad».

Más tarde, en la conferencia de prensa celebrada en el Estadio Olímpico ante cientos de periodistas del mundo especialistas en atletismo, aparece la pregunta. ¿Cómo de un pueblo como Agreda donde no hay pista de atletismo surge la figura de un campeón olímpico a los 23 años cuando a los 16 no había comenzado la práctica atlética? «Entrenando mucho, responde Cacho, a base de mucho sacrificio. No hay ningún otro secreto».

En el restaurante donde cenó esa noche, próximo al Nou Camp, no paró de abrazar y besar a las gentes que se peleaban por felicitar al campeón. «En mi vida he besado tantas chicas». El domingo para apaciguar los ánimos y la resaca, y el lunes regreso a casa.

Soria recibió a Fermín como Nueva York dio la bienvenida al general

Schwarkof al finalizar la Guerra del Golfo. Subido y puesto en pie en un Suzuki descapotable aparecía cual Ulises victorioso regresaba tras derrotar al enemigo.

Fue el inicio de una semana en la que Fermín no ha parado de recibir homenajes: el Ayuntamiento de Soria le concede la medalla de oro, concesión que no se producía desde los años 50, la Diputación le nombra «Soriano Ejemplar», y el Numancia le entrega la insignia de oro del club. Soria tiene a su héroe. Un héroe victorioso, no como Viriato.

16 AÑOS

Fermín Cacho salió de casa a los 16 años, «lo que más me ha costado en esta vida fue tener que dejar a mis padres», para dedicarse en cuerpo y alma al atletismo, guiado por los consejos de su entrenador, Enrique Pascual, y llevado de la mano de ese otro gran atleta y buena persona que es Abel Antón.

Ahora, seis años después, recoge el fruto y vuelve a su pueblo feliz y contento. «En atletismo es muy importante estar contento con lo que haces para que te salgan las marcas».

Fermín ha marcado un hito en la historia del atletismo de Soria, de Castilla y León y de España. Su ejemplo será referente obligado para todos los muchachos de nuestra Comunidad que hasta ahora no tenían en quien fijarse.

El número de licencias de caza expedidas por la Junta en 1991 fue de 171.740

Burgos tiene la mayor superficie acotada, aunque Salamanca posee más cotos

□ VALLADOLID/ICAL.-Los cotos privados de caza de Castilla y León -que suman 5.520- ocupan el 82 por ciento de la superficie total de la Comunidad, con 7.668.419 hectáreas, de las que 816.889 pertenecen a caza mayor y 6.851.530 a menor. Burgos es la provincia con mayor superficie acotada, aunque Salamanca es la que posee más cotos.

En cuanto a cotos locales, hay 16 censados en cinco provincias (no tienen Avila, Palencia, Soria y Valladolid), repartidos en una superficie de 33.652 hectáreas. Esta es una figura de régimen cinegético especial, mediante la que los ayuntamientos o entidades menores pueden patrocinar dentro de sus términos la constitución de ese tipo de cotos, aunque no podrán ocupar más del 75 por ciento del terreno municipal, con una superficie mayor de 500 hectáreas para caza menor y 1.000 para mayor.

Los cotos sociales son siete, distribuidos en León, Salamanca, Soria, Avila y Burgos. Ocupan una extensión de 74.000 hectáreas y en ellos pueden cazar a rececho ciervos y corzos, así como jabalí en batidas y todo tipo de caza menor.

Las zonas de caza controlada se distribuyen entre Avila, Segovia y Soria, con una superficie de 16.000 hectáreas. Son terrenos que pertenecen al régimen cinegético común, pero que por razones de fomento, conservación, protección, etcétera, deben ser sometidos a régimen de especial control de apro-



En Burgos, tras León, es la provincia con más licencias de caza expedidas. (Foto: Lorenzo Matías).

vechamiento.

Normalmente son terrenos en los que los posibles titulares de los derechos cinegéticos no han hecho uso de ellos, por lo que la Administración, por sí o a petición de una sociedad de cazadores, estima existe necesidad o conveniencia de intervención y control especiales.

RESERVAS NACIONALES

En Castilla y León hay además diez reservas nacionales de caza, que ocupan una superficie de 508.000 hectáreas. El Plan de Caza de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta prevé para 1992 un total de 68 piezas de cabra montés en la Sierra de Gredos (Avila); ocho de ciervo y 84 de corzo en la Sierra de la Demanda (Burgos); dos de ciervo y 64 de corzo en Los Ancares leoneses; siete de ciervo,

45 de corzo y 28 de rebeco en Mampodre (León); 22, 73 y 43 en Riaño (León); 34, 34 y 7 en Fuentes Carrionas (Palencia); cinco de cabra montés en Las Batuecas (Salamanca); 20 de ciervo y 58 de corzo en Urbión (Soria); y 14 de ciervo y seis de corzo en la Sierra de la Culebra (Zamora).

En total podrán cazarse a rececho 73 piezas de cabra montés, 107 de ciervo, 364 de corzo y 78 de rebeco -622 en total-, mientras que se permitirán batidas controladas de jabalí en todas las reservas menos en Gredos y La Culebra.

En cuanto a permisos para rececho, habrá 182 nacionales, que se conceden por sorteo público; 25 para extranjeros no residentes -por subasta-; 335 para propietarios; y 80 para cazadores locales. El macho de cabra montés fue la pieza más

codiciada. La cuota de entrada para cazar cabra montés es de 40.000 pesetas, aparte de la complementaria, que va desde 60.000 y puede superar las 300.000 pesetas, según la puntuación fiscal del trofeo; para ciervo la de entrada es igual, aunque el trofeo cuesta desde 30.000 pesetas; para corzo hay que pagar de principio 17.000 pesetas, y luego desde 23.000 para arriba, al igual que el rebeco; las batidas de jabalí cuestan 12.000 pesetas por cuadrilla de hasta doce cazadores, con 5.000 de cuota única complementaria.

El número de licencias expedidas por la Junta en 1991 fue de 171.740, de las que León cuenta con 36.915; Burgos, 29.728; Palencia, 18.039; Segovia, 16.993; Zamora, 16.724; Valladolid, 16.316; Salamanca, 15.397; Avila, 11.075; Soria, 10.553.

■ BREVES

Insalud ha sido condenado a indemnizar a una paciente

□ SEGOVIA.-El Insalud ha sido condenado judicialmente a pagar una indemnización de 3,2 millones de pesetas a Esperanza Morales, enfermera jubilada, por causarle una grave infección que le pudo costar la amputación de una pierna tras una intervención quirúrgica en el Hospital General de Segovia. En una sentencia de la Audiencia de esta provincia, dada a conocer por la paciente, se asegura que en el Hospital General de Segovia no se dieron las debidas condiciones de higiene y asepsia y que la aparición del «staphylococcus aureus» es la causa más frecuente de infecciones en el citado centro hospitalario.

Según la afectada, el 7 de enero de 1989, se cayó nada más salir de su casa, ubicada en la Plaza Mayor de Segovia, y, a los once días, fue intervenida quirúrgicamente en el Hospital General de Segovia para reducirle la fractura y colocarle un clavo.

Sin embargo, según la versión de Morales reconocida judicialmente, la introducción de un clavo en malas condiciones en el fémur le provocó una osteomielitis que no fue detectada ni tratada hasta que la paciente decidió acudir a una clínica privada en Madrid.

Se inicia la Feria del Caballo de Piedrahita

□ AVILA.-La IV Feria del Caballo de Piedrahita comenzó ayer, con un presupuesto de 8 millones de pesetas más que en la pasada edición, y la presencia de equinos de Castilla y León, además de diversos ejemplares procedentes de Extremadura y Madrid. Este año la financiación de la Feria del Caballo se cifra en 12 millones, procedentes de las aportaciones de la Diputación Provincial de Avila, además de Ayuntamiento de Piedrahita y varias casas comerciales. Esta edición se desarrollará hasta el 22 de Agosto y entre sus actividades figuran los clásicos encierros a caballo.

EDITORIAL ICAL

Réquiem por «El Correo de Zamora»

LE faltaban cinco años para cumplir los cien. Pero el entrañable rotativo zamorano no podrá celebrar ese acontecimiento porque su trayectoria se ha visto truncada y ha perecido en la hoguera del más puro egoísmo y mercantilismo humanos.

El Grupo Moll lo ha comprado y lo ha cerrado. Así de tremendo y así de sencillo. Lo había intentado hace algunos años y no lo consiguió gracias a la visión y al esfuerzo de un grupo de zamoranos. Por ello creó otro diario -«La Opinión»-, lo cual fue totalmente legítimo y enriqueció el pluralismo informativo.

Pero no era esa la verdadera finalidad del Sr. Moll, tal y como ahora ha quedado bien patente.

La mayoría del capital de «El Correo de Zamora» había pasado a manos de Gonzalo Sánchez Roca, y en él Moll ha encontrado el campo abonado para satisfacer sus ambiciones y, suponemos, también las del vendedor que, evidentemente, no han podido ser más que de naturaleza económica.

No dudamos que El Correo estaría atravesando una delicada situación financiera a causa de unas inversiones quizá desproporcionadas y mal estu-

diadas. Pero ello no podrá nunca justificar su brutal venta a sabiendas de que el adquirente lo iba a cerrar.

PROFUNDO RESPETO

Un periódico casi centenario es algo ante lo que debería existir un profundo respeto. No es una empresa cualquiera cuya desaparición cause simples efectos económicos y de pérdida de unos puestos de trabajo, con ser estos efectos dignos siempre de tenerse en cuenta. Es mucho más, forma parte del tejido social, pertenece a los lectores, es patri-

monio de la Ciudad y de la Provincia.

Sólo cuando no hubiera existido ninguna otra solución habría sido ética y socialmente admisible la operación que se ha realizado.

Entonces la pregunta es obligada: ¿No tenía el Sr. Sánchez Roca ninguna otra alternativa que vender para destruir «El Correo»?

Rotundamente tenemos que proclamar que «tenía», al menos, otra oferta de compra por parte de los periódicos del Grupo ICAL que, como principio indeclinable, lo hacían para que el periódico subsistiera y continuara como algo de Zamora y de sus gentes. Como lo que siempre había sido.

Si vendiendo a unos se extendía el certificado de defunción y vendiendo a otros ocurría lo contrario, la segunda pregunta no puede ser otra que ¿por qué se ha vendido al Sr. Moll?

La respuesta pudiera pensarse que está en que existiría una enorme diferencia económica entre ambas ofertas y que la de ICAL era tan exigua que no se ha dejado más que la otra opción.

Pues para que todo quede claro a los ojos de la opinión pública, tenemos que decir que eso no ha sido así.

Desconocemos la cifra exacta por la que el Sr. Sánchez Roca ha vendido

sus acciones de «El Correo de Zamora», pero lo que sí sabemos es que no lo ha vendido a los periódicos de ICAL por cuestión de unos pocos, muy pocos, millones de pesetas. Y, además, sin dar lugar a una última negociación.

Por tanto no puede haber sido lo económico lo fundamental, salvo que Sánchez Roca haya preferido destruir una institución entrañable para Zamora a cambio de un exiguo plus de beneficio, pues ello rozaría con la más pura mezquindad y el mercantilismo condenable. Pero todo es posible, porque no tenemos otra explicación. Si existe sólo la sabe el Sr. Sánchez Roca y deberá explicarla públicamente.

En definitiva: pierde Zamora, y de una forma que no se merece tan noble tierra y sus gentes; pierde la pluralidad informativa; y pierde la confianza de los lectores.

Y ¿quién gana?. Evidentemente el Sr. Moll, cuya evolución ahora habrá que seguir atentamente después de este primer «éxito» consistente en aniquilar un periódico casi centenario sin ningún miramiento. Y suponemos que también ganará algo el Sr. Sánchez Roca, aunque ya no estamos tan seguros si de lo que se trata es de algo distinto del simple dinero. En todo caso, Zamora no se merecía esto.

Aragón y Castilla, naciones históricas

JAVIER DE LUCAS
DR. EN FILOSOFIA Y LETRAS

NUNCA en su milenaria historia, y estos sí que son de verdad territorios históricos, Aragón y Castilla habían recibido tantas agresiones y provocaciones como en los tiempos presentes en una especie de operación de acoso y derribo.

Para empezar se les niega el título de territorios históricos que se regala a cualquiera, con los privilegios políticos y económicos que conlleva. Son tan históricos que, a finales del XV y principios del XVI, cuando comienza la Edad Moderna, sólo existían por estos lares tres territorios históricos: la Corona de Castilla, la Corona de Aragón, que se unen en 1469 y Navarra que lo hace en 1512.

Pero se les niega mucho más. Se les niega el desarrollo económico e industrial teniendo su juventud que emigrar como mano de obra, a enriquecer a otras Comunidades que cada vez se hacen más ricas mientras éstas se empobrecen y despueblan, incumpliendo totalmente al Art. 138 de la Constitución que afirma que el Estado garantizará el equilibrio económico, adecuado y justo, entre las diversas partes del territorio español sin implicar privilegios económicos y sociales.

Se les niegan las infraestructuras viarias imprescindibles para todo desarrollo. Aragón sufrió el boicot a la línea de Canfranc donde se habían invertido ingentes sumas, en beneficio de las de Irún y Port Bou y se dismanteló la de Santander Mediterráneo verdadero eje vital para Aragón. Y Castilla, el mismo día que se inauguraba el T.A.V. perdía 3 líneas férreas y aún queda amenazada la que pasa por Cuenca so pretexto de escasa rentabilidad y se le deniega el paso por ella de la autovía Madrid-Valencia.

Se le niega el agua de riego de sus propios ríos (Tajo, Júcar) y se desvía a enriquecer aún más a otras Comunidades. A cambio y, como los vascos no quieren Lemóniz, se llenan Aragón y Castilla de Centrales Nucleares y, puesto que nadie quiere la planta incineradora de residuos tóxicos, se coloca en Almadén para 47.000 toneladas anuales de residuos de todo el país. Pero claro, Aragón y Castilla no tienen una ETA

Hora es también
de que aragoneses
y castellanos
vayan elaborando
una lista de sus
enemigos
declarados
o solapados

como referencia. Y se añade otra incineradora en Soria.

Por negárseles se les niega, en el 5.º Centenario, el protagonismo, que para bien o para mal, sólo ellas dos tuvieron y, desde luego se les niegan los billones inherentes, permaneciendo como «convitados de piedra» y sin peso específico en todas las decisiones políticas.

El País Vasco y Cataluña han dicho por activa y por pasiva que no quieren seguir unidas al resto y lo han dicho con arengas, con votos, con chantajes y hasta con pistolas. ¿Por qué tienen que seguir muriendo jóvenes aragoneses o castellanos en el País Vasco en una causa que ni les va ni les viene y, que además todo el mundo sabe que al final lo conseguirán?

Pero es más. Cuando el País Vasco pregona el gran Euzkadi con Navarra y el Sur de Francia y Cataluña no disimula su anhelo de la Gran Cataluña con el Rousillón, Baleares, la Valencia del Norte conquistada por Jaime I en nombre de Aragón, la Valencia del Sur conquistada por Alfonso X y la Valencia del Oeste regalada desde un Despacho (Requema, Utiel, Villena, etc.) por Javier de Burgos en 1840, a Castilla le crecieron los enanos y, con el lema «divide y ven-

cerás» la repartieron en 10 Comunidades Autónomas. Nos enseñaban los historiadores que la Cuenca del Duero, despojada durante 200 años por las incursiones árabes, fue repoblada por los cántabros que descendían lentamente de sus Valles, los «foramontanos» y, que fueron, por tanto, los fundadores de Castilla. Ahora ya no lo son. Allá ellos. Y que los primeros baluceos escritos de la Lengua Castellana se hicieron en el Monasterio de Suso con las Glosas Emilianenses. La Rioja ya no tiene nada que ver con Castilla. Allá ellos.

Pero el colmo es que la ancha Castilla, la de las Mesetas, haya sido dividida en tres Comunidades, la del Norte, la del Sur y el invento de la Comunidad de Madrid ¡Pero si Madrid fue fundada por Felipe II no como Capital de España ni de la Monarquía sino como Capital de Castilla, aunque fuese, a la vez, residencia del Rey, ya que Aragón tenía también su Corte y sus Instituciones! Es como si a Cataluña le quitasen Barcelona. Mientras, los grandes Partidos Políticos se pelean por temas de relativa importancia, la composición del Tribunal Constitucional, del Tribunal de Cuentas, del Consejo del Poder Judicial o del Consejo de RTVE y no entran a fondo en los desequilibrios cada vez mayores y en la desvertebración del país.

Los Comuneros se rebelaron porque comprobaron un real divorcio entre Carlos V y Castilla e intuyeron que los intereses propios de Castilla iban a pasar a último plano ya que para Carlos V eran prioritarios los intereses imperiales.

Hora es también de que aragoneses y castellanos vayan elaborando una lista de sus enemigos declarados o solapados. Felipe González solicitó en Maastricht la «cohesión social» de Europa, pero nada ha hecho para conseguir la cohesión e integración territorial de este país. Nada han hecho (por cierto, ninguno aragonés o castellano) por Aragón o Castilla los ministros económicos o de Administración Territorial, Solchaga, Borrell, Aranzadi, Narcís Serra, Eguigaray, Yáñez, Solbes.

Jordi Pujol pedía hace unos días la «refundación del modelo de Estado anterior a 1714». O la refundación del Estado de 1500. Aragón y Castilla no van a salir peor paradas.

La próxima designación del rector-comisario para la Universidad

LA puesta en marcha del proceso para la creación de la Universidad de Burgos se está retrasando, pero va a salir adelante en los plazos previstos. Tras el anuncio del ministro señor Solana, la designación del rector-comisario comenzó a demorarse de forma inesperada más allá del mes que se había previsto, por lo que los parlamentarios socialistas acudimos al Ministerio para que se tomase una decisión cuanto antes. Sin embargo, en junio se produjo el cambio de ministro, lo que dio lugar a nuevo retraso, acentuado por la sustitución, a finales de julio, del secretario de Estado de Universidades, don Juan Manuel Rojo, por don Elías Ferreras. En estas nuevas circunstancias era normal que la decisión se pospusiese hasta septiembre.

Así lo manifestó el mes pasado a los



FEDERICO
SANZ
Diputado al
Congreso

medios de comunicación el portavoz del Ministerio, indicando que el nombramiento se haría en la segunda quincena de septiembre. Por su parte el nuevo ministro, señor Rubalcaba, está desde el primer momento al corriente del proyecto de Uni-

versidad para Burgos, y tanto Juan José Laborda, y yo mismo le hemos planteado la necesidad de que efectúe el citado nombramiento, habiéndose comprometido a abordar la cuestión en el mes de septiembre.

No se puede decir que el Ministerio de Educación haya marginado a Burgos, precisamente este curso en que se han creado las Facultades de Tecnología de los alimentos y Filosofía y Letras, gracias a lo cual ha sido, además, posible adoptar la decisión de crear la Universidad.

Reconociendo, pues, que ha habido un notable retraso, lo cierto es que ya hay fecha para la designación del rector-comisario y que estamos a tiempo para cumplir los plazos, de modo que el curso 93-94 pueda comenzar a funcionar nuestra Universidad. En este empeño, desde luego, vamos a seguir los parlamentarios socialistas.

CARTA
A MELBOURNE

La decepción



CHUMY
CHUMEZ

QUERIDO hijo: Estoy muerta de vergüenza y de dolor. Todo lo que te conté en mi carta de la semana pasada de mi amor ha resultado para mí algo que me avergüenza: el hombre al que conocí en el viaje al Mar Menor cuando fui con los jubilados del Insero era un vividor que sólo quería mi dinero y que cuando vio el saldo, pobre saldo, de mi libreta de la Caja, me dejó y se fue a otro viaje de jubiladas a ver si encontraba una más rica que yo. Dios me ha castigado por casquívana y por no haber sabido respetar el santo nombre de tu padre (q.e.p.d.), aunque te repito no le consentí que me tocara un solo pelo de mi virtud.

Por eso, porque me siento culpable, y para castigarme mis faltas, estoy llevando con resignación y casto con alegría masoquista (como me dice Benito, el hijo de la portera) las cruces económicas que nos está enviando el Gobierno todos los días últimamente a través del maligno, representado por el Sr. Solchaga. Ahora resulta que nos van a retener más dinero de lo poco que cobramos y además con efecto retroactivo. Así que yo cuando veo a todo el mundo bramando de ira, me digo: «Te lo tienes merecido por boba y por ingenua, por cogerle cariño a un Don Juan que, además, como te dije, tiene un bigotito de conserje del Ministerio de la Vivienda de los años siguientes al día de la victoria. ¡Sufre -me digo- sufre, aquí en la tierra lo que seguramente tu padre está sufriendo en el cielo laico donde era feliz hasta el día de mi pecado!».

Ojalá les pasase lo mismo que a mi a nuestros políticos que andan cargándonos de impuestos, de subidas del IVA, de amenazas de que el próximo otoño, Dios mediante, los castigos van a ser más duros todavía, y que eso de la convergencia con Europa me parece a mí que va a ser como la mía con el infame del bigotillo que me deshonró abusando de mi menopausia. Tras la pena de mi bellaquería sentimental (Benito me ha dicho que envíe mi historia a la tele para que hagan un culebrón) viene la penal real de los problemas económicos, porque te voy a decir una cosa, la última, de mi infamia: le dejé subir a casa a tomar un café y me robó seis mil pesetas que tenía en un cajón de la cómoda. ¡Qué año, Dios mío, qué año!. Y los que nos esperan. Bueno, hijo, te dejo, que me voy al balcón a llorar un poco a la fresca, porque no sabes el calor que tenemos estos días, para más inri.

Dios salve a España y a mí. Un beso, hijo y perdona a tu pecadora madre.

Faustina.

CRONICA
DE LO QUE PASA**Los héroes,
la política
y el arte**EMILIO
ROMERO

MIS relaciones con los ingenios son más literarias y periodísticas, que personales y sociales. No tengo noticia de María Corral, que dirige el centro de Arte Reina Sofía, y ahora me acaba de llegar a través de la periodista Enriqueta Antolín mediante una entrevista publicada en el «El País». Un día cualquiera iré a este museo, porque allí estuve de mala manera en los últimos meses de 1936, y esto me traerá recuerdos, y me añadirá la nobleza de la pintura, que es mi predilección fundamental. No sabría vivir sin ella a mi alrededor. Ahora María Corral acaba de decir que el arte español sigue siendo la cenicienta del arte europeo. «Las galerías son débiles -dice-, nuestra crítica de arte no es suficientemente potente y considerada, y apenas hay revistas de arte». Todo esto es verdad, pero también forma parte de la fisonomía cultural de nuestro país en muchos ámbitos. Después sucede también que la propiedad del arte es un privilegio, y está al alcance de pocos. La inclinación por esto o por aquello, en los varios estilos del arte, en sus varias manifestaciones, forma parte de la cultura, o de la imaginación, de cada cual. Mi predilección es el surrealismo, lejos de la abstracción, y confieso que el Guernica no me conmueve. Estoy un poco más cerca de Pablo Picasso en el cuadro de los «Tres bailarines» y más lejos de la «Mujer llorando». El Guernica tiene en nuestra historia contemporánea más expectación política que artística. Dalí, sin embargo, aparece en mi espíritu, o en mi imaginación, en todos sus

cuadros.

Pero María Corral dice esto de gran interés: «Lo que pasa es que vivimos en un momento en que el artista tampoco tiene el mismo sentido que tenía antes, la figura del artista como héroe ya no existe. Ese tipo de figuras han desaparecido igual que han desaparecido en la literatura o en el pensamiento».

Exactamente nuestra realidad aparece sin héroes, aunque sobrevivan algunas utopías, o exista la insatisfacción. Dice también Francisco Nieva que «la España de la intolerancia y de las diferentes inquisiciones la considero

desaparecida»: No es verdad; pero lo que ocurre es que hay otras formas de intolerancia y de inquisiciones, aunque no sean tan gráficas, plásticas o tremendas. La interpretación del mundo actual también es fácil para los pintores. Lo que ocurre es que ya no son héroes.

También es necesario decir a algunos, como a los pensadores, a los escritores y a los periodistas, el deber de la comunicación con el pueblo que tienen delante. La soberbia para uno mismo, sepulta. «El fin de los héroes -dice María Corral- el fin de las ideologías y lo que podemos llamar el fin de las vanguardias, ha sido un adelanto de lo que luego ha ocurrido políticamente. O sea, que las ideologías en arte han terminado antes que las ideologías en política. Todo es más café con leche: los socialistas son menos socialistas, el comunismo desaparece, los conservadores ya no son la extrema derecha». Esta es una opinión colosal. Pero también hay que decir que los pintores se equivocarían alguna vez en sus anticipaciones del modernismo y del post-modernismo. Han existido pintores anticipadores y otros no.

En estos momentos Madrid tiene el gran privilegio de varios museos, y varios de ellos de interés universal. El último va a ser el de Thyssen. Pero si en el asunto de las ideologías hay una gran polémica, y hasta el riesgo de un desierto, los pintores lo tienen más fácil, porque la sociedad, en sus gentes, en sus cambios, y en sus circunstancias, tiene la imagen que se corresponde con los finales de este siglo.

La inclinación por esto o por aquello, en los varios estilos del arte, en sus varias manifestaciones, forma parte de la cultura, o de la imaginación, de cada cual

Dalí mezclaba el escepticismo, la realidad, y la utopía, y aparecía la imagen de la variedad y del desorden. Siempre necesitaremos anticipadores en todo, pero ahora lo que se corresponde al mundo que estamos viviendo. La crisis principal de nuestro Teatro es que no vemos en el escenario lo que pasa. Esta es la razón principal.

A vueltas con el hiper

Con enorme entusiasmo y titulares, hace tiempo la prensa recogía las obras emprendidas por un determinado grupo financiero, ampliando, para idéntico fin, los terrenos del hiper allí ubicado. Inmediatamente, como un resorte, la Federación de Empresarios de Comercio recordaba sus veteranas aspiraciones y comentaba las ventajas e inconvenientes de una y otra propuesta.

El caso es que con toda esta polémica, quizás ingenuamente, ya que no era la primera vez que se producía, las Amas de Casa, consumidores, llegamos a pensar que la cosa iba en serio.

Pero ni aquella explicación de terrenos ni el centro comercial cobran consistencia, ni siquiera tienen el pistoletazo de salida. Cuando hace casi un año, el Plan de Acción Comercial, estudiado por la Junta de Castilla y León nos convocó a todos los sectores implicados en el desarrollo de la ciudad, fue unánime la necesidad de mejorar y ampliar la oferta y nuestras Asociaciones, sobre todo, insistimos en la urgencia de modernizar y actualizar el actual sistema comercial.

Se quejan nuestros comerciantes de los miles de millones que nos gastamos en provincias limítrofes y se esfuerzan, conocedores de las deficiencias y de las innovaciones que serían necesarias, por romper la inercia y la conformidad de quien no aspira a más. Difícil papeleta de sus dirigentes para quebrar esa monotonía e ilusionar a sus colegas.

Se nos advierte a los compradores, todos lo somos en definitiva, que la competencia de los hiper sofocará (estamos

**CARTAS
AL DIARIO**

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

en verano y el término parece apropiado) al establecimiento tradicional. En las encuestas se refleja la costumbre, que empieza a ser hábito de hacer las compras en grandes superficies. Facilidad de aparcamiento, posibilidad de comprar en un mismo establecimiento los artí-

culos más dispares, compaginar las compras con actividades lúdicas y educativas, ofertas y precios más competitivos son algunos de sus atractivos.

El público sabe bien todo eso; lo que no entendemos en cambio es que no se tomen posturas decididas a favor de una u otra alternativa.

En el mejor de los casos nos quedaremos con un mercado de abastos autogestionado, reformado, con inclusión de otros servicios, pero aún habremos de esperar un par de años. La solución definitiva está pendiente.

María Angeles Roldán

Los «culebrones»

Yo recuerdo no sin nostalgia, aquellos lejanos días en los que ver la televisión a la hora de la sobremesa era todo un placer. Abundaban en ella las

series de calidad como «La familia Drombush», otras no tan despuntantes, pero que se dejaban ver como «Falcon Crest», y así, una larga lista de teleseries que nos acompañaban durante tres o cuatro semanas lo sumo.

Cuando llegaron las televisiones privadas, se pusieron de moda los «culebrones», abyectas producciones nocivas para nuestra salud... mental. A pesar de las críticas iniciales a tan viles teleseries de infinita duración, pronto aparecieron personajes defensores a ultranza de dichos subproductos.

Polémicas aparte, los «culebrones» han calado profundo en nuestra depauperada sociedad, hasta tal punto que las antiguas amas de casa han pasado a denominarse «marujas» y son las portavoces de la nueva subcultura, que, sin darnos cuenta, nos ha invadido, lenta pero irremediabilmente. Raro es aquella

resignada madre que no se traga a diario una, dos o más series, con las que nos atormenta la totalidad de la oferta televisiva actual.

Ellas se defienden asegurando que si no gustan, se puede cambiar el canal o, simplemente, apagar el televisor. Pero, el problema es más profundo de lo que a simple vista parece.

Los «culebrones» no son una simple sucesión de capítulos en los que se nos cuenta las historias de unos personajes de enrevesados nombres, sino que tienen una trascendencia en la moral práctica. En ellos se nos habla de divorcios, celos, represalias, venganzas y un largo etcétera de maldades, mientras que por otra parte nos dan una lección para evitar que el resto de los mortales cometamos esos errores, esas inmoralidades.

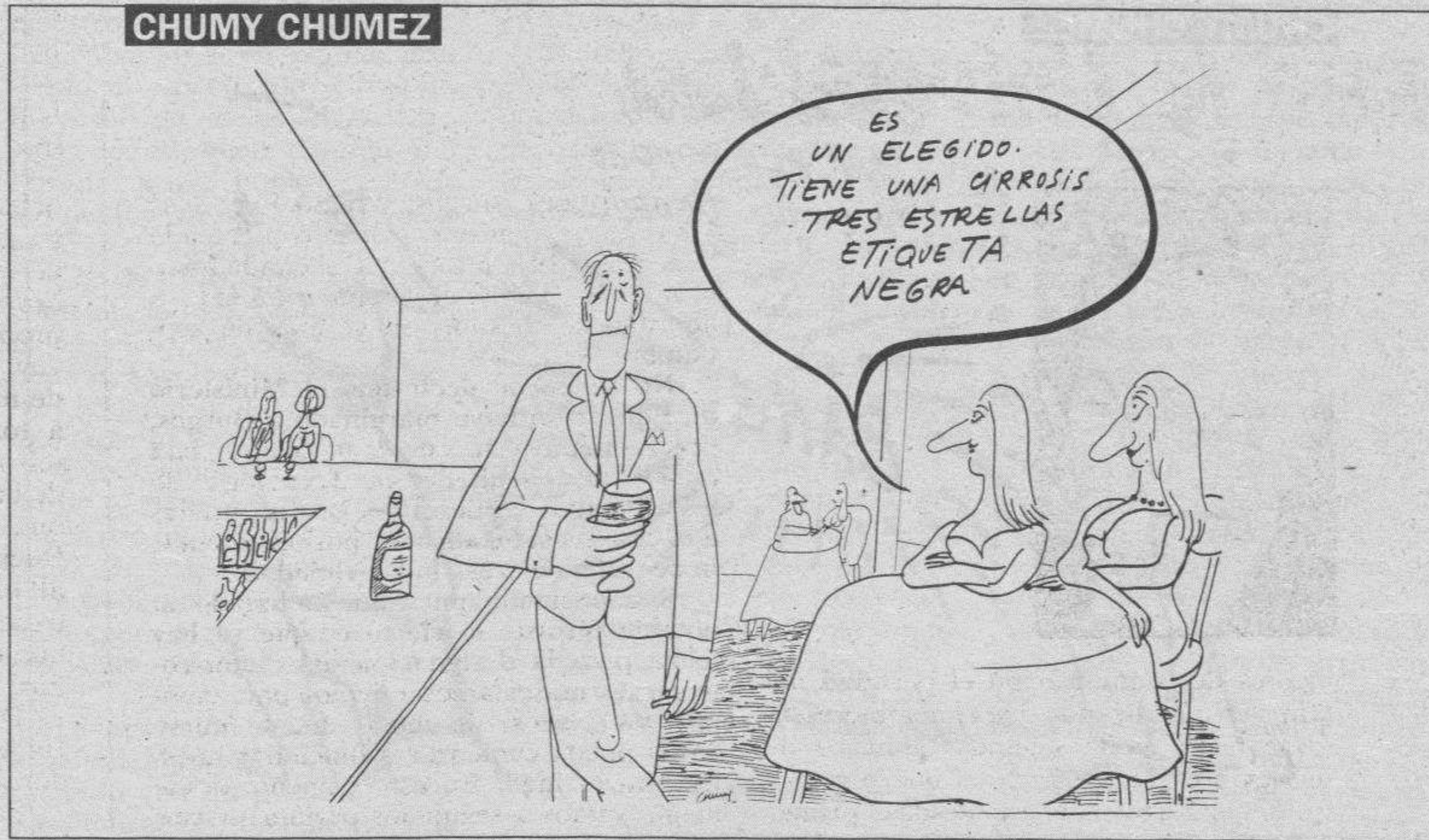
Aquí es donde reside lo subversivo de los «culebrones», nos pretenden dar lecciones de moral práctica. La tradicional moraleja de las narraciones, se ha convertido en una burda «moralina» de tres al cuarto.

En la actualidad vivimos en una sociedad plural, por lo que la moral no es la misma para la totalidad de los humanos. Varía radicalmente de unas personas a otras, dependiendo de sus convicciones religiosas o de su forma de vida, por lo que es indignante que dichos subproductos intenten enseñarnos el camino de la buena moral.

Es en esto donde reside el veneno de los «culebrones», en esto y en que están transformando a nuestras queridas amas de casa (me niego a llamarlas «marujas») y demás seguidores.

Unámonos todos con un único fin: ¡Apaguemos el televisor después del informativo!

Miguel Alonso Alonso

CHUMY CHUMEZ

REFLEXION
PRESCINDIBLE**Pulgón,
mariquitas
y bicicletas**ANTONIO
L. BOUZA

ESTE verano parece que va de plagas. Empezando por la de TVE en los deportes, bien que dulcemente aceptada por nosotros en lo que a Giro, Tour y, sobre todo, Olimpiada, se refiere. Y con el complemento, impredecible hace un par de décadas, de una magnífica plaga de medallas. No obstante, es de otro tipo de plagas malélicas de lo que queríamos hablar; no tan demolidoras como las de Egipto (las bíblicas y las coloniales), pero molestas e incluso peligrosa alguna. De entre las más llevaderas, hemos padecido en Burgos (ignoro si continúan en las mismas proporciones), primeramente una de pulgón, ese minúsculo homóptero, que por si fuera poco el daño que causan hembras y larvas a las partes tiernas de muchas plantas, segrega un líquido azucarado que entusiasma a las hormigas, con lo que puede añadirse a la plaga pulgónica un rosario inacabable de obreras formicidas capaces de introducirse en las viviendas, con la consiguiente psicosis de que no habrá manera de exterminarlas. Empero, tampoco acaban ahí las invasiones de animalitos, porque al constituir el pulgón un exquisito alimento para las mariquitas (las que vuelan, se entiende), paralelamente se ha producido un aluvión de estos simpáticos insectos, que si uno a uno nos resultan entrañables (quién de niño no se ha hecho contar los dedos por una «santita»), como «coccinel septempunctata» y a miles, les das una mano y se toman/cuentan los pies y lo que sea. Igual que algunas congéneres humanas cuando se salen del tiesto.

Sobre lo anterior, y como si en lo nacional no hubiese bastante con el acúmulo de mahometanos junto al estrecho (siempre ha de darse alguna estrechez), avalancha de niños ciclistas por las aceras burgalesas; es decir, que ya no hay tanta desproporción entre el Sur y el Norte. A veces piensa uno que si comentar determinada problemática de la vida ciudadana sirve para algo, o si aún haciéndolo con la mejor intención y en el deseo de un pronto remedio para lo solucionable, no se suscitarán indiferencias o, peor todavía, susceptibilidades, que deploraríamos. Pero es que ese continuo desfile/agre-

sión de menores armados con bicicletas (incluso provoca casi a diario protestas en los medios de comunicación) lleva consigo un gran peligro para personas ancianas y/o disminuidas y, especialmente, para los propios niños, que de entre cinco y diez o doce años circulan anárquicamente por aceras y calzadas, acaso en un precoz intento de kilómetro lanzado al modo del recién laureado olímpico José Manuel Moreno. Y la primera pregunta lógica es si esos padres que permiten a sus hijos campar por sus sinrespetos, saben bien lo que hacen. Porque alguno puede tener un gravísimo accidente de juzgar por la velocidad e insensatez con que irrumpen de las aceras a la calle. Después, que si el conductor es un asesino, que si los agentes de la autoridad no se preocupan de que los automovilistas no atropellen..., etc. Sin que casi nunca se pregunten por los desaguisados que causan sus niños en las aceras, como acabamos de comprobar cuando a un amigo nuestro lo atropelló un niño, mientras abría, parado y pacíficamente, se lo aseguro, el portal de su casa, destrozándole el pantalón y una porción de piel. Como en cada zona son ya tristemente conocidos estos niños kamikazes, se lo dijo a la madre (que suele departir con sus amistades, plácidamente despreocupada de sus peligrosos retoños) y aún se debió molestar por la simple advertencia (sin mencionarles los daños causados) de peligro para sus niños. Cosa muy preocupante, porque si alguien actúa así con sus propios hijos calculen lo que vamos a importarle los demás. Ciudadanía y altruismo.

A la vista de asunto tan molesto como frecuente, lo mismo que por la autoridad se arbitra medios para combatir las plagas de insectos, debería dedicarse a algunos agentes para la vigilancia de aceras, pues por ahora (acaso más adelante circulemos por las terrazas) son el único camino relativamente seguro para los peatones. Mejor ese cuidado que la obsesión, un ejemplo, por la intangibilidad del césped, que todavía existe gente para quien la hierba debe poseer una connotación sagrada; a causa quizá, según dice un conocido, de las guerras, pues un vecino suyo hubo de comerla para no morir de inanición. En prácticamente todo el mundo, excepto en el lugar específico de las flores, el césped es para sentarse y, en general, para usarlo las personas, si bien aquí andamos todavía en el mundo al revés, pues se grita y amonesta a un niño (por contra nada se dice a los de las bicis) apenas ha pisado hierba, instándole a que salga, y a continuación, esas u otras personas sueltan tres o más perros que lo patean y enmierdan. A ver si de una vez abandonamos las supersticiones y compensamos la dureza del hormigón y las baldosas con césped al que cuidar pensando en su destino de uso. No vaya a ocurrir como antiguamente en los pueblos con los primeros cuartos de baño, que cuando enseñaban la casa a una visita, lo mostraban impecable, añadiendo: «Y gracias a Dios, todavía no hemos tenido que utilizarlo».

■ Sobre la Expo

□ Mi distinguido amigo: En su periódico del pasado día 27 de julio, aparece en Cartas al Diario la enviada por José R. Sáiz titulada «Protesta por la pobreza de Burgos en la Expo».

La verdad es que se trata de una carta sorprendente e indudablemente extraña. Intentaré contestarla. En cuanto a la arquitectura del pabellón el señor Sáiz es muy libre de considerarla o no acertada. Sobre opiniones no hay nada escrito pero es absolutamente cierto que se empleó el único sistema lógico para que nadie pudiese hablar de favoritismos. Por un lado un jurado de diez personas, profesionales acreditados y representantes de los distintos grupos políticos de las Cortes, que emitieron acuerdo unánime y en segundo lugar cada anteproyecto de ideas en sobre cerrado y por el sistema de plicas. Salió elegido, repito por unanimidad, el lema 24X24 que correspondía a un joven y numeroso equipo de arquitectos de la Universidad de Valladolid. En tercer lugar quiero indicar que al concurso fueron invitados las Instituciones más interesadas e interesantes como la Escuela Técnica Superior de Arquitectos de Valladolid, el Colegio de Arquitectos de León, el Colegio de Arquitectos o Delegación de Castilla y León en Valladolid así como los arquitectos castellano-leoneses de reconocido prestigio en número de diez.

Podrá gustarle o no el proyecto del pabellón y lo acepto, pero no puede decir que son «cuatro hierros que forman un minúsculo pabellón». Respecto de este punto le indico que Expo-92 no permitió hacerle mayor. Observe cómo el resto de los pabellones de comunida-

**CARTAS
AL DIARIO**

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

des autónomas, excepto el de Andalucía por razones obvias, son prácticamente de las mismas dimensiones que el nuestro.

Dice el señor Sáiz en su carta que no exponemos los símbolos de nuestra cultura ¡¡Por Dios!! Hemos rendido un espléndido «Homenaje a la Lengua caste-

llana» que ha merecido el reconocimiento, elogio y concurso pleno de la Real Academia Española de la Lengua. Tiene usted a su disposición el libro de honor del pabellón para que vea las opiniones de los académicos sobre este asunto así como las crónicas de los numerosos periodistas que nos acompañaron. Mire usted, toda la filosofía de nuestro homenaje a la Lengua ha sido demostrar y poner permanentemente de manifiesto que el origen del castellano se encuentra en el Norte de nuestra provincia en la vieja Bardulia donde hace más de mil años empezó a escribirse en un dialecto (romance castellano) que hoy, para nuestro orgullo, hablan cerca de quinientos millones de personas y se conoce con el nombre de Lengua española o castellana.

En cuanto a la exposición permanente sobre el origen de nuestra Lengua de los doce

documentos que la forman (los más valiosos que existen) tres son burgaleses: «Glosas Silenses» (traídas desde el Museo británico donde se encuentran desde hace 115 años), «Fundación del Infante de Covarrubias» del Conde Garci-Fernández y la «Donación de Juan Mathe a la Catedral de Burgos».

En lo referente a la exposición «Tesoro de Castilla y León» de dieciséis obra de arte, dos por provincia, Burgos está representada por el «Enterramiento del caballero Rojas» (sepulcro en madera policromada de Vileña) y por el asombroso «Frontal de Silos» (acaso la obra más importante de todas las expuestas).

En cuanto a las exposiciones temporales nuestra provincia ha tenido participación muy importante en «Cecas y monedas», «Razas autóctonas», «Caza y Pesca», etc..., y tendrá con exclusividad y como clausura la

de «Atapuerca». Reuniendo mucho mayor que cualquier otra provincia de la Comunidad.

En lo referente a la gastronomía, acudirán lo mismo que las demás provincias, tres arcaditadísimos restaurantes burgaleses durante el mes de septiembre (para evitar favoritismos se empleó el sistema de sorteo presenciado por todos los interesados). En el menú están permanentemente representados platos típicos burgaleses y vinos Ribera del Duero, que se están vendiendo en mayor cantidad que cualquier otro.

Dice que no aparece ni la estatua del Cid. Mire, al Campeador le llevamos usted y yo así como todos los burgaleses en el corazón permanentemente, pero sepa que en mucha de nuestras propagandas aparece, destacada, la estatua del Cid de Burgos. Compruébelo.

Podría continuar con más ejemplos que harían interminable mi carta. Hay que escribir con objetividad requisitos que, en mi criterio, brillan por su ausencia en la carta del señor Sáiz.

Voy a terminar indicándole que empezamos los actos del día de honor (11 de junio) como estamos acostumbrados a hacer estas cosas en Castilla y León, en Burgos y en todos nuestros pueblos: con una misa, en este caso, solemnísimas y concelebrada por tres arzobispos castellano-leoneses, uno de ellos el de Burgos. Al órgano un arandino, Antonio Baciero (probablemente el mejor del mundo).

Creo que el medio millón largo de visitantes de nuestro pabellón estarán más cerca del contenido de mi carta que de la suya. Permítame que le pregunte señor Sáiz ¿De veras ha estado usted en el pabellón de Castilla y León en Sevilla?

Fernando Redondo Berdugo

CHUMY CHUMEZ

Los Reyes llevaron el buen tiempo y una sonrisa a Liverpool

ROCIO AYUSO
LIVERPOOL

El pueblo de Liverpool recibió con curiosidad y una sonrisa a los Reyes de España, Juan Carlos I y Sofía, que en su primera visita a esta ciudad del Norte de Inglaterra trajeron el buen tiempo y obsequiaron con premios a los ganadores de la Gran Regata del Quinto Centenario.

En su segundo día de estancia en este puerto atlántico, los reyes se dirigieron en una mañana soleada al edificio St. Georges Hall, impresionante edificio victoriano que se alza en el corazón de la ciudad y donde los monarcas fueron recibidos con grandes vítores y al son de marchas británicas y músicas escocesas.

Entre las grandes columnas, propias de un templo griego que se levanta en medio de una ciudad escenario de las novelas de Charles Dickens, se apostó desde primera hora de la mañana una gran cantidad de personas con la curiosidad de conocer a los Reyes, populares en el Reino Unido por su comportamiento jovial durante las Olimpiadas de Barcelona.

ENTREGA DE PREMIOS

Dentro, en el Gran Hall, corazón del edificio y única parte abierta al público, esperaban los representantes de las tripulaciones de los veleros que han recordado con esta regata la

El pueblo británico recibió con curiosidad y una sonrisa a los Reyes de España

hazaña de Cristóbal Colón en el Quinto Centenario del Descubrimiento y que han formado la mayor concentración de veleros en tiempos de paz

Vestido de almirante de la Marina española, el Rey Juan Carlos hizo entrega de los premios a los ganadores del recorrido total de la regata, mientras la Reina Sofía se encargó de galardonar a los vencedores del último tramo de esta prueba marítima, de Boston a Liverpool.

Junto a los monarcas también estuvieron los miembros del Comité internacional de la regata, así como los embajadores en el Reino Unido de los países patrocinadores de este acontecimiento naval (España, EE.UU., Reino Unido, Italia y Portugal) y el presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide.

La elegancia del Gran Hall y de la tribuna contrastó con el aspecto recio y curtido de los que recogieron los premios, que fueron a parar en su mayoría a manos de navíos rusos.

El momento más emotivo lo protagonizó la Reina Sofía cuando entregó a un miembro de la tripulación del «Lady Bea-



El príncipe Andrés fue el anfitrión de los Reyes en el concierto «Fanfarria para un Nuevo Mundo».

verbrook», ciego, el premio, consistente en un par de binoculares.

Tras la entrega de galardones, los monarcas se dirigieron al buque escuela español «Juan Sebastián Elcano» donde los marineros cubrieron vergas con la tripulación a bordo mientras el Rey cruzaba la pasarela del barco con el silbato de ordenanza de fondo.

Tras escuchar el himno nacional y los 21 cañonazos de honor, la reina se aventuró a cruzar la pasarela, con pasos titubeantes ante la dificultad de un paso no ideado para el calzado femenino, y entre el estruendo de las campanas que la catedral de Liverpool había lanzado al vuelo en honor de sus visitantes.

A bordo de este buque escuela de 163 tripulantes, el Rey fue recibido por el almirante en jefe

del Estado Mayor de la Marina, almirante Vila, para pasar revista a la tripulación.

El capitán del barco, Rafael Vallejo, también estuvo presente en la recepción a pesar de una reciente enfermedad que le ha tenido algunos días alejado del barco. Tras un almuerzo restringido, los reyes abandonaron el barco, en torno al que seguía concentrado gran cantidad de público a pesar del aguacero que caía en esos momentos, y se dirigieron al aeropuerto desde donde se trasladarán a Palma de Mallorca para continuar sus vacaciones estivales.

Tras casi cuatro meses de navegación desde que la regata partió el pasado 4 de mayo del puerto de Cádiz, los barcos han cubierto unas diez mil millas marinas en la mayor concentración de barcos de vela en tiempos de paz. El buque escuela

la español «Juan Sebastián Elcano» quedó clasificado en séptima posición tanto en la manga de Boston (EE.UU.) a Liverpool (Reino Unido), como en el recorrido total. Los Reyes de España, entregaron los premios de clausura de la Gran Regata Colón-Quinto Centenario, donde los grandes veleros rusos acapararon los principales honores. También recibieron premios los cocineros de los navíos «Schlussel von bremen» y «Peter von danzig», por ser los que más tiempo estuvieron en la mar. Luis Yáñez, en su calidad de presidente de la comisión estatal Quinto Centenario, entregó premios a la Organización Internacional de la Gran Regata Colón, a la Organización de Liverpool y al buque argentino «Libertad» por los trabajos brindados durante esta prueba.

El fuego español navegó en la fría noche británica

15.000 personas presenciaron la «Fanfarria para un Nuevo Mundo» en Liverpool

LIVERPOOL/EFE.-El fuego de la música española surcó anteaoche las frías aguas del puerto de Liverpool, donde se congregaron 15.000 personas para presenciar la «Fanfarria para un Nuevo Mundo» con la que culminó la Gran Regata del V Centenario.

Entre los asistentes que se arrebujaban en mantas y abrigos para mantener un poco de calor en la poco veraniega noche de Liverpool se encontraban los Reyes de España, Juan Carlos I y Sofía, patrocinadores de honor de este espectáculo musical, uno de los más grandes de la década de los años 90.

Un galeón español por escenario, la bandera española en un mástil y la británica en el otro, fue el encargado de surcar diferentes melodías de los más de 20 países que han tomado parte en esta regata que conmemora el Quinto Centenario del Descubrimiento del Nuevo Mundo.

El príncipe Andrés, segundo hijo de la Reina Isabel II de Inglaterra, acompañó a los Reyes de España en esta velada en representación de la casa real británica, aunque sin la presencia de su esposa, Sara Ferguson.

como el silencio que se hizo para escuchar su interpretación de «Casta Diva», de la ópera «Norma».

El tenor español Manuel Cid interpretó la romanza de «La tabernera del puerto», y el público fue recibiendo estas notas con carne de gallina tal vez no sólo por la música, sino por el frío que arreciaba en este espectáculo al aire libre.

No faltó el «quejío» flamenco de la guitarra de Paco Peña, que acompañado por un cuadro de baile puso algo de fuego en las venas ya gélidas de los presentes, que en algunos casos empezaron a preferir un café caliente de los puestos de venta que deleitarse sentados con estas notas musicales.

Sin embargo, como buenos marineros, nadie abandonó esta singladura de tres horas de música en vivo en las que también participaron cantantes de la talla de Rita Hunter, o del soviético Dmitri Hvorostovsky, quienes dejaron oír sus voces en el puerto, a la vez que unos tímidos fuegos artificiales iluminaban el mar de mástiles que se congregaba al fondo de escenario.

El barco comenzó a echar humo cuando Dennis O'Neill interpretó «Nessun Dorma»,

pieza preferida de los aficionados británicos a la música y al deporte, después de servir como himno en los mundiales de fútbol que tuvieron lugar en este país.

Como si de un «carrousel» se tratara, todos los cantantes se unieron en el final que proporcionó la canción «You'll never walk alone», tema unido al equipo de fútbol del Liverpool y que hizo reaccionar con vítores y coro a los ya para este momento ateridos espectadores.

Los Reyes de España también se quisieron unir a este culmen musical, y acabaron en el escenario arrastrando en su gesto popular al príncipe Andrés, antes de que todos los presentes abandonaran el barco musical a la espera de nuevas singladuras con las luces del alba.

Hoy, los Reyes y sus hijos presidirán en el salón de congresos del Pueblo Español de Palma de Mallorca, la entrega de premios de la XI edición de la Copa del Rey de Vela.

Esta regata, considerada como una de las más prestigiosas de las que se desarrollan en el mar Mediterráneo, comenzó en aguas de la bahía de Palma el pasado 11 de agosto y finaliza hoy con una regata corta en triángulo olímpico.



Montserrat Caballé.

En las regatas ha participado la Infanta Cristina a bordo del velero 3/4 «Meyba Fibanc», en el que también ha navegado su prima Alexia, hija de Constantino de Grecia.

El Rey Juan Carlos compitió en dos jornadas de estas regatas en el velero «Bribón», cuyo armador es José Cusi, gran amigo de Don Juan Carlos.

La competición, ya tradicional en los veranos de Palma de Mallorca, ha adquirido en esta XI edición el aliciente de contar entre los regatistas participantes con cinco deportistas españoles medallas de oro en los JJ.OO.

Familiares de las víctimas de Alcalá 20, cobrarán 1.150 millones

□ MADRID/EFE.- Los familiares de las 85 personas que fallecieron en Madrid en 1983 en el incendio de la discoteca Alcalá 20, recibirán en los próximos días una indemnización de mil ciento cincuenta millones de pesetas, informó Antonio García Pablos, abogado de la mayoría de los demandantes.

La indemnización será de 13.500.000 de pesetas por cada una de las víctimas, de lo cual la mitad será pagado por el Ministerio del Interior y la otra mitad por el Ayuntamiento de Madrid en concepto de ayuda humanitaria, ya que estas dos instituciones aparecen como responsables civiles subsidiarias en el proceso judicial que se sigue por este suceso en la Audiencia Provincial. El Ministerio del Interior comenzó a solicitar dictamen al Consejo de Estado para indemnizar a los afectados el pasado mes de julio y terminará con este trámite indispensable para el pago del dinero el próximo lunes, por lo que, según García Pablos, el cobro de la compensación económica es inminente.

García Pablos, abogado de 57 de las 85 víctimas, que retiró su acusación tras el acuerdo en el pago de la indemnización al que llegaron las partes el pasado mes de enero, explicó que el pago del dinero antes de la celebración del juicio es un gran éxito ya que el derecho español impide que se entregue indemnización alguna hasta que haya sentencia firme.

También afirmó que existe un precedente de estos pactos como es el acuerdo conseguido entre el Ministerio de Educación y Ciencia y los familiares de los 52 niños muertos en Ortuella (Guipúzcoa) a causa de la explosión de gas en la escuela.

Treinta heridos y once detenidos, balance de los incidentes de San Sebastián

El artefacto estaba compuesto de pólvora y pelotas de tenis rellenas de gravilla

□ SAN SEBASTIAN/EFE.- Más de una treintena de personas resultaron heridas de distinta consideración y otras once fueron detenidas a causa de la explosión de un artefacto en San Sebastián y de los incidentes registrados el viernes tras la celebración de «La Salve» donostiarra.

El viceconsejero de Seguridad del Gobierno Vasco, José Manuel Martiarena, acusó ayer, a través de una nota de prensa, a los concejales donostiarras de Herri Batasuna de ser «responsables» e «incitadores» de «todos los incidentes» ocurridos en la tarde y noche en la capital guipuzcoana.

Según informó ayer la consejería de Interior del ejecutivo autónomo, el artefacto, de fabricación casera, que hizo explosión sobre las 20,00 horas de ayer en el centro de San Sebastián y causó heridas a una docena de personas, estaba compuesto por «una mezcla de pólvoras cloradas y varias pelotas de tenis rellenas de gravilla».

Las mismas fuentes subrayaron que fueron, por tanto, las pequeñas piedras que contenía el artefacto las que actuaron como metralla y provocaron las lesiones en los doce ciudadanos, quienes, según indicaron fuentes hospitalarias, fueron todos ellos dados de alta ayer tras ser atendidos.

Fuentes de la Cruz Roja, que trasladaron a cuatro de estos heridos al hospital de esta institución en San Sebastián, confirmaron que los pacientes presentaban diversas lesiones por penetración de cuerpos extraños «del tamaño de una lenteja



Grupos de manifestantes increparon a la comitiva de «La Salve» donostiarra.

y compuestos por contenido arenoso y gravilla, que, en ningún caso, contenían componentes metálicos».

La explosión se registró en la calle Garibay, a la altura de la heladería «Salón Italiano», situado a unos 200 metros del Ayuntamiento donostiarra, donde en ese momento se encontraban el lehendakari, José Antonio Ardanza, y el resto de las autoridades que participaron en la procesión cívico-religiosa de «La Salve».

Las mismas fuentes explicaron que los hechos se produjeron cuando «un grupo de jóvenes», uno de cuyos componentes portaba una bolsa que contenía el artefacto, caminaba por la citada calle donostiarra.

Por causas que se desconocen, el artefacto «reventó» sin que llegara a ser colocado en el suelo e hirió en la pierna al individuo que lo transportaba. Según la versión oficial de

los hechos, una vez ocurrido el estallido, los jóvenes que acompañaban al que llevaba el explosivo «provocaron confusión entre la gente, profiriendo gritos que alertaban sobre una carga de la Ertzaintza», tras lo cual consiguieron darse a la fuga.

Después de la explosión, grupos de alborotadores protagonizaron incidentes y enfrentamientos con efectivos antidisturbios de la Ertzaintza, que se prolongaron de forma intermitente hasta altas horas de la madrugada y se saldaron con más de una veintena de heridos, tres de ellos agentes de la Policía Vasca, y once detenciones.

ITALIANOS DETENIDOS

Del total de lesionados, únicamente dos ertzainas continuaban ayer ingresados en la Policlínica donostiarra y el resto fue dado de alta tras ser atendido de contusiones y magulladuras

en distintos centros sanitarios.

En cuanto a las detenciones practicadas, la consejería de Interior precisó que, de los once arrestados, entre ellos varios menores de edad y cuatro ciudadanos italianos, seis fueron puestos en libertad, mientras otros cinco permanecen aún en dependencias policiales.

Por otra parte, el portavoz del PP del País Vasco, Gregorio Ordóñez, aseguró ayer en una nota que «los únicos responsables» de estos incidentes son «quienes intentan impedir que las fiestas de la ciudad transcurran en paz» y añadió que «no es el primer año que los seguidores de HB utilizan petardos con postas».

El grupo de concejales de HB de San Sebastián difundió ayer un comunicado en el que aseguró que la explosión ocurrida ayer «se enmarca dentro de los oscuros sucesos que año tras año se dan en torno a la Salve».

El PP denuncia el cierre de 8.500 camas del INSALUD durante el verano

□ MADRID/COLPISA.- El Partido Popular denuncia el cierre de 8.500 camas en los hospitales del INSALUD para este verano y culpa a la Administración de no tener prevista la sustitución del personal de vacaciones y de no tener suficiente personal diplomado en enfermería tras el cierre de escuelas.

El PP argumenta que si a esta situación se les une el aumento de las listas de espera de 180.000 en 1982 a 428.000 en 1992, el 137%, «como las enfermedades no se vayan también de vacaciones, mal lo vamos a pasar».

El informe recoge que el INSALUD sólo dispone de 3,1 camas por cada mil habitantes, contando las propias y las concertadas, mientras que la media en los países miembros

A esta situación se une el aumento de las listas de espera a 428.000 enfermos

de la CE es de siete camas por cada mil habitantes, índice que en España sólo alcanza la Comunidad Foral de Navarra.

Los problemas del sistema sanitario español, en opinión del PP, se reflejan en la situación del personal profesional. En una encuesta que maneja el partido se recoge que sólo un 21% de los ciudadanos españoles consideran que el sistema sanitario funciona

bien, frente al 47% de los ciudadanos de los Países Bajos o el 41% de Alemania y Francia. Asimismo se pone de relieve que el 77% de los españoles considera que el sistema sanitario necesita cambios fundamentales o reforma completa frente al 51% de los ciudadanos de los Países Bajos, el 48% de Alemania y el 52% de Francia.

El PP propugna una reforma sanitaria con la apertura del sistema asistencial a la capacidad de opción de los ciudadanos entre las diferentes garantías asistenciales, en régimen de cierta competitividad. Asimismo, propone incentivar la calidad asistencial, motivar a los profesionales y buscar el contraste calidad-coste en la asistencia sanitaria.

Veinte mil ancianos esperan una plaza en las residencias del INSERSO, afirma CC.OO.

□ MADRID/COLPISA.- El sindicato Comisiones Obreras considera que la oferta pública de residencias de ancianos es insuficiente, a pesar de ser la única accesible para la mayoría de los ancianos debido a los niveles de pensiones existentes.

Fuentes de CCOO informaron que las listas de espera del Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) cuentan en la actualidad con 20.000 ancianos, por lo que se prolongan durante varios años.

110 RESIDENCIAS

En la actualidad existen 110 residencias públicas con una capacidad para 19.000 personas.

A juicio del sindicato, esta situación va a verse agravada

por la evolución de la pirámide de edad de la población española, por las crecientes dificultades de la atención familiar de los ancianos y por el sensible alargamiento de la esperanza de vida y los avances sanitarios.

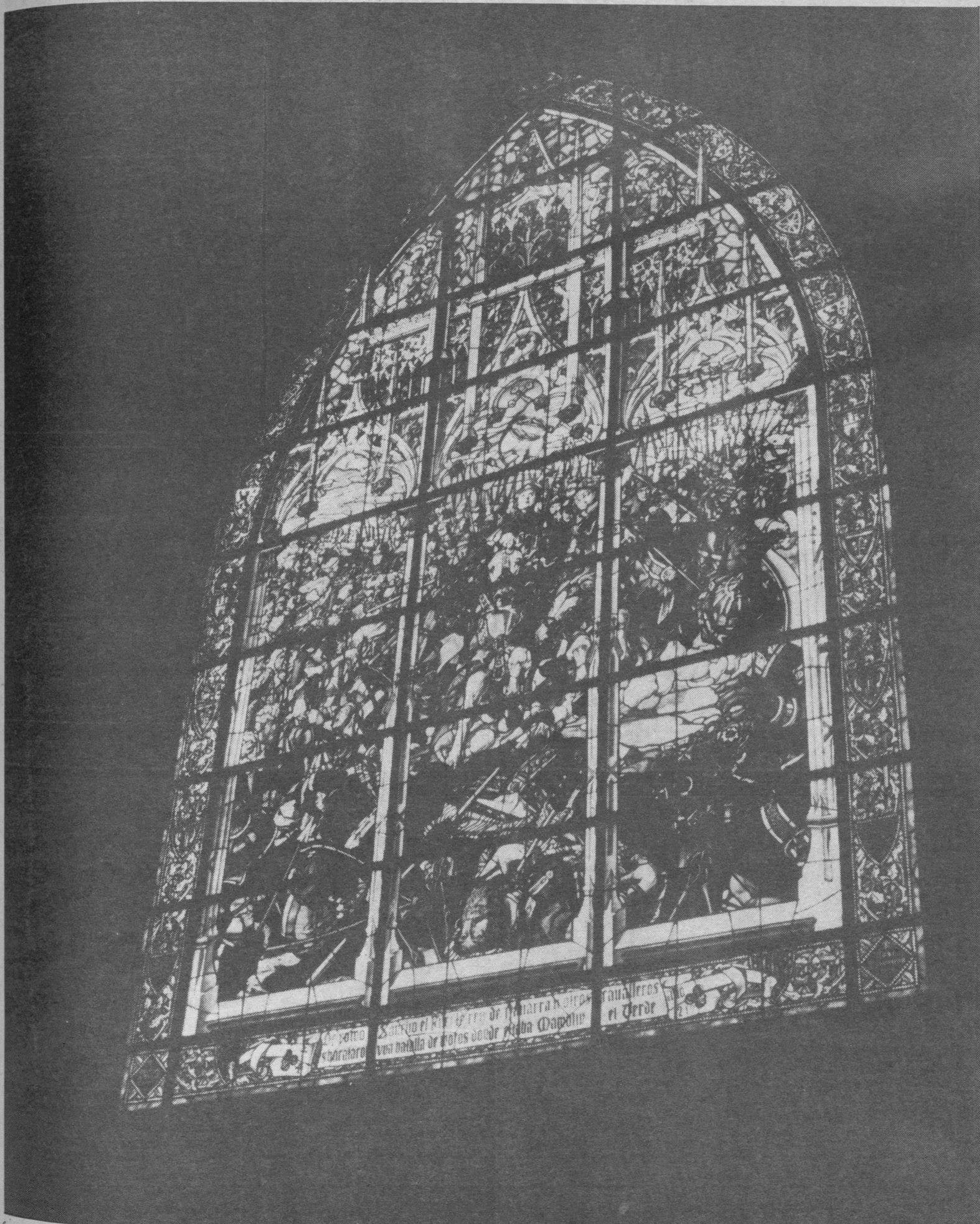
Las mismas fuentes sindicadas señalaron que estas circunstancias se traducen en jubilados cada vez más mayores y por lo tanto en un lógico crecimiento de las necesidades asistidas.

Para Comisiones Obreras, que considera los servicios sociales como responsabilidad pública, dadas las carencias del INSERSO, sería necesario la realización de concertos con entidades privadas, siempre y cuando haya un control de calidad de las prestaciones y de satisfacción de los usuarios.

DOMINGO

SUPLEMENTO SEMANAL

Número sesenta y seis. Domingo, 16 de Agosto de 1992. Coordina: Juan José Saiz. Diseño: Carlos Fraile, J. A. Martínez, Juan P. Maset.



En tierras de Sancho el Fuerte

Las legendarias tierras de Roncesvalles han visto pasar siglos cargados de historia. Primera parada en la ruta del Camino de Santiago, continúa siendo punto de tránsito de miles de peregrinos procedentes de toda Europa. Hayedos y robledales pueblan sus suaves laderas, donde también se

hallan algunas de las más importantes joyas arquitectónicas del arte románico y gótico de la Península. El valle de Aézcoa es la puerta de entrada a estos parajes, en los que se confunden el sueño y la realidad.

PAGINAS IV-V

SUMARIO

RUTAS EN BTT

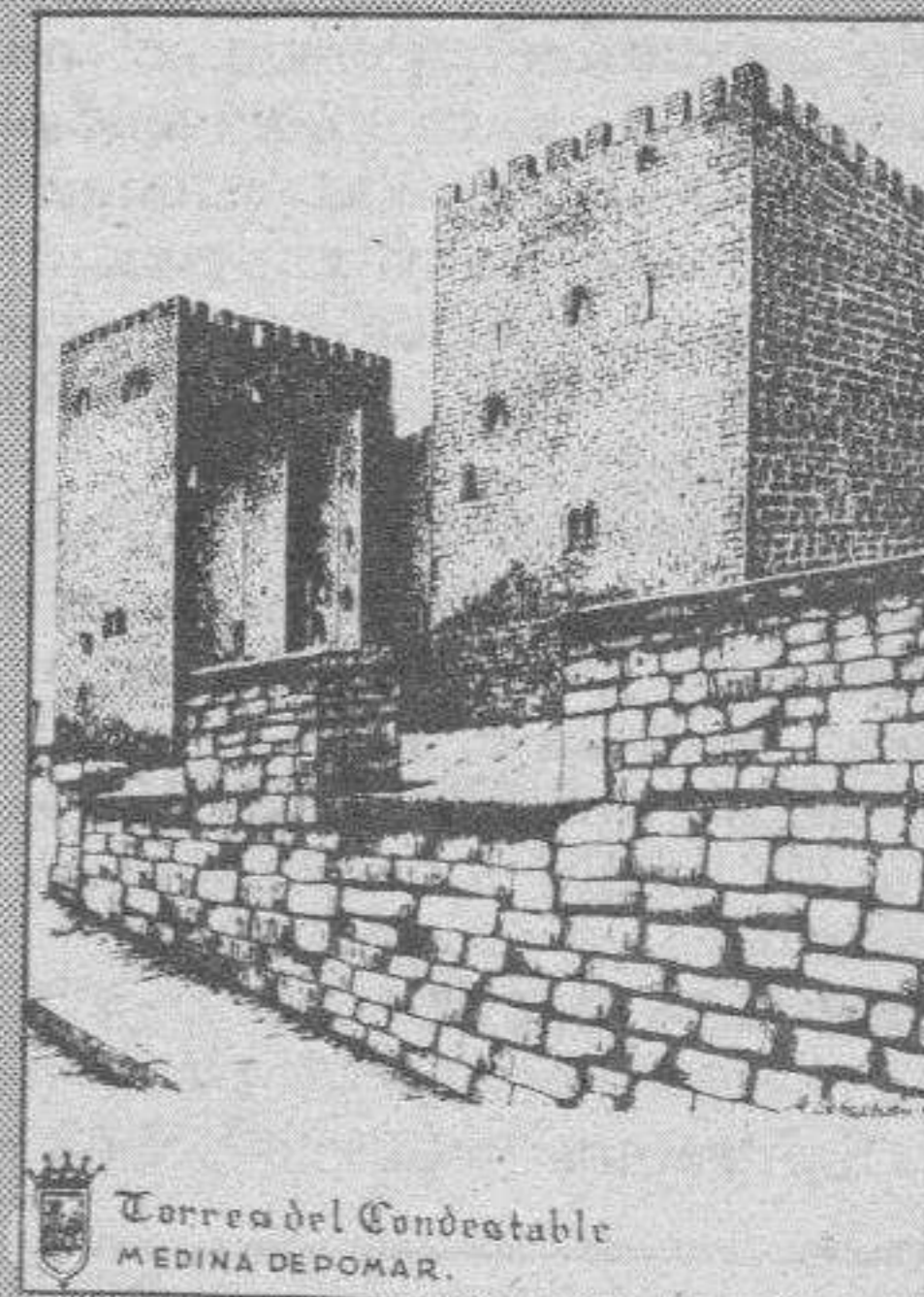


El bosque de Hijedo, frontera natural

Este domingo nos adentramos por un entorno paisajístico cuyo principal protagonista es un bosque exultante de vida: Hijedo, un ecosistema ideal para reponernos del ajetreado ritmo que se vive en la ciudad.

PAGINAS II-III

RETRATOS



M. Sebastián, dibujante en tránsito

De la mano del gran dibujante burgalés Mariano Sebastián, brotan hoy fidedignos retratos a pluma de algunas de las mejores joyas arquitectónicas que atesora nuestra monumental provincia.

PAGINA VII

ITINERARIOS EN BICICLETA DE MONTAÑA

DATOS DE INTERES

Distancia
40,280 Kms.

Dificultad
Media

Ciclabilidad
95%

Desnivel
320 metros

Tiempo
6 horas

Cartografía
1:50.000
Las Rozas
n. 18-7 (108)



Siempre es recomendable seguir los caminos y sendas marcadas para no alterar este bellissimo ecosistema. (Fotos: Luis Markina).

El bosque de Hijedo

LUIS MARKINA ESPINOSA

LA ruta que emprendes te ofrece un amplio abanico paisajístico, teniendo como principal protagonista un bosque exultante de vida en su intimísimo ambiente forestal.

Para visitarle se requiere una aptitud especial de calma y respeto por ese bien tan preciado que se nos deja en usufructo: La Naturaleza.

Recuerda que estás de visita en una zona donde viven animales, minerales y plantas y que su buena conservación depende de nuestro comportamiento. A ello ayudará el silencio, el no salirnos del camino y sendas marcadas, el no cortar ningún tipo de plantas y en general mantener los cinco sentidos a disposición de este bellissimo ecosistema.

A través del recorrido pasaremos los límites de nuestra provincia, para como si de un juego se tratase, entrar y salir de ella sin apreciar las fronteras que los hombres hemos creado.

ACCESO EN COCHE

Saldremos por la N-623



(Burgos-Santander/por el Escudo), en el Km. 84 -Cilleruelo de Bezana- tomamos el ramal de la izquierda con dirección a Arija; sin entrar a este pueblo y una vez pasado el puente

sobre el embalse del Ebro nos desviamos a la izquierda por otra comarcal que en menos de 5 kilómetros nos deja en el punto de partida: Santa Gadea. La distancia desde Burgos capital

es de 97 kilómetros.

**DESCRIPCION DEL RECORRIDO
KM. 0,000 SANTA GADEA**

Aparcamos el coche en la

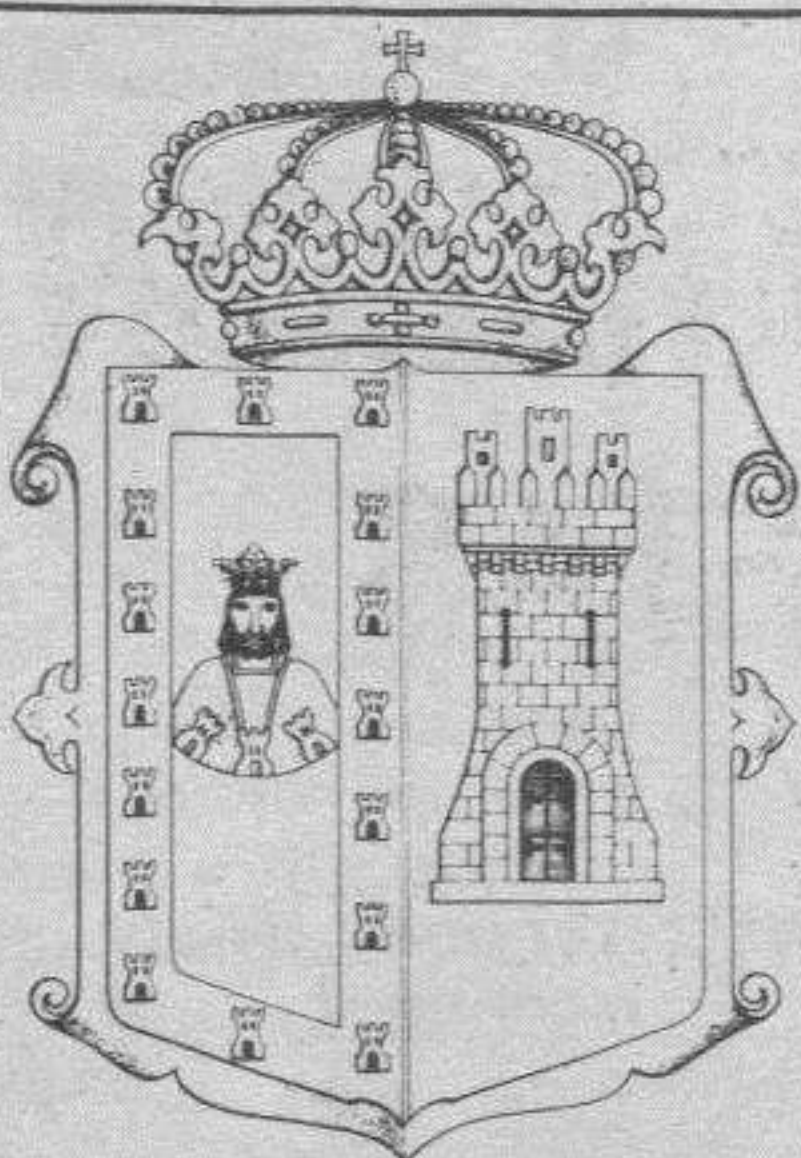
espaciosa plaza del Dr. Manuel F. Navamuel, rodeada de casanas con fachadas de sillería y amplios balcones, así como de su primitiva iglesia románica en la cual destaca su sobrio roseón. Desde ella salimos enfilando la carretera que va al pueblo de Higón y la ermita de San Roque, encontrándonos unos 700 metros después con un cruce.

KM. 0,760 CRUCE CARRETERA

Antes de llegar a la ermita de San Roque (es la que ves de frente) abandonamos la carretera por otra más estrecha y bacheada que sale hacia la derecha con dirección a Bustidoño. Esta asciende suavemente unos 2 kilómetros entre prados naturales, salpicados por enormes piedras con curiosas formas y asentamientos.

KM. 2,770 CRUCE-ENTRADA AL BOSQUE HIJEDO

En este punto cambiamos la carretera por un camino ancho que entra a la izquierda. Recorridos unos 160 metros, se nos hace visible en la hondana del valle la espesa masa arbórea.



LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS

TE ACOMPAÑA DE LA MANO PARA CONOCER MEJOR TU PROVINCIA

ITINERARIOS EN BICICLETA DE MONTAÑA

Hacia él descendemos serpenteando por un accidentado camino (firme agrietado y pedregoso). Muy pronto se cruza un arroyo para ascender unos metros y continuar dejando la trocha que sube a la derecha hacia la Cabaña de Hijedo.

Los árboles más emblemáticos de este bosque son el quejigo, rebollo, roble albar, abedules, hayas, tejos y los brillantísimos acebales de más de 5 m. de altos. Os recuerdo que este árbol está protegido por ley (4-12-1984) y que resulta imprescindible para la supervivencia de numerosos animales durante el invierno, ya que actúa como refugio y fuente de alimento.

Son muchos los arroyitos que entregan sus aguas al caudaloso arroyo Higado, que nos acompañará hasta Riopanero. Te serán incontables las veces que te verás obligado a vadearlo con el fin de seguir fiel al camino que discurre paralelo a él. La destreza y la habilidad que tengas te servirán para mojarte más o menos. El arroyo salva escalonadamente distintos desniveles provocando saltos de agua que configuran bellas y sonoras cascadas.

KM. 9,760 REFUGIO

La presencia de un grupo de coníferas junto al camino nos desconcierta, igualmente un desventijado refugio y un puente sobre el arroyo Higado. Le atravesaremos y comenzamos a subir apreciando un cambio de paisaje. La tala del bosque nos muestra unos ondulados montes pelados y los incendios sus devastadoras consecuencias.

Volviendo la vista atrás contemplamos el bosque en toda su magnitud; de frente, a lo lejos, los prados salpicados de caseríos nos anuncian la llegada al primer pueblo de la ruta.

KM. 12,360 RIOPANERO

Entramos al pueblo cántabro encontrándonos con una típica construcción norteña, a su lado la iglesia exhibe en su entrada un árbol que fue sagrado para los Celtas: El Tejo.

El pueblo ofrece unas amplísimas vistas con Cejanca al fondo del valle y las peñas del alto de Carrales al E. Atravesamos el pueblo para (pasada una casa nueva que blanquea, hacia la derecha) ascender hacia el depósito de aguas, situado hacia el W. Pronto tendrás que franquear una portillera para el ganado (ciérrala a tu paso), enseguida encontrarás una fuente.

KM. 13,860 FUENTE

La fuente, con pilón a ambos lados, se encuentra a media ladera de la montaña por la que ascendemos. El lugar se presta para, con ayuda del mapa topo-



Si deseas volver a Santa Gadea por el mismo camino que te introdujo en el bosque, sólo tienes que seguir la tapia de piedra y descender por el camino pegado a ella

gráfico y la brújula, localizar los pueblos diseminados; Ruanales, Espinosa de Bricia, etc.

Continuamos subiendo siempre paralelos al tendido eléctrico (postes de madera), el camino se convierte en senda y esta se desdibuja en ciertos tramos. Los últimos metros de la ascensión son duros de superar teniendo que portear la bicicleta hasta coronar las Peñas de Santa Engracia (ver mapa) donde encontramos la pista de tierra (Km. 15,800) que, hacia la derecha nos acerca a una bifurcación señalizada: A la izquierda Población de Arriba, de frente La Serna hacia donde nos dirigiremos.

KM. 16,930 LA SERNA

Pueblo norteño con varias fuentes; la de la entrada curio-

samente oradada en la roca. Tras visitarlo retrocedemos por donde entramos para tomar el camino que asciende hacia el depósito de aguas, poco después se rebasa una portillera (cerrarla). Continuamos ascendiendo con la vista en esos árboles de color ceniciento, de copa ancha, tupida y muy ramificada: Las hayas. Al llegar a un cruce de caminos giraremos hacia la derecha internándonos en un pinar con muchos claros abasados por el fuego. Al salir de éste, poco después de pasar al lado de unas enormes rocas, nos desviaremos (Km. 21,700) por el camino de la derecha atravesando otra portillera del ganado. Nos encontramos pedaleando por el término conocido como la Bandurrina (ver mapa); otro amplísimo valle se nos abre cuajado de ganado vacuno pas-

tando en sus verdes prados. Sólo nos queda cumbrear unos tres kilómetros antes de descender hasta Mediadoro.

KM. 25,800 MEDIADORO

Espléndidas vistas panorámicas las que ofrece este pueblo: Al W la arrogancia montañosa de «Montes Claros» donde se encuentra ubicado un antiguo monasterio. Al N, Malataja y Bustidoño; a este último nos dirigimos por la carretera que serpentea hasta el fondo del valle para luego ascender de nuevo entre prados escalonados donde corretean caballos, yeguas y potrillos.

KM. 29,700 BUSTIDOÑO

Recogida aldea con escasos vecinos, los cuales nos hicieron desistir de la posibilidad de llegar a Santa Gadea a través por los cortafuegos «el terreno está muy removido por las lluvias, muy malo, muy malo». Optamos por la carreterilla estrecha y bacheada y después de recorridos unos 3,500 Km., a la altura de unas grandes piedras, desviarnos por el camino que entra hacia la derecha hasta la Cabaña de Hijedo.

KM. 33,200 CRUCE CABAÑA

El fuego ha destruido muchas hectáreas de terreno y a medida que nos acercamos a la cabaña por el camino surcado de profundas rodadas van apareciendo indicios de vegetación.

KM. 34,920 CABAÑA DE HIJEDO

Poco tiene de cabaña este aislado conjunto monumental compuesto de ermita, casona jalonada por dos exagonales torretas unidas a construcciones más modestas, patio con pozo y tejo en su centro. El silencio del lugar es tanto que sobrecoje y ofende a la vez.

Si deseas volver a Santa Gadea por el mismo camino que te introdujo en el bosque, sólo tienes que seguir la tapia de piedras y descender por el camino pegado a ella; al llegar a un claro del bosque sigues bajando por el camino de la derecha hasta el fondo del valle donde te encontrarás con el arroyo que al inicio de la ruta cruzaste.

La otra opción es retroceder por donde entraste hasta el cruce y de allí a la derecha por la carreterilla que en menos de cuatro kilómetros te dejará en Santa Gadea.

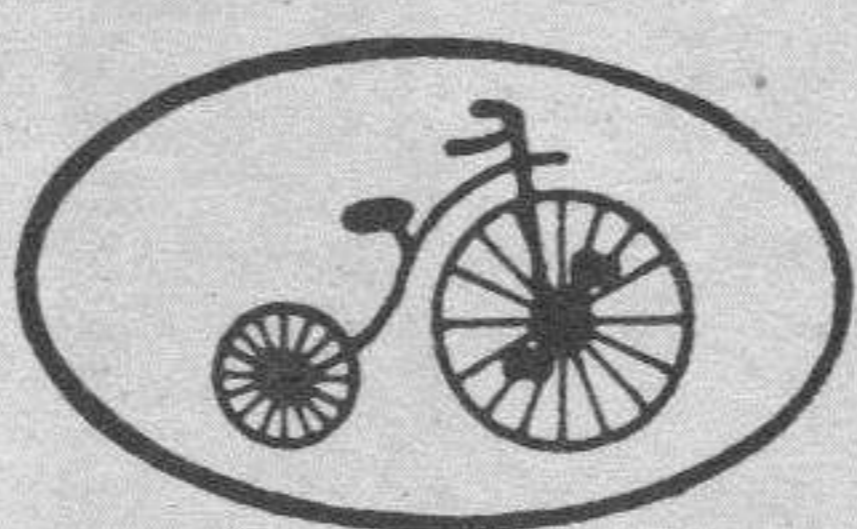
KM. 40,280 SANTA GADEA

Comienzo y final de la ruta.

AGRADECIMIENTOS

A José Miguel Díez «Josemy», Goyo Gutiérrez «Goyito», Roberto Alzaga y Armando, por su grata compañía.

Ciclos Garcia



VENTA Y REPARACION DE BICICLETAS

• RAZESA • ORBEA • GAC • LAIZ • OTERO • CANNONDALE

Pasaje Isaac Albéniz, 2. - Teléfono 23 88 87. - 09007 BURGOS.

UNA CONSTELACION DE MONUMENTOS

TIERRA DE LEYENDAS

Roncesvalles
mítico y real

LUIS LOPEZ ARAICO

SIGLOS de historia han sembrado una constelación de monumentos en las tierras de Navarra. El paso del tiempo y sus secuelas convierten a estas tierras en algo mítico y real.

El Valle de Aézcoa está situado transversalmente a la cordillera pirenaica, al Nordeste de Navarra, limitando al Norte, con Francia, al Este, con el Valle de Salazar, con Urraul Alto al Sur y con el Valle de Arce, Burguete y Roncesvalles al Oeste.

Su geografía es montañosa, aunque todas las cumbres, se encuentran por debajo de los mil quinientos metros. La fuente de riqueza la aporta las ricas aguas del río Irati, con copiosas crecidas durante el invierno.

El valle está integrado por nueve municipios formados por grandes viviendas pirenaicas con paredes de piedra y tejados pronunciados. Entre estos municipios destacan, Arive que conserva un hórreo para guardar grano y un puente medieval sobre el río Irati, y Orbaiceta con iglesia gótica del siglo XVI y la famosa fábrica de armas, de la que sólo se conservan las ruinas.

RONCESVALLES EN EL CAMINO DE SANTIAGO

El tradicional paso de Roncesvalles no tiene el aspecto tremendo y escabroso que puede suponerse por formar parte del Pirineo español. Se trata de un paisaje verde y suave, con extensas praderas, cultivos y bosques de hayas y robles.

Las casas del poblado que rodean la Abadía tienen los tejados en impresionante vertiente, con el fin de evitar la acumulación de nieve tan frecuente en los duros inviernos del Pirineo navarro.

En Roncesvalles, la historia, las leyendas, y la belleza conjuntan en un mismo plano, es la primera parada obligada del camino y el comienzo del mismo.

Roncesvalles nace de la peregrinación a Compostela, ciudades, monasterios, ermitas, puentes, iglesias... fueron surgiendo al pie del camino. En un principio fue creado como hospital para la defensa y atención de los romeros que pasaban el Pirineo, camino de Santiago. Peregrinos de Escandinavia, Italia, Polonia, Grecia, convergían en Roncesvalles.

Aquí nacieron las leyendas épicas más importantes de la época medieval que giran entorno al hecho histórico del paso de las huestes de Carlomagno y de la «rota» de su retaguardia con la muerte del mítico Roldán, paladín de los francos.

Desde el punto de vista religioso destaca la aparición de la Virgen de Roncesvalles a unos pastores: «Un ciervo pasaba veloz, pero se para y arrodilla, llenándose sus cuernos de luces y el ambiente de cantos celestiales... los pastores huyen espantados, pero la escena se repite en los días siguientes».

Las excavaciones en el lugar indicado toparon con la bella imagen de la Virgen, oculta para ser protegida del arrollador avance de las tropas de la Media Luna.

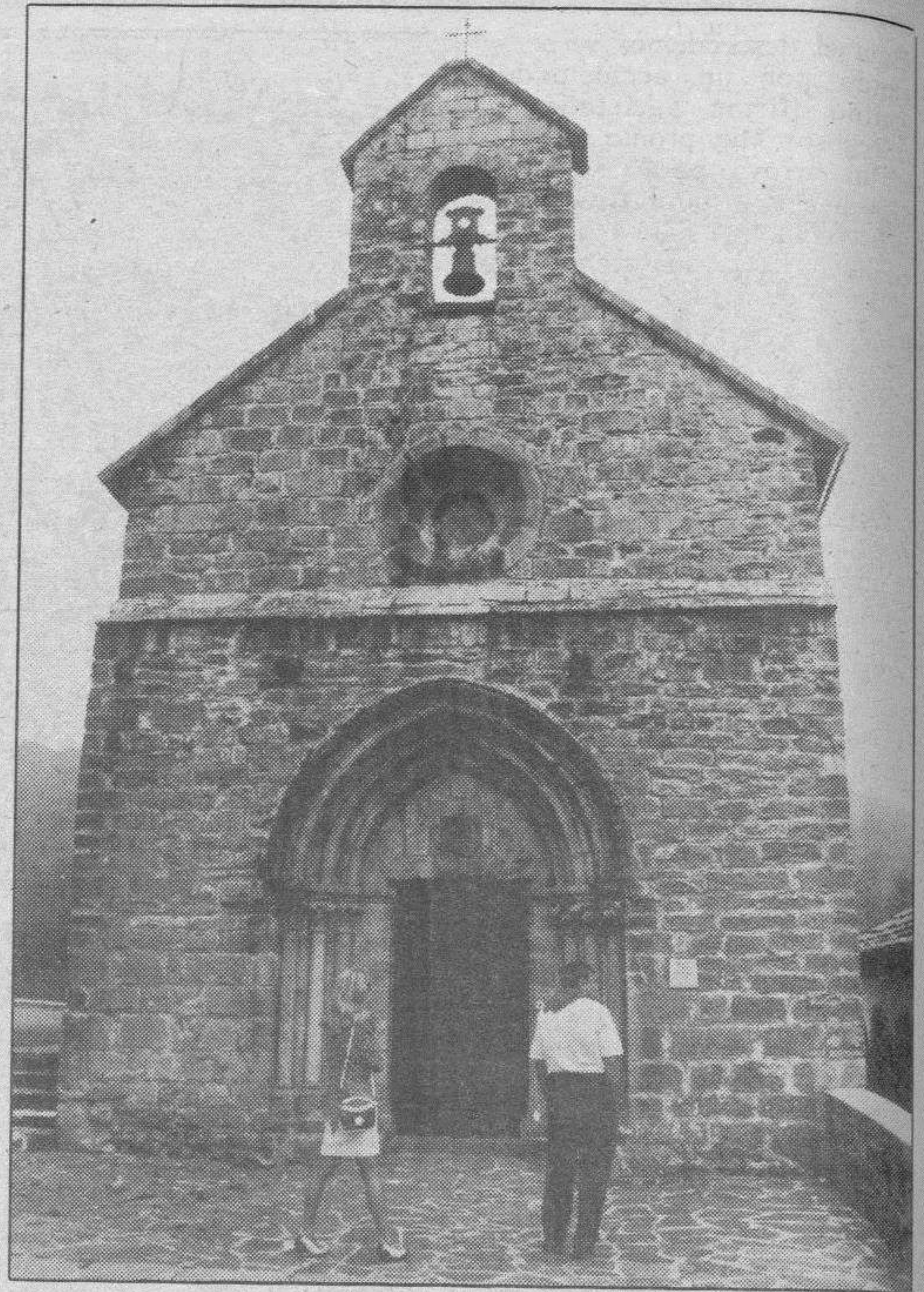
Siguiendo la carretera hacia

Burguete nos encontramos con la Cruz de los Peregrinos, monumento medieval ante el cual se arrodillaban los peregrinos para orar. Tiene la Cruz la imagen de la Virgen sedente con el niño sobre sus rodillas.

LA COLEGIATA

La Real Colegiata de Roncesvalles es uno de los más ricos tesoros artísticos. En su interior destaca el templo ojival donde se venera la imagen de la Virgen. El claustro es del siglo XVII y en él se encuentra la «Sala Capitular» donde se halla la imagen yacente del rey Sancho El Fuerte, magnífico ejemplar de escultura gótica con 2,25 metros. Se dice que era la altura real del Rey.

Frente al mausoleo penden los eslabones de las cadenas que

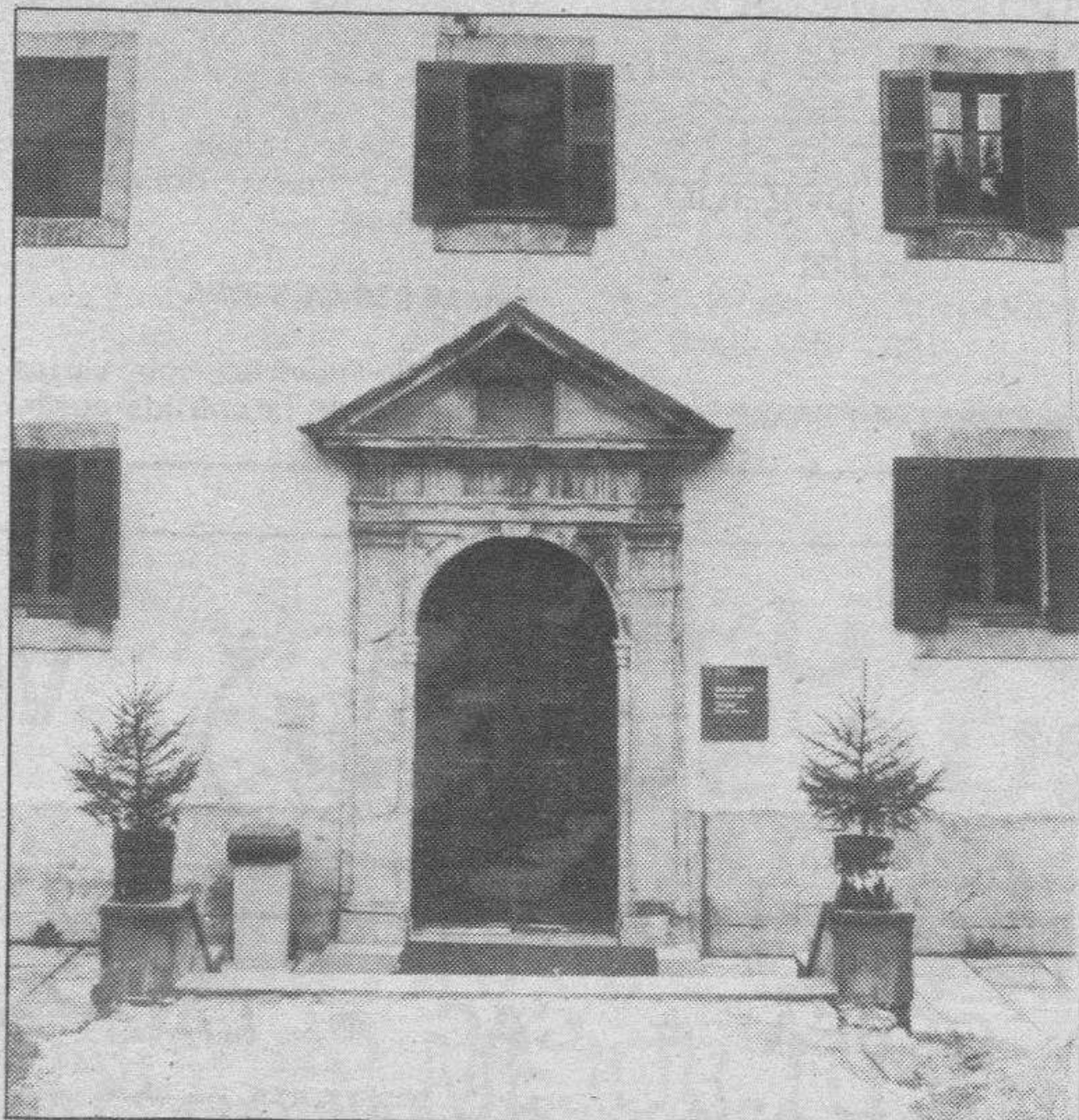


Arriba derecha: Iglesia de Santiago Apóstol, construida en el siglo XIV. Es de estilo románico con transición al gótico.

Centro: El pueblo de Arive. En él hay un bello hórreo y un puente medieval, que cruza el río Irati.

Abajo derecha: Albergue Juvenil de Peregrinos. Sus puertas están abiertas durante todo el año y tiene unos precios bastante asequibles.

(Fotos: Luis L. Araico)

Un hospital
para
cristianos y
musulmanes

Roncesvalles cuenta con un Hospital de Peregrinos, situado en el mismo corazón de la villa. El lugar ha sido famoso durante siglos por su hospitalidad.

Las funciones que en la actualidad cumple el albergue, eran desempeñadas hace siglos por el Hospital, fundado por el obispo Don Sancho de Larrosa.

Su arquitectura es de estilo románico y sus pasillos, sinuosos y débilmente iluminados, han visto desfilar obispos y cardenales.

Las habitaciones del Hospital han dado cobijo no sólo a los peregrinos cristianos, sino también a judíos y musulmanes.

Un poema latino del siglo XIII lo describía así:

«La puerta estaba abierta para todos, enfermos y sanos, no solamente a los católicos sino también a los paganos, judíos, herejes y vagabundos».

En esta casa se lava los pies a los necesitados, se les hace la barba, se les corta los cabellos...

Siempre hay alguno en la puerta, ofreciendo pan a cuantos pasan. Mujeres y hombres se encargan de su servicio, haciéndolo con gran caridad».

Aunque ha pasado mucho tiempo, el Hospital continúa siendo un oasis para quienes siguen el Camino de Santiago.

Roncesvalles nace a raíz de la peregrinación a Compostela. Ciudades, monasterios, ermitas, puentes e iglesias fueron surgiendo a orillas del Camino de Santiago

TRADICION FESTIVA CENTENARIA

el rey trajo como trofeo de la batalla de Navas de Tolosa. A este hecho de armas hace alusión la hermosa vidriera de uno de los costados de la capilla.

IGLESIA DE SANTIAGO APOSTOL

La iglesia del apóstol Santiago fue construida en el siglo XIV. Es de estilo románico con transición al gótico. Consta de dos cuerpos con una sencilla pero armoniosa portada. Es uno de los numerosos jalones que a todo lo largo del camino se dedica al Santo, consiguiendo amar al peregrino y encendiendo toda su devoción.

SILO DE CARLOMAGNO

El Silo de Carlomagno es la edificación más antigua de Roncesvalles. Consta de una cripta que servía de osario a peregrinos que morían en el hospital. La leyenda le supone situada en el mismo lugar en que Carlomagno mandó construir la tumba de Roldán y recoger los restos de los soldados muertos en la batalla.

MUSEO DE RONCESVALLES

Aunque de pequeñas dimensiones recoge todo el tesoro artístico de la Real Colegiata. Destaca la presencia de obras como el Tríptico de la Cruci-

fixión de «El Bosco».

Fuera del ámbito artístico la zona ofrece magníficos paisajes. Visita obligada para los naturalistas es la selva de Irati, frondoso bosque de hayas, musgo y helechos, habitado por un ingente número de especies animales como el herrerillo, petirrojo, trepador azul, pinzón, mirlo y gavián, por lo que respecta a las aves, así como mariposas, gatos monteses y corzos.

LA TRADICION

Roncesvalles es una tierra rica en tradiciones festivas centenarias.

En la Pascua florida llegan de los pueblos próximos, Burgete, Valcarlos, Erro, Espinal, centenares de cruceros, mozos con túnicas negras y una cruz cargada sobre sus espaldas.

El día ocho de septiembre se puede contemplar la fervo-

rosa romería de la Natividad de Nuestra Señora, dedicada a la Virgen de Roncesvalles.

ALOJAMIENTO

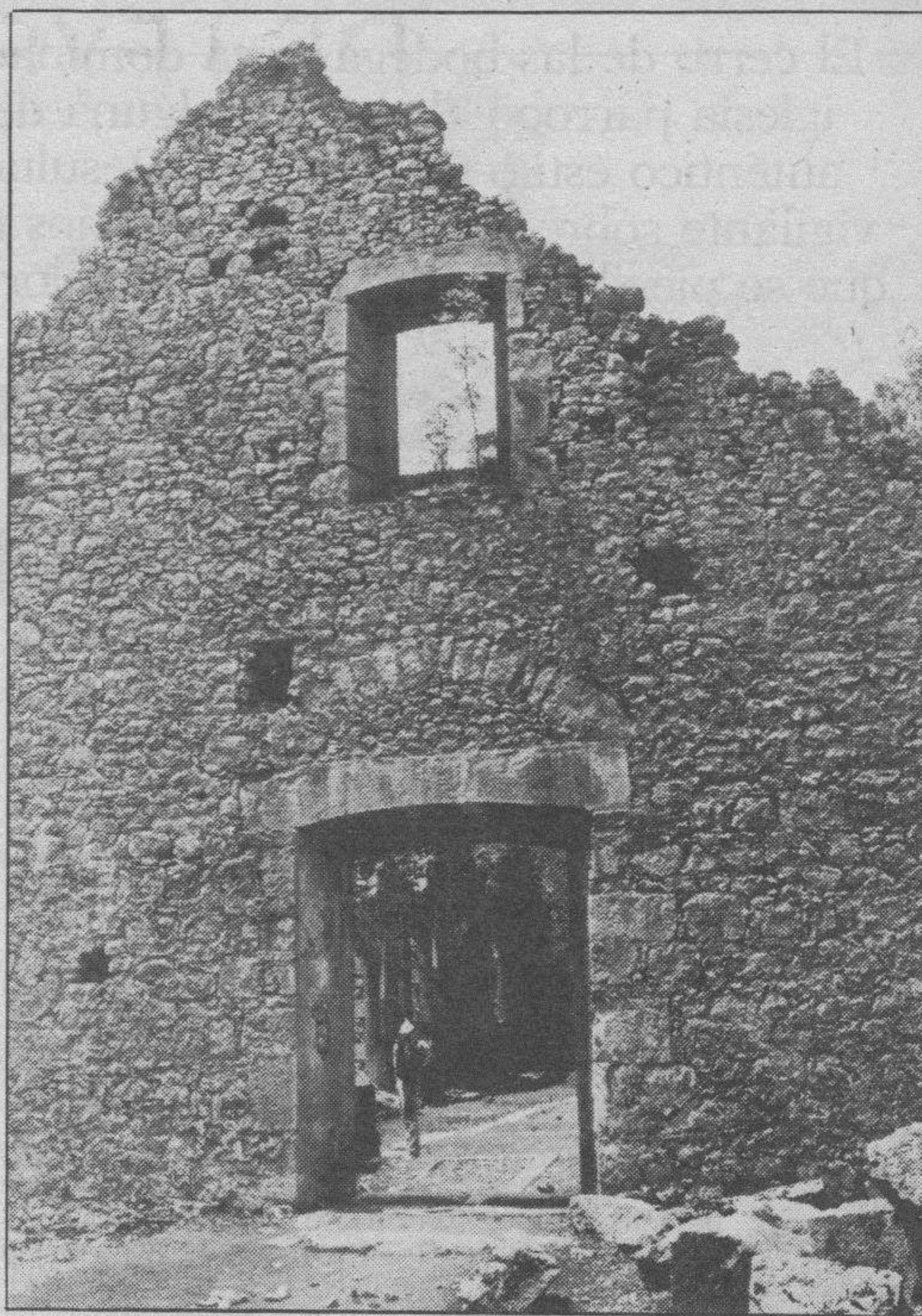
El único camping situado en la zona es el de Urrobi. Este, de segunda categoría, está dotado de excelentes instalaciones y enclavado en un bello paisaje.

El precio por persona/día ronda las seiscientas pesetas. El teléfono es el (948) 760200.

Roncesvalles cuenta igualmente con un albergue juvenil para peregrinos situado en el mismo interior de la villa.

La pensión completa es de 2.000 pesetas diarias, reduciéndose a 1.500 cuando se trata de grupos que superan las 26 personas. El albergue permanece abierto todo el año. Los pueblos cercanos a Roncesvalles ofrecen pequeños hoteles, enclavados en el paisaje rural.

En la Pascua florida llegan de los pueblos próximos centenares de cruceros, mozos con túnicas negras y una gran cruz cargada sobre sus espaldas. El día 8 de septiembre tiene lugar la romería de la Natividad de Nuestra Señora



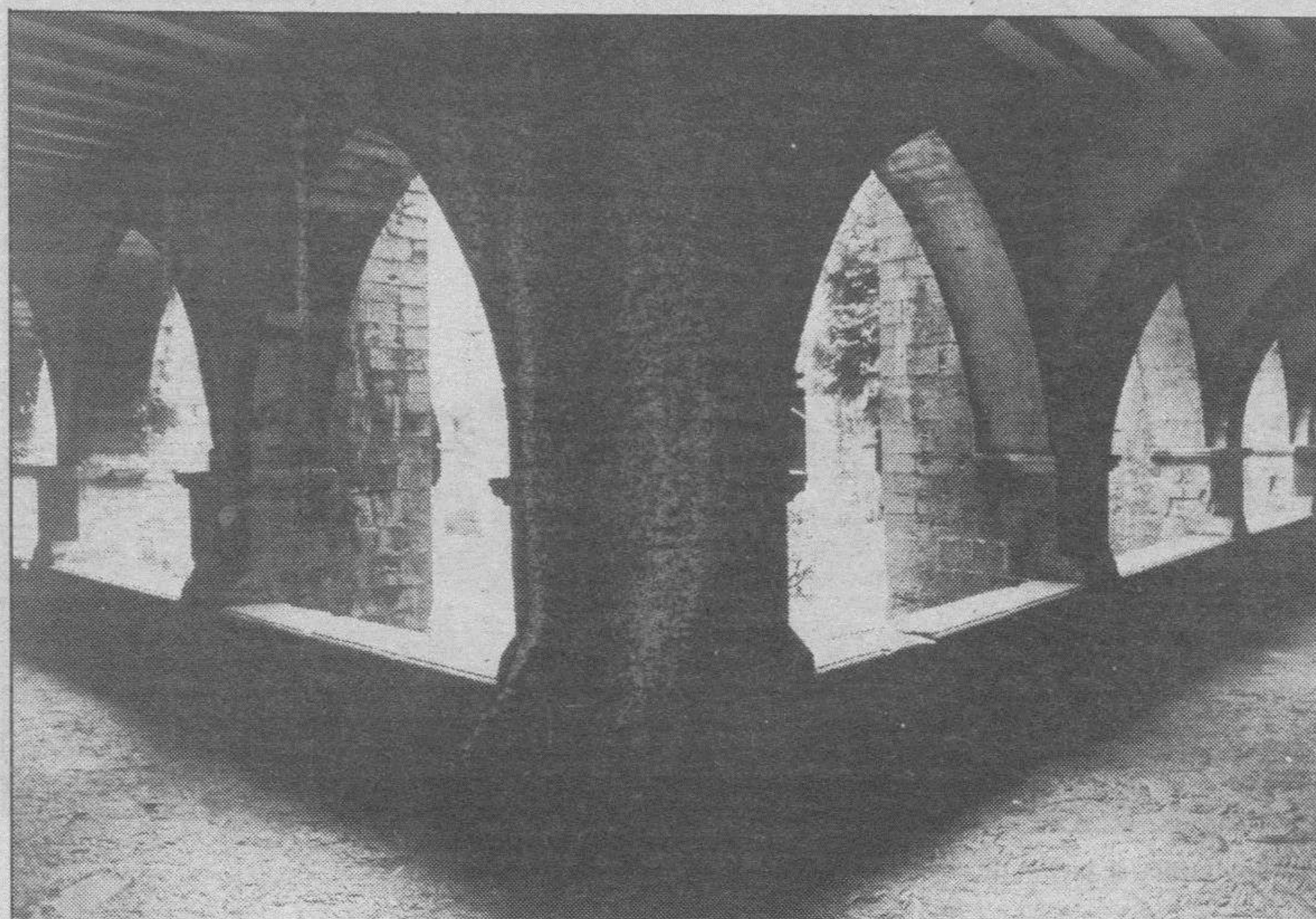
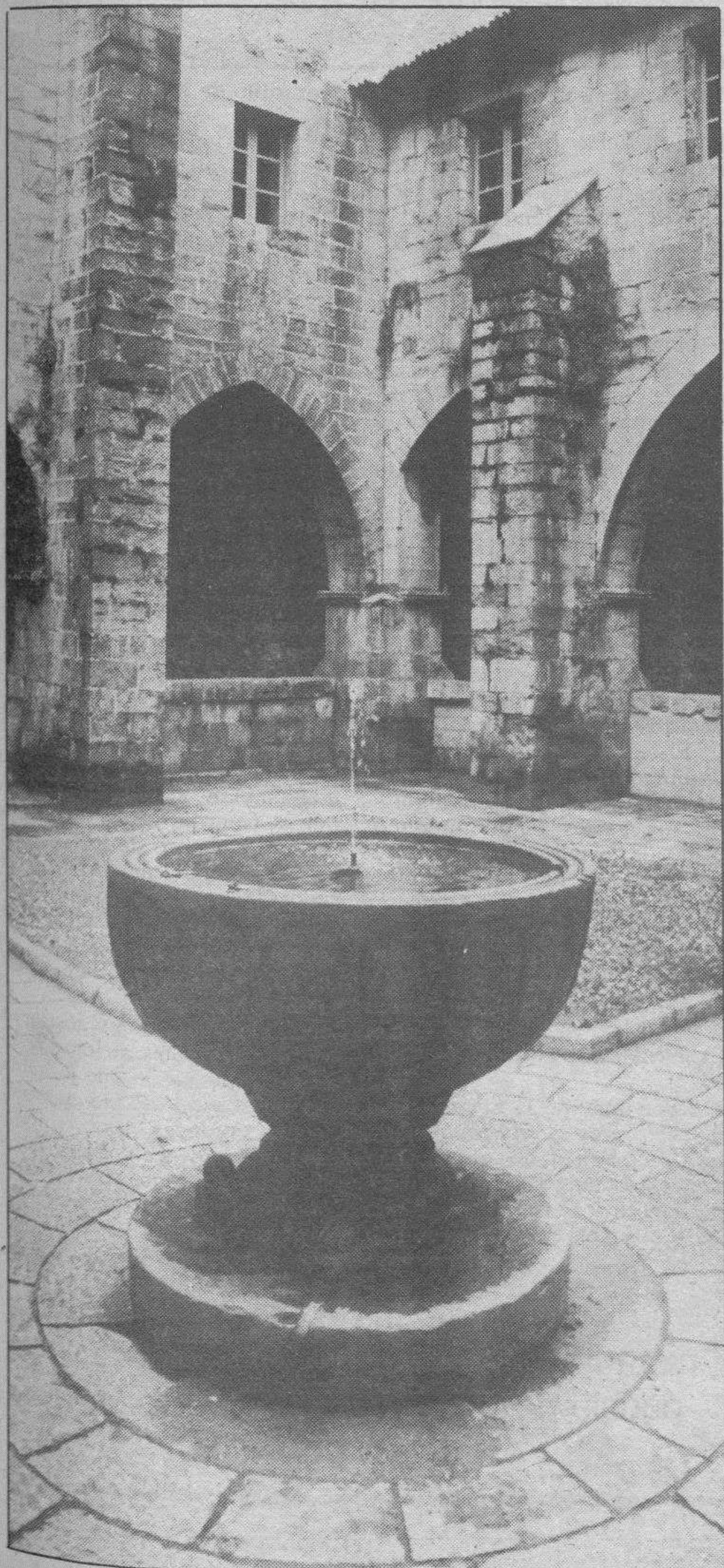
Arriba derecha: Ruinas de la fábrica de armas «Orbaiceta».

Izquierda: Pila bautismal de la Real Colegiata de Roncesvalles. Fue construido en el siglo XVII y en él se encuentra la Sala Capitular, con la imagen yacente del Rey Sancho «El Fuerte».

Centro: Puente medieval sobre el río Irati.

Abajo derecha: Claustro de la Real Colegiata de Roncesvalles.

(Fotos: Luis López Araico)



AL AMPARO DE LAS TINAJAS

El cerro de las bodegas está dominado por la pequeña iglesia parroquial, que en alguna de sus partes tiene auténtico estilo de fortaleza. Resulta como la atalaya vigilante sobre los extensos y planos campos burgaleses que se pierden, con multitud de colores, en el horizonte.

Las bodegas, distintivo de Moradillo de Roa

PABLO MARTIN CANTALEJO

ME llevaron unos amigos; les había oído hablar mucho de su pueblo, de Moradillo de Roa, y al fin, pude conocerle.

Es un pueblecito pequeño, pero de aspecto grato; impresión que se obtiene en cuanto se llega a él. Y si se procede desde Segovia y Burgos, es la primera localidad que aparece en el mapa y, claro está, en la carretera. Y es que, Moradillo, en tiempos pasados, estuvo incorporada políticamente a la provincia de Segovia.

Hoy es municipio de la provincia burgalesa, con unos 250 habitantes. Habitantes entre los que bastantes de ellos son parientes, hasta el punto de que, cuando llego a Moradillo con mis amigos, saludan —saludamos— a medio pueblo.

Moradillo está orgulloso de su «casa del balcón»; se trata de un gran caserón característico del lugar, con una amplia balconada en su parte superior, en chaffán, mirando a la carretera según se entra desde Segovia.

Pero, además de este caserón y su popular balconada, Moradillo de Roa tiene otros varios grandes caserones, la mayoría de ellos restaurados exteriormente, por lo que el pueblo da una gratísima sensación de limpieza y cuidado.

En cuanto al interior de estos edificios, los que he visto conservan la distribución tradicional de las antiguas casas de pue-

En otros tiempos, este pueblo estuvo incorporado políticamente a la provincia de Segovia

blos; en uno de ellos, de techos con vigas, paredes encaladas, se encuentra uno trasplantado a épocas pretéritas; se conserva con todo cariño la antigua cocina de lumbre baja y enorme chimenea, donde todavía «se curan» al natural los productos de la matanza casera; hay muebles antiguos de especial belleza, un enorme y artístico arcón en el zagúan de entrada, del que parte una escalera que da acceso a la planta superior; a la entrada de la misma, una bella talla de Nuestra Señora. Es la Virgen del Egido, Patrona de Moradillo. ¿Y por qué está en una casa particular? Más adelante se lo cuento.

ENORME Y PRIMITIVO LAGAR

En la parte posterior de este caserón, unas dependencias que cubren el espacio de las antiguas cuadras, adecuadas ahora para los «nuevos caballos» de los tractores y; conservado con todo su primitivismo, un gran lagar, con sus enormes piezas de madera encajadas en su sitio originario, prácticamente a

punto de empezar a funcionar de nuevo, si quisiéramos retrotraernos a unas décadas atrás.

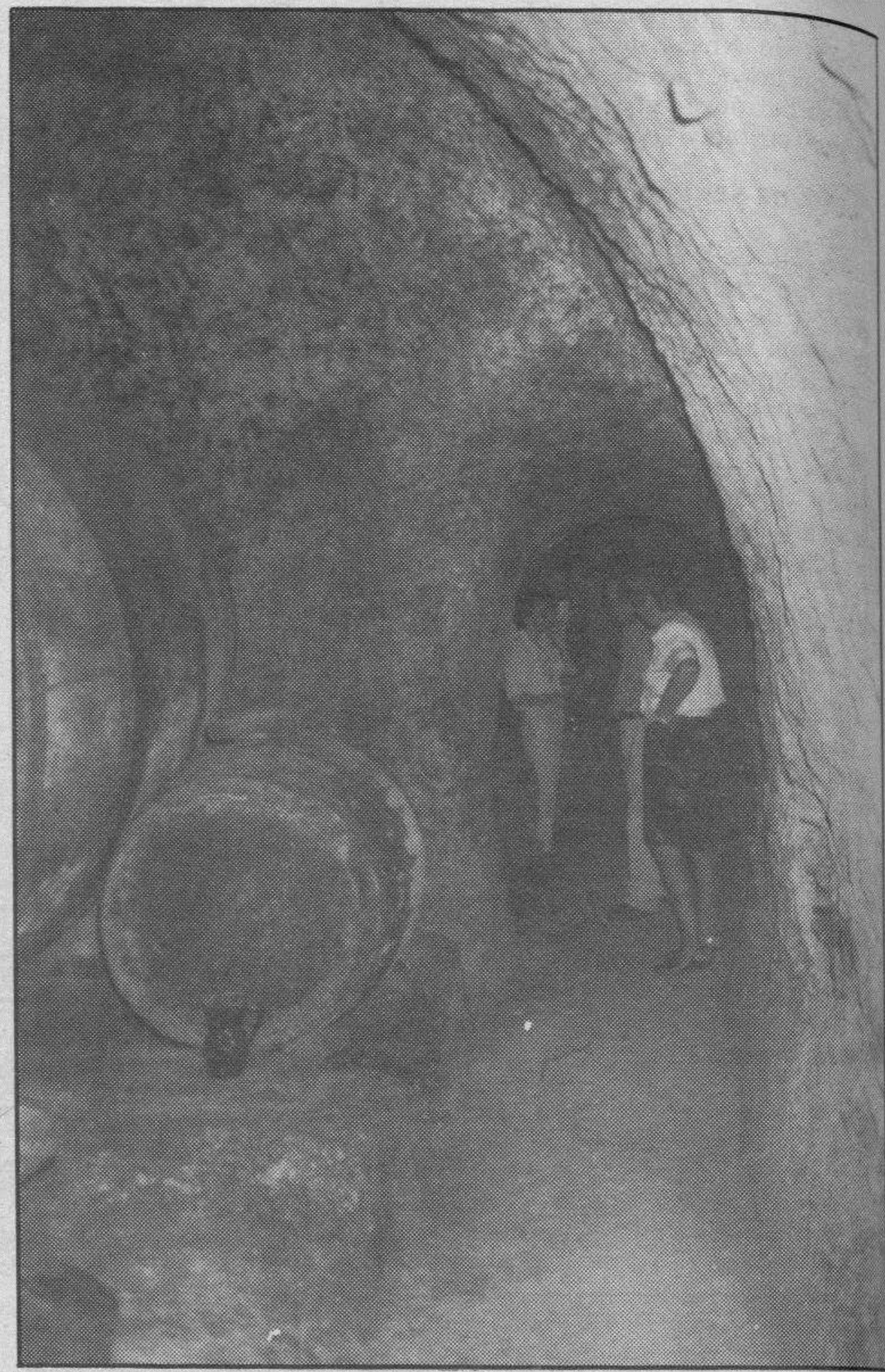
El espacio para el pisado de la uva y un gran depósito para el vino naciente. Porque —perdón por no haberlo dicho todavía— Moradillo de Roa, pueblo pequeño, pueblo limpio, pueblo atractivo, presume, por encima de todo, de la abundancia de bodegas y del rico vino que en ellas puede degustarse.

EL CERRO DE LAS BODEGAS

Caminando por las bien adoquinadas calles del pueblo, contemplando aquí y allá bellos detalles del cuidado que los vecinos ponen por hacer agradable el lugar, se sale camino de un pequeño cerro situado en la parte posterior de la localidad; un cerro con varias sendas bordeadas de árboles, algunos frutales; andando, andando, nos encontramos, de pronto, con unas cuantas entradas de cuevas, algunas abandonadas, otras bien cerradas.

Algo más adelante, la cosa se pone «más seria», y se puede contemplar gran parte del cerro plagado de pequeñas puertecitas en torno a las cuales se han construido fachadas de piedra, en las que no falta alguna que otra ventana ni chimeneas.

Porque en Moradillo de Roa se tiene la costumbre de visitar con frecuencia estas cuevas, que poseen la mayoría de los vecinos, en las que, al amparo de las tinajas y las cubas de madera depositadas en los largos pasillos abiertos en la roca y en sen-



Interior de una de las bodegas de Moradillo de Roa.

tido descendente, se celebran reuniones familiares para conmemorar cualquier acontecimiento o, simplemente, por el placer de reunirse, charlar, brindar y dar buena cuenta de unos suculentos almuerzos, en los que no suelen faltar las manitas de cordero, la ensalada, el queso, el jamón y, naturalmente, el cordero asado. Y para hacer más fácil la digestión, el vinillo en porrón, que se saca de vez en vez de lo profundo de la cueva, donde se conserva fresco y apetitoso.

Las cuevas no tienen luz eléctrica, y se camina a la luz de linternas; por eso, debe extrañar a las paredes rocosas la inoportunidad del flash fotográfico; pero es la única forma de poder conocer la «hechura» de estos lugares tan pintorescos.

El cerro de las bodegas está dominado por la pequeña iglesia parroquial, que en alguna de sus partes tiene auténtico estilo de fortaleza, y es porque su torre lo fue en tiempos. Resulta como la atalaya vigilante sobre los extensos y planos campos burgaleses que se pierden, con multitud de colores, en el horizonte.

LA VIRGEN DEL EGIDO

¿Por qué —decía al principio de este reportaje— la imagen de la Virgen del Egido está en una casa particular? Sencillamente, para su mejor custodia. La iglesia está apartada y la bellísima

talla podría «atraer» a algún desaprensivo. Aparte de que ya hay un precedente...

Hace unos años, según me cuentan, mientras el pueblo asistía a determinados actos religiosos lejos del templo, algunos desaprensivos aprovecharon para desvalijarle, y se llevaron también la imagen.

GRACIAS A UNA VIDENTE

Tiempo después, una religiosa natural de Moradillo y residente en Paraguay, notificó a sus familiares, con las «lógicas reservas», que una vidente de allá había creído ver que la talla de la Virgen en cuestión iba a ser embarcada para ser sacada de España.

Casualmente, por aquellos días, en televisión se ofreció un reportaje sobre objetos robados que habían sido recuperados por la Guardia Civil, y cuál no sería el asombro de los vecinos de Moradillo que vieron el reportaje al comprobar que varios objetos de su iglesia parroquial, y la imagen de su Patrona, se encontraban entre lo recuperado.

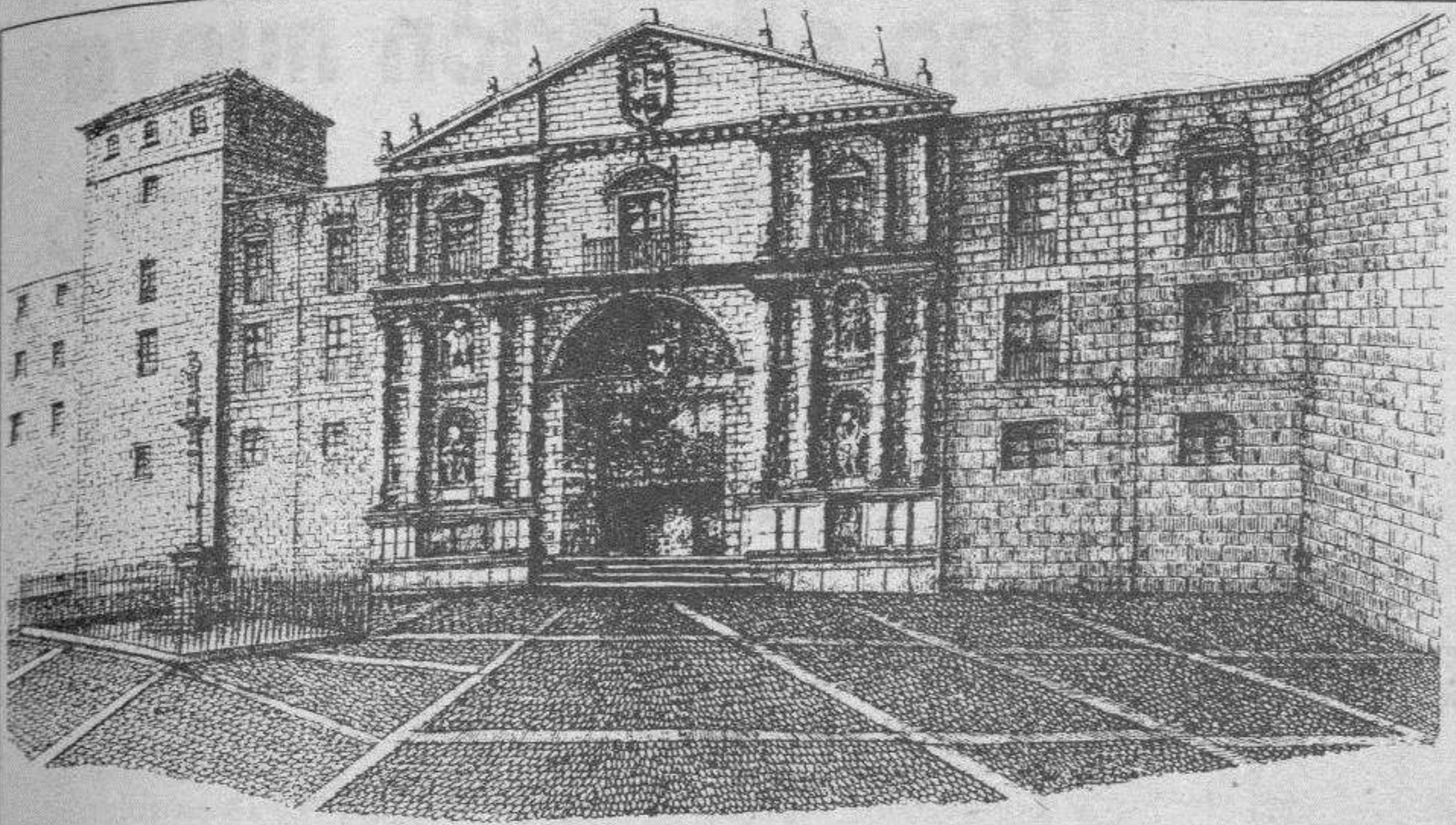
Tras las oportunas gestiones y comprobaciones, se logró reintegrar al pueblo lo que le había sido sustraído de su templo. Desde entonces, por miedo, algunas imágenes y otras obras de valor se encuentran custodiadas en distintas viviendas particulares.




Sus habitantes se jactan de poseer un excelente vino. (F: Cantalejo).

La mayoría de sus edificios han sido restaurados exteriormente, por lo que el pueblo da una gratísima sensación de belleza y cuidado


JOYAS ARQUITECTONICAS DE LA PROVINCIA



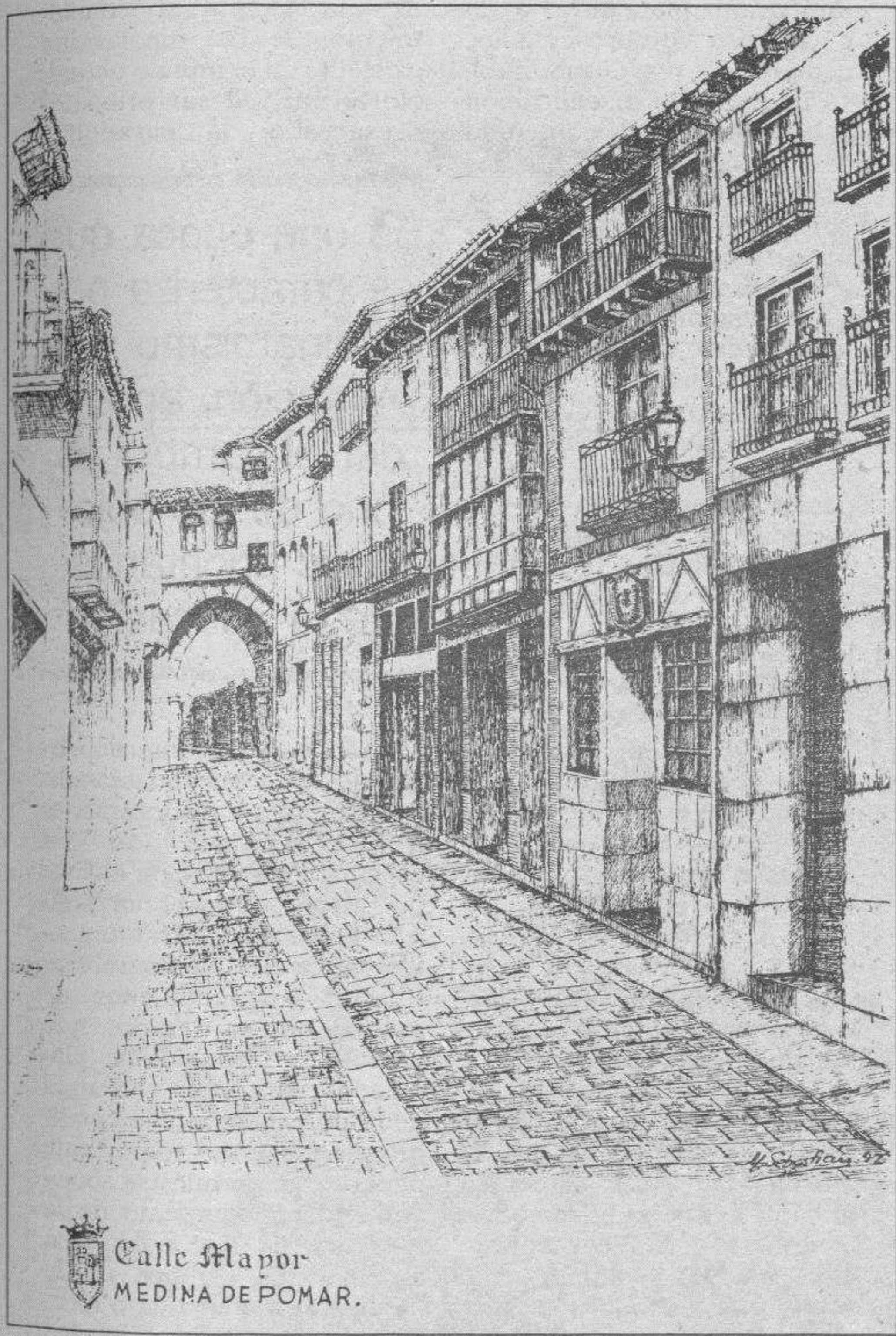
 Monasterio de San Salvador
OÑA.


Monasterio de San Salvador (Oña).



 Iglesia Románica
CRESCO.

Iglesia románica en la localidad de Crespo.

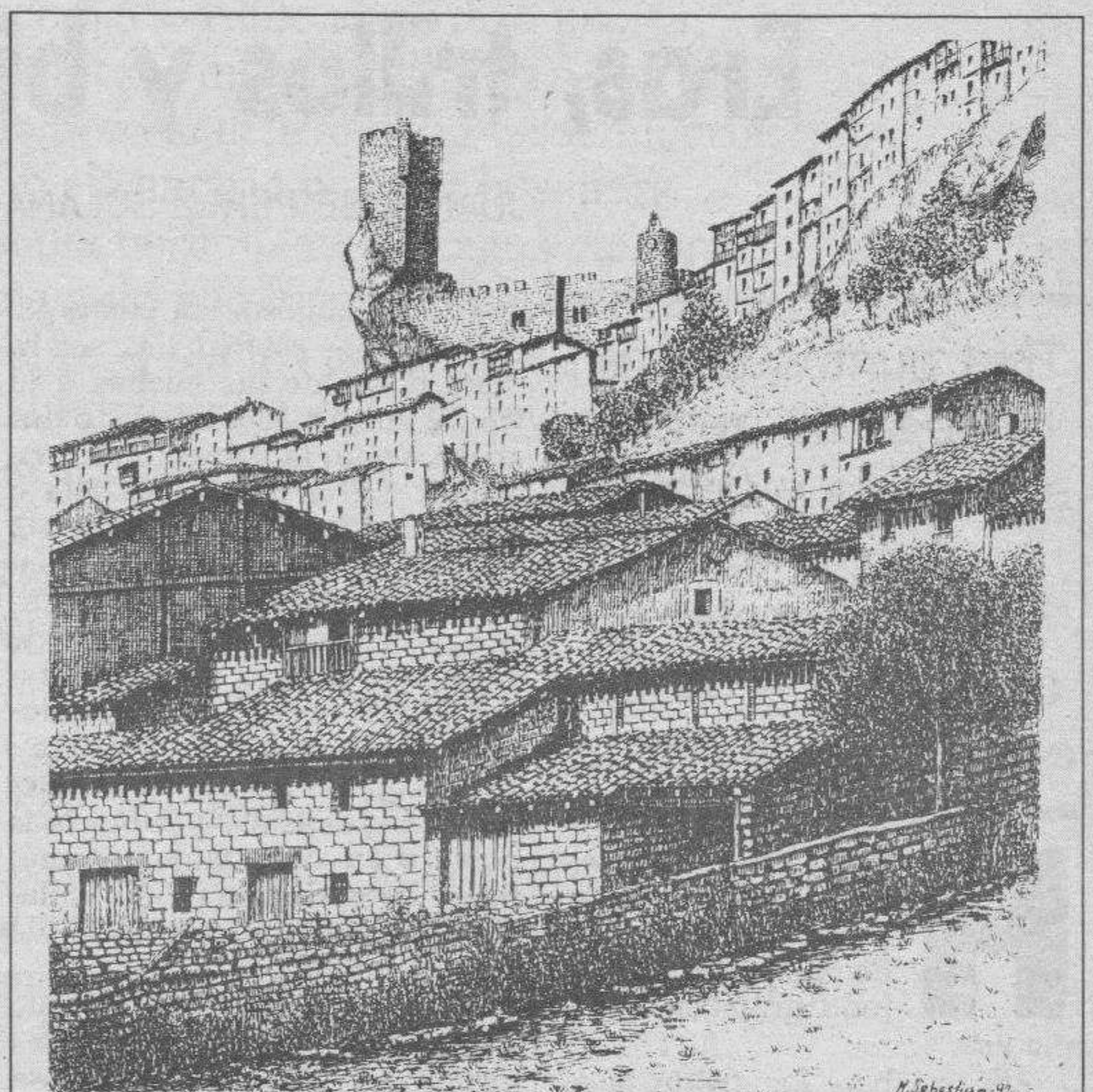



 Calle Mayor
MEDINA DE POMAR.

Perspectiva de la calle Mayor de Medina de Pomar.

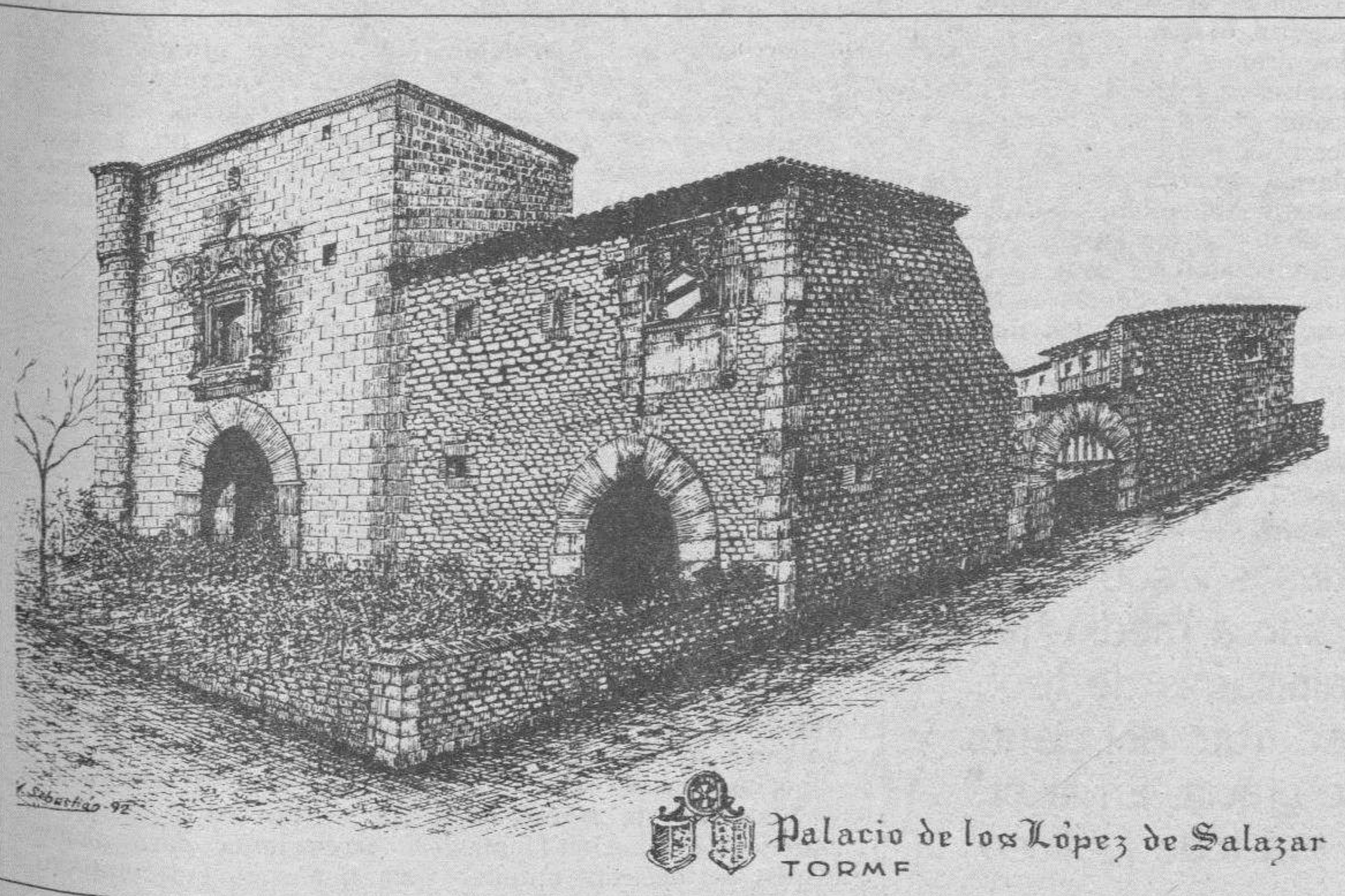
Mariano Sebastián, dibujante en tránsito


Los vecinos de Villasana de Mena fueron los primeros en disfrutar del buen hacer de este extraordinario dibujante burgalés que, provisto de sus plumillas, ha sabido reflejar en todo su esplendor algunas de las joyas arquitectónicas que atesora la provincia burgalesa. Esta exposición itinerante será clausurada hoy en Medina de Pomar para visitar, a continuación, Villarcayo y Espinosa de los Monteros.



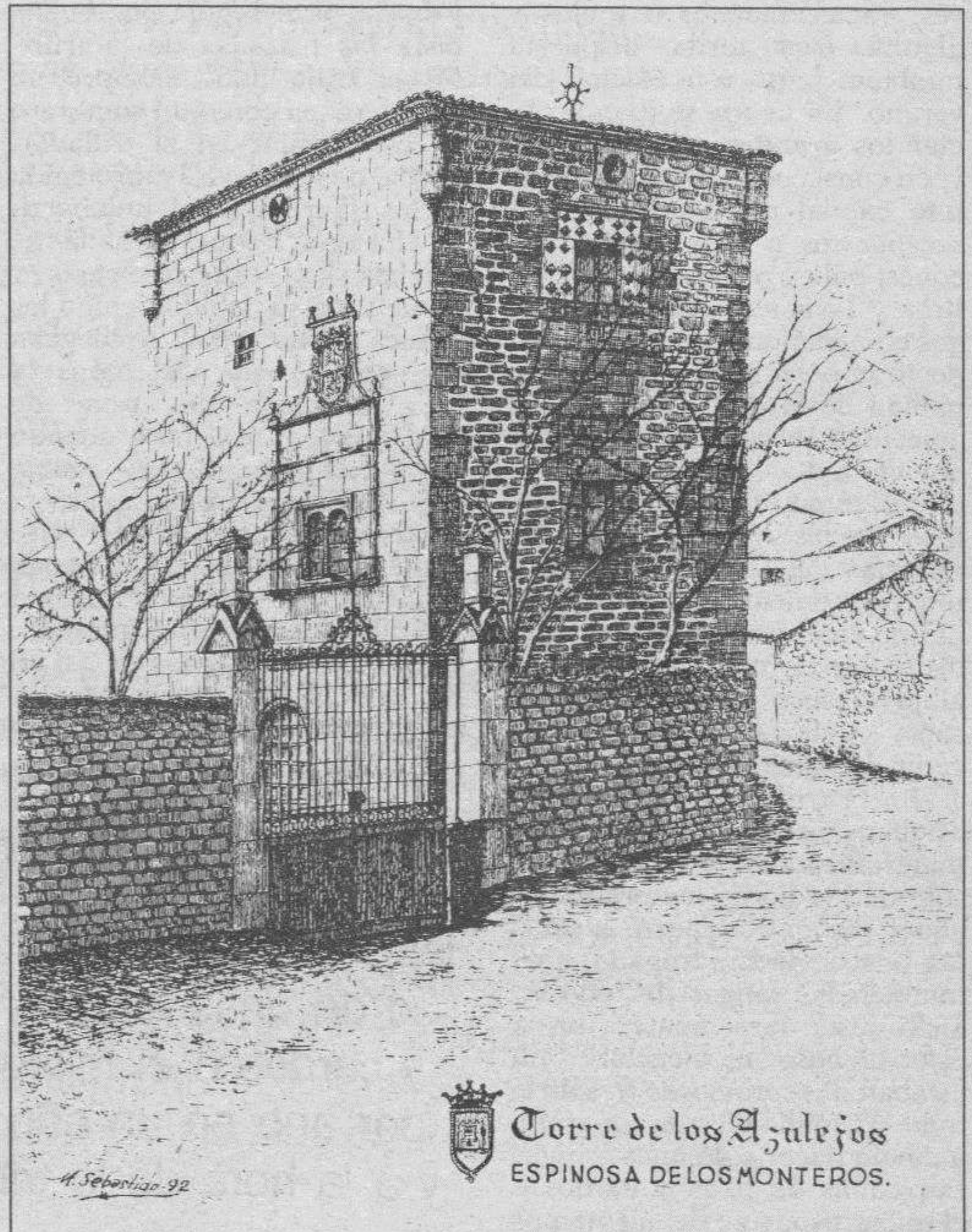
 Casas Colgadas
FRÍAS.


Casas colgadas de Frías.



 Palacio de los López de Salazar
TORME

Palacio de los López de Salazar (Tormes).



 Torre de los Azulejos
ESPINOSA DE LOS MONTEROS.

Torre de los Azulejos localizada en Espinosa de los Monteros.

ESTAMPAS BURGALÉSES



En la era, el epicentro lo constituía la trilla, que día a día engrosaba el montón.

Eras, trillos y bieldos

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

Tres puntos tuvo el labriego de antaño entre ceja y ceja en este mes, principalmente: el de la trilla, el de la era y el de la bielda

HUBO un tiempo, quizá ya perdido para siempre, en el que por estas fechas todo giraba en torno a la era.

Allí estaban los trillos dispuestos para emprender la más torpe carrera del mundo en busca del punto cero de la partida hasta dar por rematada la parva de sus fatigas, calores y amores. Allí toda una fiel infantería animaluna lograda a base de bueyes, vacas, machos o mulos y alguna jaca torda dispuesta también para esta fecha del verano. En la era se iban a oficiar los grandes ritos del estío y, en consecuencia, todo un infinito caudal de enseres debían ser puestos a disposición: horcones, palas, rastros y rastrillos, tiros y lavijas, aguijadas y látigos en atención a los que habían de tirar o en ayuda de los que habían de bregar. En la era, el epicentro lo constituía la trilla que día a día engrosaba el montón. El montón era, pues, el norte o de las riquezas o de las miserias del labriego. El montón, eje o quicio del mundo campesino en el verano, no se podía disimular ni menos aún ocultar alojó curioso del vecino. Este sabía en consecuencia el porvenir de aquél y viceversa.

En la trilla de cada jornada estaban no simbolizados sino materializados los esfuerzos no sólo de las horas tempranas de aquel día que empezó quizá a las dos de la madrugada, sino también las fatigas de todo un ciclo desde la sementera hasta esta dichosa recolección. Allí estaban las promesas y sobre todo las realidades de un grano a medio hacer o de unas espigas salpicadas de tizón y cardos o el milagroso fruto del ciento por uno en un año de gracia. En la era y a la hora de la trilla

era todo jubiloso, sin embargo. Por delante estaban las seis o siete horas de las vueltas a la noria, embarcados en uno o dos trillos según la hacienda del trillador. En el trillo, una silla o banqueta de buenos pies, el palo largo de las conductas y, obviamente, el auriga de estas fatigosas vueltas en busca de paja-paja, a veces de la paja-tamo. En aquellas huidas a ninguna parte, el tostón de solazo, la intemperie del agosto en pleno fulgor, cansinas y rumorosas polvaredas de tamo en remolinos, daban empaque al trillador o trilladora en medio de aquel tedio épico.

Ocasiones hubo en las que hasta los mismos animales pusieron sus pies en polvorosa huyendo de tantísima penitencia circular. Para los bueyes fieles nunca hubo bozal, pues merecido tenían sus sustentos. A los bueyes fieles en ocasiones sólo le hacía falta la voz del amo para perseverar en la andadura y hasta para seguir por buena pista las trazadas de la trilla. En el trillo hubo siempre un cagadero así como un sombrero o cosa similar en el trillador. Cerca de la playa, y protegida de los rigores del sol, una barrilla con agua fresca y abundante. Hechas las sucesivas catas y revueltas a su debido tiempo las mieses de la trilla, se llegaba casi con el caer del sol a la hora anhelada de «estar de pala». Era en esa hora cuando un ligero aunque muy visible sentimiento de triunfo aparecía en todos los contertulios, pues la faena estaba rematada. Luego vendrían las rastras haciendo sus acopios para el montón. Luego, los escobones si así lo requería el día. Luego, la paz, preámbulo de las meriendas, y

la suelta del ganado. Cuando todas estas cosas estaban concluidas, todavía no se habían acabado las labores de la era. Si la tarde/noche era propicia, había que concederle su tiempo al bieldo. Esta operación fue de antiguo aliada de los vientos, ya que sin ellos nada se podía hacer. Modernamente, se buscó viento artificial en esas beldadoras que, sin embargo, también funcionaban mejor con el de siempre. Este era un quehacer de algún encanto para los niños y los más débiles, porque los forzudos le temían de lo lindo. Además de fuerzas y músculos, requería paciencia tanto la carga y la bielda propiamente dicha como la recolección por separado de granos y paja. Muy a menudo las máquinas beldadoras oían las doce del reloj, hora de lunas y relentes hasta cierto punto compasivos con el campesino, pero hora ya muy vecina a los quehaceres del acarreo del día siguiente.

Tres puntos tuvo el labriego de antaño entre ceja y ceja en este mes principalmente: el de la trilla, misterioso trajín en busca del sueño dorado; el de la era, verdadero solar de sus tesoros, y el de la bielda, faena última e importante para ver en qué pararon sus desvelos. Todo lo demás era ya un camino de seguridades en busca de la troje los granos y en busca de los pajares todo lo demás. En las estanterías de las cuadras o en los rellanos de las tenadas quedarían, como testigos mudos de estos triunfos, todos los enseres y abalorios en espera de otro verano caluroso. La era y la trilla y todo lo demás venían a ser, ya no tanto, los mejores símbolos, las más fabulosas alegorías, de toda la vida campesina de antaño.

...Allí estaban las promesas y sobre todo las realidades de un grano a medio hacer o de unas espigas salpicadas de tizón y cardos o el milagroso fruto del ciento por uno en un año de gracia. En la era y a la hora de la trilla era todo jubiloso...

COLABORACION

Una educación nueva para un mundo nuevo

JUAN C. ESTEBANEZ GIL

LA educación puede ser un agente fundamental que permita a los individuos y a las sociedades aprender a adaptarse a los cambios que están modificando constantemente la faz del planeta.

Se necesita aprender en y de la vida, y no sólo lo que se enseña en la escuela, comprender el mundo en mutación en que vivimos, acomodarnos a las nuevas tecnologías, entrar en la dimensión planetaria a la que hemos sido proyectados, actuar con responsabilidad.

El concepto de educación debe ampliar el contenido que posee más allá de los sistemas escolares. Hoy se considera que la tarea más importante de la educación es la de aprender a aprender. La educación es la clave de la sociedad humana y hay que entenderla como una serie de procesos que integren los factores culturales necesarios para una participación constructiva en la sociedad, la aceptación de la responsabilidad y la existencia de una verdadera dignidad humana.

DIFÍCIL SELECCION

Los conocimientos y las relaciones sociales han alcanzado un grado tal de complejidad que ponen al descubierto los límites actuales de la educación. Por un lado, la cantidad de conocimientos ha aumentado tanto que es difícil realizar una oportuna selección de lo que los alumnos deben aprender. En cualquier campo de la ciencia el torrente de conocimientos no deja de cesar. Un ejemplo es el siguiente: la cantidad de publicaciones científicas y técnicas aparecidas en 1986, igualaba a la producción de todos los estudiosos y expertos desde el más remoto pasado hasta la segunda guerra mundial. ¿Cómo conocer adecuadamente para seleccionar debidamente ese torrente de conocimientos que lejos de estancarse, no cesan de aumentar? Es ésta una limitación clara de la educación actual.

En una época que se caracteriza por el dinamismo y la mutación, aprender el cambio se ha convertido en uno de los objetivos prioritarios de la educación.

En primer lugar sería importante y necesario recuperar el papel de las Humanidades. La civilización actual pivota sobre la ciencia y la técnica y ha relegado los estudios humanísticos. Una formación integral no debe restringirse a las humanidades, pero tampoco puede limitarse a un cúmulo de conocimientos técnicos.

Junto a esta reivindicación de la Formación Humanística, se necesita ampliar el campo de los diseños

curriculares tradicionales e introducir diseños nuevos que preparen a los alumnos para integrarse en el mundo que les toca vivir en cuanto traspasen el umbral del centro educativo.

Una o varias asignaturas que recogieran la problemática mundial, o la inclusión de esta problemática en los currículos ya existentes, debería establecerse para los niños y adolescentes.

Esta «educación mundial» debería incluir el conocimiento de la bipolaridad existente en el mundo actual: Norte-Sur, desarrollo-subdesarrollo; la paradójica

En una época que se caracteriza por el dinamismo y la mutación, aprender el cambio es uno de los objetivos prioritarios de la educación

tensión entre la interdependencia y la supranacionalidad frente al resurgimiento de los nacionalismos, con especial virulencia en el Este de Europa; un acercamiento a la grave e importante problemática del Medioambiente con los fenómenos de macrocontaminación que amenazan la salud del planeta; adentrarse en el mundo de la información y la comunicación que tan importante papel juega en nuestra sociedad; un conocimiento de la presencia de la tecnología en los diversos campos de la medicina, la genética o electrónica, considerando los avances en el campo de la salud, a la vez que las nuevas plagas que amenazan la vida del hombre; profundizar en la crisis de valores que caracteriza el mundo actual; y especialmente un acercamiento de todos estos fenómenos en el contexto inmediato de los alumnos, la realidad europea, considerando las múltiples facetas políticas, sociales y económicas así como su mentalidad y escala de valores.

Sólo así el alumno podrá situarse en el contexto en que vive y podrá conocer su protagonismo en el desarrollo personal y social.

Una última observación a los diseños tradicionales es la necesidad de un enfoque multidisciplinario. Cada materia y cada diseño curricular posee muchos elementos técnicos, económicos, sociales, políticos y humanos que se pueden y se deben interrelacionar para alcanzar una completa comprensión de los mismos.

LETRAS

COORDINA: JUAN JOSE PEREZ SOLANA

LA FOTO Y SU PIE



Fue un clara tarde, triste y soñolienta tarde de verano. La hiedra asomaba al muro del parque, negra y polvorienta... La fuente sonaba.

Rechinó en la vieja cancela mi llave; con agrio ruido abrióse la puerta de hierro mohoso y, al cerrarse, grave golpeó el silencio de la tarde muerta.

En el solitario parque, la sonora copla borbollante del agua cantora me guió a la fuente. La fuente vertía sobre el blanco mármol su monotonía.

La fuente cantaba: ¿Te recuerda, hermano, un sueño lejano mi canto presente?

Fue una tarde lenta del lento verano.

Respondí a la fuente:

No recuerdo, hermana,

mas sé que tu copla presente es lejana.

Fue esta misma tarde: mi cristal vertía como hoy sobre el mármol su monotonía.

¿Recuerdas, hermano?... Los mirtos talares, que ves, sombreaban los claros cantares que escuchas. Del rubio color de la llama, el fruto maduro pendía en la rama, lo mismo que ahora. ¿Recuerdas, hermano?...

Fue esta misma lenta tarde de verano.

-No sé qué me dice tu copla riente de ensueños lejanos, hermana la fuente.

Yo sé que tu claro cristal de alegría ya supo del árbol la fruta bermeja; yo sé que es lejana la amargura mía que sueña en la tarde de verano vieja.

Yo sé que tus bellos espejos cantores copiaron antiguos delirios de amores: mas cuéntame, fuente de lengua encantada, cuéntame mi alegre leyenda olvidada.

-Yo no sé leyendas de antigua alegría, sino historias viejas de melancolía.

Fue una clara tarde del lento verano...

Tú venías sólo con tu pena, hermano; tus labios besaron mi linfa serena, y en la clara tarde dijeron tu pena.

Dijeron tu pena, tus labios que ardían; la sed que ahora tienen, entonces tenían.

-Adiós para siempre la fuente sonora, del parque dormido eterna cantora.

Adiós para siempre; tu monotonía, fuente, es más amarga que la pena mía.

Rechinó en la vieja cancela mi llave; con agrio ruido abrióse la puerta de hierro mohoso y, al cerrarse, grave sonó en el silencio de la tarde muerta.

ANTONIO MACHADO

L E T R A S

Aquel verano campesino

Raíces

El Campanario de la Aldea, divisa señera, generadora de emociones.

¡Campanas las de mi aldea!
¡Tan ricas en tradición!
Nuestra vida va pasando
al compás de vuestro son.

¡No enmudezcáis! ¡Oh campanas!
¡Campanas de mi lugar!
Seguid tocando a la fiesta
a la muerte y al yantar.

Seguid tocando a maitines
cuando ya clarea el día
por la noche a la oración
y al Angelus al mediodía.

Y cuando lleguen las fiestas
nuestras fiestas Patronales
lanzáo todas al vuelo
con acordes especiales.

En vibrante sinfonía
modulando vuestro acento
es el diestro campanero
quien amalgama el concierto.

No haya notas discordantes
volteo y después repicar
anunciando la gran fiesta
isois las dueñas del lugar!

¡Y aquel esquilón solista
de melodiosa armonía
que en vibrantes recitales
cautivaba y seducía!

¡Cuán alegres son tus notas
cuando avisas al casorio!
¡Qué lúgubre es tu doblar
si plañes al mortuorio!

Tú aunas los sentimientos
si divididos están,
tu congregas a las gentes
al son de tu rataplán.

Al pueblo convocas tú
si hay pública reunión
y si el Fisco se aproxima
a cobrar contribución.

¡Ay mi campana sonora!
¡Ila del lenguaje de plata!
¡Mensajera de emociones
que el alma a mí me arrebató!

¡Y aquel tiple esquiloncillo
de argentinos tintineos
que a los niños acompaña
en su vuelo hacia los cielos!

Tienes tú timbre de gloria
en tu agudo repicar
tu consuelas a las madres
que no cesan de llorar.

¡Y aquélla de graves acentos
la del reloj de la torre
que a todos nos va avisando
las horas que el tiempo corre!

¡Qué tristes quedan los pueblos
con su campanario muerto
sin niños que aquí coreen
su armonía y su concierto!

¡Talán... tilín! ¡Tilín... tilán!
¡Tolón... tilín! ¡Tilín... tolón!

¡Las alarmas! ¡las sirenas!
¿A éstas podrán suplantar?
¿Podrán mover sentimientos
haciéndoos a vos llorar?

Noche campesina de trabajos y sueños al sereno

¡Clara noche de verano!
de trabajo a cielo abierto
tus estrellas son bujías
tus murmullos un concierto

Murmulla el grillo en su cueva
plañe en el alto el mochuelo
en el monte gime el búho
los insectos en el suelo.

En la charca croan las ranas
se oye el trino al ruiseñor
a lo lejos los lamentos
del lobo depredador.

¡Eres noche de murmullos!
¡eres noche campesina!
de mágicos resplandores,
para trabajar divina.

Entre sombras y entre luces
aparece el labrador
viene a recoger sus mieses
son el fruto del sudor.

Pretende alargar el día
y completar la jornada
necesita los fulgores
de tu luna plateada.

De tus brisas, las caricias
del relente la humedad
del concierto cadencioso
que alegra su soledad.

Enciende noche tus velas
de ese techo luminoso
no retires tus luceros
mientras dura nuestro acoso.

Trabajamos en familia
todos en grupo acudimos
a levantar nuestras mieses
el trabajo no sentimos.
Erguidas aún las espigas

flameadas por el viento
las va abatiendo la siega
en embrujado concierto.

Fueron primero las hoces
se impusieron las guadañas
llegó la cosechadora
que va absorbiendo las cañas.

En tan ardua tarea
la batalla está entablada
no existe posible tregua
¡sé noche nuestra aliada!

Y alumbranos con tus velas
con tus focos poderosos
danos hoy tu luna llena
tus luceros prodigiosos.

Y danos noche tranquila
pacífica y serenada
no haya amago de tormentas
sea esta noche estrellada

Transitamos por la noche
por caminos y veredas
también de noche regamos
hay gran trasiego en las eras.

Durmiendo al sereno un día
allá en mi infancia feliz
quise contar las estrellas
del insomnio en un deslíz.

¡Una!, ¡idos!, ¡itres!, ¡mil? ¿un
/millón?
¡Cuántas... ¡quietas!... no huyais de
/mí

refugiábanse en sus celdas
defraudado... me dormí.

¡Centelleos de la noche!
¡juego de luces divino!
a los niños embelesas
iluminas el camino.



LETTRAS

La espigadora

Va en pos de los segadores
sigue su rastro y su huella
ni la sed ni los calores
harán en su cuerpo mella.

Por páramos y laderas
por valles, o fértil vega
la espigadora aparece
solicita se despliega.

Apenas apuntó el Alba
se instala en la rastrojera
va a recoger las espigas
que aquí el segador perdiera.

Lleva saco y esportillo
replegado el delantal
irá en ellos recogiendo
el apreciado cereal.

Con mirada escrutadora
inicia la exploración
atrae hacia sí las espigas
en rítmica inclinación.

Las apuña entre sus manos
las entrelaza en manadas
ya tiene en su posesión
las espigas codiciadas.

Incesante en su rastreo
va acumulando manojos
con la vista agudizada
va peinando los rastros.

En esta tal actitud
de variante compostura
permanecerá todo el día
encorvando su figura.

¿Dio fin tu recolección?
¡ya has llenado la talega!
¿Llegará su rendimiento
a un octavo de fanega? (=5,300 kgm)

Nunca paró en calcular
ni en esfuerzos, ni en medidas

ni el valor de su cosecha
ni las horas invertidas.

Sabe que aquí, es ahora agosto
y es preciso recoger
nuestro pan de cada día
esparcido por doquier.

Afronta el sol agobiante
en las horas de calor
soporta la sed latente
y en cansancio abrumador.

Pasaron por aquí las hoces
desfilaron la guadañas
recogieron ya las mieses
sólo en pie quedan las cañas.

Vas en último lugar
tras de ti sólo la hormiga
acapara ella los granos
tú recogiste la espiga.

Sin límites de horizontes
el campo es tu compañía
la evocación de tus hijos
te conforta todo el día.

Tu aportas a su sustento
con tu cuerpo doblegado
con tu frente sudorosa
con tu ánimo levantado.

Cargada como la abeja
vuelves al querido hogar
ambas transformais en mieles
vuestra carga peculiar.

Bendice el Cielo tu esfuerzo
date salud y energías
aceptas tu situación
en tu casa hay alegrías.

Si quereis saber amigos
cuánto es el pan de apreciar
seguid a la segadora
en su empresa singular.

Las eras

¿Viste el fragor de las eras?
¡Es trabajo y armonía!
¡música es; viento y calor!
¡también la era es alegría!

¡Armonía...!; es en las eras
el trabajo familiar
donde todos colaboran
en avenencia ejemplar.

Allí se recoge el fruto
de inquietudes y desvelos
de tantas horas de alerta
en mirada hacia los Cielos.

Es aquí donde revierten
transformados en espigas
anticipos e inversiones
y de un año las fatigas.

¡Calor...!; trae nuestro agosto
en cuantía ilimitada
Su ardor reseca la mies
que quedará bien trillada.

Y hay un calor amistoso
entre los vecinos de era
prestos a la mutua ayuda
en momentos cualesquiera.

Con sol y calor unidos
nos obsequia el Astro Rey
a «la trilla» encaminamos
la mula, la burra y el buey.

Son del trillo portadores
que lo arrastran sin cesar
sobre la parva tendida
en sentido circular.

No se apartan del tendido
su marcha es la rutinaria
aceptan ser conducidos
con sumisión milenaria.

Hasta terminar la trilla
hasta verla fragmentada
hasta reducirla a paja
apta para ser beldada.

¡Trabajo...!; hay aquí para todos
es la era un absorbente
trabajan niños y ancianos
se emplea el adolescente.

Unos extienden la mies
íntegra de espiga y caña
la abuela conduce el trillo
y el nieto que la acompaña.

Quiénes remueven la parva
otro arrastra en derredor
alguien barre las orillas...
hacia adentro que es mejor.

Todos atropan unidos
alguien la pauta lleva
hay que hacer bien el montón
no sea que pronto llueva.

Declina el sol su apogeo
damos suelta a los ganados
al descanso se dirigen
van ya bien alimentados.

¡El viento...!; si es el del Cierzo
puesto el Sol él nos visita
con sus auras refrescantes
el ambiente tonifica.

Dale alivio a los ganados
anima al trabajador
pone en fuga a los mosquitos
favorece al beldador.

Y son vientos beldadores
mientras dura la estación
El Solano y «El de Abajo»
y el furioso Regañón.

¡Música...!; susurra el trillo
bajo su vientre afilado
va restregando la mies
con su ingenioso empedrado.

Es un rudo acariciar
un peinado truculento
que hace gemir a la espiga
con un musicable acento.

Y es tan dulce y cadencioso
este apenado rumor
que adormece con sus ecos
al celoso trillador.

Música genera el bieldo
plañe un leve tintineo
al friccionar a los granos
en revuelto zarandeo.

Los aventa contra el aire
en desafío constante
van mezclados con la paja
quedan libres al instante.

Y es conjunto musical
el murmullo de las eras
el galopar del ganado
las canciones dormideras.

¡Y el agua...!; de aquella fuente
que mana junto a las eras
¿quién no probó de este néctar?
¡que apaga la sed de veras!

Envasada en un botijo
un niño muy servicial
la va ofreciendo a las gentes
ies del rico manantial...!

¡y a la sombra...!; de aquel árbol
o del carro improvisadas
las gentes pingan la bota
comena sopas churruscadas.

¡Alegría...!; hay en las eras
cuando empieza a amanecer
ya van llegando los carros
vienen repletos de mies.

Aquí llega nuestra hacienda
son los frutos anhelados
todo el año a la intemperie
a merced de los nublados.

Y a merced de las escarchas
a merced de las heladas
pendiente de las sequías
cubierto por las nevadas.

Y hay general complacencia
al ver transportar el grano
en carreta a los graneros
cuando culmina el verano.

Hasta el desván se traslada
allí están nuestras paneras
sentimos gran regocijo
al subir las escaleras.

Son días muy señalados
los de la entrada del grano
cuentan todos los fanegas
desde el niño al más anciano.

Se encenta en tal día la cuba
los pollos a la cazuela
participan los vecinos
la tía, la suegra y la abuela.

¿Quién hay que nunca oyó hablar
de la era tradicional?
¿de Bíblicas referencias?
¿de su importancia vital?

Fue siempre considerada
como prolongación del hogar
base de su asentamiento
de importancia singular.

por
**Gregorio Santos
Angulo**

LETRAS

CONCURSOS

Premio Fundesco de ensayo 1992

Podrán participar en este certamen autores españoles e hispanoamericanos, con originales escritos en castellano.

Las obras deberán referirse a la temática de las relaciones entre «Comunicación, Tecnología y Sociedad». Podrán ser reflexiones, análisis y estudios generales o específicos, poniendo énfasis en distintos aspectos (técnicos, comunicacionales, sociales, laborales, económicos, políticos, culturales, filosóficos, etc.) en donde se contemple el impacto de las tecnologías de la información y la comunicación en la sociedad.

Las obras deberán ser originales e inéditas, y tendrán una extensión no inferior a los 150 folios mecanografiados a doble espacio.

Las obras deberán enviarse por triplicado a:

FUNDESCO, Gabinete de Comunicación y Publicaciones, Alcalá, 61, 28014 Madrid. Teléfono (91) 4351214. Fax (91) 5782648.

Cada original irá firmado con el nombre y apellidos del autor. En el caso de utilizar seudónimo, se presentará necesariamente con los originales una plica cerrada que contenga la identificación del concursante.

Asimismo, el autor incluirá una declaración o certificación en la que deje constancia de que los derechos de la obra presentada no están comprometidos y de que no está concursando en otro certamen.

El premio tiene carácter único e indivisible. Para esta octava convocatoria, correspondiente a 1992, su cuantía se fija en dos millones y medio de pesetas, que se entregarán al autor galardonado en concepto de anticipo de derechos de autor.

El plazo de presentación de los trabajos finalizará el día 31 de octubre de 1992.

El jurado estará integrado por cinco relevantes personalidades, pertenecientes a los ámbitos de la Comunicación, la Ciencia, la Tecnología y la Cultura.

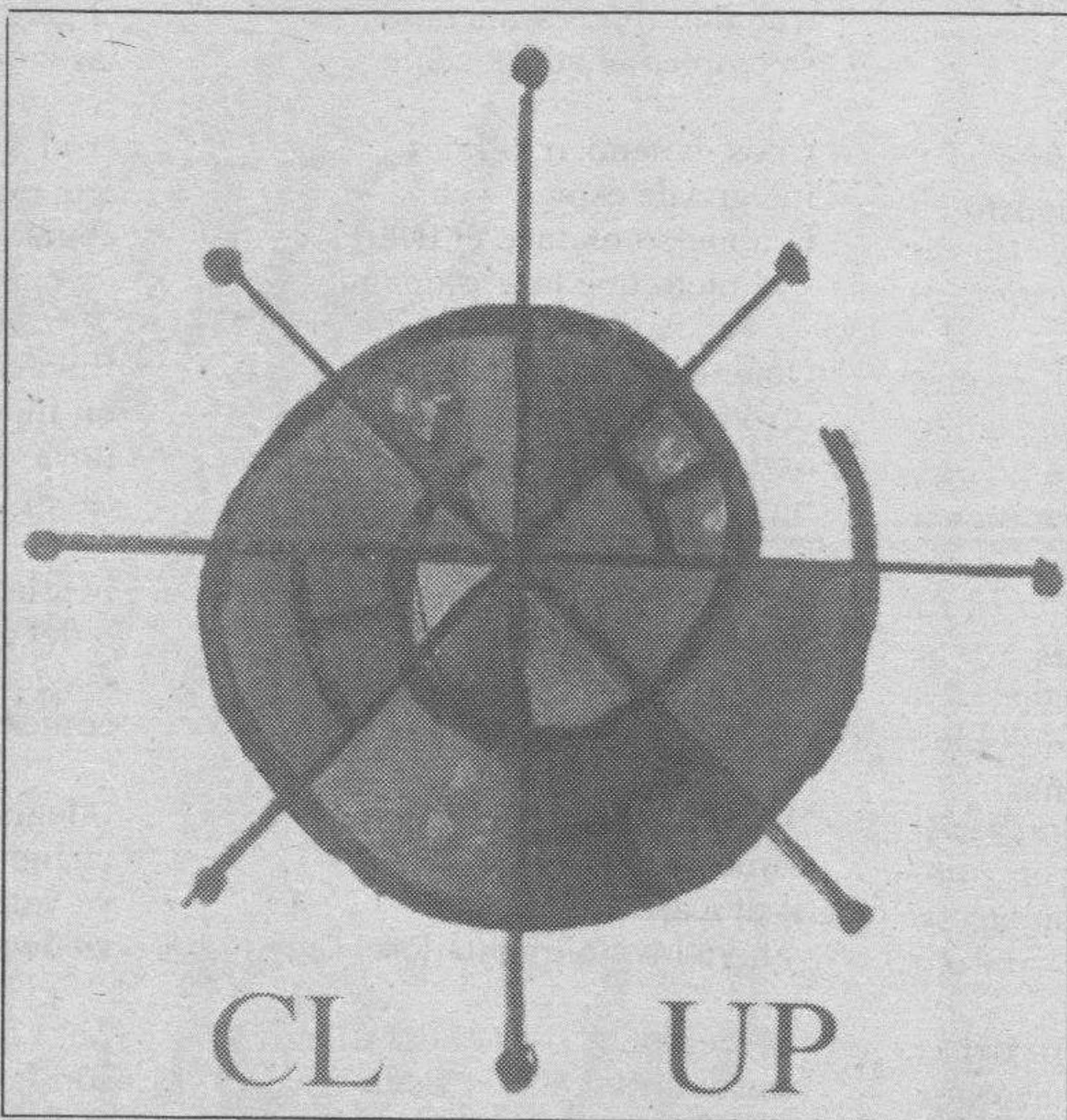
El fallo del premio se hará público en el mes de diciembre de 1992.

La obra premiada será publicada por FUNDESCO en su línea editorial mediante la formalización del oportuno contrato con el autor. FUNDESCO se reserva, asimismo, la opción para publicar todas aquellas obras presentadas que, no habiendo alcanzado el premio, sean consideradas de interés por el jurado o por el propio Comité Editorial de la Fundación.

III Premio nacional de poesía «José Hierro»

Podrán concurrir todos los escritores de habla castellana con residencia en España.

Los textos, que serán inéditos, deberán enviarse por sextuplicado, con una extensión mínima de 600 versos y máxima de 850, mecanografiados en tamaño folio a doble espacio y



por una sola cara. En ellos se hará constar el nombre, edad, domicilio y teléfono de contacto del autor. No se admitirá en ningún caso sistema de plica.

Los trabajos habrán de enviarse antes del día 31 de octubre de 1992, fecha en la que finalizará la recepción de originales a:

Patronato Municipal de Servicios, Area de Cultura - Universidad Popular, Avenida Banañal, 18, 3.ª planta - 28700 San Sebastián de los Reyes. Teléfono: 6544358. Madrid.

Se concederá un único premio, dotado con 500.000 pesetas. Dicho premio en metálico conlleva, asimismo, la publicación del libro dentro de la Colección Literaria Universitaria Popular.

El jurado, que estará compuesto por don Claudio Rodríguez, don Pablo García Baena, don Eladio Cabañero, don Félix Grande, don Angel García López y don Joaquín Benito de Lucas, podrá declarar desierto el premio, dando a conocer su fallo a finales del mes de noviembre de 1992.

Los originales no premiados no serán devueltos y serán destruidos.

El hecho de concurrir a esta convocatoria implica la aceptación de la totalidad de las presentes bases.

V Premio internacional de poesía «Encina de la Cañada»

El Excmo. Ayuntamiento de Villanueva de la Cañada convoca el V Premio Internacional de Poesía «Encina de la cañada», con arreglo a las siguientes bases:

Podrán participar poetas de cualquier edad, sexo y nacionalidad, con un sólo poema inédito en Lengua castellana, de no más de 75 versos. No podrán optar al premio de los poetas que ya lo obtuvieron en anteriores convocatorias.

Los poetas versarán sobre el tema EL FUEGO, desde cualquier connotación o punto de vista.

Los trabajos se enviarán

mecanografiados por una sola cara y en papel de 30 cm. de longitud máxima, por quintuplicado y a doble espacio, en sobre dirigido a:

V Premio de Poesía «Encina de la cañada». Ayuntamiento de Villanueva de la Cañada. 28691 Villanueva de la Cañada (Madrid), España.

Junto al poema, y dentro del mismo sobre, se enviará otro sobre cerrado (plica), sobre el cual se escribirá el título o lema del poema. Dentro de este sobre se incluirán: título o lema del poema, nombre completo del autor, domicilio completo, teléfono, y breve (no más de 15 líneas) resumen biográfico.

Los poemas deberán enviarse hasta el 30 de octubre de 1992, como máximo.

El jurado, cuya composición se hará pública en el momento de emitir el fallo, concederá un único premio indivisible de 150.000 pesetas, más medalla y diploma. La identidad de los autores no premiados no se hará pública, salvo en las circunstancias abajo explicadas. El jurado podrá declarar desierto la convocatoria, si la calidad de

los trabajos recibidos lo justifica.

El poema premiado será publicado en una ANTOLOGIA DEL FUEGO que tendrá amplia difusión, gracias a la colaboración de varias entidades. Es previsible que haya muchos poemas de elevada calidad que no tendrán premio, pero cuya presencia en la Antología sería deseable; por ello, los concursantes que quieran participar en ella deberán indicarlo en la plica, escribiendo en la parte exterior del sobre: OPTA A LA ANTOLOGIA.

Seleccionado el poema por el jurado, la plica será abierta, el autor identificado y el poema incluido en la Antología; aquel recibirá tres ejemplares de la misma, y 2.000 pesetas en concepto de derechos por su publicación.

El fallo del jurado se hará público antes del 31 de diciembre de 1992 en la «Encina de la Poesía», sita en el término de Villanueva de la Cañada y de la cual toma el Premio su nombre, y será difundido por los medios de comunicación, y por carta y teléfono al poeta premiado.

El acto de entrega del Premio tendrá lugar en la Casa de Cultura en fecha que se hará pública.

Por el hecho de participar, los concursantes aceptan las anteriores Bases y su interpretación por el jurado en caso necesario.

No se mantendrá correspondencia con los concursantes; los trabajos originales no premiados o antologados serán destruidos, así como sus plicas, sin ser abiertas.

VI Concurso internacional de letras flamencas

Podrán participar todas aquellas personas que lo deseen, cualquiera que sea su nacionalidad.

El tema es libre, pero se exige encuadrarse en el esquema métrico y rítmico del amplio espectro del flamenco.

Los trabajos participantes

serán originales e inéditos y que no hayan sido premiados en otros concursos.

La extensión tendrá como mínimo 30 versos por cada palo; pudiéndose concursar con uno o varios palos.

Cada participante podrá enviar un sólo trabajo, que englobe todos los palos tratados.

El jurado se compromete a leer al menos 100 versos.

La organización se reserva el derecho de adjudicarse los trabajos premiados y podrá publicarlos o hacer alusiones de los mismos.

A partir de los treinta días siguientes a la adjudicación de los premios, y durante el plazo de dos meses, los autores no premiados podrán retirar sus trabajos en las oficinas de la Asociación Andaluza Hijos de Almachar en Baracaldo, previa identificación suficiente.

En los trabajos no debe incluirse ningún dato del autor; únicamente un lema, que encabezará todos y cada uno de los palos con los que se quiere concursar.

Adjunto al trabajo, y en un sobre cerrado, que por el exterior lleve el mismo lema, se incluirá en su interior el nombre, dirección, teléfono, curriculum y cualquier otro aspecto de interés sobre el concursante.

Los trabajos deberán enviarse mecanografiados por triplicado a: ASOCIACION ANDALUZA HIJOS DE ALMACHAR, calle Castilla la Vieja, 3. 48901. Baracaldo (Vizcaya) España. El plazo de admisión finaliza a las 24 horas del día 4 de octubre de 1992. El fallo del jurado se dará a conocer a los premiados y a los medios de comunicación el día 17 de noviembre. La entrega de premios tendrá lugar durante un acto público de clausura del VI Concurso Internacional de Letras Flamencas que se organizará para el día 5 de diciembre. Los premios serán los siguientes:

1.º 70.000 Ptas. y Diploma.
2.º 45.000 Ptas. y Diploma.
3.º 30.000 Ptas. y Diploma.
Premio especial «José de la Picá» a la mejor seguiriya.

Nota.- Para quien desconozca la estructuración de las letras flamencas, señalaremos algún caso representativo:

SOLEA

a) Estrofa de tres versos octosílabos con rima asonante o consonante los versos impares.

b) Estrofa de cuatro versos octosílabos asonante o consonante alternos.

SEGUIRIYA

a) CORTA. Estrofa de 3 versos con dos hexasílabos (1.º y 3.º) y un endecasílabo (2.º) con rima asonante o consonante los impares.

b) LARGA. Estrofa de 4 versos con tres hexasílabos (1.º, 2.º y 4.º) y un endecasílabo (3.º) con rima asonante los pares.

MALAGUEÑAS, TARANTAS, CARTAGENERA, GRANAINA, FANDANGOS Y VERDIALES

Estrofa de 5 versos octosílabos rimados alternadamente de forma asonante o consonante



DISEÑO Y DECORACION DE INTERIORES

Ordenador o lapicero, una sencilla elección

J. ENRIQUE OVEJERO SALAS

UNA importante decisión han tomado y deben de tomar los diseñadores de interior, aparejadores y arquitectos de esta época en la que vivimos. Continuar con las clásicas formas de diseñar y de construir o aprovecharse de los nuevos adelantos de la técnica contemporánea.

Hoy en día parece ser que la inmensa mayoría de los estudios tienden a instalar unos aparatos de diversas dimensiones que poco a poco se van introduciendo en nuestra sociedad y que terminarán por tener la misma importancia que hoy en día tiene el teléfono o la lavadora, por poner algún ejemplo. Son los ordenadores.

Algunos profesionales consideran que la mejor manera para poder crear, es a base de utilizar los métodos tradicionales ya que los ordenadores trabajan por medio de métodos geométricos, fríos y deshumanizados. Por contra, otros opinan que se puede obtener una mayor perfección y definición del trabajo a realizar. El dibujante o perspectiva humana conoce unas reglas básicas del comportamiento de los colores y de las luces, pero no necesita utilizar fórmulas matemáticas. El ordenador sigue un camino algo más complicado.

VENTAJAS MUY RENTABLES

Pero la auténtica realidad es que la necesidad de prestar un mayor servicio a la sociedad empieza por el sacrificio y el avance diario de cada profesional. Es cierto que el manejo del ordenador no es sencillo pero no es menos cierto que tras un cierto tiempo de experiencia el ordenador empieza a ofrecernos unas ventajas muy rentables.

La posibilidad de variar una solución, de repetir un número de planos, de elegir una perspectiva desde la zona que deseamos o simplemente la posibilidad de obtener de manera inmediata un presupuesto orientativo sobre las ideas que van surgiendo, son aspectos muy positivos que debemos de tener en cuenta.

Al cliente le encanta poder ver un proyecto lo más rápidamente posible, y poder variar alguna pequeña solución de manera rápida, sin que eso signifique varios días de retraso.

Lo cierto es que en la actualidad gracias a los nuevos avances que en este aspecto han surgido, incluso puede gozar de ver su propio hogar, negocio o edificio que todavía no existe, representado en el monitor del televisor de su casa como si de una película de cine se tratara. Puede ver con toda tranquilidad

Hoy, el mayor grado de realismo se alcanza con la Radiosidad; uno de los métodos de diseño más eficaces

dad, cómo entra él mismo en su próxima casa, cómo cena en su nuevo restaurante, o incluso cómo bailan cien personas en la nueva discoteca que pretende abrir al público el próximo año.

Ciertamente para muchas personas esto puede parecer una película de ciencia ficción, pero no es cierto. La unión, que actualmente puede existir entre un ordenador, un video y un profesional, escapa muchas veces fuera de nuestra imaginación. La prueba la tenemos en tantos y tantos videoclips, cada vez más perfectos en los que técnicas similares se emplean desde hace unos dos o tres años principalmente.

Pero hasta la actualidad los usuarios de ordenadores personales del mundo del diseño gráfico y la arquitectura han tenido dos formas de trabajo que han sido durante mucho tiempo irreconciliables: la de los PCs compatibles con el sistema operativo MS-DOS, y la Macintosh, los ordenadores fabricados por Apple.

FACILIDADES

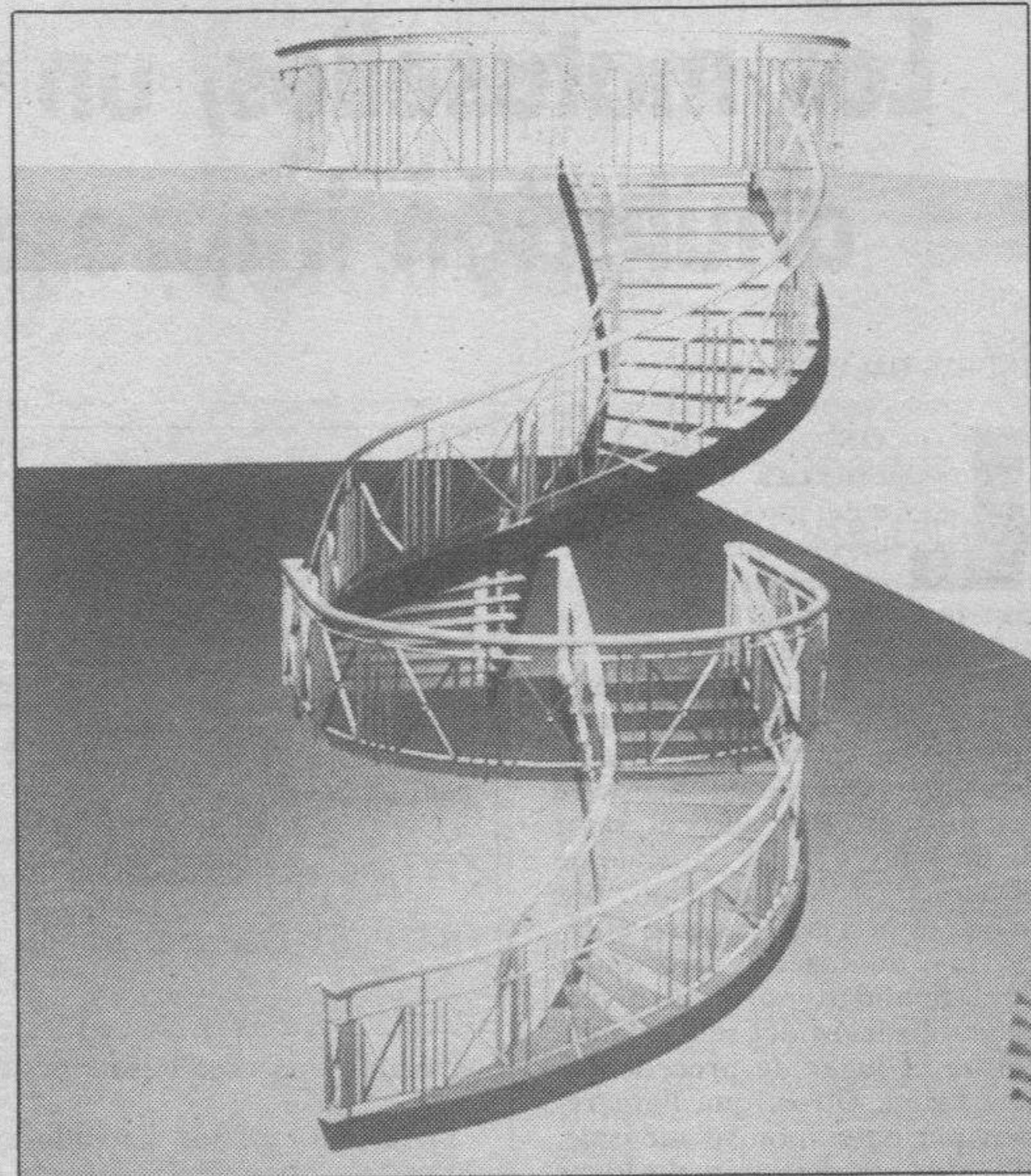
Macintosh, desde su aparición, se ha caracterizado por una gran diferencia: los programas se manejan siempre con un ratón y las pantallas disponen de todo tipo de recursos gráficos: ventanas, menús desplegables, iconos, etc... De esta forma no se necesita aprender una y otra vez nuevas reglas de funcionamiento, ya que sabiendo manejar un programa se saben manejar todos. No existen extrañas combinaciones de teclas (Alt-Ctrl-Del o Shift F5), los comandos se introducen siempre eligiendo listas cerradas. Esta sencillez de manejo, es el principal motivo por el que la mayoría de los diseñadores han tendido a utilizar un entorno Apple, para de esta forma lograr una mayor velocidad a la hora de trabajar.

Sin embargo, en los últimos tiempos han aparecido varios entornos de usuarios basados en ventanas para ordenadores PCs, similares a los fabricados por Apple.

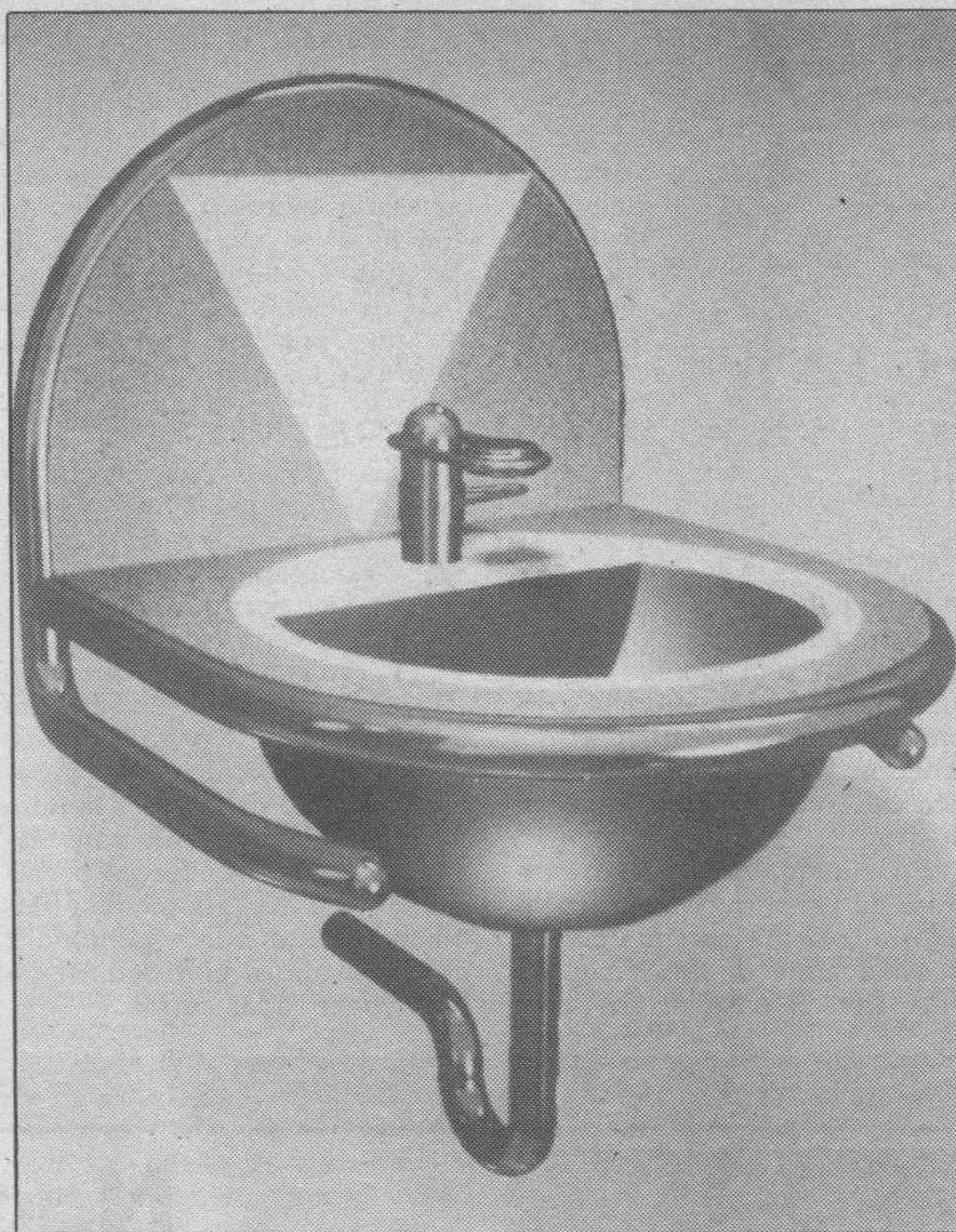
Lo cierto es que bien se realice con un tipo de máquina u otro, los últimos sistemas gráficos para Diseño Asistido por Ordenador (C A D), han hecho

progresar tanto las imágenes de arquitectura que ya incluso resulta difícil distinguirlas de una fotografía.

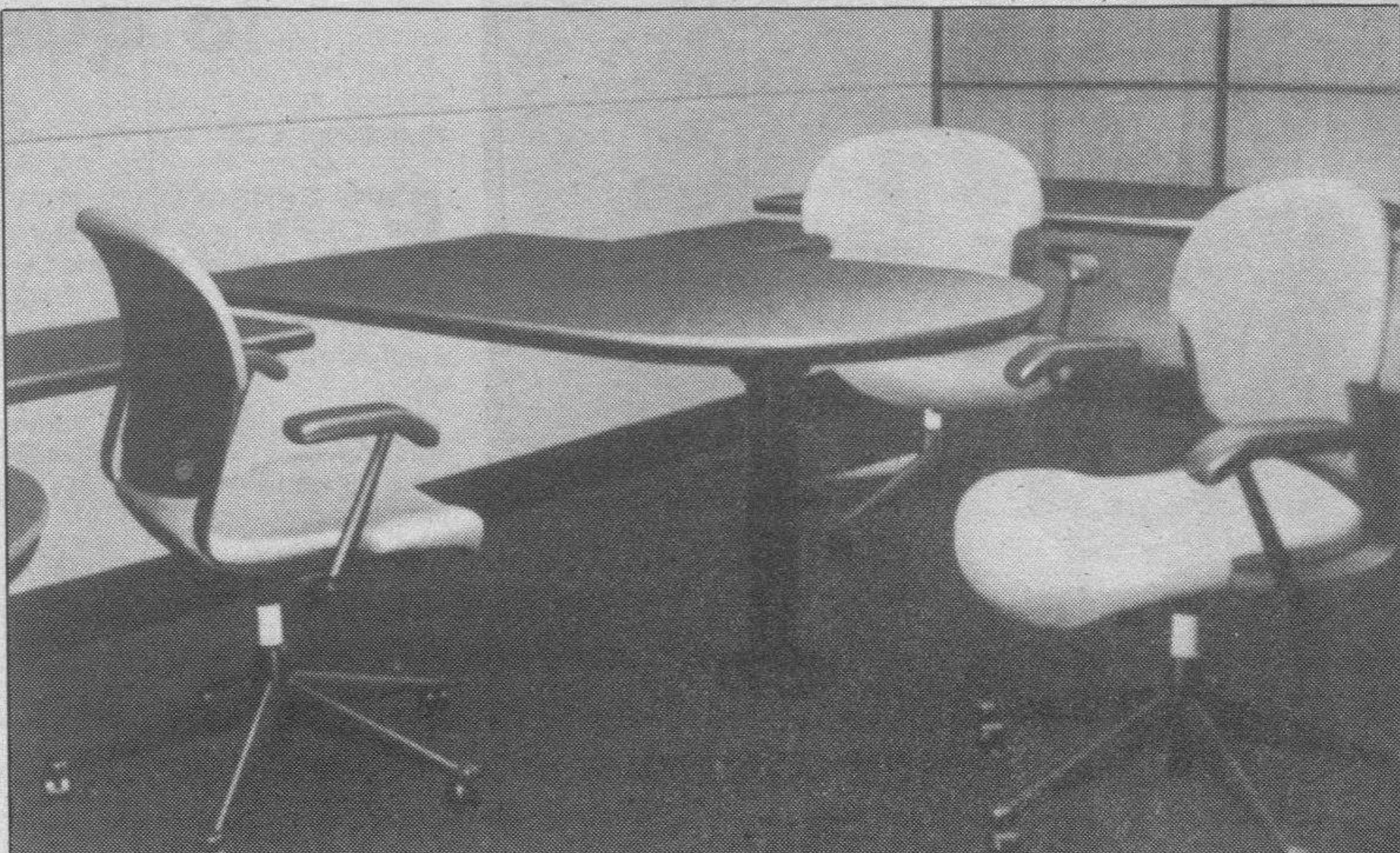
En la actualidad el mayor grado de realismo se alcanza con la Radiosidad. Este método requiere el cálculo de todas las reflexiones mutuas de luz difusa entre las superficies de un espacio. La radiosidad es posiblemente el método más eficaz para los trabajos de diseño interior principalmente, si bien se emplean para la realización de perspectivas y alzados casi exclusivamente. Es de gran realismo con los juegos de luces y sombras y la suavidad de las texturas. El resultado es prácticamente imposible de diferenciar de una fotografía. Este tipo de acabados se ha venido a denominar fotorrealismo.



Un buen ejemplo de lo que se puede obtener con un ordenador.



El fotorrealismo permite realizar sofisticados efectos de color.



Con esta técnica la imaginación del diseñador ya no tiene fronteras.

«Ray tracing» o seguimiento de rayos

□ Otro de los sistemas más avanzados es el denominado *ray tracing* o seguimiento de rayos, en el que el ordenador calcula el recorrido de cada rayo que sale del observador y atraviesa un punto de la pantalla o plano del cuadro.

Se tienen en cuenta así muchos nuevos efectos, como la reflexión especular, la refracción, la luz directa y la reflejada.

El tiempo de cálculo es muy alto y, además, es necesario recalcular por completo cada imagen si se modifica el punto de vista.

Las imágenes de *ray tracing* son siempre espectaculares, aunque resultan ligeramente duras y artificiales pero muy apreciadas en el diseño de objetos.

En los últimos tiempos han aparecido varios entornos de usuarios basados en ventanas de ordenadores personales, lo que permite obtener una mayor velocidad

FILATELIA

Los matasellos, un signo de anulación imprescindible

ANDRES GALARON CALVO

Los matasellos son ciertas marcas mediante las cuales las oficinas de Correos inutilizan los sellos con que han sido franqueados los envíos postales. Antes de 1850, en España, al no existir sellos, estas marcas que aparecen en los sobres, dan valor a éstos por el grado de rareza de las mismas. Por ello, el valor de un sello, a veces depende de estos signos de anulación, por lo que es preciso fijarse en ellos.

Hay matasellos normales cuya finalidad no es otra que la inutilización del sello, donde consta el lugar de procedencia y la fecha. Otros, que llamaremos parlantes por su mensaje, difunden un determinado lugar o acontecimiento, convención, aniversario, prueba deportiva de categoría. En estos se refleja el lugar de procedencia, así como la fecha y la hora del turno en el que el matasello fue estampado.

También los hay que hacen publicidad de los servicios postales, el giro postal, Caja Postal de Ahorros, distrito postal de la población, son las leyendas más usuales. Unos terceros, espe-

ciales con mención y dibujos alusivos a exposiciones, certámenes, conmemoraciones de centenarios como el que en su día funcionó sobre el Diario de Burgos.

Los de hombres ilustres, las competiciones deportivas, los vuelos especiales son algunas de las manifestaciones más normales en estas marcas cada vez más habituales para los coleccionistas y aficionados.



Los matasellos españoles muestran una rica variedad temática.

Y por último, los llamados sobres de primer día (SPD) con los que se matasellan en sobres de características especiales y que se fabrican con tal fin, las emisiones que se ponen a la venta en los Servicios Filatélicos de Correos.

Estas marcas extraordinarias suelen ser muy atractivas, razón por la que muchos filatélicos las coleccionamos y buscamos con interés.

Existe otro tipo de coleccionismo como es el de las tarjetas máximas, (TM), que son iguales al sello emitido cuando éste se ha reproducido de un cuadro, escultura o modelo existente, no de la creatividad del ganador. En estos casos, también hay marca postal especial alusiva.

En cualquiera de los casos, se ha de procurar que el matasello no sea borroso, ni manche excesivamente la superficie del sello. Con el paso de los años

las tintas empleadas en la impregnación de los cuños ha sufrido variación. En apenas 15 años éstas han cambiado sustancialmente su composición abandonando el ingrediente de la grasa o aceite vegetal.

En las exposiciones filatélicas de entidad se sigue con el viejo procedimiento de mezcla artesano ejercido por algunos funcionarios en detrimento de las tintas químicas y en beneficio de los aficionados, buscando una perfecta conservación futura de las estampaciones.

Dejo para el final los llamados matasellos mudos, unas marcas por las que los coleccionistas estamos interesados. Esta denominación se debe a que no contienen ninguna indicación que permita identificarlos con determinada población.

El comienzo de la utilización de estas marcas mudas se debió a la necesidad de paliar el grave perjuicio económico que causaba al servicio de Correos la falta de inutilización de un muy elevado número de efectos postales. Hoy en día esta medida filatélica no está muy extendida y el «boli» aflora con demasiada frecuencia en las cartas.

Las marcas «mudas» españolas muestran además del sentido de responsabilidad, su espíritu artístico

NUESTROS ARBOLES

El boj

ALBERTO S. RUEDA

El boj es una mata o arbusto que suele medir entre 0,5 y 3 metros de altura, pudiendo llegar incluso a 8 ó 10 metros debido a su larga vida y siempre y cuando no se le pode. Es un arbusto siempre verde, muy ramoso y de denso follaje, condiciones por las que es muy apreciado en jardinería.

Sus flores son pequeñas, blanquecinas, de olor desagradable. Florece de Marzo a Mayo y podemos encontrarlo de forma natural en zonas calizas, creando masas junto al haya, el pino negral o el quejigo. Se trata de un arbusto muy resistente, que persiste muchas veces después de talado el bosque.

El boj es muy apreciado en jardinería, especialmente para formar setos, pues aguanta muy bien la poda dando formaciones homogéneas y compactas; arraiga fácilmente por esqueje. Su

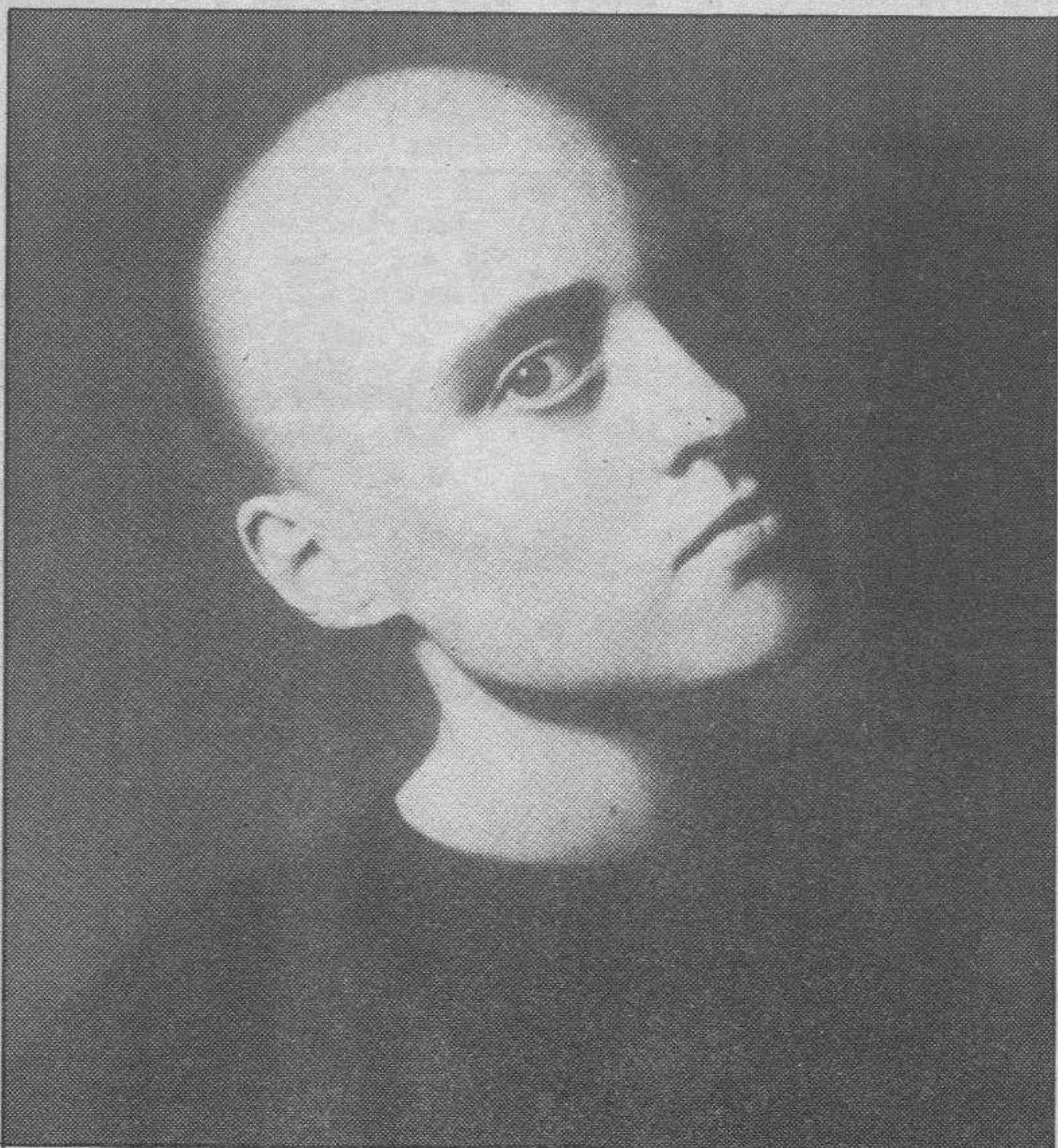
madera tiene color amarillo, de fina textura y muy pesada, ya que ni siquiera flota en el agua. Su notable dureza la hace muy adecuada para el torneado y tallado, empleándose para el grabado en madera, fabricación de artículos torneados como piezas de ajedrez, husos, etc. Antiguamente era muy empleada para fabricar peines, cucharas, cajas, tablillas de escritura, etc. Sus hojas y tallos contienen el alcaloide buxina y su conocimiento se ha empleado para el tratamiento de las fiebres palúdicas; la buxina es purgante y también se ha utilizado en lugar del lúpulo para fabricar cerveza.

El cocimiento de tallos y hojas daría color rubio a los cabellos y aún los haría crecer con profusión... Pero todas estas creencias están desprestigiadas hoy en día, a lo que se une el hecho cierto de que el boj es una planta tóxica que puede producir incluso la muerte.



El boj florece desde marzo hasta mayo. (Foto: Archivo/DB).

REVISTERO



«Metrópoli» es, para algunos, la mejor revista de la Comunidad.

Nadie nos contaba lo que ocurría en Soria

FERNANDO PEÑA

EL MUNDO de Castilla y León es todo un mundo en la revista que edita los viernes Pedro J. Ramírez para los ociosos —no deben ser muchos— de la comunidad histórica.

La guía del ocio se llama «Metrópoli» y comparece desde hace 13 semanas conjuntamente con el periódico «El Mundo».

Bajo la urbana cabecera se esconde una buena dosis de información videotelegastrocinematográfica y musical de rabiosa

actualidad, centrada principalmente en las 8 capitales de C-L. El magazine vela por una cultura urbana, gesto que se agradece en una Comunidad más predispuesta a los actos folclóricos que a los puramente culturales. «Metrópoli» es, puede ser, el futuro que tarda en llegar; el arrebato cosmopolita de los viernes; un mundo nuevo.

«Metrópoli» es una guía del ocio castellanoleonés, minuciosa y funcional

En papel llano se califican las películas programadas en TV, se presentan los últimos estrenos cinematográficos y, en fin, se ponen en prosa periodística los perfoances, rutas, música,

deportes, bares y tiendas interesantes de la comunidad agraria. Ojeando lo publicado hasta la fecha se concluye que Burgos, población, no es ciudad de finas esencias urbano-culturales; triste sentencia.

El siempre simpático Carlos Boyero es uno de los críticos habituales de cine. Los Marinero, Francisco y Manolo, hacen el resto. La revista es minuciosa y funcional. Responde a una suerte de suplemento informativo obligatorio en las grandes ciudades y desconcertante en una comunidad tan dispersa como Castilla y León.

La comunidad ya tiene un medio de comunicación decibélico. Dónde comer o dónde tomar copas hasta las tantas. Nadie nos contaba lo que ocurría en Soria hasta que llegó «El Mundo».

ENSAYISTAS CASTELLANOS

Hace unos años, con motivo del premio literario de la institución «Fernán González», Manuel Vázquez Montalbán y Soledad Puértolas, portavoces del jurado, lamentaron que un número insuficiente de los trabajos presentados entrañaba una reflexión sobre Castilla ante el futuro.

Al margen de los clásicos

VICTOR E. MUNGUÍA GARCÍA

GREGORIO Fernández Díez escribió un sólo libro, «El valor de Castilla», que vio la luz en Avila, en 1926. Fue articulista en periódicos: Diario de Burgos, «El Norte de Castilla», entre otros; y revistas: «El Financiero», «Revista Nacional de Economía», «Estudio»... Conferenciante: «La orientación nacionalista de la economía», «Consideraciones sobre la Reconstitución Económica Nacional», «La crisis de la Economía Nacional», «Campaña Pro-producción Nacional»; todas ellas leídas ante la sociedad de Estudios Económicos entre 1917 y 1927. Fue secretario de esta misma sociedad por el año 1924, y director de la publicación «Barcelona Financiera», por el año 1927.

El último testimonio autobiográfico se puede rastrear en su único libro, y hace referencia a su origen burgalés: «...si prescindimos del hecho histórico tendremos que reconocer que Burgos no reúne aquel conjunto de condiciones indispensables para llevar la dirección de un movimiento castellano. Nosotros con todo el intenso cariño que profesamos a la capital en la tierra que nos ha visto nacer, no tenemos más remedio que reconocerlo así». Página 506.

Su reflexión sobre Castilla viene marcada, en mi opinión, por dos hechos: su relación de afecto y convivencia con Bilbao y Barcelona, respectivamente; y su orientación deliberadamente económica. Lo explicaré mejor con los siguientes hechos: el 18 de julio de 1924, Gregorio Fernández firmó en «El Financiero» el artículo «La expansión de Bilbao», en el cual muestra su

tilla» insistirá en la necesidad de contar con una buena red ferroviaria (pp. 179-180); aconsejará la creación de industrias azucareras, así como el cultivo de plantas industriales (p. 245); pedirá la repoblación forestal de muchas zonas (p. 210); critica la elaboración de los vinos todavía de un modo primitivo (p. 276); el abandono del Estado (p. 366); la apatía de los castellanos es considerada por el autor un freno en el desarrollo de la región (p. 562).

En cuanto a Burgos, Gregorio Fernández dedica el capítulo XIV de su libro, «El valor de Castilla», bajo el epígrafe: «Burgos. El futuro gran nudo ferroviario», (pp. 317-328).

Destaca de nuestra ciudad su situación verdaderamente estratégica (p. 317). Solicita para ella la construcción de una industria de altos hornos, así como alguna industria militar (p. 322). Y tiene elogios para el Ayuntamiento de Burgos por la repoblación de los cerros que circundan la ciudad (pp. 210-211); y también por ser un modelo de administración, ya que los palacios del Gobierno Civil, de la Audiencia y de la Capitanía General son propiedad de Burgos, y su Ayuntamiento es el responsable de la construcción de cuarteles y del Hospital Militar (p. 411). Sin embargo, consideró más capacitada a Valladolid para ser capital de Castilla (p. 506).

En definitiva, Gregorio Fernández Díez, sobre cuya obra y personalidad no existe ningún trabajo monográfico, autor de un sólo libro aunque animó las páginas de muchos diarios y revistas de la época, por la hondura de sus reflexiones y su sentimiento hacia nuestra tierra, merece un primer reconoci-

Gregorio Fernández Díez, sobre cuya obra y personalidad no existe ningún trabajo monográfico, escribió un sólo libro pero animó las páginas de muchos diarios y revistas de la época.

entusiasmo por una capital joven e industrializada; o lo que es lo mismo, lo que él quería para Castilla.

Por lo que respecta a Barcelona, ha quedado indicado su estancia en esta ciudad, al frente de la publicación «Barcelona Financiera». Era el año 1927, en el ambiente barcelonés se respiraba una exaltación nacionalista, producto, en muy buena medida, de su desarrollo industrial. Nuestro autor burgalés quedará fijado por esa relación de amistad y enfrentamiento con los nacionalismos. Hallará la luz de salida en la industrialización de Castilla, que permitirá el afianzamiento de un sentimiento regional castellano. Por aquí se explica su orientación económica en todos sus trabajos. En «El valor de Cas-

miento, a la espera de que se sucedan otros muchos.

JULIO SENADOR GÓMEZ

Julio Senador Gómez (Cervillago de la Cruz (Valladolid) 1872-Pamplona 1962), se licenció en Derecho en Valladolid en 1895, y, tras algunos viajes por el extranjero, ingresó en el Notariado en 1903. Desempeñó varias notarías rurales, entre ellas la de Poza de la Sal, pero la más importante y en la que permaneció más tiempo fue la de Frómista (Palencia). En esta villa palentina se ha constituido la asociación «Amigos de Julio Senador», quienes han iniciado la meritoria tarea de dar a conocer la obra periodística de su mentor.

La obra de Julio Senador



Portada del libro de Julio Senador Gómez. (Foto: Archivo/DB).

transcurrió entre los años 1912 y 1935, lo que ha permitido concebirle como la última figura del regeneracionismo español: así lo han estudiado José Jiménez-Lozano, Jesús María Palomares y Enrique Orduña, estos últimos en un estudio preliminar conjunto.

Desde 1978 su obra impresa se ha difundido y estudiado con cierta asiduidad. Hoy contamos con las ediciones de «Castilla en escombros», ámbito, 1992, presentada por José Jiménez-Lozano. La primera edición de esta obra se remonta a 1916. La ciudad castellana. Entre todos la matamos, original de 1919. La edición más reciente con prólogo de Amando de Miguel se editó en Madrid, a cargo de la Fundación del Banco Exterior de España, en 1989. Y la obra publicada hace unos meses por la Diputación de Palencia y Ambito Ediciones: Castilla: Lamento y Esperanza. Escritos (1915-1935). Con estudio preliminar a cargo de los citados Jesús M.^a Palomares y Enrique Orduña.

Otros ensayos de Julio Senador que no han merecido tanta atención de la crítica son: La tierra libre, 1918; La canción del Duero, 1919; Los derechos del hombre y del hambre, 1929. Además fue autor de numerosos artículos periodísticos.

A lo largo de su obra hay un tema recurrente: su defensa de los más necesitados: «Y

hablamos para cumplir un deber de conciencia que tenemos con nuestros hermanos pobres y oprimidos... (Castilla en escombros, prólogo).

Desde su profesión de notario y con el conocimiento de las leyes que imperaban en su época, Julio Senador va a tratar de desenmascarar un sistema injusto, que propiciaba grandes desigualdades sociales, con la consiguiente paralización social: «...y la fuerza de un Estado ya no dependerá de un aumento de soldados, sino de un aumento de fecundidad de libertad, de justicia, de arte, de salud, de cultura y de riqueza» (íd. p. 7). Incluso llega a relatar casos de personas que murieron de hambre y de frío en Quintanilla de Abajo (Valladolid) (íd. p. 137-8).

Revisa las leyes de la propiedad: «...la propiedad es un complemento indispensable de la personalidad humana (...) debe ser organizada de manera que sus beneficios alcancen a todos los hombres sólo por ser hombres» (íd. p. 14). Denuncia la inseguridad de las escrituras o registro de la propiedad (íd. cap. 2). Y describe el catastro sobre el que se fundaba el sistema alemán de registros como el idóneo (íd. cap. 3).

En la ciudad castellana (1919) persiste en sus críticas, cada vez más aireadas. Arremete contra «la linde», la cual define como «un baluarte contra el trabajo

Julio Senador Gómez fue la última figura del regeneracionismo español

y la producción. Es una garantía de persistencia indefinida de la miseria y de la desesperación en provecho de unos pocos...» (íd. p. 23).

Los derechos del hombre y los del hambre (1929) nos remite a la misma situación de partida: «...nunca habrá hombre libre sobre tierra esclava...» (íd. p. 289). Las consecuencias sociales de la desigualdad social quedan patentes en este comentario: «...es imposible la libertad política si antes no hay libertad económica; que es imposible la igualdad ante la ley si falta la igualdad ante el impuesto...» (íd. pp. 293-4). En definitiva, su modelo de sociedad queda expuesto en estas palabras: «...una República de ciudadanos libres, donde la competencia se convierta en cooperación; donde la interdependencia de todos asegura la independencia de cada uno; donde el progreso intelectual vaya unido al progreso moral, y donde el progreso material llegue un día a emancipar hasta a los más pobres, hasta a los más débiles y hasta a los más viejos» (íd. p. 396).

Castilla: Lamento y Esperanza es una recopilación de artículos periodísticos de Julio Senador. Agrupados bajo diversos temas, tienen el inconveniente de no ofrecer la visión del autor sobre la realidad, y sí una panorámica ambigua de los recopiladores.

En un artículo escrito en 1916, dedicado a nuestra ciudad, Julio Senador ofrece una visión crítica, sin ninguna concesión, fiel exponente de muchas de sus páginas: «En Burgos no hay industria ni comercio, salvo la venta corriente al menudeo; ni espíritu de renovación, ni anhelos de expansión, ni aspiración colectiva de nada.

Es una ciudad levítica, lúgubre y muerta como todas las del centro. Su población se compone de curas, militares y empleados. Allí no circula más dinero que el que se cobra por sueldos (...)

Burgos pertenece a Castilla y Castilla es un país eminentemente agrícola (subrayado del autor), que es tanto como decir eminentemente ignorante y eminentemente hambriento» (íd. p. 123). Estas palabras duras, más que ofensivas, demuestran en buena medida el carácter de su autor. En resumen, tras esta breve presentación, considero con José Jiménez-Lozano, que su lectura es imprescindible para preguntarnos por Castilla y por España, para asumir nuestra identidad de castellanos y españoles, y para «entender nuestro presente y proyectar nuestro futuro.

A MI AIRE

Villafranca Montes de Oca, vieja y rica historia

El presupuesto del Ayuntamiento ascendía, en 1850, a 9.600 reales. Hoy, incluyendo las subvenciones, se acerca a los 100 millones.

CHELIS

VILLAFRANCA Montes de Oca, la villa de los francoos, la antigua Auca, está situada a mitad de camino entre Sto. Domingo de la Calzada y Burgos. A los pies de los Montes de Oca y paso obligado del Camino de Santiago, su emplazamiento, nos cuenta Cadiñanos Bardeci, resultó acertado, pues dominó la subida al puerto de la Pedraja y la vía, que siguiendo el curso del río Oca, enlaza con la carretera de Francia.

Situado en un pequeño valle, su temperatura fría hacía que en el siglo pasado los catarros constituyesen el principal problema de la población.

Villa rica en historia y en densos robledales que posibilitaban que sus habitantes gozasen de una sana economía, debida principalmente a su importante ganadería, las crónicas nos cuentan que en el siglo VI era sede episcopal y que en el 589, su obispo Asterio, asistió al Concilio de Toledo, donde tuvo una importante participación.

Ya los visigodos viendo la situación estratégica de la villa, habían luchado por elevarla, posteriormente fue cabeza jurisdiccional y allí vivió Diego Porcelo, el fundador de Burgos y allí mandó ser enterrado en el monasterio mozárabe de San Félix, situado a un kilómetro de la villa y en la que actualmente quedan los restos de un ábside. Antiguamente las casas se situaban alrededor del castillo, con el fin de sentirse protegidas, un castillo que fue usurpado y posteriormente devuelto por don Alvaro de Lara a Fernando III el Santo.

PRIVILEGIO

Años después, Alfonso X, concretamente en 1255, vendió varios lugares al concejo burgalés, pasando a partir de entonces la villa por muchas vicisitudes. Sancho IV, haciendo caso omiso de la donación de Alfonso X, dio la villa a doña Juana Núñez y al reinarse su hijo Fernando IV, dictó un privilegio fechado en 1229, en el que la donaba a Burgos como premio a la ayuda prestada a cercar a Villafranca, que se había sublevado a las órdenes de sus propietarios Juan y Juana Núñez.

Dos años más tarde, Fernando IV, vuelve a dar la villa a doña Juana como dote de su boda con don Enrique, infante. En compensación el rey compensó a los judíos burgaleses



Vista del antiguo Hospital de Peregrinos, con la iglesia al fondo. (Foto: Lorenzo Matías).

con 12.000 mrs. anuales.

Años más tarde, concretamente en 1373, María de Lara demanda a Enrique II, la posesión de la villa, demanda que fue rechazada. Villafranca siguió con la corona y la reina fundó en 1370 un hospital para peregrinos, que si nos atenemos a las crónicas, «era alto de camas pero pobre de ropa». Años antes, doña Violante había levantado otro hospital.

El hospital fundado por doña Juana se llamaba de S. Antonio Abad y actualmente se está reformando por la Junta de Castilla y León, se ha reparado la fachada y la cubierta y consolidado todo el edificio y según comentarios de los vecinos, es posible que se dedique a residencia.

La fortaleza estaba situada al Norte de la villa y estaba protegida por una cerca. Hoy no quedan vestigios, lo que sí sabemos es que se construyó a principios del siglo XIV por doña Juana Núñez y que lo hizo en contra del monarca. Según algunos autores, doña Juana construyó la cerca, ya que el castillo es citado antes del 1200.

Muchos años antes, el conde Diego Rodríguez restauró la diócesis y mandó ser enterrado en el monasterio de S. Felices.

Muy cerca de Villafranca, existieron poblados importantes, como pueden ser los de Valbuena, situado en el mismo Camino de Santiago y que tuvo su hospital del peregrino. De Alba, sólo quedan algunas ruinas. Si se conserva alguna muralla y otros vestigios de Oca, situado a doscientos metros de la ermita del mismo nombre y que aparece citado en diversos cartularios de los años 869 y 947. Finalmente, S. Félix de Oca, también citado en el 863 y 998, que estaba situado cerca de la ermita de S. Felices.

El antiguo Hospital del Peregrino, que está siendo restaurado por la Junta, se convertirá próximamente en una residencia de ancianos.

A la salida de Villafranca, se encuentra la ermita de la Virgen de Oca, dentro de un paraje digno de ser visitado y que cuenta con un pozo, donde según la tradición, tuvo lugar el martirio de S. Indalecio, que fue discípulo de Santiago y al que algunos autores señalan como primer obispo de la Sede de Auca. El día de San Bernabé se celebra una famosa romería.

La iglesia parroquial está dedicada a Santiago y merece destacarse el retablo que pertenecía a la iglesia anterior, la actual es del siglo XVIII. Según nos han contado, su autor fue Rodrigo de la Haya, el mismo de la Catedral de Burgos. Una imagen de la Patrona, la Virgen de Oca perteneciente a los siglos XIII/XIV fue restaurada. La concha de los peregrinos, que hace de pila de agua bendita, es digna también de tener en cuenta.

ERMITA VISIGOTICA

De la antigua ermita de San Felices que era visigótica, quedan ruinas y en estos momentos, la Escuela Taller de la Villa, está realizando excavaciones.

Cuenta Ramón Carnicer en su «Gracia y desgracias de Castilla la Vieja», que partió de

Belorado en un autobús vacío que se dirigía a Villafranca a recoger los niños de las escuelas y luego llevarlos a sus pueblos, hoy el edificio se destina a múltiples servicios, atiende a los niños del pueblo hasta el quinto, luego irán a Belorado. Una de las naves sirve para albergue provisional de peregrinos y el resto, sirve de alojamiento para jóvenes de Burgos y de otros lugares, que acuden a pasar el fin de semana. No hemos de olvidarnos que también la Escuela Taller, ya hemos hablado de ella, está ubicada en las viejas escuelas.

Dos fechas aún, no han olvidado los mayores del lugar, el catorce de noviembre de mil novecientos veinte, un voraz incendio destruyó una manzana de casas y diez años antes, exactamente el veinticuatro del mismo mes de noviembre, todo el vecindario salió a la carretera con el fin de ver el primer autobús de línea y que comenzó haciendo el recorrido Burgos-Pradoluengo-Belorado.

Cuatrocientos cincuenta y ocho personas que vivían en cuatrocientas treinta y ocho casas, contaba la villa el pasado siglo, la población disminuyó a 381 habitantes a mitad de este siglo y actualmente cuenta con 240, que en verano pasan de 1.000.

Jesús Solórzano, un joven de 38 años, es el regidor de Villafranca y pese a su juventud ya piensa en jubilarse, «es que llevo nueve años de alcalde y antes estuve otros cuatro de concejal».

El bueno de Jesús nos habla con entusiasmo de su pueblo, de lo bueno y de lo malo, «como en todos los lugares queremos mejorar y a veces no adelantamos lo que desearíamos».

Villafranca es agrícola, ganadero, forestal y el estar situado en la carretera y tener pueblos

cercanos con algo de industria, hace que la gente pueda colocarse con cierta facilidad, «lo malo es que con la ganadería nos van a enterrar y con los incendios que nos ocasionan todos los años, la riqueza forestal seguirá el mismo camino».

Nueve mil seiscientos reales tenía el Ayuntamiento de presupuesto en 1850, hoy la cifra se acerca a doce millones de pesetas. Este año con las subvenciones recibidas para el Hospital del Peregrino y la Escuela Taller, se elevará a cien millones», nos dice el regidor.

La Escuela Taller que la vamos mencionando en diversas ocasiones, nos cuentan diversas personas que funciona bien, pero que no es el futuro de España, «con el dinero que pagan a los profesores es imposible llegar lejos». Y es que con veinte mil duros al mes, así nos lo han contado, a ver que albañil o cualquier otro profesional, deja de trabajar para dedicarse a la enseñanza.

El señor Solórzano nos habla con entusiasmo de los tres bares que existen en la actualidad y de un Hostal nuevo que van a construir, de lo bien que ha quedado el merendero, con setos y aparcamiento incluido, en la ermita de Oca, de lo bien que funciona la Asociación Cultural Auca, a la que además de pertenecer todo el pueblo, lucha por elevar el nivel cultural y rescatar viejas tradiciones, de hecho acaban de recuperar unas danzas autóctonas guerreras.

«CURVA DEL MORRO»

En la balanza negativa, nos comentan que con el Centro de Salud en Belorado, ahora médicamente están peor atendidos. También nos hablan de la carretera Nacional 120, que pese a su arreglo, no han solucionado el problema de la curva del Morro, una curva que lleva nueve muertos y treinta heridos.

Cuatro molinos y varias casas que fabricaban sayales, tenía la villa el siglo pasado, hoy se ha solucionado el problema del agua, pero quedan calles por asfaltar y pese a contar con sólo trece críos en edad escolar, el turismo y los puestos de trabajo que pueda crear la futura Residencia, son alicientes para que el pueblo luche con afán por la supervivencia, «en los pueblos nos pasamos la vida luchando por todo», esta frase no ha salido de Fidel ni de Silvano, que son los mayores del lugar y que residen en la villa, ya que la más veterana vive actualmente en Burgos, se llama Victoriana Bartolomé y ha cumplido ciento un años.

La frase la escuchamos en un establecimiento que lleva nombre de vuelo y donde se come un jamón y chorizo riquísimos, «el jamón lo traemos del Sur, lo ponemos tres meses en el alto y el viento hace el resto».

No importa que la gente no tenga más que frontón para hacer deporte, tampoco tiene piscinas y el Oca lleva poca agua, los lugareños saben disfrutar con lo que tienen, con sus fiestas de San Antón y las de Acción de Gracias, con su Asociación, con sus juegos y sobre todo, recordando que son poseedores de una vieja y rica historia.

Pueblo tranquilo de casas de piedra

«Allá donde el arco iris se agarra al monte de La Arcena y toca con sus mágicos colores el antiguo pueblo de Orbañanos, está el final del valle con el encanto de sus montes poblados de pinos, peñas y senderos en la sierra de Besantes y el misterioso paso bajo los túneles, de la sinuosa carretera lamida por las verdes aguas del Ebro, convertido en embalse».

El fondón de Tobalina

Para pasar a Tobalinilla y Orbañanos había un puente como el de ahora y cerca se abría la puerta de una posada

POLEN GARCIA

ALLA donde el arco iris se agarra al monte de La Arcena y cruzando a la otra parte; toca con sus mágicos colores el antiguo pueblo de Orbañanos, está el final del valle con el encanto de sus montes poblados de pinos, las peñas y senderos en la sierra de Besantes y el misterioso paso bajo los túneles, de la sinuosa carretera lamida por las verdes aguas del Ebro, convertido en embalse.

Se estrecha el tubo del embudo adentrándose en el desfiladero de Sobrón cuya aldea medio abandonada en montes alaveses, fue villa civil y militar llamada Santarón en tiempos de moros y cristianos, cuando los primeros empujaban hacia el Norte a monjes y seglares. La aldea que no es tobalinesa, aunque sí muy pintoresca, duerme sobre un campizo de verdín, rodeada de cielo azul en los días claros y de monte oscuro, casi negro, en las tardes tormentosas. Un silencio especial se percibe a su alrededor como si este paraje encantador, fuera el principio y fin de todas las cosas.

RECUERDOS

Conocí estos lugares tan peculiares allá por los cuarenta, cuando la antigua carretera mal embreada y mucho más honda que la actual, corría junto al río como una culebra. Hasta las últimas décadas del 1800 sólo los caminos abiertos por los foramontanos, más o menos andados por gentes de posteriores siglos, comunicaban el Valle de Tobalina con La Rioja; la carretera por donde hoy se circula fue proyectada hacia 1877 y construida años más tarde.

Para pasar a los pueblos de Tobalinilla y Orbañanos había un puente como el de ahora, aunque más corto y cerca de él, casi pegadas a las fuertes vigas de hierro, se abría la puerta de una posada. Se habían detenido ante ella las viejas carretas tiradas por caballos que circulaban por los caminos en las postrimerías del siglo pasado, más tarde los destartados vehículos de las primeras décadas del novecientos y en aquél tiempo de mi juventud, un chirriante autobús de la «Empresa Pachín» que dando tumbos por la polvorienta carre-



Vista panorámica del Valle de Tobalina. (Foto: DB).

tera nos llevaba a Miranda. Antonina como se llamaba la dueña de aquella tienda con «Taberna» y «Casa de Comidas», era el alma y la vida de todo lo que se desenvolvía a su alrededor. Bajita, regordeta, su cara rosada, sombreada tenuemente por un bello sedoso, aparecía siempre abierta en una amplia sonrisa y lo mismo guisaba en la cocina, que despachaba en el mostrador, o cargaba un saco, o pellejo de vino en la bodega. Conocía a toda la gente que entraba en la taberna y estaba siempre dispuesta a hacer un favor.

Frente a la casa de dicha señora, muy cerca del primitivo túnel, estaba el «Fielato» pequeña caseta atendida por un empleado, donde se pagaba el arancel de los vinos y licores que traían de La Rioja los comerciantes del Valle.

Orujo para el consumo mañanero de los hombres y el moscatel con que las señoras invitaban a las visitas en los días de fiesta, con las galletas de ritual. Pasado el puente de hierro se comunicaba la carretera con los caminos de Tobalinilla y Orbañanos. Los cruzaba también para tensión de todos, «el canal» de Iberduero que llevaba el agua desde la presa de Barcina del Barco, hasta la central de Puentelarrá. Construido a principios de siglo cuando discretamente iban apareciendo las bombillas eléctricas, el agua que corría por aquél depósito llevaba una presión impresionante provocando el miedo de los campesinos del contorno que no se atrevían a pasar junto a sus orillas. Las cabras, ovejas, o personas que descuidadamente caían en él, nunca volvían a la superficie porque aquella corriente inexorable les conducía hacia los túneles intrincados del desfiladero, bajo la mara-

villa verde y frondosa de la sierra de Besantes y sólo aparecían cuando quedaban atrapados en las compuertas de hierro de la Central Eléctrica de Puentelarrá. Dicha central fue inaugurada lo mismo que el canal en el año 1905 y se construyó en un principio para alimentar con su energía las industrias vascas que comenzaban a electrificarse. Con los mismos fines se había puesto en funcionamiento la de Quintana M. Galíndez en 1904. Unos principios modestos si se comparan con la enorme cantidad de energía que se genera actualmente en el Valle, pero verdaderamente encomiables para el comienzo de una «Era Electrificada» que entonces se ponía en movimiento.

ORBAÑANOS

Por el empinado sendero, antiguo camino de Valmayor, subíamos a Orbañanos, medio escondido entre los breñales faldereños del Monte de La Flor. No le daba el sol, ni le da en todo el invierno, porque la mole de Humión se le interpone; en el mes de febrero cuando el astro rey bota tras las enormes peñas del Pico, sus primeros rayos comienzan a dorar el pueblo en sombras. Su iglesia en ruinas, las campanas colocadas sobre el empinado montículo, la capilla de La Concepción cubierta de hiedras y situada en el fondo del vallejo, donde se celebran las ceremonias religiosas desde hace muchos años, le dan un tinte de misteriosa melancolía que encantan a los ojos que lo contemplan. Ya no existe el antiguo Monasterio fundado sobre el año 867 por un presbítero (que según el historiador Argáiz) llamado Visando vivía en una cueva de los montes Besantes; en él se aco-

gieron algunos monjes que trabajaban la tierra con sus propias manos y dependían exclusivamente de la Diócesis de Valpuesta.

Recuerdo muy bien en aquellos tiempos de los años cuarenta cuando todavía no se había construido el pantano de Sobrón; dos vados cruzaban el Ebro, uno frente a la caseta de camineros de San Martín y el otro, unas pasaderas de piedra muy grandes que comunicaban la aldea de Tobalinilla, con el «molino» de Cirilo y Aurelia, situado junto a la carretera, un poco más arriba de la tienda de Antonina. Las hijas de los molineros que eran muy amigas de mi familia, pasaban por ellas a la escuela. La escalera de hierro que se hundía dentro de un torbellino de líquido espumoso... La charca arriba, en el monte, después de cruzada la carretera, en un lugar paradisíaco con su cascada espectacular, las hiedras y musgos creciendo en sus orillas y las ruinas de la ermita de San Sebastián junto a una misteriosa cueva negra por el humo, donde acampaban los gitanos en los días de lluvia. Más arriba, la corta pendiente poblada de pinos y carrascas. La Arcena y Humión uno frente a otro, majestuosos, vestidos de tonos verdes y azules, sobresaliendo de vez en vez, el gris parduzco de sus riscos y farallones.

Posada, molino, fielato, canal y parte del pequeño pueblo de Tobalinilla, desaparecieron bajo las aguas cuando el Ebro, llamado Ibero por cartagineses y romanos en los siglos anteriores a Cristo, se embalsó en un pantano natural. Ya dentro del Valle y detrás de una colineta, tomando eternamente el sol del mediodía, se alza San Martín de Don. Pueblo de oscuros pinares y chorros acuíferos,

Molino, fielato, canal y parte del pequeño pueblo desaparecieron cuando el Ebro se embalsó en un pantano natural

ostenta como una joya su Monasterio de Clarisas mandado construir por un hijo del pueblo, el obispo Juan Ochoa de Salazar, nacido en la década 30 del año 1500. Dos años antes de su fallecimiento ocurrido en 1594 se comenzó la construcción del convento que terminó en 1651 según reza en una inscripción sobre la puerta de entrada. Las primeras monjas de la Orden de San Francisco se instalaron hacia 1620 y fueron sus herederas universales además de los 40.000 ducados que había donado para las obras.

San Martín se significó bastante durante las guerras carlistas especialmente en la segunda (1872-76). Parece ser que en Tobalina los liberales aunque poco, eran mejor vistos que los carlistas. Hubo varios enfrentamientos con tropas de estos últimos que bajando por los pasos de La Arcena, intentaban tomar posiciones en el Valle, saquear aldeas y efectuar matanzas entre sus enemigos. A San Martín llegaban desde Alava por el Valle de Valderejo y en algunas ocasiones se produjeron refriegas de envergadura.

FIESTAS DE NOVIEMBRE

En la actualidad es un pueblo tranquilo con su hermosa parroquia construida en parte antes del siglo XVII, añadida y remodelada en épocas posteriores. Muy cuidado, con casas de piedra donde lucen escudos y blasones. La antigua familia de los Manzanos entre otros apellidos de gente principal, vivieron en ellas y esta misma familia tenía en la iglesia su capilla particular.

Las matanzas del chon en noviembre y las fiestas del pueblo el once del mismo mes, eran de las más alegres y famosas de los alrededores. Volviendo a mi juventud, recuerdo con agrado la misa grande en la enorme capilla del convento, la visita a las monjas por la tarde, el paseo ineludible hasta la fuente de los siete caños, cuya agua montuna, fresca y saludable, llenaba nuestro corazón de maravillosos augurios; luego el baile animadísimo con buena orquesta y alegres animadores. Algunos años se disfrutaba de un delicioso veranillo y otros, las primeras nieves cubrían el paisaje con su manto impoluto, pero la gente joven nunca se desanimaba y acudía a honrar al Santo.

RADIOAFICIONADOS

To Radio ED1VCB
RNARS No. 3227

From Radio G0GUF

ALL THE BEST
CLOSER

From Radio G0GUF
Location 1092 AT
Wab Zone SK02
QTH Little Haywood
8km SE of Stafford
QSL via the Bureau

OR DIRECT

Confirming our 21 mhz QSO
On 4-6-90 At 2305 GMT
Your Sigs RST 539
My TCVR FT2000R 40W
Antenna DIPOLE

GOTLAND ISLAND, SWEDEN

SM1TDE

TO: ED1VCB

CFM QSO:

Year	Month	Day	GMT	Band	RST	2 Way
89	08	02	2000	21	539	SSB CW

Pse Erik Wennström
-Txn- QSL direct or via SSA, QSL-bureau, Östmarksg. 43, S-12342 FARSTA Box 94 S - 620 16 LJUGARN Sweden

LAEN: I 106
LOC: 009711

FE1JON

VOSGES FRANCE VOSGES

JN 38 HC

Amateur Radio Station:
Christian FRANOUX
22, rue de Lamyfontaine
88510 ELOYES - FRANCE

CONFIRMING OUR QSO

TO RADIO	D.M.Y.	UTC	BAND	MODE	REPORT

WA2VYA

ARRL WAS
SJRA WAC
DXCC WAZ
CP25 ROC

Confirming the following QSOs with ED1VCB

Date	GMT	MHz	Mode	RST
3 VI 1989	0111	21	2XCW	559

TOUR CYCLE BURGOS
* HADDONFIELD Camden County
PSE QSL

73, FRANK L. WIDMANN TNX LUIS
328 FARWOOD ROAD
HADDONFIELD, NEW JERSEY 08033 USA

Verificaciones en tarjetas QSL,s remitidas por radioaficionados que contactaron con la estación especial de la prueba deportiva burgalesa en las pasadas ediciones.

La otra vuelta a Burgos discurre por el éter

ENTRE las actividades paralelas a la disputa de la Vuelta Ciclista a Burgos estuvo en el terreno cultural, como otros años, la ejecución de una tarjeta QSL especial de radioaficionados en las fechas en que se disputa la prueba deportiva, que organiza la Diputación.

La realización de las tarjetas de confirmación especiales son un excelente medio de mejorar la práctica operativa de los radioaficionados. La regla básica que rige en su desarrollo es la deportividad.

La participación en los mismos según nos refiere José Luis Velasco EA1-DJV, responsable de la actividad exige una rapidez y habilidad más acusada que en las comunicaciones normales, sobre todo en lo que hace referencia a producir interferencias innecesarias a otros colegas que se hallan en la misma «cancha» con idénticos fines.

La tarjeta conmemorativa de la Vuelta a Burgos exige también la honestidad del radiooperador. Esa honradez hace que la organización de la actividad dirigida a los radioaficionados pueda confiar en los datos y las relaciones de comunicados recibidos con independencia de las posteriores verificaciones.

Personalmente de nada sirve intentar obtener un determinado reconocimiento en forma de QSL por medios fraudulentos que constantemente estarán

acusando a la propia conciencia del mal participante.

La QSL es la confirmación escrita y remitida por correo de una comunicación o escucha efectuada y que, naturalmente quedó registrada en el libro diario de ambas estaciones.

En la tarjeta de la presente edición, XIV se reproduce en su anverso el cartel de la ronda ciclista mientras que en su reverso están los datos más preciados para los aficionados.

Así aparecen el nombre, indicativo de llamada, con dirección postal y localización geográfica de la estación que envía su tarjeta. Junto a ellos el indicativo de la estación a la que se envía la confirmación.

A ello se une un texto generalmente redactado con el auxilio de abreviaturas del código Q, la frecuencia de trabajo en la que se realizó la comunicación y el tipo de transmisión utilizado en el mismo, siendo básico la mención de la fecha, hora y control de señal.

Las comunicaciones por radio practicadas por los radioaficionados de todo el mundo constituyen un pasatiempo científico además de ser un medio de adquirir habilidad personal en la ciencia de la electrónica y para comunicarse con otros seres mediante el uso de las ondas en los segmentos autorizados.

No existe ninguna otra actividad humana, que haya con-

seguido en grado tan elevado el intercambio de inteligencia entre seres de habla y de características distintas como lo ha hecho la radiocomunicación y en ella la radioafición, venciendo toda clase de fronteras y cuantas dificultades encierra la

Las comunicaciones por radio practicadas por los radioaficionados de todo el mundo constituyen un pasatiempo científico además de ser un medio de adquirir habilidad personal en la ciencia electrónica

propia naturaleza para la universalización del pensamiento a través de la comunicación amistosa vía radio.

EL MUNDO SIN FRONTERAS

La primera necesidad intelectual que se siente al oír una voz humana por el altavoz de un receptor es la de saber de donde proviene; si ha viajado muchos miles de kilómetros hasta llegar a nuestro oído o si proviene de un país, ciudad o aldea de los que tal vez guardemos gratos recuerdos.

Cuando la voz procede de un radioaficionado, su misma llamada facilita el reconocimiento inmediato del lugar donde se halla.

La organización de la red mundial de comunicaciones en todos sus servicios, no sólo en el de los radioaficionados, sintió ya desde un principio y tanto más a medida que el éter se iba poblando de estaciones de todas las nacionalidades, clases

y servicios, la necesidad de que las mismas tuvieran un nombre que las identificara.

Los expertos coincidieron en que el medio más práctico de identificar a una estación de radio sería atribuirle una especie de «matrícula» en un sistema relativamente análogo a las matrículas de los coches, compuesta de letras y cifras cuyo orden ya de por sí podría ser indicación precisa no sólo de su nacionalidad, sino incluso a la clase de servicio destinado.

El resultado fue la creación e implantación de los indicativos de llamada, acordándose internacionalmente que estuvieran formados en el caso de los radioaficionados por una o dos letras, seguidas de una sola cifra

y de una a tres letras.

Evidentemente la primera pregunta que surge en la mente del profano que oye hablar de radioafición, de las comunicaciones sostenidas por los radioaficionados de distintos países y aun continentes, es la de cómo será posible que logren entenderse seres tan dispares como un esquimal con un habitante del Ecuador, un chino con un europeo o con un centroafricano. La respuesta encierra la maravilla de lo que es capaz la inteligencia humana cuando se emplea abiertamente y sin recelos en favor de la comprensión y la amistad.

En busca de esa respuesta y amistad mundial comenzó la actividad a las 00,00 horas de España (EA), el sábado día 1 de agosto para cesar a las 24 horas (EA), del jueves día 6 de agosto, sumando a su término un gran bagaje de realizaciones en dicha actividad.

Al frente de la estación especial ED1-Vuelta Ciclista Burgos han estado tres radioaficionados burgaleses con una importante trayectoria nacional, Enrique Camarero (EA1-EPT), Luis Manuel Arribas (EA1-CSB) y el propio coordinador de la actividad José Luis Velasco.

Ellos consiguieron en el campo científico, tal como expresa el código del radioaficionado estar siempre al frente del progreso técnico ensayando y estableciendo nuevas técnicas.

TRIBUNA LIBRE

El óxido nítrico y el amor

JERONIMO RODRIGUEZ

HACE unas semanas me enteré por la prensa de un descubrimiento científico que ha cambiado mi vida y que, estoy seguro, pronto cambiará la vida de muchos de ustedes.

Al parecer, un equipo de científicos de la Universidad John Hopkins en Washington ha descubierto que los complejos mecanismos que regulan la erección del miembro viril, se reducen a tener o no tener (*that is the question*) la cantidad adecuada de óxido nítrico. Según opinión del doctor Solomon Snyder, director del equipo de científicos, el óxido nítrico sólo tiene cinco breves segundos de vida, y los problemas de impotencia (bandera inalterablemente bajada) y priapismo (bandera inalterablemente izada) en los varones, y de frigidez (ni chicha ni limoná) en las hembras, se deben en el 90% de los casos a la deficiente dosificación en los pacientes de este compuesto químico.

ANÁLISIS DE URGENCIA

Como comprenderán, apenas leí la noticia, corrí a hacerme un análisis. Por lo visto, todo estaba en orden en mí, pero me deprimió lo indecible saber que -además de contener en mi cuerpo una rebotica de ácidos, óxidos, y una edición ampliada de toda la Tabla Periódica de Elementos Químicos- mi óxido nítrico era minúsculo, casi microscópico; exactamente de 0,00000000001 miligramos de peso.

-Con esta cantidad de óxido -le pregunté aprensivo al doctor-, ¿a qué señora podré ofrecer con algún orgullo mis servicios?

El, en cambio, pretendió consolarme con el cuento chino de que mi óxido nítrico era -dadas mi edad y mi constitución física- el normal en estos casos; pero salí de su despacho deshecho, con mi ridículo óxido nítrico entre las piernas, pensando que si mi caudal insignificante de ese óxido tan fundamental para el amor se consideraba normal, no es extraño que el mundo vaya como va.

Y, una vez que regresé a casa de vuelta, me apliqué a la tarea de recopilar información y datos de todas las enciclopedias con el fin inevitable de engordar y hacer crecer cuanto pueda a mi óxido escualido.

UNGUENTO A VOLUNTAD

Desde ese día hasta hoy, el problema del óxido nítrico ha ocupado por completo mi tiempo y mi pensamiento. Aunque -según la noticia del periódico, el profesor Snyder cree muy posible que, de aquí a unos años, se elaborará una pomada o ungüento para que cada amante de ambos sexos se dosifique a voluntad el óxido nítrico que precise-, mi impaciencia no me permite perder un minuto, ni mi corazón una sola oportunidad de amar; y, desde entonces, mi menú exclusivo consiste en aquellos alimentos que aporten algo saludable a mi óxido raquítico.

Los resultados, sin embargo, aunque puedan parecer alentadores al profano, son apenas apreciables. Es cierto que he logrado subir a 3 el 1 que seguía a esa legión de ceros del análisis; pero estoy hartándome de comer todos los días lo mismo y sigue angustiándome la idea de presentarme ante una señora sabiendo que me preceden diez decimales de miligramo en vez de lo que, en buena ley, me

debía preceder.

Pese a todo, no cejo un solo día en mi empeño de sobrealimentar a mi óxido y verificar sus avances mínimos. En el mismo lugar del baño que ocupaba antes la báscula, he instalado un pequeño laboratorio con los elementos más imprescindibles; y tres veces al día -de buena mañana, a mediodía, y a la hora de la cena- analizo en él el índice de mi óxido.

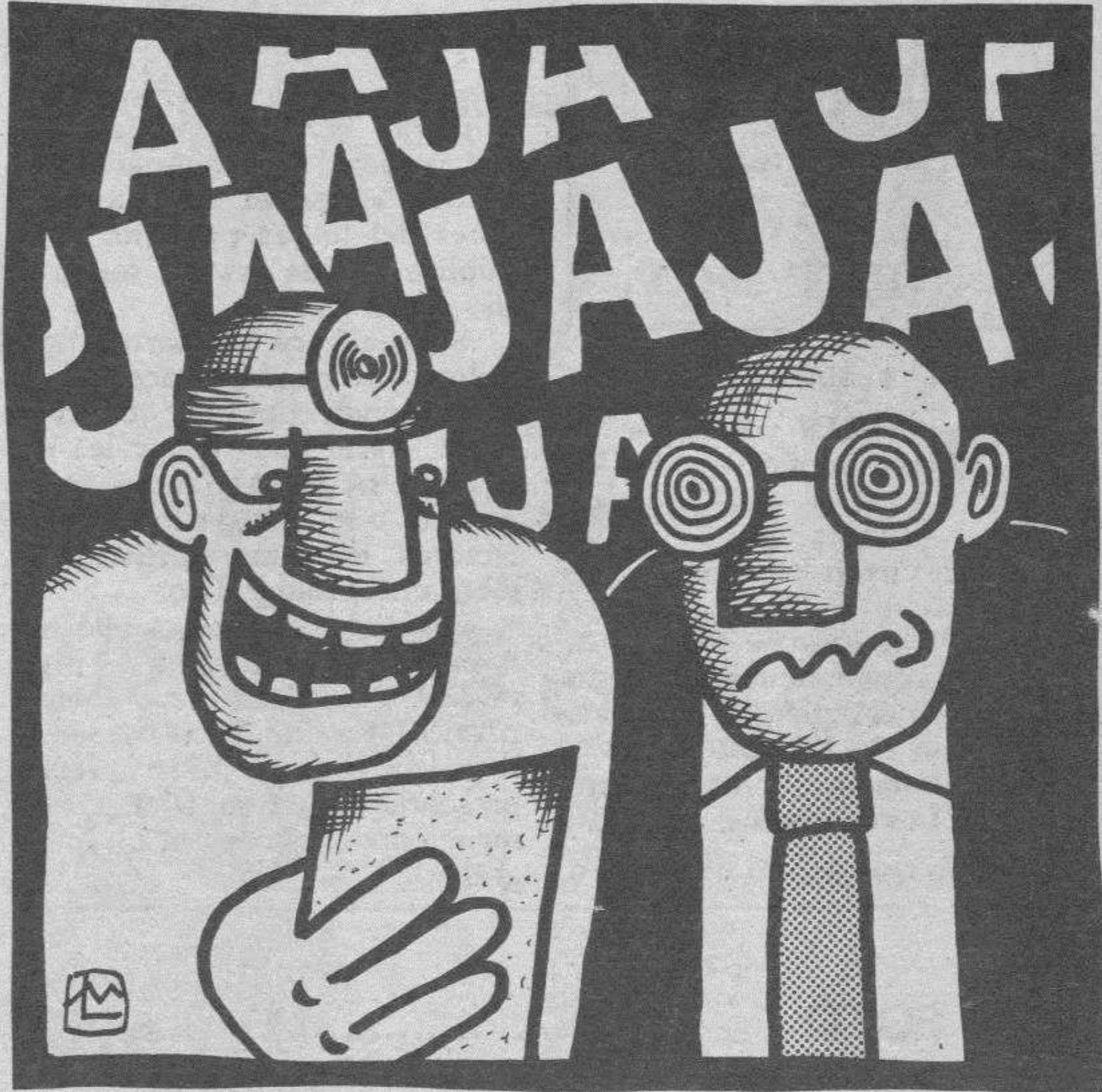
De las tres mediciones, sin embargo, el análisis de primera hora de la mañana me ocasiona algunas dudas que a continuación paso a comentarles.

Para entonces, la desmesurada dimensión de mi miembro contradice lo que cantan bien a las claras los números, que -acaso por la falta de alimento durante la noche- señalan un índice de óxido muy inferior al de los mejores momentos. Pero esta producción de óxido nítrico que, aunque minúscula, es gratuita y en apariencia carece de finalidad, ¿por qué ha de volatilizarse sin provecho?

ALMACEN DE OXIDO

Para afrontar esta duda que me invade apenas despierto, he llegado a concebir la idea de inventar algún sistema de almacén, donde podrían guardarse todos estos óxidos nítricos liberados por mi cuerpo a destiempo y poder disponer de ellos cuando lo requiera la ocasión.

Con este fin, he pensado ponerme en contacto con el doctor Snyder para llegar a un acuerdo sobre patentes. Es natural que cuando, de aquí a dos años, salga al mercado la pomada que regule el óxido nítrico de cada amante del globo, sea el propio Snyder quien se enriquezca a su costa; pero no estoy dispuesto a que sean él y su laboratorio quienes tam-



bién patenten esa extensa serie de accesorios de los que suele acompañarse todo gran invento.

Mi pequeña aportación a este fundamental descubrimiento, pues, consistiría en la fabricación de un depósito donde almacenar tanto óxido nítrico sobrante. El liberado en la erección matinal de los varones, por ejemplo, que con harta frecuencia carece de fundamento y de destino, iría a parar a este silo de amor que desde ahora patrocinó. El producido por todo ser humano, hembra o varón, durante esas horas de soledad, de aburrimiento o de tensión, que tan feos prácticas propicia y mancha las manos. Todo ese óxido nítrico, en fin, que sale de nuestro cuerpo a contrapelo y que, por lo general, sólo nos ocasiona desasosiego y malestar por carecer en ese instante de objetivo a nuestro alcance...; a partir de la salida al mercado de mi depósito flamante, podrá emplearse una vez y otra, hasta caer rendidos de amor, a su debido tiempo.

Desconozco, en cambio, si el doctor Snyder elogiará esta iniciativa que aquí apenas esbozo;

pero me extraña. Es sabido que en los últimos tiempos, cada avance científico -y no sé si esto del óxido nítrico es un avance o un entorpecimiento a tenor de lo que a mí viene complicándome la vida desde que supe de él-, cada nuevo descubrimiento, digo, persigue como objetivo último la gloria y el enriquecimiento de su inventor; y no se me oculta que mi depósito de amor restará muchas ganancias a su pomada anunciada. Además, mucho me temo que, cuando se comercialice el óxido nítrico, se hará a un precio tan abusivo que sólo los impotentes poderosos y las ricas frías podrán acceder a él.

DEPOSITO DE AMOR

Dentro de dos años, pues, estaremos más o menos como estamos. Y, si de algún apuro puede sacarnos este descubrimiento reciente, será -nunca lo olviden- gracias a mi depósito de amor que ya desde estas páginas patento. Llegado ese momento, infórmese y compre sólo la marca «Silo-nitric». Será la única que ofrezca todas las garantías: la de mi invento.

DESDE LA BRUMA

Súbditos del Reino Secreto

JOSE LUIS CHARCAN PALACIOS

PONGAMONOS a soñar... No; mejor pongámonos a imaginar que la vida, nuestra vida, no es un cúmulo de mediocridades más o menos impuesto y más o menos aceptado. Vayamos más lejos aún: preparemos la liviana mochila de unas páginas y emprendamos viaje a otros mundos. Si tenemos valor suficiente, solicitemos ciudadanía de pleno derecho en el Reino Secreto.

La guía de viajes y el pasaporte nos los puede proporcionar José María Merino, inventor de sueños leonés por primera residencia y recuerdos aunque tocado por el soplo mágico de su Galicia natal, con sus dos libros de relatos.

Los «Cuentos del Reino Secreto» (1982) y «El viajero

perdido» (1990) trenzan una red en la cual se entrecruzan el realismo y la fantasía con lo recordado y lo puramente soñado. Esa red, fabricada con una de las mejores prosas de ahora mismo, viene a ser lo que Borges, barroco como era, denominaba la trama y que otros, más prosaicos, identificamos con la vida, que algunos autores se empeñan en desdoblarse en dos planos distintos cuando no opuestos: el real o cotidiano y el imaginario, onírico y maravilloso que José María Merino nos ofrece mezclados, complementarios y siempre dependientes el uno del otro.

Según esta premisa, no tiene nada de extraño encontrar en «Cuentos del Reino Secreto» piezas marcadas por un costumbrismo teñido de cierto humor negro y su poquitín de fantasía como «Genarín y el

Gobernador», o tan decididamente fantástica como «Buscador de prodigios», «El desertor» (que comienza con la sugerente frase «El amor es algo muy especial»), «El enemigo embottellado», «El acompañante», «La tropa perdida», «El soñador» o «El nacimiento en el desván», una fábula digna de Borges.

A pesar de que los veintidós cuentos que componen el libro son inolvidables, algunos de ellos merecen unas líneas por considerarlos, desde la subjetividad de todo comentarista y debido a razones diversas, la calificación de modélicos.

«La casa de los dos portales» relata el hechizo que sobre un grupo de chicos de barrio ejerce una casa abandonada en aquellos días en que a los chicos de barrio no nos preocupaba la marca de las zapatillas ni de los pantalones vaqueros y a la

hora de la merienda, después de hacer los deberes, aún teníamos tiempos de leer dos tres páginas de un Salgarí o de un Verne porque muchas casas todavía no habían caído bajo la tiranía de la televisión.

«Madre del ánima» posee una gran ternura emanada de una de esas historias de carreteras y aparecidos que hemos escuchado alguna vez.

«El niño lobo del Cine Mari» expone un suceso enigmático envuelto en el encanto del cine, mientras que la intuición de unas inquietantes profecías es el tema de «Zarasia, la maga».

En «El viajero perdido» se agrupan once relatos, cuyo rasgo diferencial con respecto a los anteriores radica en su mayor elaboración. Son, si se me permite decirlo, más filosóficos y no tan directos, tan agrestes, por decirlo con una figura exce-

siva, como eran los del Reino Secreto. Mas la fantasía sigue viva en ellos. Así, «El viajero...» se configura como una parábola borgiana en la que un «hacedor» convierte una trama inventada en vivida; «Cautivos» como una nueva interpretación del poder de los sueños, donde lo sugerido, más que lo explícito, domina el discurso. Cuento de terror, vencido por la nostalgia es «La última tonada». Sobre «Los paisajes imaginarios» se proyecta la sombra de Lovecraft, y, «Un ámbito rural» describe una fantasía que se hace realidad dolorosamente.

José María Merino nos demuestra que todos, absolutamente todos, podemos ser súbditos del Reino Secreto.

«Cuentos del Reino Secreto», José María Merino. Alfaguara, 1982. «El viajero perdido», José María Merino. Alfaguara, 1990.

Concurso Fotográfico «OBSERVE SU ENTORNO»

MERLIN

LABORATORIO FOTOGRAFICO

• BASES

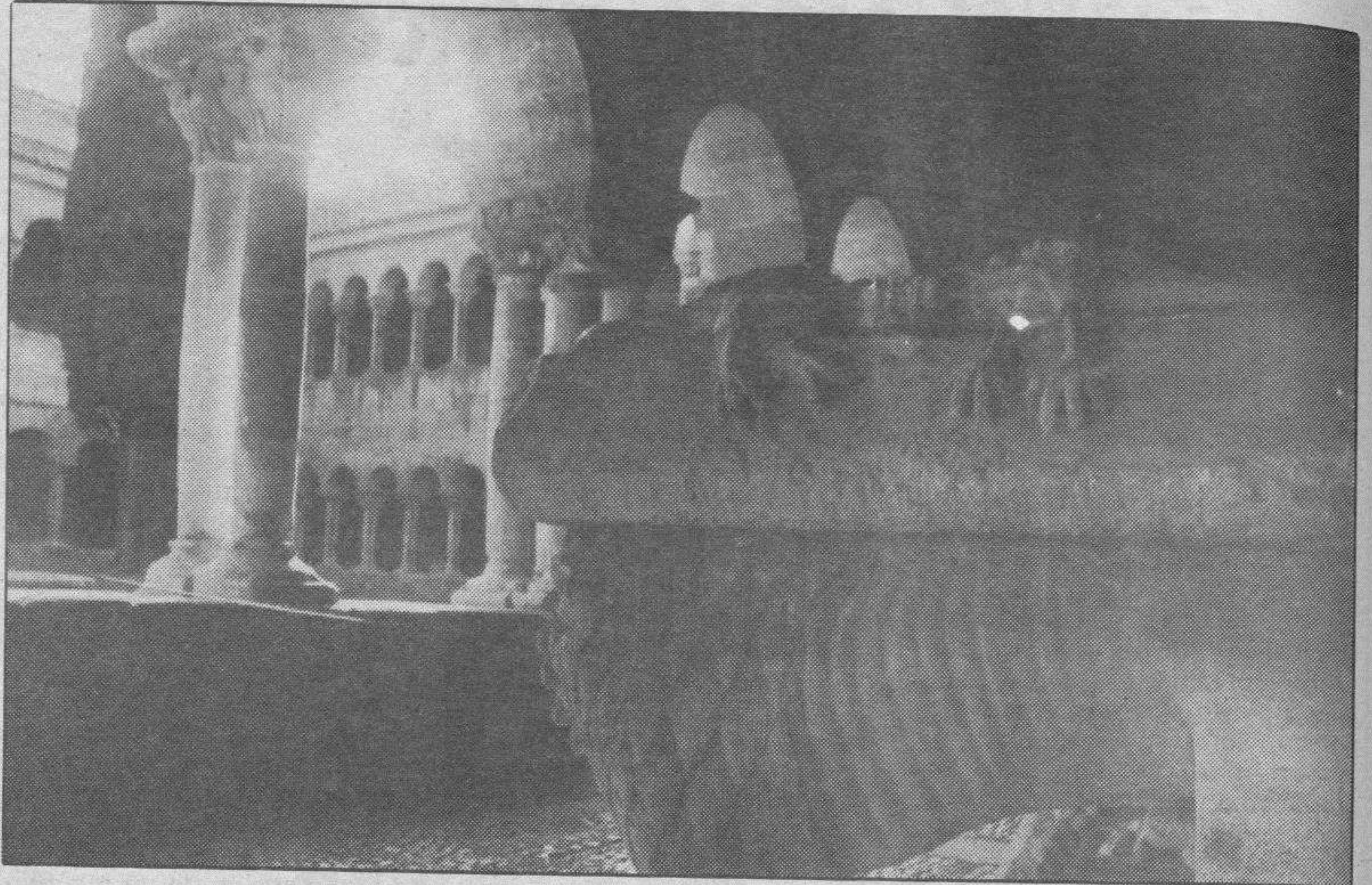
PODRAN participar en este concurso todos los lectores de Diario de Burgos por el sólo hecho de enviar los cupones -insertos junto a las fotografías- que cada semana se publiquen.

Los concursantes deberán indicar en el cupón de qué trata cada una de las fotografías y dónde se halla el motivo reproducido. Los cupones se enviarán a la dirección postal de nuestro

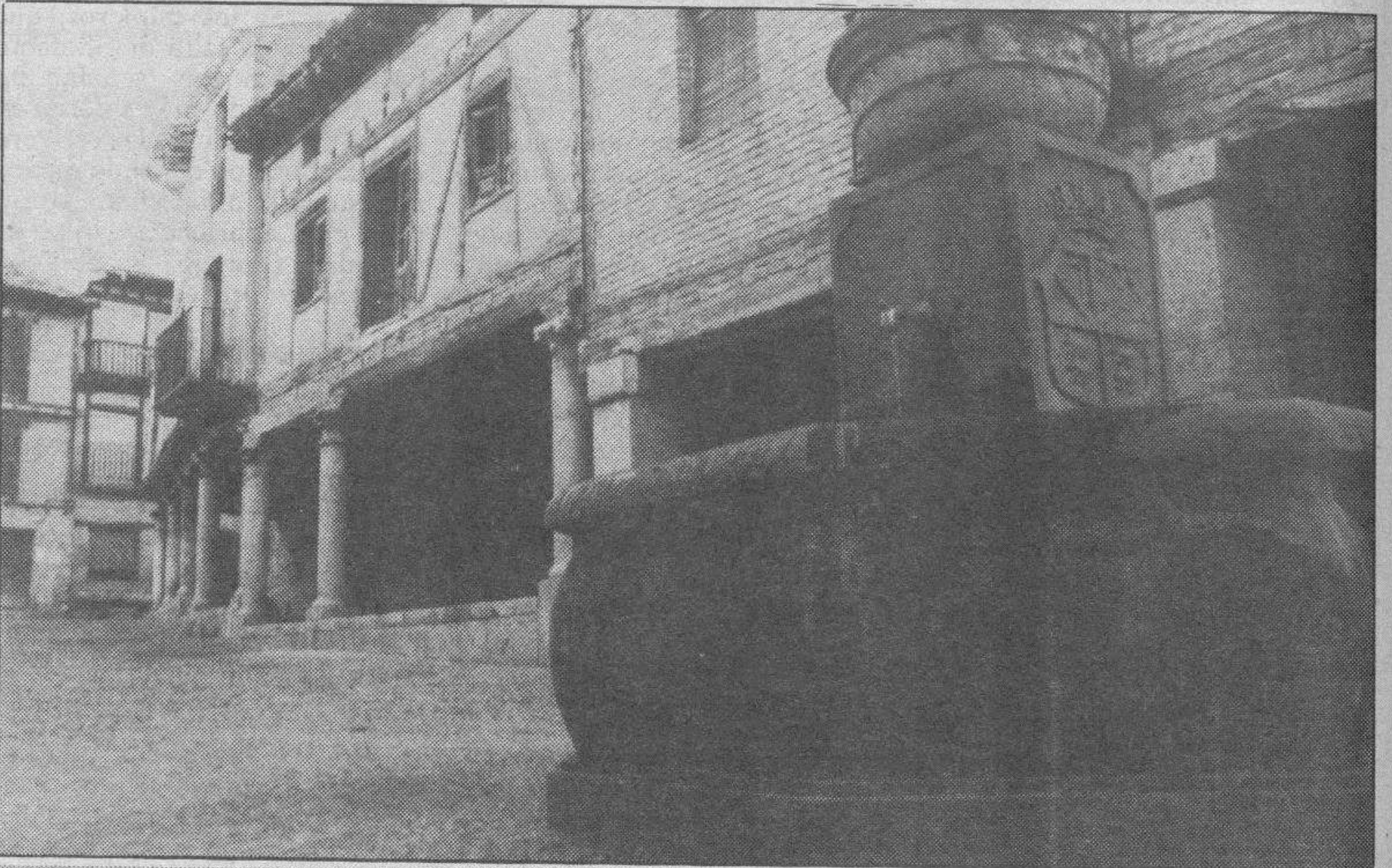
periódico: calle San Pedro de Cardena, N.º 34, con la referencia para el Concurso Fotográfico «Observe su entorno», antes del jueves posterior a la publicación de las dos fotografías semanales.

Se realizará un sorteo con todos los cupones acertados, correspondiéndole al concursante agraciado un vale de 10.000 pesetas en material fotográfico, que entrega a nuestros lectores la firma «MERLIN», laboratorio fotográfico.

Las semanas en las que no haya acertantes la suma del premio se acumulará como «bote» para la siguiente. Los ganadores retirarán los premios, previa presentación de su DNI, en el mencionado laboratorio fotográfico.



Fotos: ESTEBAN FERNANDEZ



1.ª FOTO

2.ª FOTO

NOMBRE

DIRECCION

EL GANADOR DE ESTA SEMANA ES:

GERARDO SANZ

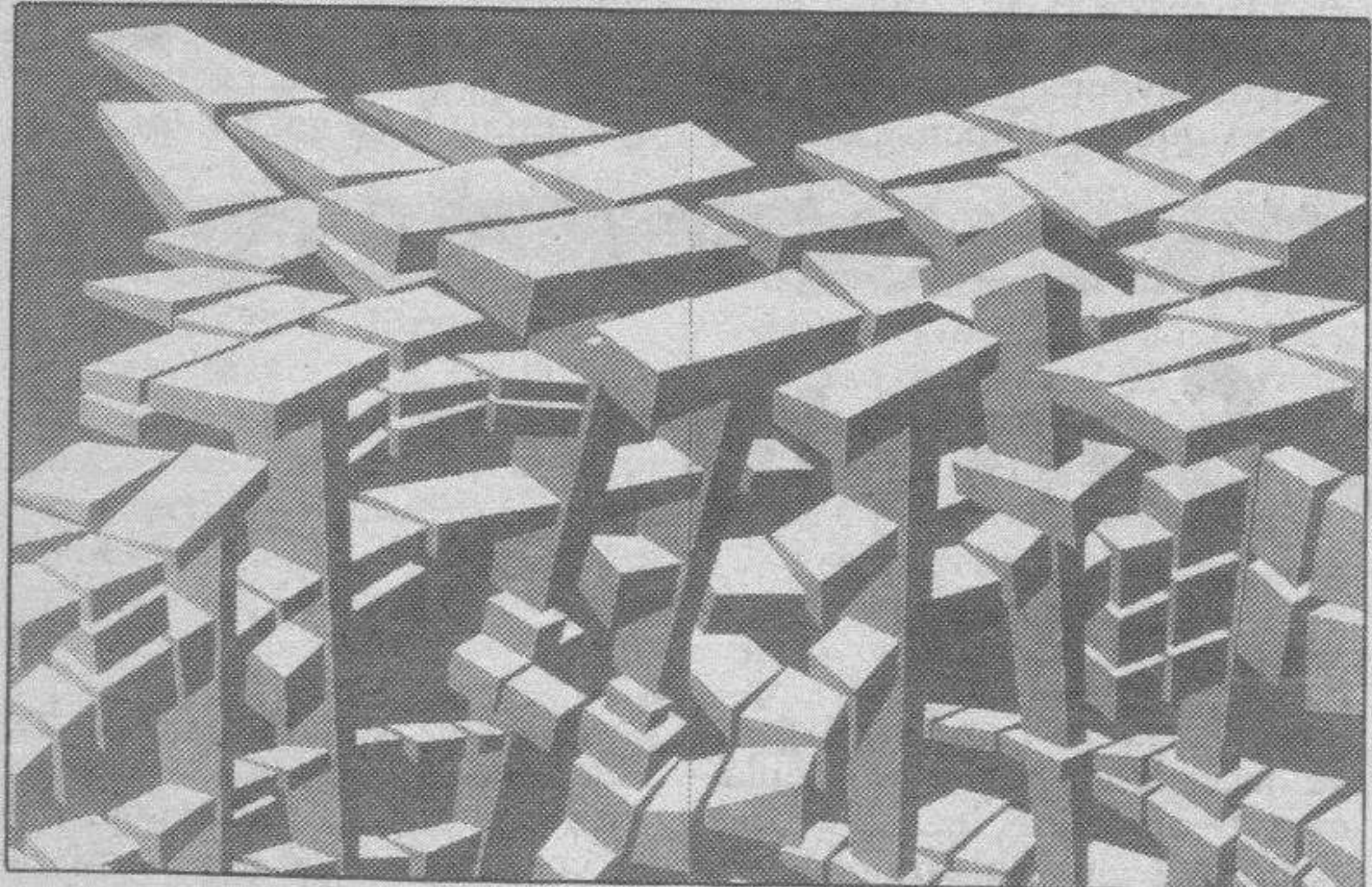
Calle Aparicio y Ruiz, 3-3.º

RESPUESTAS ACERTADAS:

1.ª FOTO: Vista parcial de la fachada del palacio de Capitanía en la Plaza Alonso Martínez

2.ª FOTO: Escudo en la puerta de entrada a la ermita de San Amaro

CONCURSOS



CERTAMEN DE PINTURA
«CONCELLO DE CAMBRE»

EL Ayuntamiento de Cambre convoca el IX Certamen de Pintura «Concello de Cambre», dotado con 700.000 pesetas para el primer premio, 300.000 pesetas para el segundo y dos accesits.

Podrán concurrir los artistas de nacionalidad española y extranjera residentes en España, con un máximo de dos obras.

El formato máximo será de 80 F. (146x114) y mínimo de 20F. (73x60), enmarcadas con un listón. Las obras que se presenten habrán de ser únicas y originales. Se realizarán sobre lienzo o tabla, con tema y técnica libre.

En el dorso de cada obra figurarán: título, medidas, precio de venta al público, nombre o seudónimo. Se adjuntarán: fotocopia de D.N.I. o de la tarjeta de residente, breve currículo del autor, domicilio o dirección que lo sustituya, teléfono y una foto en color de cada cuadro presentado.

La recepción de las obras será durante el mes de septiembre. Se remitirán al Ayuntamiento de Cambre, Atrio, 1, Cambre (La Coruña). (981) 675234.

La entrega de premios tendrá lugar el día 27 de noviembre, en la Biblioteca Pública Municipal, quedando las obras seleccionadas expuestas desde ese día hasta el 30 de diciembre.

IV BIENAL DE ESCULTURA «MURCIA'92»

PODRAN concurrir a la Bienal todos los artistas españoles y extranjeros que lo deseen, con una sola obra que habrá de ser valorada por su autor en una cantidad que en ningún caso será superior a un millón de pesetas.

El jurado hará una selección entre las obras admitidas a concurso y recomendará a la Consejería de Cultura, Educación y Turismo aquéllas que a su juicio merezcan ser premiadas con su adquisición hasta completar un importe de cuatro millones de pesetas.

Los trabajos se entregarán en la iglesia San Esteban, calle Acisclo Díaz, s/n (Murcia), entre el 1 y el 15 de octubre de 1992.

Las obras deberán ir acompañadas de una fotografía de las mismas y del curriculum del artista.

El tema y la técnica serán libres.

Se rechazarán aquellas obras que no se presenten en perfectas condiciones o que por la fragilidad o poca consistencia del material empleado puedan deteriorarse fácilmente.



ENTREVISTA EXCLUSIVA CON EL VICEPRESIDENTE PRIMERO DE LA CEOE

«Desde un punto de vista ético, el traspaso de la ILT a los empresarios es abominable y absurdo».
 «No se va a producir ninguna ruptura de las negociaciones tras la asamblea de Septiembre».
 «Creo que los sindicatos no serán capaces de hacer una movilización general en otoño».
 En el área económica, que coincidamos más con CiU o el PP es lógico y sensato».

ARTURO GIL

«La divergencia con el PP tuvo su origen y su final»

EUROPA PRESS

El vicepresidente primero de la CEOE, Arturo Gil, asegura, en esta entrevista que desde el punto de vista ético el traspaso a los empresarios del abono de la Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), recientemente aprobado por el Gobierno, es «abominable y absurdo».

Aunque auguró un otoño difícil y complicado en el terreno político e institucional, afirmó que no cree que los sindicatos sean capaces de hacer una movilización general en otoño, porque están débiles tras el 28-M, que calificó de «gran fracaso». Aseguró que no se va a producir una ruptura de las negociaciones con la Administración y los sindicatos tras la asamblea general que la patronal celebrará el próximo 8 de septiembre.

Reconoció que se han producido diferencias entre la CEOE y el PP en un momento determinado, pero afirmó: «La divergencia con el PP tuvo su origen y tuvo su final».

—El último plan de ajuste del Gobierno y, en especial, el traspaso de la ILT a los empresarios ha causado un profundo malestar en la cúpula de la CEOE, ¿qué medidas van adoptar?

—Hay un malestar muy profundo, pero no sólo de la cúpula de la CEOE, sino de todas las asociaciones empresariales de España y de muchos ciudadanos que no entienden esta medida, que, aunque podrá ser discutible y discutida desde el punto de vista legal e incluso constitucional, desde un punto de vista ético esta medida es abominable y totalmente absurda.

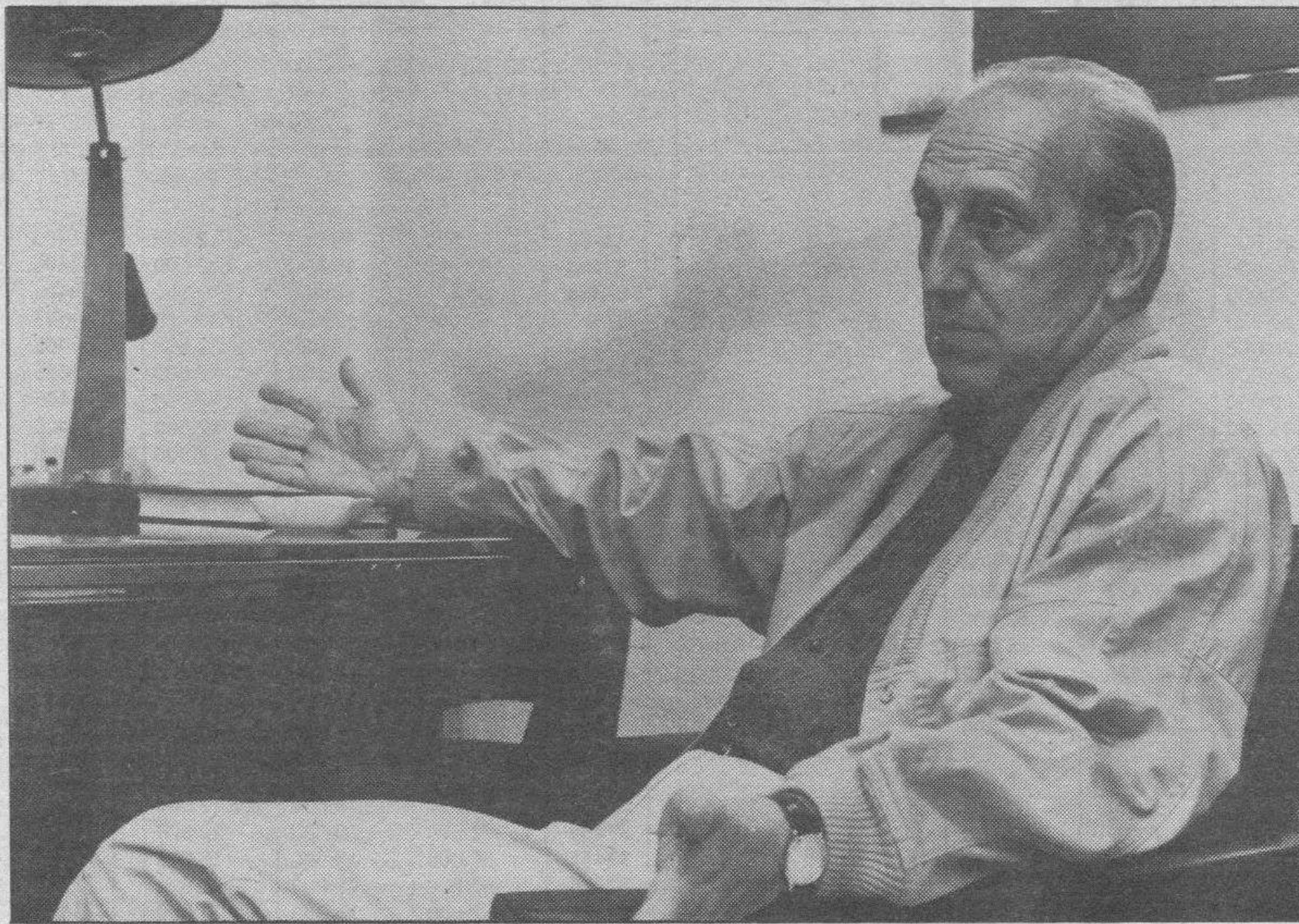
Es un disparate querer endosar una responsabilidad, que la administración asumió en un momento determinado y por la que se nos impuso a trabajadores y empresarios unas cotizaciones que cubrían ampliamente este evento, a un tercero, sin la menor posibilidad de control humano de esta prestación.

—La decisión de no participar en la mesa de formación continúa hasta celebrar su asamblea general en septiembre, al parecer, como rechazo a la ILT, ¿supone el preludio de la ruptura de las negociaciones?

—No. No se va a producir ninguna ruptura de las negociaciones, con toda certeza, después de la asamblea de septiembre. La no asistencia a la mesa de negociación de la formación profesional continúa no obedece a un aparante enfado, que sería pueril en personas maduras, sino a que se nos citó con 24 horas de antelación, con un documento amplio y confuso.

«FUERA DE TONO»

—Los sindicatos acusaron a la CEOE de montar un show



Gil prevé un año y medio de ajuste duro al margen de como reaccione la economía internacional.

injustificado para obtener contrapartidas, como el abaratamiento del despido.

—No ha habido esa intención por parte de CEOE. Entendemos que existe la intención de «alguien» de montar un show con la convocatoria de una mesa fuera de tono. De lo que estoy casi seguro es de que en la asamblea del día 8 no se tomará el acuerdo de romper cualquier tipo de diálogo con la Administración o con los sindicatos, porque no es nuestro estilo.

—¿Preocupa en CEOE la revisión del crecimiento económico y los datos de la EPA, con el rechazo del Programa de Convergencia, al fallar estos

□ **—¿La CEOE ve necesario un cambio en el actual equipo económico del Gobierno?**

—No creemos que sea ni bueno, ni malo. Lo que tiene que haber es una firme voluntad del Gobierno de llevar a cabo una serie de medidas, anunciado por el propio presidente del Gobierno. El sabrá cómo llevar adelante lo que dice, programa, explica en el Parlamento, con este equipo u otro.

—¿Se presenta un otoño caliente?

—Con toda certeza va a ser un otoño complicado y difícil en el ámbito político y en el institucional pero sospecho que va a ser un otoño más bien frío en el ámbito de la conflictividad empresarial.

cálculos?

—Nunca lo hemos rechazado, pero estamos preocupados porque el Plan de Convergencia está saltando por los aires con las medidas que ya se han tomado y, sobre todo, por las que no se han tomado. Estamos abrumados por la avalancha de datos económicos, a cada cual peor, de los últimos tiempos, aunque la economía española tiene capacidad sobrada para reaccionar.

No obstante, se está acabando el plazo para tomar medidas realmente importantes que cambien el signo de estos datos, aunque los efectos no se producirán a corto plazo. Hay que prepararse para unos meses, un año

y medio como mínimo, de ajuste en España.

DESCONTROL EN EL GASTO PÚBLICO, UN MAL ENDEMICO

—¿Qué medidas de ajuste serían necesarias?

—La economía española tiene un mal endémico que es el absoluto descontrol del gasto público, especialmente grave en nuestra economía en el que el sector público representa un porcentaje enorme, este año casi un 50 por ciento, del PIB.

—¿Dónde deberían producirse estos recortes?

—Deberían ser superiores al 1 por ciento del PIB, anunciado por el presidente del Gobierno

Un otoño difícil y complicado, pero frío

nes generales y el actual presidente de la CEOE ha mantenido una actitud beligerante con el máximo líder de la oposición. Ud. como principal candidato para suceder a Cuevas, ¿variará su postura cuando acceda a la presidencia de la patronal?

—Es cierto que en un momento determinado, ha habido por parte de la CEOE como institución, unas diferencias con el Partido Popular. Es natural que las haya y las seguirá habiendo y también con otros partidos como el PSOE o CiU. Sería absurdo el que un partido político y una patronal estuvieran de acuerdo al cien por cien.

Esta divergencia con el PP tuvo su origen y tuvo su final.

para los Presupuestos de este año, porque es difícil mantener la presión fiscal y, por lo tanto, el nivel de ingresos que el sector público recauda. Es necesario reducir la presión fiscal y los gastos, aunque no se debe recortar en la mejora de las infraestructuras.

Por otra parte, no tiene ningún sentido que las empresas públicas que estén generando déficit sigan recibiendo subvenciones del Estado, año tras año. Habría que proceder a una privatización, con un doble efecto beneficioso: evitar las transferencias y recaudar unos fondos que podrían salvar situaciones graves de la economía.

PRIVATIZACIONES INSUFICIENTES

—¿Es suficiente el plan privatizador anunciado por Solchaga, con el que se pretende generar unos recursos de unos 400.000 ó 500.000 millones de pesetas?

—Nos parece absolutamente insuficiente, no por la cifra, sino porque el señor Solchaga con este plan privatizador lo único que pretende es recaudar dinero, pero no librarse de las pérdidas monstruosas de las empresas públicas.

—¿Por dónde debería empezarse? ¿España está preparada para absorber esta oleada privatizadora, en una situación económica de atonía?

—En España está llena de empresas públicas en pérdidas y cualquiera de ellas es susceptible de tener un tratamiento parcial o total de privatización. No estamos en el mejor momento para abordar una venta de nada, ni de empresas públicas, ni privadas. Hacerlo ahora tendrá un coste adicional, pero que será compensado por las ventajas de no seguir inyectando dinero.

—Usted señaló la necesidad de abordar un plan de ajuste, ¿está satisfecho con el último paquete de medidas presupuestarias urgentes aprobado por el Gobierno, excepto la de la ILT?

—Vamos a tener un año y medio de ajuste duro, independientemente de cómo reaccione la economía internacional. Nos parecen medidas provisionales y circunstanciales porque no existe ninguna medida estructural seria. Lo único que conseguiría en el mejor de los casos, que dudo, es equilibrar el enorme déficit previsto para 1992, pero nada más.

—¿Cuál es la reforma estructural más urgente?

—La reducción sustancial del peso del sector público, una adecuación de los impuestos a la realidad económica española y medidas de todo tipo para flexibilizar los mercados físicos, laborales y profesionales, que están cautivos.

LOTERIA NACIONAL ZODIACO MILLONARIO

SORTEO DEL DIA 15 DE AGOSTO DE 1992

Doce signos de 100.000 billetes cada uno

SORTEO 66/92

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de noviembre de 1992. INCLUSIVE

sorteo del zodiaco



SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO

SIGNO AFORTUNADO

Table with 5 columns: PREMIO ESPECIAL, SIGNO, FRACCION, NUMERO, PREMIO ACUMULADO. Row 1: 246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO, CAPRICORNIO, 1.º, 37405, 250.000.000

Table with 4 columns: NUMEROS, PESETAS AL SIGNO (CAPRICORNIO, VIRGO), SIGNOS RESTANTES. Lists numbers 00405 to 37404 with their respective values.

Table with 4 columns: NUMEROS, PESETAS AL SIGNO (CAPRICORNIO, VIRGO), SIGNOS RESTANTES. Lists numbers 37410 to 37461 with their respective values.

Table with 4 columns: NUMEROS, PESETAS AL SIGNO (CAPRICORNIO, VIRGO), SIGNOS RESTANTES. Lists numbers 37462 to 50405 with their respective values.

Table with 4 columns: NUMEROS, PESETAS AL SIGNO (CAPRICORNIO, VIRGO), SIGNOS RESTANTES. Lists numbers 51405 to 99405 with their respective values.

TERMINACIONES Y REINTEGROS

ADEMAS Y A EXCEPCION DE LOS NUMEROS QUE FIGURAN EN ESTA LISTA HAN OBTENIDO PREMIO LOS SIGUIENTES NUMEROS

Table with 4 columns: BILLETES TERMINADOS EN, PESETAS AL SIGNO (CAPRICORNIO, VIRGO), SIGNOS RESTANTES. Shows values for terminations in 05, 5, 0, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9.

ESTE SORTEO ADJUDICA UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS, CON 600 DECIMOS MILLONARIOS, INCLUIDO UNO DE 250.000.000 DE PESETAS

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- 1. Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2. Busque el bloque donde figure el signo del Zodíaco que corresponde al billete o décimo que usted tiene.
3. Por la última cifra del billete o décimo busque la columna que le corresponde.
4. En el bloque del signo y en la columna correspondiente a la última cifra de su billete están todos los premios que ha obtenido, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

- 5. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los tres primeros premios, que figuran, ya acumulados también, en los tres recuadros que encabezan la lista.
6. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9					
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas				
08300	55.000	08301	55.000	08302	50.000	08303	50.000	08304	55.000	08305	50.000	08306	60.000	08307	50.000	08308	50.000	08309	50.000	08310	55.000		
08310	55.000	08311	75.000	08312	50.000	08313	50.000	08314	55.000	08315	50.000	08316	50.000	08317	50.000	08318	50.000	08319	50.000	08320	55.000	08321	55.000
08320	55.000	08321	55.000	08322	50.000	08323	50.000	08324	55.000	08325	50.000	08326	50.000	08327	75.000	08328	50.000	08329	50.000	08330	1.055.000	08331	40.000.000
08330	1.055.000	08331	40.000.000	08332	1.060.000	08333	50.000	08334	55.000	08335	50.000	08336	50.000	08337	50.000	08338	50.000	08339	50.000	08340	55.000	08341	55.000
08340	55.000	08341	55.000	08342	50.000	08343	50.000	08344	55.000	08345	50.000	08346	50.000	08347	50.000	08348	50.000	08349	50.000	08350	55.000	08351	55.000
08350	55.000	08351	55.000	08352	50.000	08353	50.000	08354	55.000	08355	50.000	08356	50.000	08357	50.000	08358	50.000	08359	50.000	08360	80.000	08361	55.000
08360	80.000	08361	55.000	08362	50.000	08363	50.000	08364	55.000	08365	50.000	08366	50.000	08367	50.000	08368	50.000	08369	50.000	08370	55.000	08371	55.000
08370	55.000	08371	55.000	08372	50.000	08373	50.000	08374	55.000	08375	50.000	08376	50.000	08377	50.000	08378	50.000	08379	50.000	08380	55.000	08381	55.000
08380	55.000	08381	55.000	08382	50.000	08383	50.000	08384	55.000	08385	50.000	08386	50.000	08387	50.000	08388	50.000	08389	50.000	08390	55.000	08391	55.000
08390	55.000	08391	55.000	08392	50.000	08393	50.000	08394	55.000	08395	50.000	08396	50.000	08397	50.000	08398	50.000	08399	50.000	12100	55.000	12101	55.000
12100	55.000	12101	55.000	12102	50.000	12103	50.000	12104	55.000	12105	50.000	12106	60.000	12107	50.000	12108	50.000	12109	50.000	12110	55.000	12111	75.000
12110	55.000	12111	75.000	12112	50.000	12113	50.000	12114	55.000	12115	50.000	12116	50.000	12117	50.000	12118	50.000	12119	50.000	12120	55.000	12121	55.000
12120	55.000	12121	55.000	12122	50.000	12123	50.000	12124	55.000	12125	50.000	12126	50.000	12127	50.000	12128	50.000	12129	50.000	12130	55.000	12131	67.500
12130	55.000	12131	67.500	12132	60.000	12133	50.000	12134	55.000	12135	50.000	12136	50.000	12137	50.000	12138	50.000	12139	50.000	12140	55.000	12141	55.000
12140	55.000	12141	55.000	12142	50.000	12143	50.000	12144	55.000	12145	50.000	12146	50.000	12147	758.750	12148	20.000.000	12149	758.750	12150	55.000	12151	55.000
12150	55.000	12151	55.000	12152	50.000	12153	50.000	12154	55.000	12155	50.000	12156	50.000	12157	50.000	12158	50.000	12159	50.000	12160	55.000	12161	55.000
12160	55.000	12161	55.000	12162	50.000	12163	50.000	12164	55.000	12165	75.000	12166	50.000	12167	50.000	12168	50.000	12169	50.000	12170	55.000	12171	55.000
12170	55.000	12171	55.000	12172	50.000	12173	50.000	12174	55.000	12175	50.000	12176	50.000	12177	50.000	12178	50.000	12179	50.000	12180	55.000	12181	55.000
12180	55.000	12181	55.000	12182	50.000	12183	50.000	12184	55.000	12185	50.000	12186	50.000	12187	50.000	12188	50.000	12189	50.000	12190	55.000	12191	55.000
12190	55.000	12191	55.000	12192	50.000	12193	50.000	12194	55.000	12195	50.000	12196	50.000	12197	50.000	12198	50.000	12199	50.000	Terminaciones		Terminaciones	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones					
7660.....130.000		9751.....130.000		8462.....125.000		0274.....130.000		165.....25.000		06.....10.000		7657.....125.000		298.....25.000		360.....30.000		331.....67.500		212.....25.000			
360.....30.000		331.....67.500		212.....25.000		4.....5.000		505.....25.000				327.....25.000		598.....25.000		770.....30.000		31.....17.500		612.....25.000			
770.....30.000		31.....17.500		612.....25.000				705.....25.000				717.....25.000				830.....30.000		11.....25.000		32.....10.000			
830.....30.000		11.....25.000		32.....10.000												0.....5.000		1.....5.000					
0.....5.000		1.....5.000																					

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.386.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
396.000.000 Ptas. Núm. 08331 PRIMER PREMIO	6.	9.	400.000.000	DOLORES

Día a día, semana a semana, en Diario de Burgos

- Andrés Aberasturi
- Fernando Aldea
- Miguel Angel Almodóvar
- Pedro Altares
- José Luis Alvarez
- Consuelo Alvarez de Toledo
- José María de Areilza
- Manuel Calvo Hernando
- Manuel Cruz
- Enrique Curiel
- Chumy Chúmez
- Primo González
- Fernando Más
- Javier Navas
- Graciano Palomo
- Antonio Papell
- Emilio Romero
- Antxon Sarasqueta
- Ernesto Sáenz de Buruaga
- Paloma Sáinz de la Maza
- Francisco Vázquez
- Rosa Villacastín

Las firmas nacionales más leídas e influyentes, en las secciones de Opinión de
Diario de Burgos

EE.UU. y Colombia ofrecen 3,4 millones de dólares por la captura de Escobar

GUILLERMO TOVAR
SANTAFE DE BOGOTA

□ El presidente de Colombia, César Gaviria, no reformará su «política de sometimiento» de los narcotraficantes por la fuga de Pablo Escobar, ya que considera que no fallaron las medidas, sino que se impuso el multimillonario poder corruptor del «capo», que «abre todas las puertas».

Gaviria dijo el viernes, durante el aniversario del Batallón Guardia Presidencial, que «lo que genera la crisis es el gran poder corruptor e intimidatorio de Pablo Escobar, cuyos sobornos y amenazas le abren puertas, le consiguen favores, le ganan declaraciones favorables».

FUERTE RECOMPENSA POR SU CAPTURA

También el viernes, la Embajada de Estados Unidos en Colombia anunció que el Departamento de Estado ofrecerá hasta dos millones de dólares de recompensa a quien facilite informes que conduzcan a la captura del jefe del Cartel de Medellín, que se fugó el 22 de julio pasado de la cárcel de Envigado, junto con nueve secuaces.

La recompensa ofrecida por Estados Unidos se suma a la de 1,4 millones de dólares que desde el martes pasado ofrecen las autoridades colombianas a quien denuncie el paradero de Escobar e intenta competir con las jugosas dádivas con las que se presume que el mafioso compra el silencio de posibles delatores.

El presidente Gaviria defendió los resultados de su «política de sometimiento», y dijo que ésta puso fin al «narcoterrorismo», época sangrienta que dejó más de 400 muertos entre políticos, funcionarios, militares, policías y ciudadanos, víctimas de centenares de atentados entre 1988 y 1990.

Gaviria subrayó que «la sociedad no puede ser tolerante

Pretenden contrarrestar el multimillonario poder corruptor del «capo»

con el narcotráfico, ni desviar el debate de su verdadera dirección», que es el compromiso de todos los ciudadanos en la lucha contra ese delito, y «que no quiere decir únicamente guerra y sangre para los colombianos».

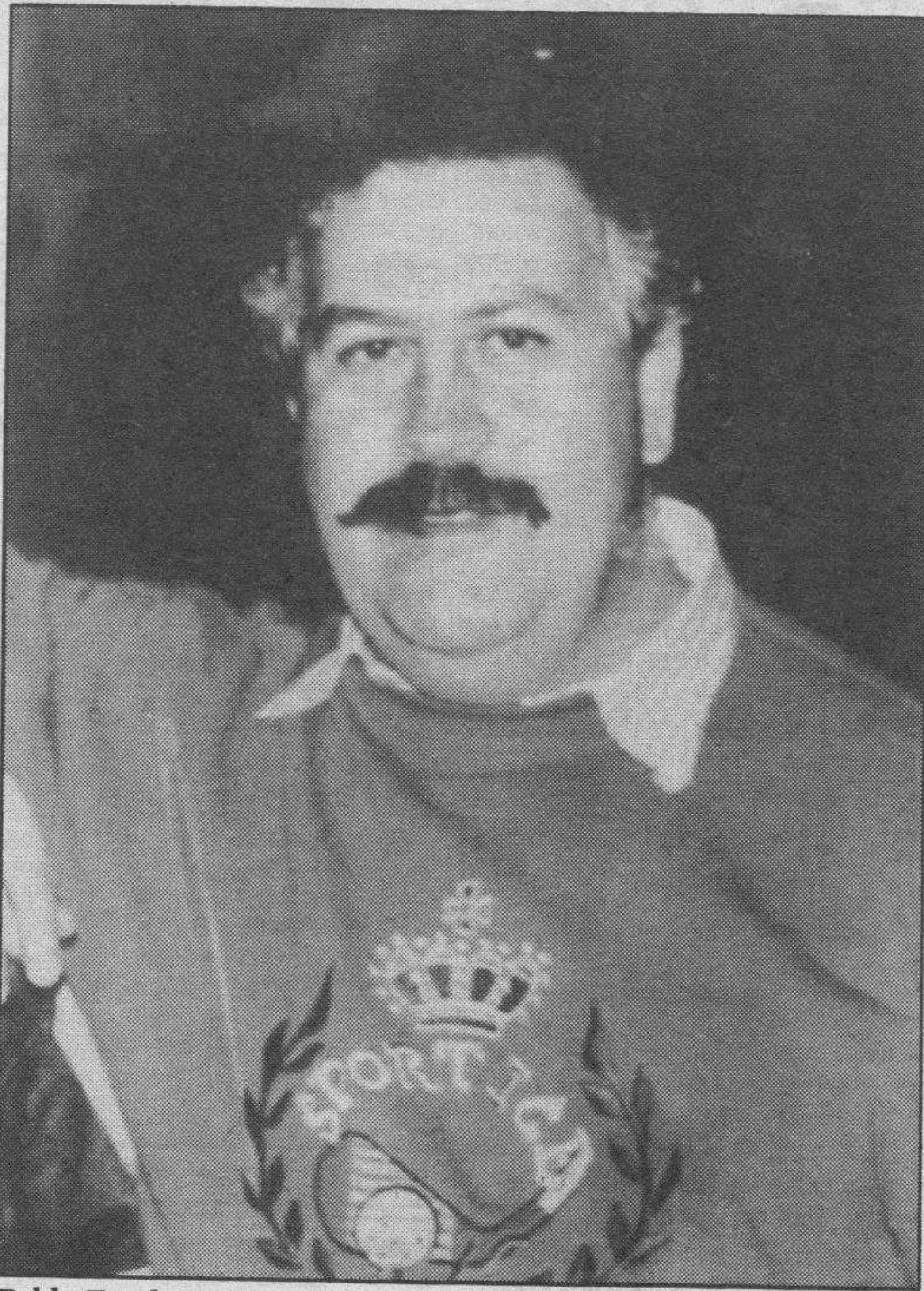
«Quiere decir, sobre todo, debida aplicación de justicia para quienes trafican, para quienes sobornan, para quienes asesinan con el dinero sucio del tráfico de drogas», puntualizó Gaviria.

El fiscal general colombiano, Gustavo De Greiff, cuyas denuncias sobre lujos y crímenes en la cárcel de Envigado llevaron al Gobierno a militarizar la prisión un día antes de la fuga, conceptuó que el mafioso todavía no ha perdido los beneficios de la rebaja de penas.

El jefe del Estado colombiano se refirió a las críticas contra las Fuerzas Armadas por ofrecer la recompensa de 1,4 millones de dólares a quien ayude a arrestar al narcotraficante, y dijo que «esas discusiones sólo sirven a los propósitos de Escobar». El presidente de Colombia añadió que la información sobre el paradero de Escobar se pagará con dinero público, y que el procedimiento es legal.

Según un comunicado difundido por la Embajada de Estados Unidos en Colombia, el Departamento de Estado, con el apoyo del Departamento de Justicia norteamericano, ofrecerá hasta dos millones de gratificación y una posible reubicación y cambio de identidad a los denunciantes, y traslado de sus familiares a Estados Unidos.

La Embajada recordó que Pablo Escobar fue acusado el jueves pasado de terrorismo por un fiscal de Nueva York, que le imputa haber ordenado poner



Pablo Escobar en una foto de archivo de 1991.

una bomba en un avión de la empresa colombiana «Avianca», en noviembre de 1989, en el que murieron más de cien personas, entre ellas dos ciudadanos estadounidenses.

El presidente colombiano recordó que «alguien decía en días pasados que los últimos meses del Gobierno han estado signados por la mala suerte», y «no es así como lo ve el presidente. Es cierto que hemos enfrentado momentos difíciles, son propios de la vida de una comunidad y no hacen parte de la mala o buena suerte», dijo.

Anunció también el próximo fin de los cortes eléctricos diarios que se aplican en todo el país desde marzo, y manifestó

que «no hemos salido de la crisis, pero se ve, como lo anunciáramos en su momento, luz al final del túnel».

Pablo Escobar huyó de la cárcel colombiana de Envigado el mes pasado, tras haber pasado un año en la prisión, que él equipó con toda clase de comodidades, acogiéndose a una oferta del gobierno para los narcotraficantes que se entregaran. Escobar, considerado uno de los grandes «capos» de la droga a nivel mundial, es requerido por diversas instancias judiciales estadounidenses. El jueves un gran jurado federal le relacionó con el atentado terrorista contra un avión colombiano, en 1985.

Cinco italianos olvidados en manos de sus secuestradores

□ ROMA/EFE.-Las cinco personas que permanecen en la actualidad secuestradas en Italia cuentan con escasas posibilidades de haber sobrevivido a sus prolongados cautiverios, según las opiniones de los expertos.

Las familias de los denominados «secuestrados olvidados» han esperado inútilmente, a veces durante años, una señal que permitiera sostener la esperanza de volver a ver con vida algún día a sus seres queridos.

Los casos de estas cinco personas (cuatro hombres, dos jóvenes y dos mayores, y una mujer de mediana edad) fueron desapareciendo de las páginas de los diarios italianos a medida que transcurría su interminable cautiverio y ahora sólo regresan a ellas cuando sus familias denuncian esporádicamente el olvido del que son objeto.

Estos secuestros forman parte de los 188 casos registrados durante los diez últimos años en Italia protagonizados por la «Anónima», que han hecho de este tipo de delitos, junto a los asesinatos de la mafia, la principal característica de la poderosa y temida criminalidad italiana.

El joven Andrea Cortellezzi, secuestrado el 17 de febrero de 1989, es de todos los «olvidados» el que más tiempo ha cumplido en cautiverio.

Andrea tenía 21 años cuando desapareció una mañana mientras se dirigía a la empresa de su padre en la localidad de Tradate. Desde entonces, el único mensaje que recibió la familia fue un macabro envío postal que contenía un trozo de oreja del joven, seis meses después del secuestro.

En el poco probable caso de que Andrea apareciera un día con vida, éste sería el secuestro más largo de la historia de Italia.

La dueña de los laboratorios «Huilen» dice estar preparada para ir a la cárcel

□ BUENOS AIRES/EFE.-Mabel Lilian Aparicio, dueña del laboratorio argentino que fabrica un medicamento a base de propóleos, que ha causado la muerte de doce personas por intoxicación, declaró que es «la única responsable» de la tragedia y dijo que está preparada para ir a la cárcel. «Yo, que luché toda mi vida por la vida, ahora estoy matando gente. Y voy a terminar presa o muerta», afirmó Aparicio en declaraciones a la prensa. Delgada, con ojeras marcadas y visibles muestras de abatimiento, la propietaria del laboratorio Huilen no eludió a los periodistas y se sumó a los desesperados llamamientos de las autoridades sanitarias para que la gente deje de consumir el propóleo de su fábrica.



LLAMAMIENTO.-Shane y Bernardette Quale durante la rueda de prensa en la que hicieron un emotivo llamamiento a los secuestradores de su hija de seis meses, Farrah, que fue arrancada de su hogar londinense el pasado jueves.

CRISIS EN LOS BALKANES

Sesenta toneladas de ayuda humanitaria llegaron a la sitiada ciudad de Gorazde

La población carecía de alimentos y los heridos morían por falta de medicinas

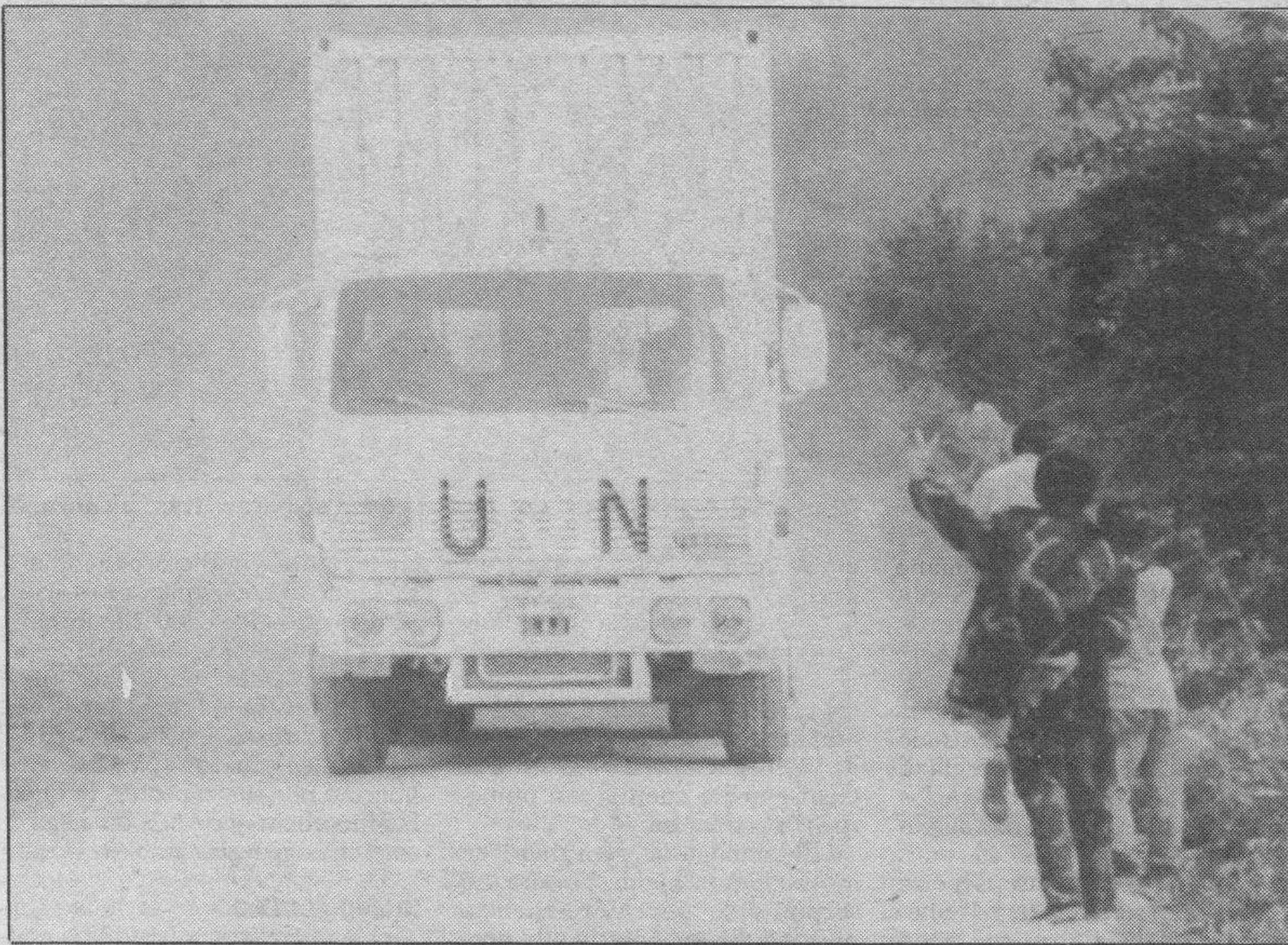
□ **SARAJEVO/EFE.**- Ocho camiones con unas 60 toneladas de ayuda humanitaria escoltados por «cascos azules» ucranianos entraron ayer, sábado, en Gorazde, ciudad de Bosnia Oriental sitiada y bombardeada desde hace meses por fuerzas serbias bosnias, informó Radio Bosnia.

Se trata de la primera ayuda humanitaria que llega a los 100.000 habitantes de esta ciudad, donde los heridos se morían por falta de medicamentos y material sanitario y la población civil carecía de alimentos y agua.

La operación se ha realizado un día después de que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas permitiese el uso de la fuerza para la protección de suministros de ayuda humanitaria a la población bosnia.

Radio Bosnia informa de que cuatro niños resultaron heridos esta tarde frente al hospital de Gorazde por proyectiles de mortero serbios durante la descarga de medicamentos.

Según dicha fuente, los asaltantes serbios siguen atacando en especial las posiciones de defensa musulmanas en torno



Ocho camiones escoltados por «cascos azules» lograron llegar a la sitiada Gorazde. (Foto: Efe).

a la ciudad, utilizando armas pesadas de artillería y proyectiles incendiarios.

Fuerzas serbias establecieron control en abril y mayo pasados sobre ciudades y aldeas de mayoría musulmana de Bosnia Oriental, vecina a Serbia, a excepción de Gorazde y varias «bolsas» de resistencia en torno a la ciudad de Visegrad.

En muchas ciudades de mayoría musulmana de la

región no quedaba ayer casi ningún habitante de esa etnia y decenas de aldeas musulmanas han sido arrasadas en las acciones de la brutal «limpieza étnica» de las fuerzas ocupantes serbias, según fuentes bosnias.

A la sitiada capital bosnia, Sarajevo, aterrizaron el viernes 24 aviones con 173 toneladas de ayuda humanitaria internacional por medio del «puente aéreo» establecido a principios

de julio pasado con ayuda de los «cascos azules» que protegen el aeropuerto.

Según datos oficiales, durante las últimas 24 horas de «relativa calma» que desde hace días reina en Sarajevo en esta capital perdieron la vida 5 personas y 52 resultaron heridas.

Intensos combates tienen lugar sin embargo en torno a la capital. Los combates prosiguen en todos los frentes.

Richard Cheney se opone al envío de tropas de los EE.UU.

□ **WASHINGTON/EFE.**- El secretario de Defensa de EE.UU., Richard Cheney, se mostró contrario al envío de tropas de este país a la antigua Yugoslavia, y dijo que ello sólo causaría un «enorme dolor y agonía» tanto a norteamericanos como a yugoslavos.

En una intervención electoral en Seattle (Washington), Cheney afirmó que la victoria en la guerra del Golfo Pérsico puede haber hecho creer a los norteamericanos, erróneamente, que métodos similares pueden aplicarse en la antigua Yugoslavia.

«¿Cuántos yugoslavos queréis que matemos para conseguir que dejen de matarse entre ellos?», respondió Cheney a una pregunta de un grupo cívico que pedía la intervención de EE.UU. en Bosnia-Herzegovina.

«¿Cuántas bajas militares norteamericanas están ustedes dispuestos a aceptar?», agregó.

Por otra parte, el primer ministro británico, John Major, interrumpirá el próximo martes sus vacaciones en España para reunirse con sus ministros, con quienes analizará la crisis yugoslava, informaron ayer, sábado, fuentes oficiales.

Major se reunirá el mismo martes con los ministros de Asuntos Exteriores, Defensa, Tesoro e Industria.



Una madre, con sus dos hijos, evacuada de Sarajevo. (Foto: Efe).

El enviado personal del Papa, cardenal Etchegaray, ofició misa en Sarajevo

□ **SARAJEVO/EFE.**- El cardenal Roger Etchegaray, emisario personal del Papa Juan Pablo II, ofició ayer, sábado, la misa de Asunción en la catedral de la sitiada Sarajevo y transmitió a los congregados un mensaje papal de solidaridad con el pueblo bosnio.

El arzobispo bosnio Vinko Puljic agradeció el apoyo papal por el cese de la guerra y del sufrimiento de la población de Bosnia-Herzegovina y expresó el deseo de que Juan Pablo II visite un día Sarajevo.

EN RECUERDO DE LAS VICTIMAS

El cardenal Etchegaray encendió velas hoy en la calle de Vase Miskina, en la que el pasado junio varias granadas causaron 20 muertos y unos 60 heridos entre ciudadanos de Sarajevo que hacían cola para conseguir pan.

El emisario papal se reunió con el croata Stjepan Kljucic, miembro de la Presidencia bosnia, y el máximo dignatario islámico bosnio, Reis-ul-Ulema Jakub Selimoski, informó Radio Bosnia.

Llegaron a Viena dos centenares de mujeres y niños evacuados de la capital de Bosnia

La capital bosnia está siendo sitiada y bombardeada desde hace cuatro meses por fuerzas serbias bosnias, aunque los últimos días transcurren en mayor calma, con un balance diario medio de una decena de muertos y unos 50 heridos.

Los croatas bosnios, un 17 por ciento de la población, son católicos y en la guerra que tiene lugar en esta ex república yugoslava combaten junto con su mayoría musulmana eslava contra el «agresor común», las fuerzas de los serbios bosnios, cristianos ortodoxos.

Los croatas y los musulmanes aseguran que no se trata de un conflicto religioso ni étnico sino de una agresión expansionista de la vecina Serbia, que ésta efectúa con ayuda de los serbios bosnios.

Los serbios mencionan con frecuencia la «conspiración católico-islámica para el exterminio de los serbios ortodoxos» y acusan en primer lugar al Vaticano de dicha política.

NIÑOS Y MUJERES EVACUADOS LLEGARON A VIENA

Alrededor de 200 mujeres y niños evacuados de la capital de Bosnia, Sarajevo, llegaron el viernes por la noche a Viena tras un viaje de tres días en autobús, transbordador y tren.

Las autoridades de Austria han prometido a los refugiados, todos ellos musulmanes, que podrán vivir con familias austríacas mientras dure la guerra.

Según contaron los recién llegados, en su camino por Bosnia-Herzegovina tuvieron que atravesar unos 30 controles en la carretera, en los que guardias armados registraron los autobuses.

En Sarajevo, casi destruida por completo, 6.000 familias esperan para poder abandonar la ciudad donde apenas hay comida y la poca existente alcanza precios altísimos.

Acuerdo georgiano-abjaso para superar el conflicto

Establece el alto el fuego y la retirada de las tropas fuera de los límites de la ciudad de Sujumi

□ **MOSCU/EFE.** El acuerdo alcanzado por representantes de Georgia y Abjasia sobre la retirada de las tropas georgianas del territorio abjaso aleja el peligro de una nueva guerra civil en Transcaucasia, aunque no resuelve las contradicciones entre el poder central de Tiflis y esa autonomía.

Después de varias horas de negociaciones, en las que participaron, por Georgia, el primer ministro Tengviz Sigua y el miembro del Consejo de Estado Yava Ioseliani, y por Abjasia, el líder del legislativo local, Vladislav Ardzinba, las partes acordaron en principio ayer, sábado, la retirada de los efectivos de la Guardia Nacional georgiana del territorio abjaso.

Unidades georgianas apoyadas con carros de combate entraron el viernes en Abjasia con el objetivo declarado de liberar a doce altos funcionarios de Georgia que habían sido secuestrados el pasado martes por un comando de partidarios del depuesto presidente georgiano Zviad Gamsajurdia, que se encuentra refugiado en la república de Chechenia.

Las autoridades de Abjasia, autonomía georgiana que proclamó su independencia el 23 de julio, calificaron la acción de

Tiflis, capital de Georgia, de ocupación militar e hicieron un llamamiento a la población para oponer resistencia a los «invasores».

Los abjasos constituyen sólo el 18 por ciento de la población de la autonomía, pero gracias a una ley electoral que les favorece, dominan, junto con las otras nacionalidades no georgianas, el Parlamento local, a pesar de que los georgianos conforman el 46 por ciento de la población.

Los choques entre los guardias abjasos y los efectivos de la Guardia Nacional georgiana se cobraron el viernes varios muertos, de tres a quince según distintas fuentes.

El presidente del Consejo de Estado de Georgia, Eduard Shevardnadze, señaló en rueda de prensa en Tiflis que no se puede calificar de «ocupación» la entrada de las tropas georgianas en Abjasia, «ya que estas actúan



El soldado georgiano no tendrá que disparar tras alcanzarse el alto el fuego. (Foto: Efe).

en defensa de los intereses del pueblo».

Abjasia, con una superficie de 8.600 kilómetros cuadrados y con una población de poco más de medio millón de habitantes, está situada al Noroeste de Georgia, zona en la que Gamsajurdia cuenta con numerosos partidarios.

El embajador georgiano en Moscú, Peto Chjeidze, se mostró sorprendido por la resistencia presentada por Abjasia a la operación militar para liberar a los rehenes en manos de los «gamsajurdistas».

Afirmó que Georgia «no bus-

ca un gran conflicto con Abjasia» y de ahí que en su territorio «entraron sólo 1.500 hombres» de la Guardia Nacional.

Los rehenes, entre los que se encontraba el ministro del Interior de Georgia, Román Gvenzadze, fueron puestos en libertad por sus captores, lo que facilitó el comienzo de las negociaciones georgiano-abjasas.

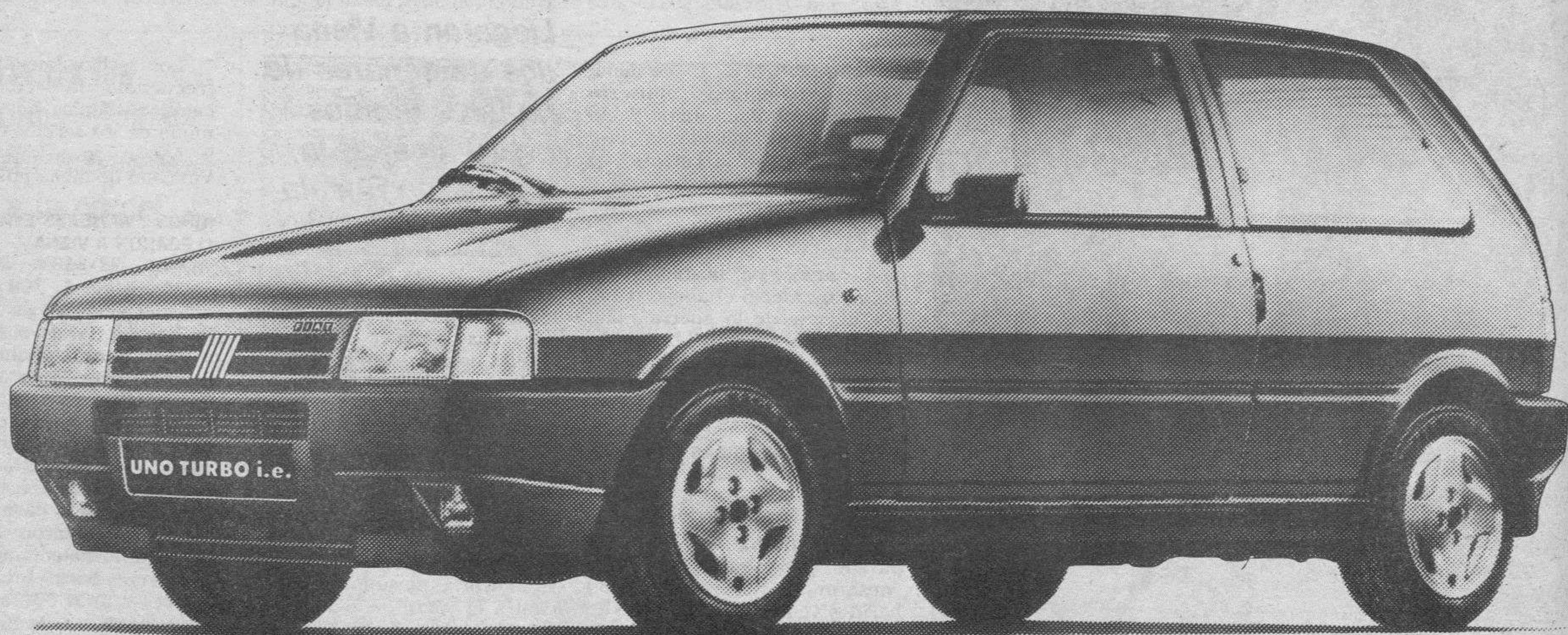
NUEVO ACUERDO

Representantes de Georgia y Abjasia alcanzaron ayer, sábado, un nuevo acuerdo para superar el conflicto, después de

que el arreglo logrado por la mañana, que estipulaba la retirada de las tropas georgianas del territorio abjaso, no fuese cumplido por las partes.

Según informó la agencia Itar-Tass, la nueva fórmula, negociada por el primer ministro de Georgia, Tengviz Sigua, y el vicepresidente del Parlamento abjaso, Serguéi Bagapsh, establece el alto el fuego y la retirada de las tropas fuera de los límites de Sujumi, capital de Abjasia. Sin embargo, para que el acuerdo entre en vigor aún necesita la aprobación del Parlamento abjaso.

ESPACIO EQUIPAMIENTO PRESTACIONES



FIAT UNO. DESDE 1.030.737 PTS. P.V.P.

Llamamiento urgente para paliar el horror del hambre y la guerra en Somalia

Hasta ahora los dirigentes africanos no han hecho nada para solucionar la caótica situación

□ LONDRES/COLPISA.- «Somalia está ardiendo. La gente está ardiendo en manadas diariamente por los disparos y el hambre. Hasta ahora los dirigentes africanos no han hecho nada para detener la guerra», se lamentó Mahmoud Farrah, un refugiado somalí en Gran Bretaña.

Este sentimiento, que ya está muy difundido entre la comunidad somalí de más de 60.000 personas en Gran Bretaña, también es compartido por los grupos de presión y de defensa de los derechos humanos que lamentaron la indiferencia de los dirigentes africanos ante el problema de la nación africana.

«Por qué ningún dirigente africano o alto funcionario de la Organización para la Unidad Africana (OUA), ha visitado Somalia para evaluar la situación y proponer una solución como hizo el presidente Mitterrand de Francia en Yugoslavia», se preguntó Pakiya Omaar, director ejecutivo de la organización «Africa Watch».



Este niño es de los pocos que come algo en Somalia, pero maneja las armas. (Foto: Efe).

«Aunque la mayoría de los países africanos carece de los recursos para atender las necesidades de la hambrienta población en Somalia, una visita sería un gesto muy importante de buena voluntad», comentó Omaar.

Tajudeen Abdul-Raheem, de la Oficina de Investigación e Información de África (OIIA), señaló que «África debe arreglar la situación en Somalia por sí misma. No debe esperar ayuda de Occidente».

Pero es difícil que ese con-

tinente asuma una posición común en dicho tema. Un ejemplo típico fue la aguda división entre las naciones ante la idea de establecer una fuerza pan-africana, propuesta por el secretario general de la OUA, Salim Ahmed Salim.

Controladores aéreos rusos en huelga quieren negociaciones

□ MOSCU/EFE.- El sindicato de controladores aéreos de Rusia, cuyos afiliados realizan ayer, sábado, una huelga nacional, instó a las autoridades de la república a celebrar negociaciones urgentes para evitar catástrofes aéreas.

En declaraciones a la agencia Itar-Tass, el presidente del gremio, Vladimir Konusenko, hizo un llamamiento a adoptar severas medidas contra los funcionarios que «obligan a cometer delito a los controladores aéreos».

Según el dirigente sindical, hacia las 14.00 hora local (10.00 GMT) más de 50 aeropuertos habían cesado sus actividades paralizando absolutamente el tráfico aéreo en su respectivas zonas.

Konusenko indicó que en algunas regiones del país los controladores aéreos habían sido sustituidos por militares, que por su falta de pericia pueden provocar accidentes.

Denunció que en Rostov del Don (al suroeste de Rusia), donde los militares se hicieron cargo del tráfico aéreo, se produjo un «acercamiento peligroso» de dos aviones.

ESTE VERANO FIAT LE PROPONE UNA APUESTA EXCEPCIONAL.

O TODO
150.000
PTS
SOBREVALORACION

O NADA
0%
DE INTERES
EN FINANCIACIONES
HASTA 1 MILLON
A 18 MESES

No va más señores. O todo el valor de su coche más una sobrevaloración de 150.000 Pts., o un 0% de interés en financiaciones hasta

1 millón de pesetas a 18 meses, a través de Fiat Financiera. Condiciones económicas válidas para todos los modelos FIAT hasta el 30

de Septiembre. Venga a comprarlo a nuestros Concesionarios y verá cómo apostando por FIAT usted siempre gana.

EJEMPLOS DE FINANCIACION						
MODELO	P.V.P.	ENTRADA	APLAZADO	18 CUOTAS DE	T.A.E.	
UNO	45 3P S	1.152.000	152.000	1.000.000	55.555	0%
TIPO	1.4CL	1.477.293	477.293	1.000.000	55.555	0%
TEMPRA	1.4	1.603.369	603.369	1.000.000	55.555	0%

INTERESES A CARGO DE FIAT AUTO ESPAÑA, S.A. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS EN VIGOR. P.V.P. PENINSULA Y BALEARES, I.V.A. Y TRANSPORTE INCLUIDOS. CONDICIONES ECONOMICAS APLICABLES A TODA LA GAMA DE VEHICULOS EN STOCK EXCEPTO PANDA Y SERIES ESPECIALES.

FIAT

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

TRASPASO LOCAL 30 M.²

C/. SAN PEDRO Y SAN FELICES. CONTRATO INDEFINIDO. RENTA 5.900 PTAS. FUNCIONANDO 9 AÑOS

RAZON: 26 82 99

SE ALQUILA NAVE

De 800 m.², en Pentasa 2, carretera N-I. Totalmente diáfana, consta de oficinas dobles y servicios, agua y luz. Teléfono: 26 50 16.

VENTA CHALET

VIVAR DEL CID.
Directamente constructor.
T-23 91 95.

BARRIADA ILLERA

Casa unifamiliar, dos años construcción, tres plantas, más ático. Terreno.

PICON. ☎ 20 20 21

En la mejor zona de Burgos

ENTREPLANTA COMERCIAL

275 m.² diáfanos, amplísima fachada

PICON. ☎ 20 20 21

ORTEGA

NAVE VILLALONQUEJAR

1.200 m.² instalación, puente grúa, muy acondicionada, buen precio.

VENDO

CASA UNIFAMILIAR

A 15 Km. Burgos, 150 m.² en dos plantas más ático 70 m.², 300 m.² de parcela. A estrenar. 26 29 85 ó 26 66 81. A partir de las 8.

TRASPASO CAFE

Funcionando. En calle La Puebla. Muy bueno. 26 66 81, a partir de las 8.

SE VENDE PISO

125 m.², 5 habitaciones, salón, dos baños, aseos, dos terrazas, servientrales. Avda. del Cid, 32. Llamar a partir 4 tarde al T-22 97 65.

VENTA DE CHALETS al lado de Burgos

5 habitaciones, salón, 3 baños, garajes, merendero, jardín, mínima entrada.

INFORMACION: Tif. 263243

Laboral

SE NECESITAN

GRUISTAS

Llamar de lunes a viernes al 21 88 56. (Horas oficina).

SE NECESITA

COCINERO PROFESIONAL PARA RESTAURANTE «HONDILLO» EN BRIVIESCA. TELF. 59 17 20

EMPRESA DEDICADA A LA VENTA DE MAQUINARIA PARA CONSTRUCCION NECESITA:

VENDEDOR PROFESIONAL

- Edad de 25 a 35 años
- Interesados enviar historial profesional al apartado de Correos n.º 178 de Aranda de Duero

CONDICIONES ECONOMICAS A CONVENIR SEGUN VALIA

EN ARANDA NECESITAMOS

JEFES DE SECCION

De carnicería, pescadería, frutas y verduras.

Interesados dirigirse de lunes a viernes, a Instituto Formación Profesional, El Empeinado. Preguntar por señor Pepe o Teléfono: 50 46 12.

SE NECESITA PERSONAL

Entre 20 y 30 años. Interesados llamar de 10 a 11 de la mañana al teléfono: 20 02 50. Preguntar por el señor Domingo.

SE NECESITA

MOZO DE ALMACEN

EDAD 21-25 AÑOS. S.M. CUMPLIDO Interesados llamar Telf. 22 73 16 Preguntar por Miriam.

HOSTAL ESTARK (LA BRUJULA)

PRECISA:
COCINERO y SEÑORA PARA LIMPIEZA
Interesados llamar ☎ 43 04 18

Motor

PARTICULAR VENDE

TOYOTA. CELICA GTS

Todos los extras. Teléfono: 20 40 89.

RECAMBIOS - ACCESORIOS TORNILLERIA EN GENERAL

CONTINENTAL-AUTO, S.A.
CALLE MADRID, 2
☎ 20 18 14 - 20 18 08

¡INTERESANTE!

CAMIONES SEGUNDA MANO, REVISADOS Y GARANTIZADOS

- * TRACTORAS. Varios precios
- * CUATRO EJES con volquete, caja fija
- * DOS EJES: VOLVO FL 614 RENAULT S-100-7 Caja

SALVO VENTAS, VEALOS EN

AUTO-REPUESTOS PALENCIA

Avda. Madrid, 2. Teléfono (988) 72 14 00. PALENCIA.

BOUtiQUE DEL AUTOMOVIL

desde 4.830,- Pts.

Instale en su vehículo los cinturones de seguridad traseros.

Además, todo tipo de accesorios para el embellecimiento y comodidad de su automóvil.

AVDA. REYES CATOLICOS, 11.
☎ 23 14 63 - 23 46 41 FAX: 23 18 13

Servicios

RESTAURANTE MARISQUERIA

BRINGAS

Comunica a sus distinguidos clientes y amigos que estaremos de nuevo a su servicio a partir del martes, día 18.

GRACIAS POR SU VISITA.

PROTEJA SU SALUD

Proteja su piscina

Productos de piscina

BAQUACIL

SIN-CLORO

Comercial
Leisa

C/Madrid, 8
C/Concepción 4 y 6
Tif. 20 55 60

Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C
09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

DECLARACIONES DE RENTA

I.V.A.

Consultas - Asesoramiento
Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

FONTA - RAPID

FONTANERIA Y DESATASCOS
SERVICIO PERMANENTE
Telf. 900 - 405050. Llamada gratuita.

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS

De todo tipo. T-26 42 55. Juan Carlos.

CAMARAS ANTIGUAS

Compro.

FOTO LUPI

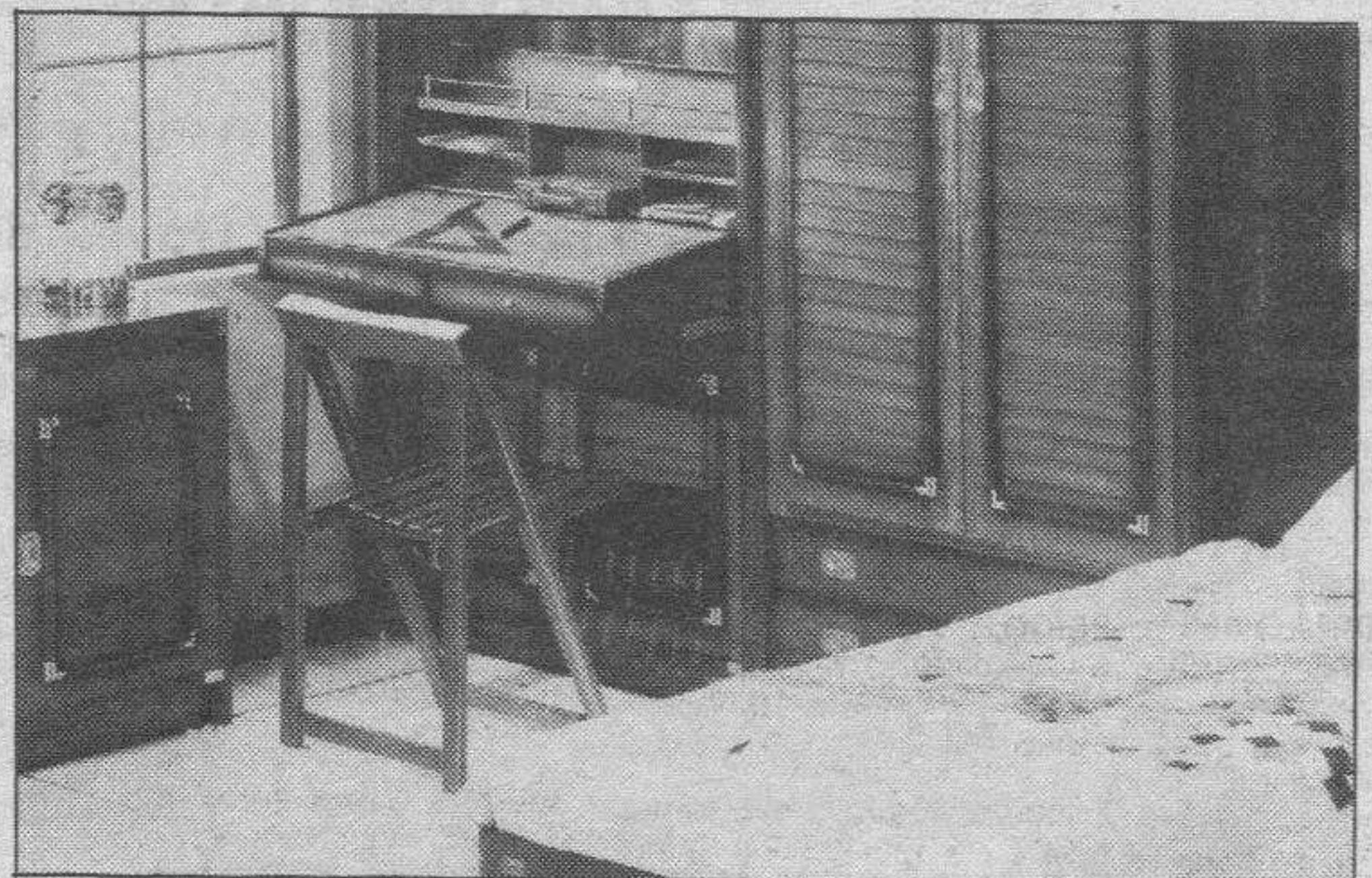
Teléfono: 21 58 22.



EL ALMACEN DEL MUEBLE

VENTA DIRECTA AL PUBLICO

NUESTRA OFERTA SON LOS PRECIOS
MODELO TIMON EL AUTENTICO BARCO



ESTUDIAMOS LA MEJOR SOLUCION PARA SU HABITACION
SIEMPRE A PRECIOS DE ALMACEN

COMPRUEBELO ¡Nos encontramos aquí!

C/. Santiago, 33 - Teléfono 21 97 87
(Detrás de Campofrío)

A PRIMERAS HORAS LES ATENDEREMOS MEJOR



Servicios

ATENCIÓN
A
TEXTILES MARIN

RESTOS Confección de nuestras **GRANDES REBAJAS** a menos de la MITAD de su precio.

TEXTILES MARIN

EXPO'92, SEVILLA ALOJAMIENTOS

Económicos, sobre 3.000 P/P. De lujo, aire acondicionado y garaje sobre 5.000 P/P. En pisos y casas, adecuados familias y grupos.
Teléfono (95) 4693403.
Director: José A. Manjón.

Varios

OCASION

VENDO EMPACADORA

«CLAAS-ROLLANT»-66, de pacas cilíndricas, sin apenas estrenar. Teléfono: 21 94 95.

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34
Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

¡UN 92 CONTRA LA POBREZA!

Participa

CÁRITAS

TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

POR PALABRAS

I	T	M	E	A	V
INMOBILIARIA	TRABAJO	MOTOR	ENSEÑANZA	AGRO	VARIOS
1. Ventas 2. Compras 3. Alquileres 4. Traspasos 5. Rústicas	6. Ofertas 7. Demandas	8. Ventas 9. Compras 10. Alquileres 11. Accesorios	12. Academias 13. Idiomas 14. Varios	15. Maquinaria 16. Ganadería 17. Agricultura 18. Otros	19. Compras 20. Ventas 21. Financieras 22. Huéspedes 23. Servicios 24. Pérdidas 25. Hallazgos 26. Otros

<p>I</p> <p>INMOBILIARIA</p> <p>VENTAS</p> <p>1</p> <p>MELON. San Cristóbal. A estrenar, tres dormitorios, dos baños, trastero. 231474.</p> <p>CHALET en construcción. Vendo junto auto-avía. Garaje y bodega. 274000.</p> <p>CHALET aislado, nuevo, barato, lbeas de Juarros. Parcela 300 m². 274000.</p> <p>EMPRESARIOS de Hostelerías. Bonito edificio de 390 m², nuevo, en pueblo, con gran interés artístico. 186165.</p> <p>APARTAMENTO. En el centro de Burgos. En construcción, con garaje. 203072.</p> <p>VENDO dúplex, centro. 209415.</p> <p>VENDO apartamento céntrico nuevo. 209415.</p> <p>ACEPTAMOS solares en permuta, para desarrollar o construir. Proyectamos, gestionamos licencias. 264945.</p> <p>PRECIO justo. Calle Salas, tres habitaciones, salón, baño, despensa, terraza, exterior entero. 264945.</p> <p>PARTICULAR. Vende chalet a estrenar en Villafría. 150 metros cuadrados. El mejor precio (negociable). 273404 y 203778.</p> <p>OCASION! Vendo piso. Calle San Francisco. Tres, salón, todo exterior, soleado, terraza, gas-ciudad. Solo particulares. 270527.</p>	<p>C/ SALAS. Tres habitaciones, salón, baño, despensa, galería cubierta. Precio económico. 264945.</p> <p>VENDO piso Barriada Juan XXIII. 226897, partir 9 noche.</p> <p>MAGDA González. Vitoria. Zona Tesorera. Excelente altura. Dos dormitorios, salón, cocina, baño, dos terrazas cubiertas, ascensor. Precio: 7.800.000.-</p> <p>PRIGO. Moneda. Santa Casilda. Cuatro y amplio salón, exterior, mínimos gastos de comunidad.</p> <p>PRIGO. Moneda. Avda. del Cid. Gran oportunidad, excelente distribución, todo exterior.</p> <p>VENDO piso, Calle Santiago 50. Frente Parque Santiago. 210415.</p> <p>VENDO piso Calle Zamora 5-3º-B. Tres, salón, baño, terraza cubierta, todo al sol, calefacción gas ciudad. 208094.</p> <p>VENDO casa de planta y piso, con terreno. 275832, tardes.</p> <p>OPORTUNIDAD. Pueblo Sierra. La Demanda. Directo constructor, venta último chalet adosado, tres, salón, jardín, garaje. 210966.</p> <p>PARTICULAR vende piso, cuatro y salón, garaje, trastero, altura primero, orientación sur, a estrenar. Zona G-3. 220795.</p> <p>PRIGO. Valle Sarracín. Fincas 1.400 m², valle rio Ausín. 10 Km. Burgos. 1.120.000.- Ptas. 13.556.</p> <p>PRIGO. San Isidro. Dos, salón, baño, cocina amueblada, parquet. 7.875.000.- Ptas.- 13.557.</p> <p>PRIGO. Diego Polo. Tres, salón, amplia cocina amueblada, garaje, trastero, exterior.</p> <p>PRIGO. Referencia 13.224. Vitoria. Tres dormitorios, cocina y baño reformados, calefacción gas natural.</p>	<p>PRIGO. Referencia 13.054. Antonio José. Quinto, orientación sur, cuatro dormitorios, baño, aseo, amueblado.</p> <p>HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.</p> <p>HERRERIA. San Lesmes. Apartamentos y dúplex, materiales primera calidad.</p> <p>HERRERIA. Francisco Salinas. Dos, salón, calefacción individual. 8.300.000.-</p> <p>HERRERIA. San Pedro Cardeña. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.</p> <p>HERRERIA. Paseo Isla. Cuatro, salón, baño, servicio, servicentrales.</p> <p>HERRERIA. Calleja y Zurita. Tres, salón, ascensor, servicentrales, exterior.</p> <p>HERRERIA. G-3. Chalet, tres plantas, garaje, trastero, 300 m² terreno.</p> <p>HERRERIA. G-3. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, exterior, estrenar.</p> <p>HERRERIA. 15 Km. Burgos. Casa planta, piso, ático, cochera, 800 m² terreno. 3.700.000.-</p> <p>HERRERIA. Lado Lerma, chalet unifamiliar, dos plantas, materiales primera calidad, 1.000 m² jardín, 1.500 m² terreno anexo con árboles, buen precio.</p> <p>HERRERIA. General Mola. Vendo local, 220 m² planta, 300 sótano, mucho escape-rate, susceptible dividir.</p> <p>JESUS Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. 231474.</p> <p>MELON. San Esteban. Altura ideal, contraventanas, cocina amueblada, calefacción individual.</p> <p>MELON. Calleja Zurita. Altura ideal, calefacción, escayola, gotelet. Infórmese. 12.000.000.-</p> <p>MELON. Sedano. Calefacción, exterior, altura ideal, cuatro, salón, totalmente reformado.</p>	<p>MELON. Arzobispo Pérez Platero. Parquet, escayola, trastero, blindada, amplísima terraza.</p> <p>MAGDA González. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Santander 6-Bajo. 263954.</p> <p>MAGDA González. Luis Alberdi. Referencia 3159. Semi-nuevo, tres dormitorios, salón, cocina, baño y aseo, trastero.</p> <p>MAGDA González. Francisco Sarmiento. Referencia 3532. Cuatro dormitorios, salón, cocina y dos baños.</p> <p>MAGDA González. Avda. del Vena. Entreplanta, mínimos gastos, calefacción y aseo.</p> <p>MAGDA González. Las Pastizas. Referencia 3609. Tres dormitorios, salón, cocina y dos baños, garaje, trastero.</p> <p>MAGDA González. Avda. del Vena. Referencia 2613. Excelente zona, cuatro, salón, cocina, baño y aseo.</p> <p>MAGDA González. Giomar Fernández. Referencia 3680. Zona en expansión, a estrenar, exterior, trastero, garaje.</p> <p>MAGDA González. Avda. del Vena. Referencia 3677. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo, dos terrazas, exterior, céntrico.</p> <p>POZA. Gamonal. Tres, salón, cocina, baño, amueblado. 12.000.000.- 273034.</p> <p>POZA. Apartamento céntrico, totalmente reformado, precioso. 9.500.000.- 273034.</p> <p>POZA. Francisco Sarmiento, tres y salón, buena altura. Infórmese. 273034.</p> <p>POZA. Última ocasión, garaje en Plaza Vega. 273034.</p> <p>POZA. Chalet Cortes, a estrenar, jardín 120 m². Véalo. 273034.</p> <p>VENDO finca Tomillares. 1.050 m², edificable. 261447.</p> <p>BELORADO. Se vende piso céntrico, 106 m², tres habitaciones, salón-comedor, hall, cocina amueblada, oficina, baño y aseo, calefacción individual. 94-4337909.</p>	<p>VENDO apartamento, dos dormitorios, salón, cocina, baño, servicentrales. 229617.</p> <p>PARTICULAR. Vende apartamento, zona Catedral, 40 m² aproximadamente, una, salón, cocina, baño, reformado, muy barato. 230223. Llamar de 15 a 17 horas</p> <p>VENDO casa unifamiliar, precio interesante. 270411, tardes.</p> <p>SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro. Calle Julio Sáez Hoya 8. 275142.</p> <p>SANTOS. Reyes Católicos (principio), 100 metros, tres, salón, dos baños, garaje.</p> <p>SANTOS. Avda. Cid (junto ambulatorio), tres, salón, servicentrales. 275142.</p> <p>SANTOS. Sanz Pastor. 4º, 100 m², tres, salón, dos baños, buhardilla.</p> <p>SANTOS. San Cosme. 100 metros, vendo piso reformar, precio económico. 275142.</p> <p>SANTOS. Arlanzón. Chalet lujo, tres plantas, terreno 1.000 metros, piscina, bodega.</p> <p>SANTOS. Melgar Fernamental, vendo casa, reformar, siete, salón, patio 220 metros.</p> <p>SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. 240413.</p> <p>SANTOS. San Cristóbal. Tres, salón, 15 metros, exterior, gas. 240413.</p> <p>SANTOS. Calle Vitoria, vendo alquiler locales 47-150 m², amplia fachada.</p> <p>SANTOS. Los Titos. Nueva construcción, cuatro, salón 22 metros, baño. 240413.</p> <p>SANTOS. Pablo Picasso. Construcción, 120 m², cuatro, salón, baños, garaje, trastero.</p>	<p>MARCOS. Agencia Inmobiliaria. Calle Travesía del Mercado nº 2-Entreplanta (Hondillo). 273252.</p> <p>MARCOS. Venta piso en Calle La Puebla para reformar, 75 m². 6.500.000.-</p> <p>MARCOS. Local de 400 m², Calle Las Colonia, ideal almacenista o transportistas, venta-alquiler.</p> <p>MARCOS. Venta. Vivienda unifamiliar en Sotopalacios, 300 m² de terreno, chimenea, pozo, barbakoa, estrenar.</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos nº 7. 227941.</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Constitución, cuatro, salón, cocina, baño, soleado. 8.300.000.-</p> <p>ORTEGA-DELGADO. G-3. Estrenar, dos, salón, cocina, baño, garaje, trastero, desde 11.100.000.- 227941.</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Julio Sáez Hoya. Cuatro, salón, cocina, baño, estrenar. 16.000.000.-</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Estupendo piso, cinco, salón, cocina, dos baños, dos garajes, centrales, exterior. 227941.</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Construcción. Una, salón, cocina, baño, trastero. 6.700.000.-</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Madrid. Tres, salón, cocina, baño, reformado, soleadísimo, buen precio. 227941.</p> <p>ORTEGA-DELGADO. Gamonal. Construcción, cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero. 15.000.000.-</p> <p>CRISTOBAL Serrano. Agente Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. 263779.</p> <p>SERRANO. Reyes Católicos. Piso lujo, 180 m², totalmente amueblado, soleadísimo.</p> <p>SERRANO. San Juan. Estrenar, dos, salón, cocina, videoportero, materiales lujo.</p>	<p>SERRANO. General Vigón. 160 m², cinco, salón, cocina, amueblada, servicentrales.</p> <p>SERRANO. Madrid. Cuatro, salón, cocina, baño, gas, soleado, exterior, económico.</p> <p>SERRANO. Plaza Vega. Estrenar, tres, salón, parquet, calefacción, ascensor, ocasión.</p> <p>SERRANO. Venerables, construcción, facilidades, dos, salón, garaje, trastero, materiales lujo.</p> <p>SERRANO. Clunia, soleado, tres, salón, vistas preciosas, servicentrales, cocina amueblada.</p> <p>SERRANO. Eladio Perlado. Seminuevo, soleado, 105 m², cuatro, salón, garaje.</p> <p>VENDO piso Calle Santa Cruz. Tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo. 263319.</p> <p>PARTICULAR. Vende apartamento abuhardillado, dormitorio, salón, cocina y baño, listo para habitar. Zona de La Flora. Abstenerse Agencias. 273566.</p> <p>PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. 202021.FAX:202061.</p> <p>PICON. Parque Europa. Estrenar, cuarto, 120 metros, soleado, centralizado, garaje.</p> <p>PICON. Parque Isla. Apartamento estrenar, cuarto, dos, salón, garaje, trastero.</p> <p>PICON. Virgen Manzano. Segundo, tres, salón, centralizado, totalmente exterior, soleado.</p> <p>PICON. San Pedro Cardeña. Casa unifamiliar, totalmente reformada, con terreno.</p> <p>PICON. Francisco Grandmontagne. Cuarto, tres, salón, calefacción individual gas. 11.500.000.-</p> <p>PICON. Quintanilla Vivar. Oportunidad, casa unifamiliar, estrenar, ático, gran terraza.</p> <p>PICON. Barrio Gimeno. Cuarto, cuatro, salón, calefacción gasoil, muy soleado.</p>
--	---	--	--	--	--	---

ENTIERRO EN BURGOS, CON CAPILLA. (INCLUIDO DERECHOS CEMENTERIO) 100.000 PESETAS	FUNERARIA TANATORIO LA PAZ	SERVICIO COMPLETO DENTRO DE LA PROVINCIA (INCLUIDO TRASLADO) 56.000 PESETAS	FUNERARIA TANATORIO LA PAZ	SEPTULURAS-CRIPITAS-PANTEONES SERVICIO GRATUITO DE CAPILLAS 22 02 95
--	-----------------------------------	--	-----------------------------------	---

VENTAS 1

PICON. Zona Residencia Sanitaria. Excelentes vistas, tres, salón, ascensor, exterior.

PICON. Julio Sáez Hoya. Segundo, cuatro, salón, totalmente reformado, soleado.

PICON. Avenida Cid. Estrenar, 140 metros, inmejorable altura, garaje, trastero.

PICON. Eladio Perlado, 80 metros, tres, salón, ascensor, soleado. 9.500.000.-

PICON. Maestro Ricardo. Cuarto, seminuevo, exterior, tres, salón, garaje, trastero.

PICON. Castro Urdiales. Magníficos apartamentos y pisos en primera línea playa, desde 8.000.000.-

PICON. Paseo Espolón. Local, cualquier tipo negocio, 300 metros, acondicionado.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 23-4ª. 262426. Calle Vitoria nº 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Melchor Prieto. 5ª, ascensor, soleado, tres, salón, gas natural.

ORTEGA. Calle Santiago. 3ª, tres, salón, contraventanas, calefacción central. 219809.

ORTEGA. Condesa Mencia. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA. Venerables. Apartamento, una, salón, individual gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Piso céntrico, 2ª, exterior, 140 m², cuatro, salón, dos baños, trastero, reformar.

ORTEGA. Barrio Gimeno. 3ª, apartamento nuevo, 75 m², exterior, soleado, garaje, trastero.

ORTEGA. Buhardilla. Calle San Pablo, dos, salón, para reformar. 3.900.000.-

ORTEGA. Castrojeriz. 2ª, 60 m², dos, salón, gas. 8.700.000.-

ORTEGA. Calle Vitoria. 5ª, cerca hacienda, cuatro, salón, gas natural.

ORTEGA. Carretera Poza. Reformado, tres, salón, calefacción gas, terraza.

ORTEGA. Barriada San Cristóbal. Dos, salón, cocina, baño, reformado. 6.800.000.-

ORTEGA. Vendo-Alquilo oficina, céntrica, 60 m², tres despachos. 262426.

ORTEGA. General Yagüe. Cuatro, salón, dos baños, garaje doble, trastero.

ORTEGA. Julio Sáez de la Hoya. Cuatro, salón, cocina amueblada, calefacción central.

ORTEGA. Oportunidad Alfareros, 90 m², tres, salón, dos baños, garaje, trastero, entrega Marzo 1993.

ORTEGA. Tesorera. 3ª, cuatro, salón, soleado, gas natural, dos terrazas.

ORTEGA. Santa Agueda. Apartamento totalmente reformado, dos, salón.

ORTEGA. Pintor Manero. Excelente casa adosada, nueva, planta, piso, ático, cochera doble, 100 m² jardín.

ORTEGA. Calle Vitoria Gamonal, soleado, tres, salón, gas en ventana.

ORTEGA. Santa Bárbara. 4ª planta, soleado, tres, salón, calefacción central.

ORTEGA. Ramón y Cajal. 80 m² doblados, completamente instalado. 219809.

ORTEGA. San Francisco, local 70 m², acondicionado, esquina comercial. Infórmese.

EN BRIVIESCA. Se vende discoteca totalmente equipada, 1.430 m². 947-592277. Asesoría Inmobiliaria Briviesca.

VENDO casa en San Millán de Juarros. Información: Jerónimo Soto.

SE VENDE nave de 150 m², doble, con patio de 300 m², en Villagonzalo Pedernales, al lado del bloque de viviendas de la iglesia. 205336.

PARICULAR. Vende piso Avda. del Cid. Cerca Residencia. Tres, salón, cocina y baño, totalmente exterior y soleado. 215282 de 2 a 5 y a partir 9 noche.

GARCIFUENTES. Zona Francisco Sarmiento. Tres, salón, servicios centrales, reformado. 275998.

GARCIFUENTES. Plaza Vadiellos. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. Apartamento San Pedro Cardena, dos, salón, garaje. 275998.

APARTAMENTO G-3. Estrenar, dos, salón, garaje, trastero. 275998. Garcifuentes.

VENTA chalet en Burgos, nuevo, entrar a vivir. Cuatro, salón, tres plazas garaje, terreno, dos terrazas. 263243.

DELAFUENTE. Oportunidad. Magnífico piso 90 metros, serviciales, soleado, económico, próximo Residencia. 265142.

DELAFUENTE. Villapilar. Cinco, salón, dos baños, aseo, central, exterior, garaje, trastero.

DELAFUENTE. Pisos dos-tres, salón, exteriores, gas, económicos, San Cristóbal. 265142.

DELAFUENTE. Piso Martínez del Campo, dos, salón, reformado, San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Dúplex, tres, salón, dos baños, individual, mejoras, garaje, trastero, Plaza Cádiz.

DELAFUENTE. Piso Constitución, tres, salón, gas ventana, buena altura, 265142.

DELAFUENTE. Apartamento frente Residencia, dos, salón, serviciales, alto, cocina amplia.

DELAFUENTE. Nave 820 metros, antipolvo, doble aislamiento, próxima Alcalde Martín Cobos.

DELAFUENTE. Bar-Restaurante. 85 metros planta, 65 entreplanta, Zona Fátima.

DELAFUENTE. Vendo local Fernán González, 120 metros divisible. Ideal Pub.

MUÑOZ. Plaza Vega. Extraordinario local, 120 metros, estrenar. 274724 - 274382.

MUÑOZ. Plaza Cádiz. Cuatro, salón, garaje, trastero, exterior. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Regino Sáiz Maza. Cinco, salón, garaje, trastero. 274724 - 274382.

MUÑOZ. San Pedro San Felices. Tres, salón, soleado, económico. 274382.

MUÑOZ. San Francisco. Tres, salón, calefacción gas, soleado, exterior. 274382.

MUÑOZ. Eladio Perlado. Tres, salón, calefacción individual, soleado, económico. 274382.

MUÑOZ. Fernán González. Tres, exterior, económico. 274382 - 2744724.

AGERO. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Avda. del Cid, 14-1ª. 274027.

AGERO. Apartamentos, en zona de Gamonal, nueva construcción, salón, cocina, baño y dormitorio. 7.650.000.- Garaje y trastero opcional.

AGERO. Apartamento a estrenar 65m² y garaje. 10.000.000.-

AGERO. Piso en Avda. del Cid, dos dormitorios, salón, cocina y baño, 90 m². Precio asequible.

AGERO. Locales en diferentes zonas, diferentes tamaños. Precios asequibles.

TERESA Arranz. Venerables: Apartamentos a estrenar, garaje, trastero.- Zona Avda. Cid: Amplio, tres, salón, cocina, serviciales.- Santa Agueda: Dos, salón, baño, entrar a vivir, 9.700.000.- Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Avda. General Yagüe 6-1ª. 278484.

PLAYAS de Mogro. (A 14 Kms. Santander por Autovía). Vendo chalet adosado a estrenar, tres habitaciones, salón con chimenea, cocina, dos baños, garaje, bodega habitable, 25 m² jardín privado, piscina. Oportunidad. 13.000.000.- 942-313863. Horas oficina.

VALLE de Sarracín. Referencia 13.556. Parcelas 1.400 metros, zona río Ausín, 12 Km. Burgos. 1.120.000.- Ptas. Prigo. Plaza Vega 36-Bajo. 269875.

VILLAGONZALO Pedernales. Referencia 13.558. Casa Jardín. Cuatro, salón chimenea francesa, calefacción, baño, ático. 11.800.000. Ptas. Prigo. Plaza Vega 36-Bajo. 269875.

GIL-MERINO. Gamonal, dos, salón, soleado, 5.250.000. Calle Santander 3-4ª. 274865.

GIL-MERINO. Gamonal, apartamento semi-nuevo, dos, salón, exterior. 11.250.000.-

GIL-MERINO. Pozanos. Tres, salón, semi-nuevo, soleado, buen precio. 274865.

INMOBILIARIA Gamonal. Pedro Alfaró. Tres, salón, calefacción, mejoras, soleadísimo. Calle Vitoria 175, 1ª-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Eladio Perlado. Tres, salón, calefacción individual, excelente altura. 9.900.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Correos. 3ª, buhardilla para reformar. 3.200.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Las Torres. Tres, salón, calefacción individual, terrazas. 9.900.000.-

VENDO parcela de 1.500 m², Urbanización a 15 Kms. Burgos, con casa de cuatro dormitorios, salón, dos baños y cocina. Abstenerse agencias. 228583.

ALQUILERES 3

PEÑISCOLA. Alquilo bungalow, junto playa, quincenas, Septiembre, económico. 227247.

APARTAMENTOS Torre vieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12-. 201771.

BAR-MESON. Trabajando, se alquila, 60 m², conocido, buena zona, terrazas. 263553.

COSTA Brava. Ampuriabrava. Alquilo a partir del 29 de Agosto, casa y apartamentos con piscina a bajo precio. 972-450387 ó 450462. Horario de oficina. Srta. Gaby.

SE ALQUILA o Traspasa. Mesón-Restaurante, 65 plazas, zona Catedral. 274388.

SE ALQUILA con derecho a traspaso o venta. Cafetería Lujan. Plaza Regino Sáiz de la Maza, 9. (Junto Hacienda).

SALOU. Cambrils-La Pineda. Pasen unas agradables vacaciones en nuestros apartamentos, quedarán encantados. Llámenos Srta. July. 977-371617. Información gratuita.

ALQUILO apartamentos Torre vieja, zona Deportiva. 209415.

VIGO. Pisos y apartamentos, pie playa. 220199. Burgos.

SALOU. Alquiler apartamentos todo confort, con piscina y zona infantil. Limpieza diaria, y precios inmejorables para Septiembre. Información Fincas Indasol. 977-382214.

SE ALQUILA nave en Taglosa, con servicio luz y teléfono. 236667.

BENIDORM alquilo apartamento 2ª quincena agosto en adelante. Playa Levante. 238603.

POZA. Zona Isla. Tres, salón, exterior, amueblado, servicios centrales. 273034.

POZA. Oficina céntrica, 75 m², dos salas, recibidor, baño. 273034.

POZA. Céntrico, dos habitaciones, salón, cocina, baño, amueblado. 49.000.- 273034.

SE ALQUILA bar, en funcionamiento, zona inmejorable. Llamar de 3 a 5 al 237639.

SE ALQUILA piso amueblado, Calle Vitoria, a matrimonio. Llamar 13 a 15 al 236416.

SANTOS. Regino Sáiz Maza. Alquilo locales 60 m², con-sin reformar, renta 75.000.-

SANTOS. Naves, alquilo diversas superficies desde 300 m², oficinas, servicios. 275142.

SANTOS. Alquilo pisos-apartamentos, 2-3, salón, con-sin muebles, calefacción.

MARCOS. Alquiler principio de Avda. del Cid. Piso con muebles.

MARCOS. Alquiler Residencial Reyes Católicos. Piso sin muebles, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Chalet Villatoro, tres, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero, terreno. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, soleadísimo.

ORTEGA-DELGADO. Cubos. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Extraordinaria oficina, General Yagüe, seis despachos, servicios centrales, buen precio.

SERRANO. Nave 700 m², Polígono Gamonal, oficinas, servicios, fachada a dos calles.

SERRANO. Santa Agueda. Tres, salón, cocina, baño, parquet, soleado, económico.

PARICULAR alquilo piso lujoso, 145 m², sin muebles, parking. 200153.

SANTANDER alquilo piso Agosto-Septiembre. Quince días, semanas. 942-371441 - 363423.

PICON. Zona Parque Artillería. Estrenar, cuatro, salón, exterior, garaje opcional.

PICON. Santa Agueda. Seminuevo, cuatro, salón, dos baños, exterior, soleado.

ORTEGA. Calle Vitoria. Alquilo local, muy comercial, 180 m², acondicionado.

ORTEGA. Parque Europa. 2ª, cuatro, salón, dos baños, cocina, dos habitaciones amuebladas.

ORTEGA. Islas Baleares. Sin muebles, tres, salón, garaje, trastero. 262426.

ORTEGA. García Lorca. Amueblado, tres, salón, dos baños, garaje. 219809.

ORTEGA. Taglosa. Nave acondicionada, carretera general, junto a burpiel, 425 m², 320 metros doblados. 219809.

ORTEGA. Vitoria-Gamonal. Tres, salón, calefacción, agua caliente central. 219809.

ALQUILO apartamento nuevo, amueblado, garaje y trastero. 202773.

MARCOS. Alquiler Residencial Reyes Católicos. Piso, tres, salón, garaje, trastero, amueblado, estrenar. 273252.

DELAFUENTE. Arriendo naves, 300, 500, 600, 1.660 metros. Martín Cobos-Pentasa.

DELAFUENTE. Arriendo dos pisos primeros, muchas habitaciones, ideal oficina, profesionales, San Juan.

DELAFUENTE. Arriendo local 54 metros, Vitoria frente Barriada Militar. 265142.

DELAFUENTE. Local acondicionado 50 metros planta, 50 entreplanta, Concepción, junto Calle Madrid.

MUÑOZ. San Julian. Tres, salón, exterior, gas ciudad. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Locales, naves, entreplantas, Centro-Gamonal. 274382 - 274724.

TERESA Arranz. Zona Catedral: Tres, salón, cocina instalada.- Zona San Pablo: Piso amplio, estudiantes.- Urbanización Fuentecillas: A estrenar, garaje y trastero.- Calle Vitoria: Tres, salón, cocina instalada, serviciales.- Zona Residencia: Diferentes pisos y Precios.- Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Avda. General Yagüe, 6-1ª. 278484.

GIL-MERINO. Céntrico, cuatro, salón, amueblado, baños, 75.000.-, ideal estudiantes.

GIL-MERINO. Pisos apartamentos, amueblados, vacíos, desde 55.000.- Calle Santander 3-4ª. 274865.

ALQUILO o vendo Cafe-Bar. Calle Madrid. 277363.

SE ALQUILA Bar, en funcionamiento. 208087.

TRASPASOS 4

PASTELERIA. En la mejor zona de paso de Gamonal, funcionando y pleno rendimiento demostrable. 276799, de 2,30 a 5,30 y 10,30 a 11.

TRASPASO local 30 m², Calle San Pedro y San Felices. Contrato indefinido. Renta 5.900.- Ptas. Funcionando 9 años. Razón: 268299. Facilidades.

SE TRASPASA pescadería, Mercado Norte y Sur. 201604 - 204535.

RESTAURANTE elegante centro Valladolid. 45 plazas. Aceptaría socio-cocinero/a profesional. Inversión y beneficios 50%. Preguntar Sr. González. 983-370404.

POZA. Urge traspaso de bar, 98 m², muchos beneficios. 273034.

TRASPASO boutique, céntrica, Calle San Juan. 201179.

EN BRIVIESCA. Por no poder atender, se traspasa taller de venta y reparación de neumáticos. Único en la zona. Buena clientela. 592277. Asesoría Inmobiliaria Briviesca.

DELAFUENTE. Local esquina Calzadas-Yagüe, cualquier actividad, tres plantas, indefinido. ¡Estudiamos ofertas!. 265142.

RUSTICAS 5

SE VENDE en Hontangas de Roa, carretera BU-200 de Fuentecén a Campillo de Aranda Km. 8,300, finca de 2.000 m², con agua y regalo 3 corrales de 100-140 y 200 m², a 100 metros de la huerta. Tratar con el dueño en la finca, domingos mañanas de 10 a 12. Precio: 1.250.000.- Ptas.

VENDO molino Quintanilla del Agua, 17 Ha. Información: Pablo Cassal 25-Bajo.

SE VENDE casa y terreno, con garaje en La Horra. Razón: 269021.

TRABAJO OFERTAS 6

SE PRECISA cocinero o ayudante avanzado. Suelido a convenir. 201640.

SE NECESITA señora o chica para limpieza. 201640.

SE NECESITA señora o chica para limpieza. 201640.

SE NECESITA señora o señorita, cocina restaurante. 450156.

SE NECESITA ayudante de panadería. 451001.

SE NECESITA conductor, con experiencia, para Trayler. Plaza zona pinarens. Llamar al 395590-96 ó al particular 395246.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITAN ayudante de fontanería. 207894.

SE NECESITA joven autónomo, con furgón Capitoné, para reparto bollería. 237761.

PARA cuidar niña, necesito chica mañana-tarde. 232370 - 268148.

COMERCIAL. Necesita primera firma en su sector. Vehículo propio, excelente retribución. Interesados establecer contacto llamando al 229939.

SE NECESITA aprendiz peluquería. 265176.

SE NECESITA señora de 8 a 15 horas, zona centro. 204227.

NECESITO persona para cuidar niños, de lunes a viernes, una semana de mañana y otra de tarde. Zona Reyes Católicos. 225148.

SE BUSCA camarera para bar, con alguna experiencia, a partir de 20 años. 225055.

SE NECESITA camarera para cafetería. Llamar al 237700 ó personarse Hostal Buenos Aires. Villafria.

SE PRECISA señora o chica para casa, con dos niños, sueldo a convenir. 229748 y 201778.

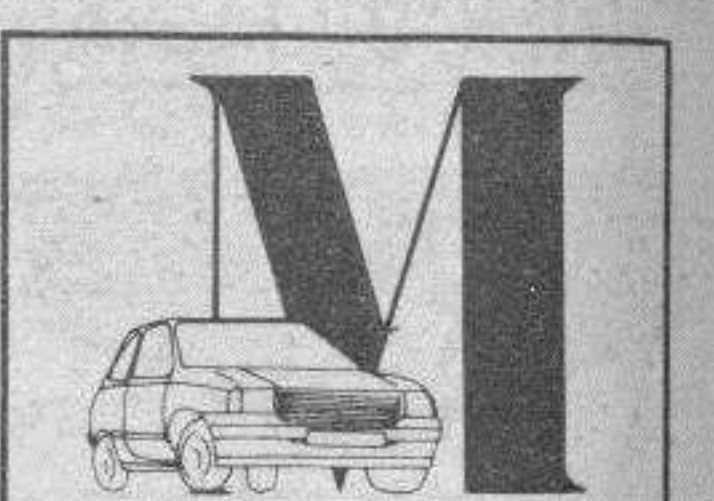
PEONES jardineros con carnet de conducir, se precisan. Llamar de 10 a 13 horas. 205239.

NECESITO señorita con experiencia, trabajar Cafe-Bar, domingos libres. Pasar Calle/Madrid nº 60. 277363.

DEMANDAS 7

SE OFRECE chico para trabajo, llamar de 2,30-3,30 y de 9 a 10. 278206.

SE OFRECE chico con ganas de trabajar para todo tipo de trabajo. 228778.



MOTOR

VENTAS 8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. 240789.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardena, 94. 261314.

MOVIL-2. Agente Oficial Citroën. Calle San Pedro Cardena, nº 38. 268299. Junto a Diario de Burgos.

MOVIL-2. Concesionario Oficial del nuevo Lada Niva Diesel.

MOVIL-2. Agente Lada gasolina.

NUESTROS TELEFONOS: ADMINISTRACION .. 26 83 75 26 57 68 26 67 68 REDACCION 26 72 80

AVISO A LOS SUSCRIPTORES PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS Su cambio de domicilio. Irregularidades en la recepción del Diario. Dirijase a: Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75

MOVIL-2. Las mejores ofertas del mercado en coches de ocasión.

MOVIL-2. Financiaciones instantáneas, DNI, NIF. y última nómina.

MOVIL-2. Este mes de Agosto le pagamos la transferencia y le ponemos radio caset y alfombras al adquirir cualquiera de nuestros coches usados.

MOVIL-2. Supercinco Five. Dos años de uso, entrada 100.000.Ptas. y 36 cuotas de 18.400 Ptas. Un año de garantía. (Financia Movil-2).

MOVIL-2. Coches con garantía hasta 18 meses.

MOVIL-2. Renault 21 GTS, aire acondicionado, elevallas, cierre, dirección asistida. 850.000.- Ptas.

MOVIL-2. Seat Ibiza. Año 86. 80.000 Km., ruedas nuevas, perfecto estado de pintura. 475.000.- Ptas. Garantizado.

MOVIL-2. Renault Supercinco 1.2, año 87. Seminuevo. 390.000.- Ptas.

MOVIL-2. Seat Marbella. Cinco velocidades, muy buen estado. 275.000.- Ptas.

MOVIL-2. Más de 50 coches donde elegir, desde 70.000.Ptas. Visítenos.

AUTOMOVILES Gamonal: Coches de ocasión, diesel y gasolina, sin entrada, hasta 60 meses. Pedro Alfaro, 2-bajo. ☎ 223814.

AUTOMOVILES Varona. Compra-Venta vehículos ocasión. Garantizados. Facilidades. Madrid, 17.- ☎207087.

VENDO varios coches desde 65.000.- ITV. pasada. ☎208768.

SE VENDE Alfa Romeo 33, 16 válvulas. BU-N. Llamar de lunes a viernes en horas de oficina al 240060.

VENDO camión Pegaso, doble dirección basculante, con tarjeta comarcal. ☎223051.

PARTICULAR vende Audi 80 1.8 E. BU-M. ☎441224.

VENDO Pegaso 340, tarjeta local. Basculante, caja fija, extras. 5.000.000. ☎360147 - 908-635597.

ALQUILERES
10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎274715.

E
ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Informática. Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. y COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22, Tercero. ☎275077. Excelentes resultados.

RECUPERACIONES veranos, aun estas a tiempo de aprobar, Universidad, COU, Bachillerato, Formación Profesional. Preparación oposiciones. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎275077.

INSTITUTO DONT cursos intensivos Inglés, dos horas diarias, de lunes a viernes. recuperaciones todas las asignaturas, E.G.B. - F.P. - C.O.U. R.E.M. - Colonias urbanas. Inglés, Juegos, Videos, Manualidades. Avda. Reyes Católicos, 44. ☎225556.

VARIOS
14

PROFESOR E.G.B., especialista Matemáticas da clases a domicilio. 234941.

A
AGRO

MAQUINARIA
15

VENDO Sifin y remolque basculante. ☎557023.

AGROCAR. Servicio Oficial New Holland, vende cosechadora "New Holland" 8055. Impecable. 3.000 horas. Avda.Plaza Toros 7. ☎988-526401. Zamora.

VENDO tractor Fiat 130-90. Horas trabajo 1.500. Remolque Tandem 12.000 Kg. ☎988-660315.

SE VENDE tractor Landini 145 CV. y cosechadora Iasa 4420. ☎941-341064-

VENDO empacadora internacional, con carro hidráulico. Llamar al ☎267642.

GANADERIA
16

SE VENDE por jubilación, 290 ovejas Churras jóvenes. ☎947-580267. Preguntar por Luciano.

VENDO rebaño completo ovejas castellanas, verlo en Agropecuaria Cirajas, Motas del Marqués. (Valladolid). 983-780005.

VENDO 5 sementales Churras en Castrojeriz. ☎377125.

OTROS
18

COTOS. Plazas vacantes codorniz, perdiz, liebre. 60.000 codorniz, 85.000 completo. Villahizan de Treviño. ☎947-375151.

¡ATENCIÓN Cazadores! El Termino Municipal de Valdorros, sigue estando coto privado de caza con el N° 10.377.

SE ADMITEN socios en coto caza. Quintanabureba. ☎236626.

V
VARIOS

COMPRAS
19

COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. ☎204167.

ANTIGÜEDADES El Molinar. Compra-venta. A 20 Km. de Burgos, 12 Km. de Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla), en carretera Burgos-Irún Km. 266. Abierto todos los días, incluso domingos y festivos. ☎591003.

VENTAS
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente!. ☎260022.

MONTACARGAS obra, como nuevo. Vendo. Orgo, San Cosme, 3.

SE ALQUILAN perros de caza para jabali. ☎380131 - 380227. Preguntar: Marcos Rojo Martínez.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. La deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES
22

50 Km. de Sevilla. Habitación, menos de 3.000.Ptas. ☎95-5805168.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

SE OFRECE orquesta (profesional) de Palencia, con fechas libres para contratar Agosto y Septiembre. ☎988-725578 - 700891. Abstenerse representantes.

AGENCIA Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotecas y pub. ☎238265 y 231642. Gracias. **TRABAJOS** tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejados, garantizado. Damos garantía. 212415.

FONTANERIA, Parque Europa, 5-bajo. Colocación canalones, reparación. Tela asfáltica, accesorios baño. Tejadados nuevos. 207665.

TEJADOS, canalones, reparamos, ponemos nuevos, colocamos toda clase tuberías, servicio rápido. 235765.

LIMPIEZA chimeneas, reparación de tejados y canalones. ☎480249.

SE HACE fontanería y albañilería, especialista en cuartos baño. ☎225378.

VENTA DEPOSITOS
USADOS DE POLIESTER, 500, 1.000, 2.000, 4.000. BARATISIMOS
Razón, Telf.: (947) 32 08 78

¡ATENCIÓN! Reparación tejados, tela asfáltica, ondu-line, canalones, limatones. Servicio rápido. 234758.

SE REFORMAN tejados, especialistas en alicatados cocinas-baños, albañilería y fontanería. Económico. ☎268193.

FONTANEROS. Albañiles, canalones cinz, plástico, tejados, tela. ☎239714. Burgos-Provincia.

EXPECIALISTAS: Canalones general de cinz, P.V.C., y cobre. Canalón cuadrado, limas, bajantes. ☎ movil 908-684289.

PERDIDAS
24

PERDIDA perra Pointer, blanca y naranja, tatuaje oreja izquierda. ☎261022, tardes.

PERDIDA Yegüa blanca. Divisa "AB". Avisar Cantina Salgüero de Juarros. ☎421074.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

ROSA AZUL. Relaciones sociales-humanas, amistad, matrimonio, creación grupos-amigos. Actividades culturales recreativas. 983-375005.

BUSCO mujer atractiva, guapa, simpática de 20 a 40 años. Apartado 2.264.

CENTRO del ROTULO
TODO EN ROTULACION
SEÑALIZACION INTEGRAL
LUMINOSOS - GRABADOS
C/. Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14
☎ 20 78 53 - 21 98 98. Fábrica Navas Taglosa, N. 25

IMPRESION GRAFICA

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

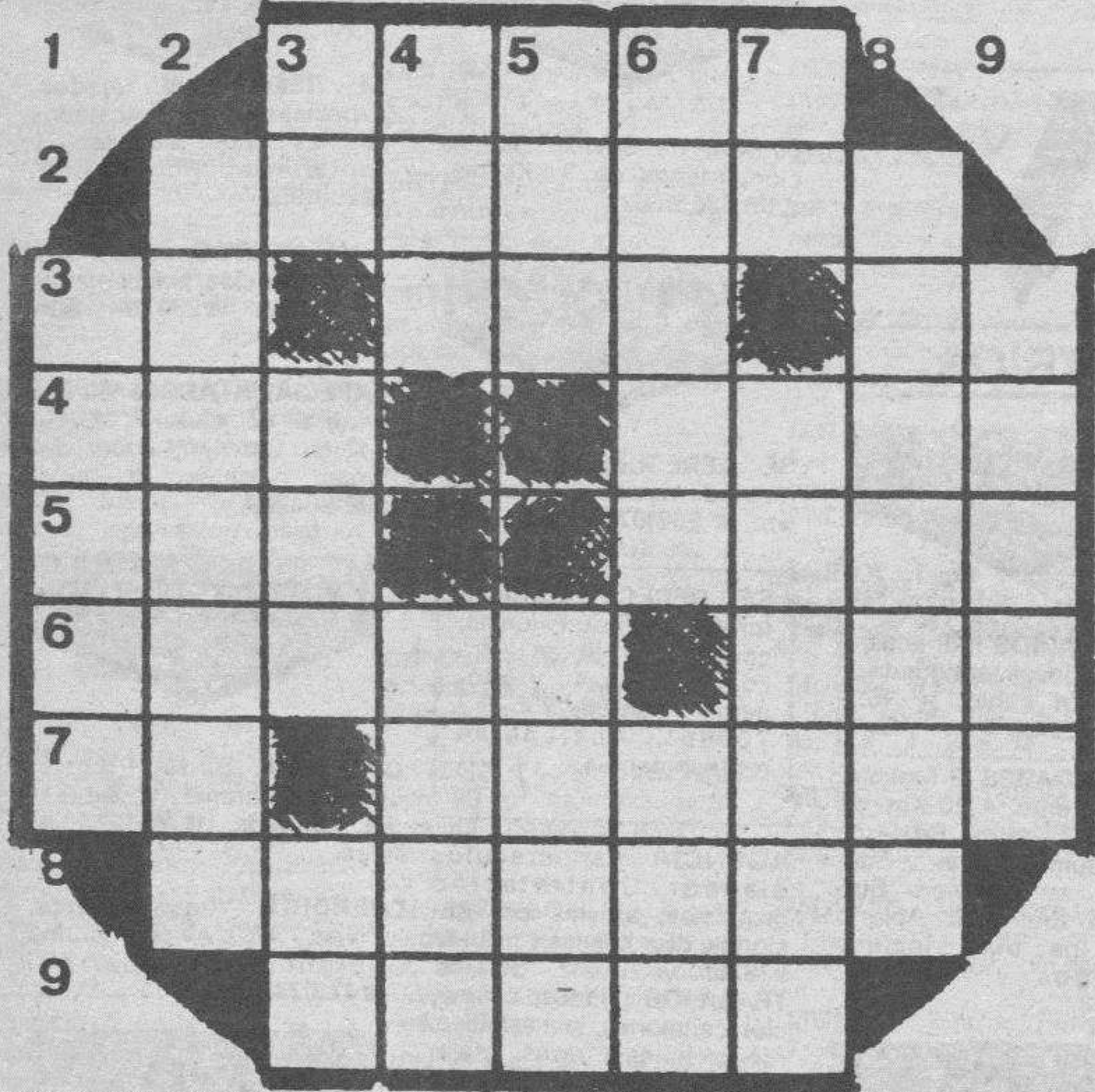
TRABAJOS DE TODO TIPO EN OFFSET Y TIPOGRAFIA

- | | | |
|---------------------|----------|------------|
| EDICIONES DE LIBROS | REVISTAS | TALONARIOS |
| MEMORIAS | CARTELES | SOBRES |
| CATALOGOS | FACTURAS | TARJETAS |
| PROGRAMAS | CARTAS | FICHAS |

PROPAGANDA DE BUZONEO
IMPRESIONES A TODO COLOR

SAN PEDRO DE CARDEÑA, N.º 34 - TF. 26 67 68 Y 26 83 75 - BURGOS

● CRUCIGRAMA



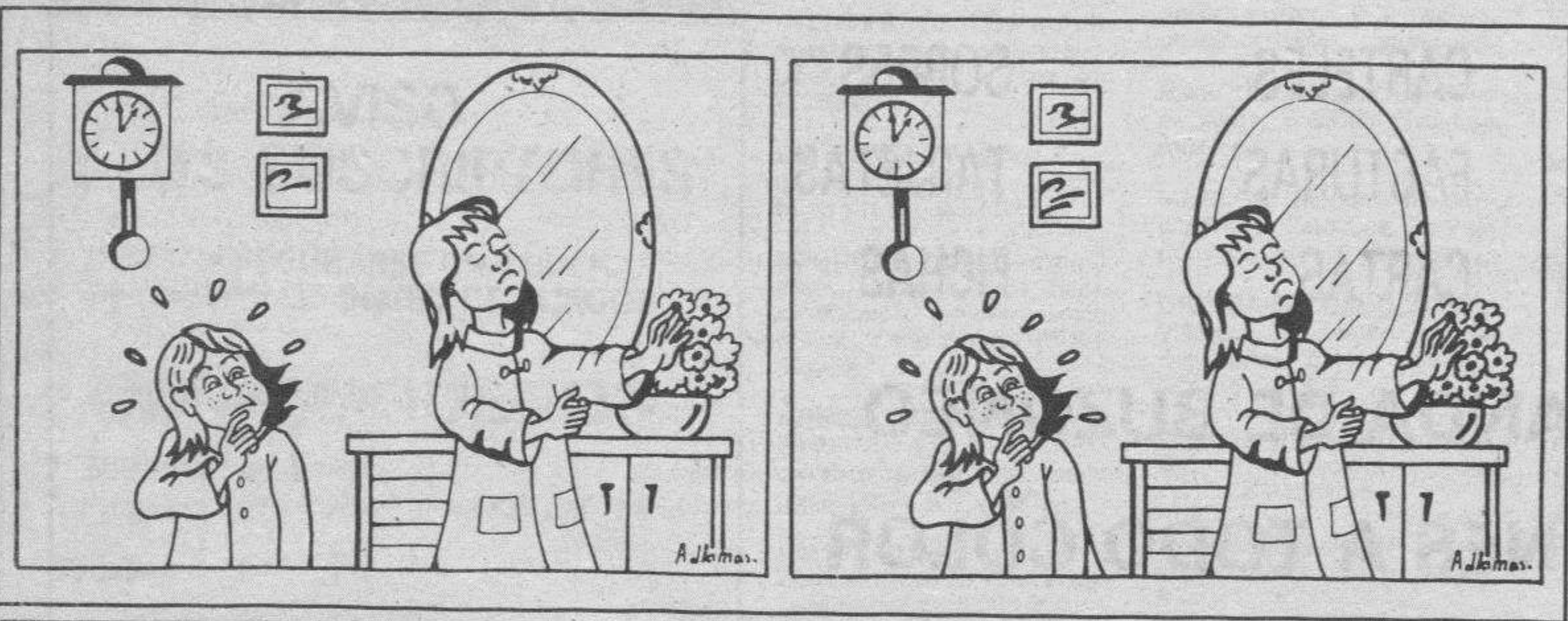
HORIZONTALES.-1: Nombre de varón. 2: Que predice desdichas. 3: Preposición. Existir. Nota musical. 4: Nosotros. (al rev.) Pasa repetidamente la lengua por algo. 5: Nombre de consonante. Lista, banda o faja. 6: Raza, casta. Personaje bíblico. 7: (al rev.) Artículo. Costumbre de hacer las cosas por mera práctica. 8: Destruído, arruinado. (fem.) 9: (al rev.) Oeste.
VERTICALES.-1: Mes. 2: Extraña, irregular. 3: Símbolo de la plata. Pradería en que suele sestar el ganado vacuno. Interjección arrieril. 4: (al rev.) Nota musical. Dios del Amor en la mitología griega. 5: Nombre de consonante. Clase. 6: Ciudad de la prov. de Cádiz. Ruido acompasado. 7: (al rev.) Letra griega. Figuradamente; derrengado. 8: (al rev.) Aniquilado. 9: (al rev.) Amárralo.

● SOPA DE LETRAS

E U I B N A M I C J O
 C R A L I X A T L E F
 B L E O N B R A T R O
 A A S T I P L O N U X
 T E B A V I L O R S A
 A N T I E O S U S A R
 N O C I L A V O S L E
 A L S I D O N T R E N
 P L E T O R N I A N O
 F A X A L I T I R O S
 D A D G A B R E A N O

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Ciudades del Oriente Medio de la antigüedad.

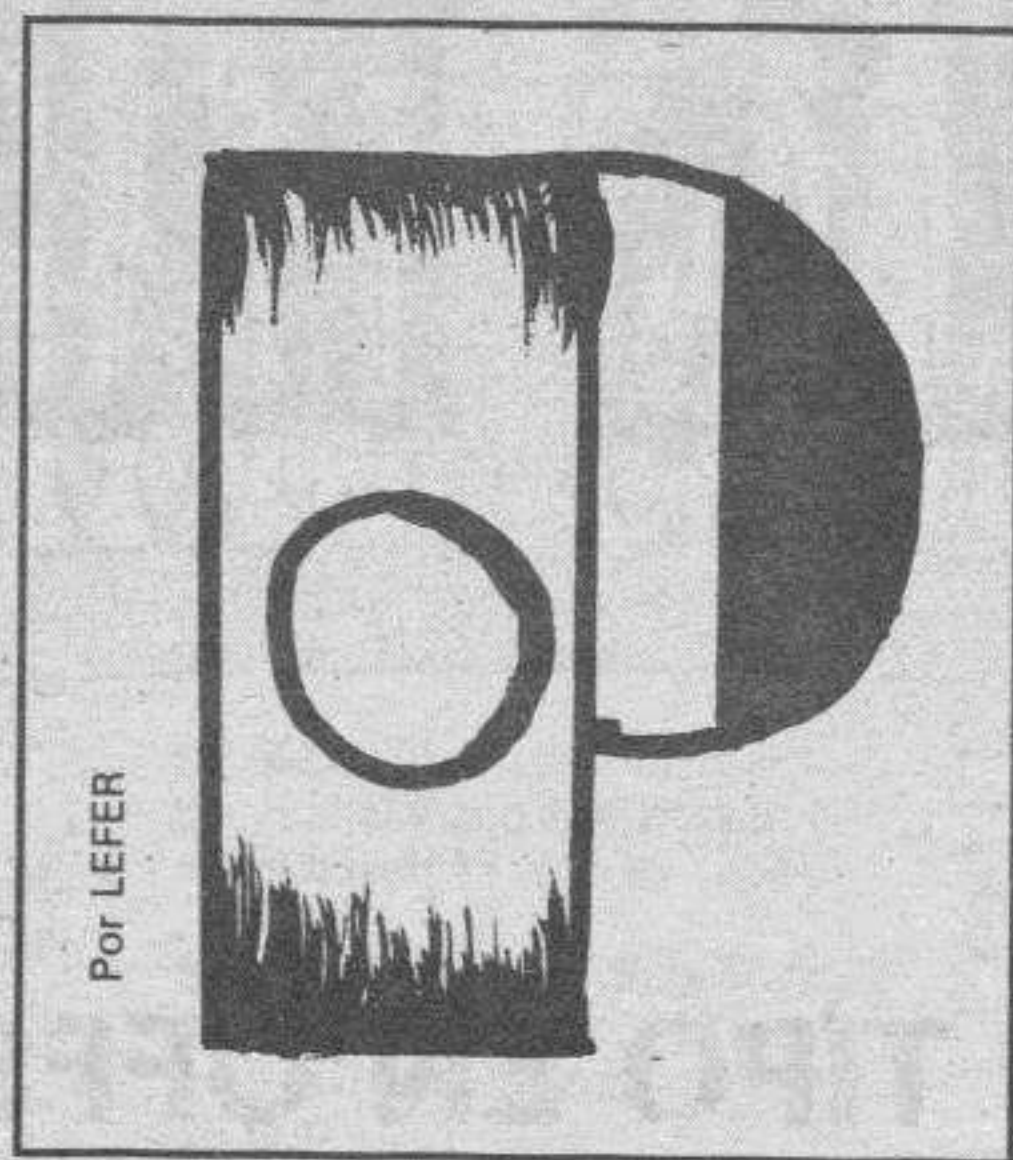
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

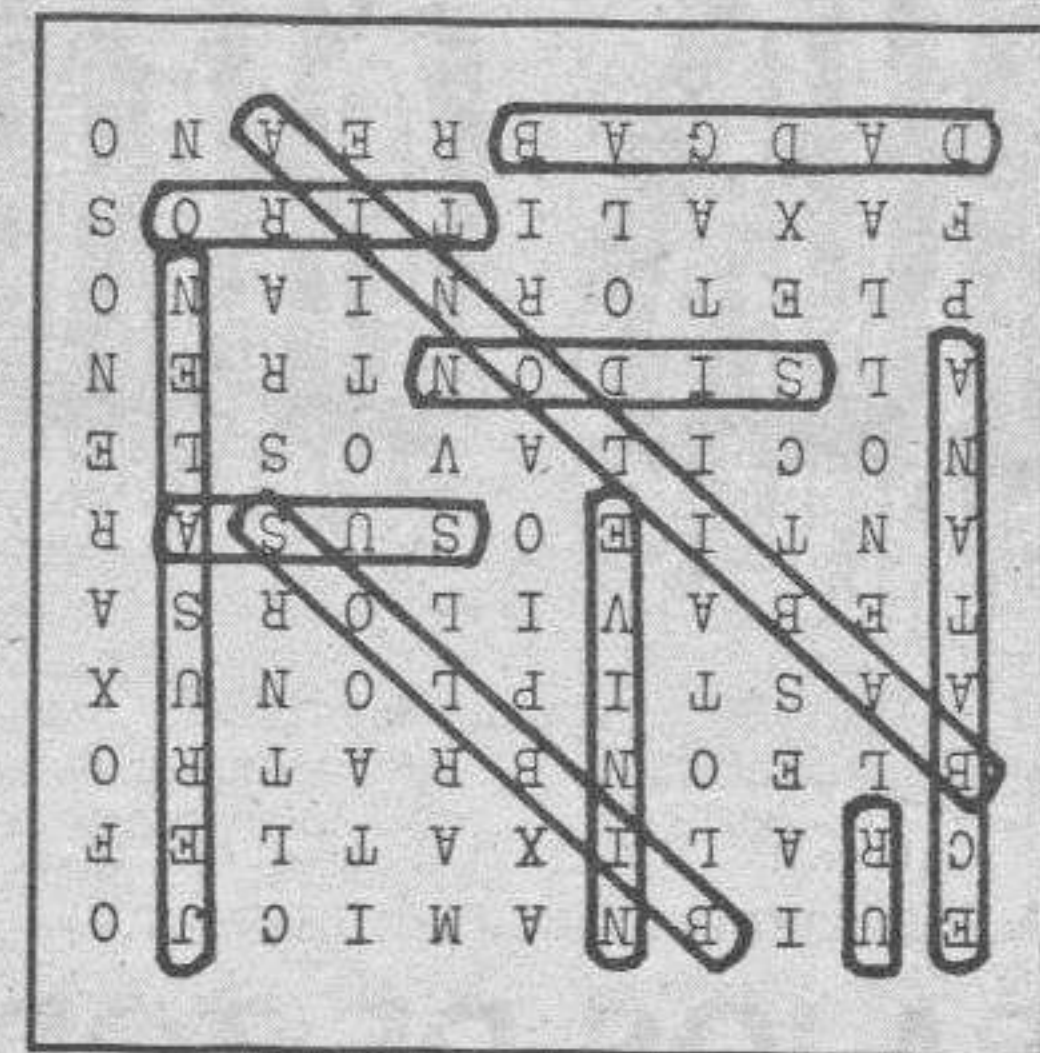
	CAPITAL DE SIRIA	ZAGUANES DE LOS EDIFICIOS IMPAR	VENDEDOR DE OLLAS MARCHAD	GUARNICIONES DE LAS CABALLERIAS
	DAR MORDISCOS MOLIBOENO			
TRIANGULO CON HIPO-TENUSA CABELLOS	CACAHUETE REY DE LA SELVA		LETRA REPETIDA CABECITA DEL LINO	
UNA LETRA ISLA MADREPORICA ANULAR	VIVIENDA UN PAIS INDOCHINO	INSTRUMENTO MUSICO CADERA		LABRAR LA TIERRA
			VAPOR MONARCA DEL ANTIGUO PERU	
NOMBRE DE MUJER ARTICULO		IR HACIA ATRAS UN CEREAL		MEDIDA INGLESA DE LONGITUD
	UN PAIS DE ARABIA CASUALIDAD		QUEJIDO AMPLIA	
TELA PARA VENDAJES CLARIDAD		FACETA DE UN POLIEDRO DOLENCIA		
	PIEDRA MAGNETICA NEGACION			PREFIJO PRIVATIVO
ARMA ANTIGUA PAPAGAYO			UN PAIS AFRICANO	
		BEJUCO		

● JEROGLIFICO

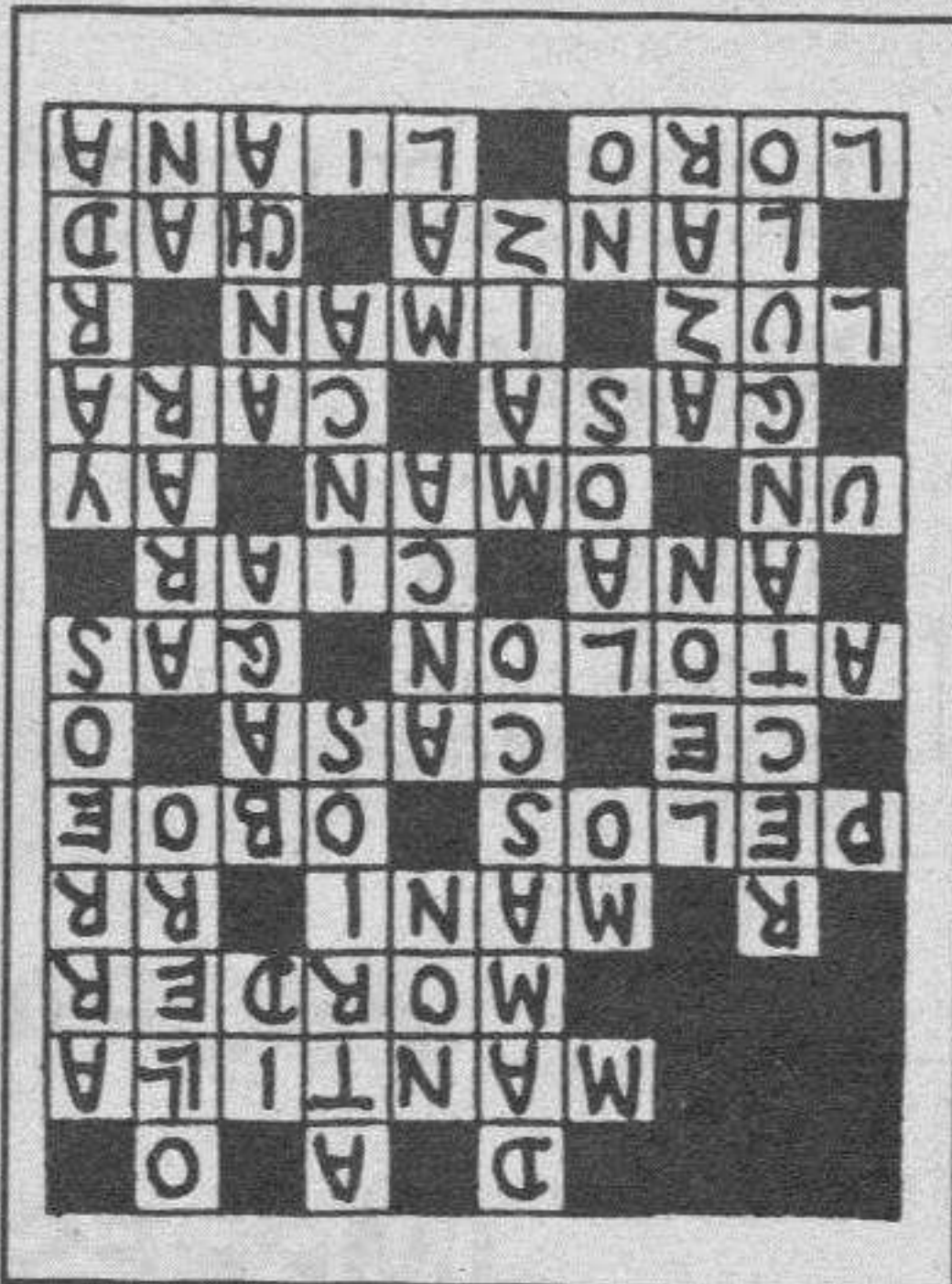


¿Dónde trabaja tu novio?

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

JEROGLIFICO

-Esta en paro. niña. bro. 7: Abrigo de la jo. 6: Señal de asom-dro. 4: Botón. 5: Espe-1: Flor. 2: Flor. 3: Cua-

SIETE ERRORES

HORIZONTALES-1: Alejo. 2: Agorero. 3: En. Ser. Do. 4: Nos. emal. 5: Eme. Zona. 6: Ralea. Lot. 7: ol. Rutina. 8: Asolada. 9: osacil. VERTICALES-1: Ene-ro. 2: Anomala. 3: Ag-Sel. 4: los. Eros. 5: Ere. Aula. 6: Jerez (de la Frontera). Tac. 7: or. Molido. 8: oda-nomá. 9: olata.

CRUCIGRAMA

● FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Labrador, Zatorre, 1; Abajo, Villarcayo, 10.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Abajo, Villarcayo, 10.

FUNERARIA SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
 Avda. del Cid, 83.
 Tfnos. 209452 222907

● TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafra.

Barómetro. - Presión atmosférica, 689 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 28 grados a las 15,19 horas de la tarde. Mínima, 10 grados a las 4,20 de la mañana.

Viento: Este.
 Humedad: 60 %.

● TAXIS

Avda. Cid Res. Sani.	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones	26 32 35
Radio Taxis	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

● MISAS PARA HOY

S.I. Catedral: 8, 9, 10, 15, 11, 12, 13 y 14. - San Lesmes Abad: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. - San Lorenzo: 10, 11,00, 12,00, 13,00, 13,50, 19 y 20. - San Cosme y San Damián: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19,30. - San Gil Abad: 9, 10, 11, 12, 13 y 18,30. - Santa Agueda: 10, 12, 13 y 19,30. - San Pedro y San Felices: 10, 11,30, 12,30, 13,30 y 18. - San Pedro de la Fuente: 9,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19,30. - San José Obrero: 10, 11, 12, 13 y 20. - San Juan Bautista (Barriada Yagüe): 9, 9,30, y 12,00. - La Anunciación: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. - Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII): 9, 10, 11, 12, 13 y 18,30. - Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yllera): 9, 12, 13 y 17,30. - Nuestra Señora la Real y Antigua: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18 y 20,30. - San Antonio Abad (Las Huelgas): 10,30, 11,30 y 12,30. - El Salvador (Capiscol): 8,30, 10,30, 12, 13 y 8 tarde. - San Julián: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 20. - San Martín de Porres: 8,30, 9,30, 10,15, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20,30. - Santo Domingo de Guzmán (Barriada Militar): 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, y 19,30. - Sagrada Familia: 8,30, 9,30, 10,30, 12, 13, 14 y 19,30. - San Nicolás: 9,30, 11,30, 12,30 y 5,30. - San José (Barrio del Pilar): 11. - Divina Pastora: 9, 11, 12, 13 y 20. - La Merced: 8, 10, 11, 12, 13, 19, 20 y 21. - Carmen: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30, 19,30 y 20,30. - Cartuja: 7,30 y 10,15. - La Inmaculada (Barriada Militar): 11, 12 y 13. - San Amaro: 12,30. - Santa Clara: 9, 11,15 y 12,30. - Capilla Colegio San José Artesano: 9,30, 11,30 y 12,30. - Residencia Sacerdotal: 7,30, 8,30, 9, 11 y 19,30. - Residencia Sanitaria: 10,30 y 12. - Reparadoras: 8,30, 12 y 19,30. - La Santa Cruz: 10 y 12. - Religiosas Agustinas: 9 y 13. - San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. - La Asunción (Hospital del Rey): 11,30. - San Fernando: 9,30, 12, 13 y 18. - San Juan Evangelista: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19. - Espíritu Santo: 10,30, 12,30, 13,30 y 18,30. - Capilla del Cementerio de San José: 10,15 y 11. - San Vicente (La Ventilla): 12,30.

● EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO
auto-bazar ANAMAR Distribuidor oficial de:
Bauknecht para quien desea lo más perfecto.
 C/Madrid,11. Tel.264017

Temperaturas en ligero ascenso

Galicia: Poco nuboso, brumas y algunos bancos de niebla matinales aislados. Temperaturas en ligero a moderado ascenso. Vientos flojos variables con predominio del nordeste flojo y con régimen de brisas en el litoral.

Asturias: Predominio de cielos poco nublados con intervalos nublados a primeras y últimas horas en el litoral y nubosidad de evolución por la tarde en el interior. Brumas y algún banco de niebla muy local a primeras horas. Ligero ascenso de las temperaturas. Vientos flojos variables con régimen de brisas.

Cantabria: Predominio de cielos poco nublados con intervalos nublados a primeras y últimas horas en el litoral y nubosidad de evolución por la tarde en el interior.

País Vasco: Predominio de cielos poco nublados con intervalos nublados a primeras y últimas horas en el litoral y nubosidad de evolución por la tarde en el interior. Brumas y algún banco de niebla muy local a primeras horas. Ligero ascenso de las temperaturas. Vientos flojos variables con régimen de brisas.

Cataluña: Nubosidad de evolución diurna en el Pirineo, con tormentas vespertinas. Poco nublado en el resto. Vientos flojos variables con brisa costera. Subida acusada de las temperaturas.

Baleares: Poco nublado. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos de componente E flojos en Mallorca e Ibiza con brisas. Variables flojos con predominio de la componente W en Menorca.

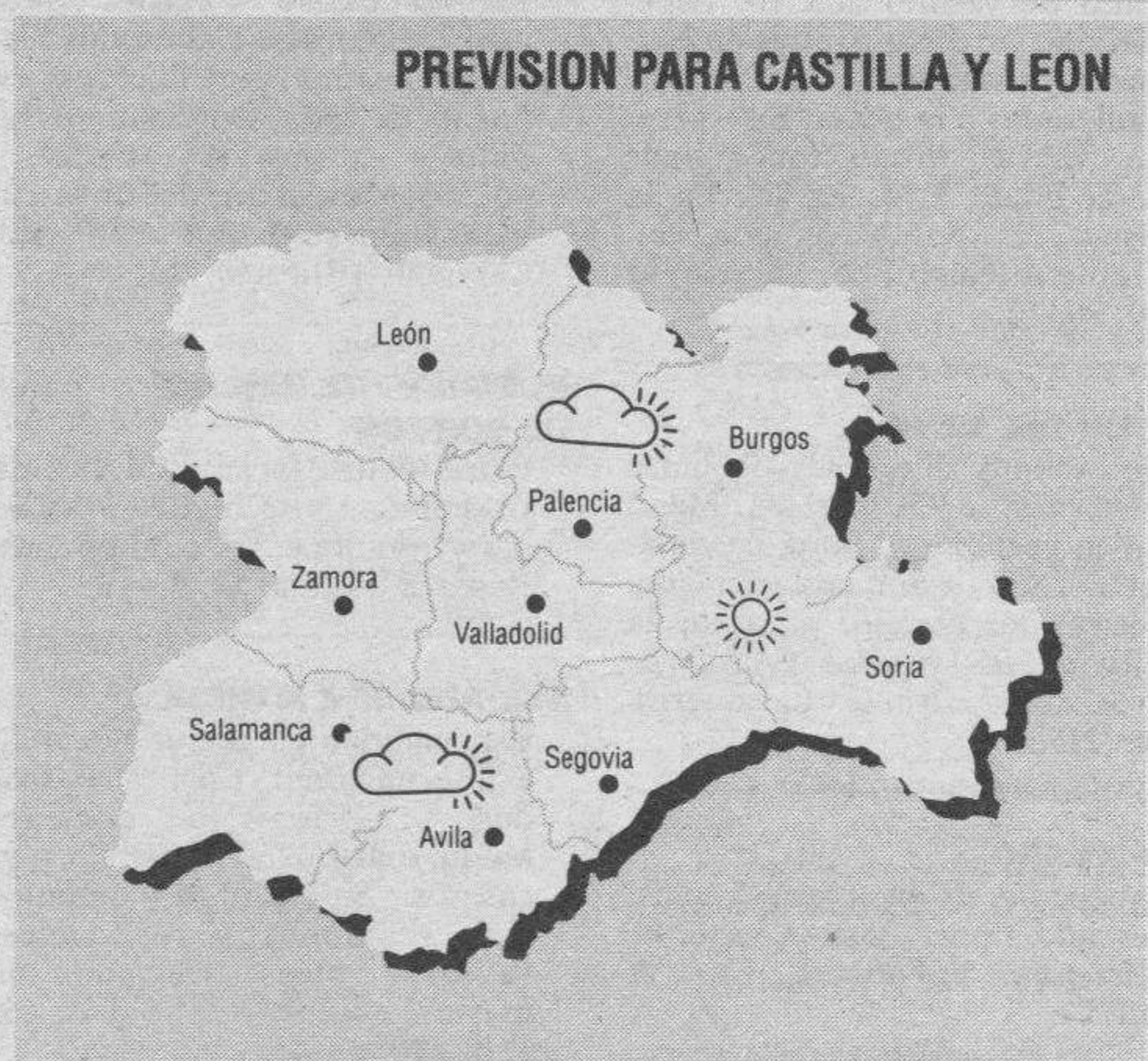
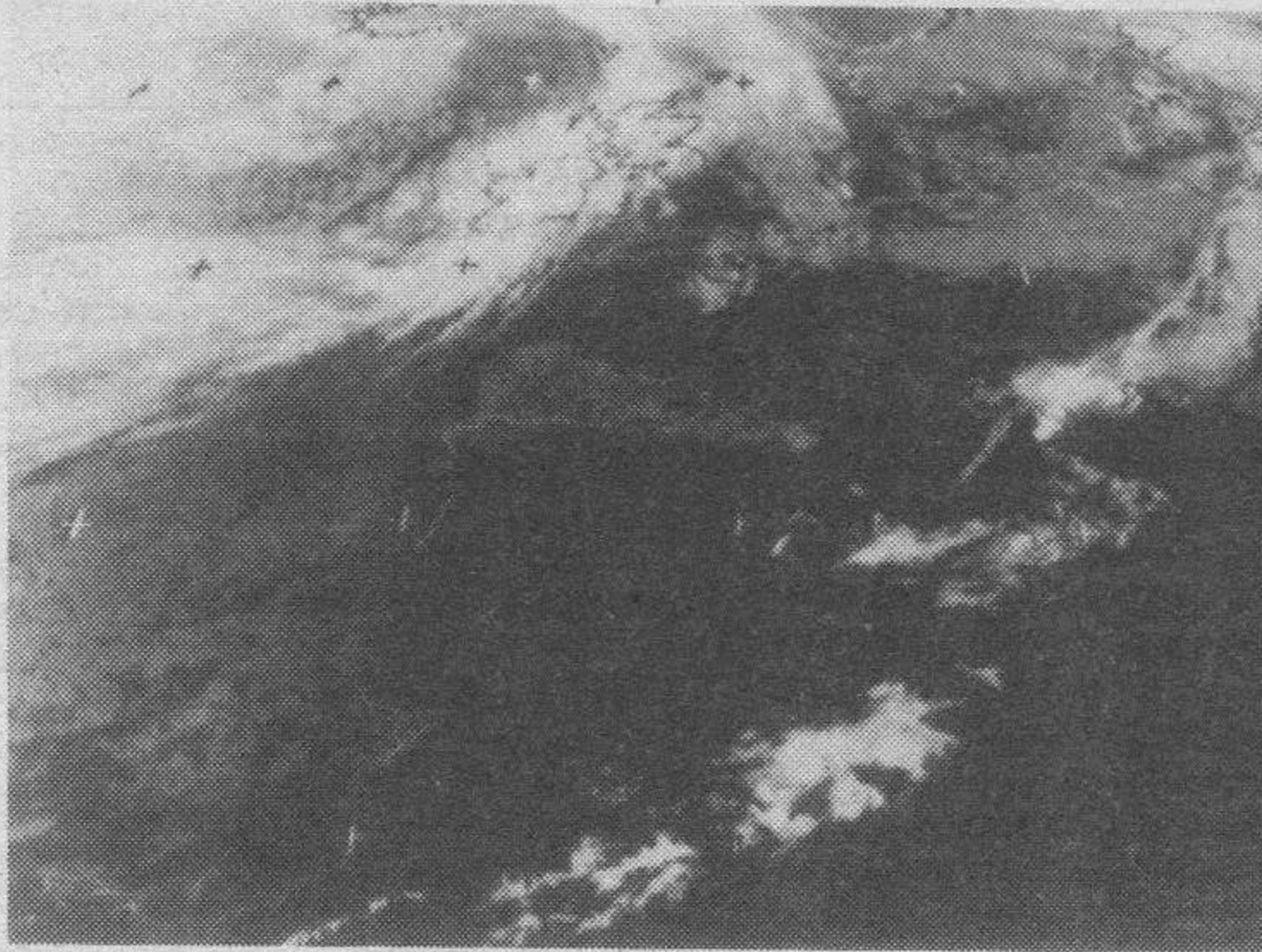
Comunidad valenciana: Intervalos nublados a primeras horas en la costa. Brumas, nubes de evolución por la tarde en el interior, con posibilidad de algún fenómeno tormentoso. Vientos flojos, variables, con brisas. Temperaturas algo más altas.

Castilla y León: Nublado en el norte, nubosidad de evolución diurna en los sistemas Central e Ibérico y poco nublado o despejado en el resto. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos variables.

Comunidad de Madrid: Poco nublado o despejado. Temperaturas en ascenso. Vientos variables con predominio de la componente S.

Comunidad murciana: Intervalos nublados matinales, con brumas y nubes de evolución por la tarde en el interior, con posibilidad de algún fenómeno tormentoso. Vientos flojos, variables, con brisas. Temperaturas algo más altas.

Andalucía: Cielos poco nublados en general, con algunos intervalos nublados por la tarde en las sierras orientales y en Melilla, donde se puede producir algún chubasco tormentoso. Brumas en el litoral y matinales en el interior. Temperaturas en moderado ascenso en la mitad occiden-



Despejado	Algo nublado	Nublado	Lluvia	Tormenta	Nieve
-----------	--------------	---------	--------	----------	-------

tal e interior oriental. Vientos flojos o moderados de Levante.

PARA MAÑANA

Cielos poco nublados en península y Baleares con intervalos nublados al NW de Galicia, comunidades cántabras, Castilla-León y Andalucía oriental y nubosidad de evolución diurna en las zonas montañosas, con posibilidad de algún chubasco tormentoso en Galicia, Castilla-León,

Valencia y zonas montañosas de Andalucía oriental. Brumas y bancos de niebla matinales al NW de Galicia. Brumas en las comunidades cántabras, Cataluña y Andalucía oriental. Nublado al N y NW de Canarias, disminuyendo y poco nublado o despejado en el resto de Canarias. Temperaturas en ligero ascenso en Galicia y comunidades cántabras, en moderado ascenso en Canarias y sin cambios en el resto. Régimen de brisas en las costas.

● EFEMERIDES

1519.- Tras deshacerse de sus naves, Hernán Cortes se adentra con sus hombres en territorio de México.

1570.- Se establece la Inquisición en las colonias españolas de América, por cédula de esta fecha dada en Madrid.

1773.- Publicación del Breve de Clemente XIV que disuelve en todo el Mundo la Compañía de Jesús.

1808.- Los defensores de Gerona, sitiada por los franceses, obligan a éstos a retirarse al otro lado del río Ter.

1896.- Se recibe en España la primera noticia de la nueva insurrección filipina, que terminó con el dominio español en aquellas islas.

1898.- Publicación del famoso artículo (España) «Sin pulso», de Francisco Silvela, que inició la llamada «Literatura del desastre».

1915.- El crucero inglés Baralong hundió el submarino alemán U-27.

1916.- El Ejército serbio entra en guerra con Alemania.

1917.- Estalla una grave motín en la cárcel Modelo de Madrid.

1921.- Tras la muerte del Rey Pedro I sube al trono de Yugoslavia Alejandro I.

1925.- Estreno en Nueva York de «La quimera del oro», primer largometraje de Charles Chaplin.

1928.- Una ley establece en la URSS el servicio militar obligatorio.

1936.- Fuerzas republicanas desembarcan en Mallorca.

1942.- En unos funerales carlistas celebrados en el santuario de la Virgen de Begoña (Vizcaya) un falangista lanza una bomba que ocasiona 72 heridos.

1962.- Argelia se convierte en miembro de la Liga Árabe.

1963.- EEUU y la URSS acuerdan trabajar juntos en proyectos espaciales.

1972.- El Rey de Marruecos Hassan II resulta ileso en un atentado perpetrado por un sector de las fuerzas aéreas de su país.

1980.- Más de 17.000 trabajadores del astillero de Gdansk, en huelga por el despido de un representante sindical.

1983.- Oficiales franceses llegan al Chad para unirse a los 3.000 soldados allí acantonados y contrarrestar la presencia de tropas libias en el norte del país.

1986.- Desaparecen 500 personas al hundirse un transbordador en el río Dhaleswari, en Bangla Desh.

1987.- Mueren 153 personas al estrellarse un avión comercial estadounidense en Detroit.

1989.- Miles de personas hacen vigilia para ver el eclipse total de Luna que se prolongó por espacio de tres horas y 35 minutos.

NACIMIENTOS

1638.- Nicolás Malebranche, sabio francés.

1779.- Jacinto Ruiz Mendoza, teniente que secundó el alzamiento madrileño del 2 de mayo de 1808 contra los franceses.

1868.- Thomas E. Lawrence, «Lawrence de Arabia», arqueólogo, militar y escritor inglés.

1895.- Jacinto Guerrero, compositor toledano.

1916.- Menahem Beguin, ex primer ministro israelí.

1920.- José Tamayo, director teatral español.

1944.- Soledad Becerril, política sevillana.

1955.- Louise V. Ciccone, «Madonna», cantante norteamericana.

RADIOS

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06:00: Copetango. 07:00: La pensión. 08:00: Más que música. 09:00: Santa Misa. 10:00: Iglesia noticia. 10:30: ¡Vivir es formidable! 14:00: Sólo para mayores de... 14 años. 14:30: Tour de Francia. 16:00: Tiempo de juego domingo. 21:00: Populares. 00:00: El albero. 01:30: Mi querido diario. 04:00: Como de la noche al día. Boletines informativos horarios.

Cadena 100

95,5 M.c

La mejor compañía musical con los 100 títulos más destacados del momento. Vía Satélite y en sonido CD.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6:05: Concierto para empezar el domingo, 9:05: Especial motor en marcha. 12:05: En marcha, edición local. 15:05: Salsa de Antena 3. 16:05: Superdirecto. Fútbol en Antena 3. 20:05: Absolutamente grandes. 23:05: Punto de mira. 00:00: Supergarcía en la hora cero. 01:00: Polvo de estrellas. 03:05: Ya es lunes en Antena 3. 05:05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

8:00: Matinal SER. 9:00: «A vivir que son dos días», con Concha García Campoy. 12:00: Magazine local. 14:00: Informativo hora 14 (local). 14:30: Informativo hora 14 (nacional). 15:30: Carrusel deportivo. 21:30: Sigue la fiesta. 22:00: El arranque. 23:00: Hora 25. 23:30: Carrusel deportivo (resumen). 01:00: Los toros. 03:00: De la noche a la mañana. 05:00: Carrusel deportivo (resumen).

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

08:00: Onda Cero noticias. 09:00: Los domingos de Onda Cero. 12:00: Burgos domingo. 14:00: Onda Cero noticias. 14:30: La música de tu vida. 16:00: Radio estadio fútbol. 22:05: Radio estadio local y regional. 23:00: Onda Cero noticias. 23:30: El penalty. 24:00 Plaza de toros. 01:00: Con solera. 02:00: Disco cero.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletines a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. ☎ 20 90 22.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infan-

tes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎ 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎ 298129. Polígono Villalonguejar.

ASADOR RESTAURANTE CASA FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. ☎ 403128 - 403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al ☎ 206438.

RESTAURANTE MANDUCA

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles espe-

cialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. ☎ 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. ☎ 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. ☎ 23 69 00.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y bonito al estilo Mesón, de encargo. Deguste nuestro especial Sorropotón a diario. Aparcamiento y terraza. Abierto todos los días. Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. ☎ 404132.

ACHURI

La Estación, 86. Miranda de Ebro. ☎ 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonguejar.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

RESTAURANTE ALI BABA

La única cocina india-iraquí, con o sin picante. Pruebe Vd. nuestra calidad y sabor extraordinario. Comidas rápidas para llevar. C/ Francisco Sarmiento, 13. Reservas mesas: Teléfono 225011. Burgos.

CARTELEDA

CORDON

(Cine de estreno).- 5,30, 8 y 10,45. Un estreno que tiene... ¡De todo! «Los Flodder en Amerika». Les presentamos a la familia más antisocial, más sinvergüenza, más pícara y divertida del mundo: «Los Flodder en Amerika»: Nelly Frijida (como mamá Flodder) y Huub Stapel, Tatjana Simic, etc., como sus hijos y, hasta su perro «Whisky». No son limpios, ni finos ni educados: Son groseros, caraduras, desmadrados, son... «Los Flodder en Amerika». (May. 18).

GRAN TEATRO

Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Un interesante estreno y el más importante éxito de la temporada, «Jaque al asesino», con un gran reparto: Christopher Lambert, Diane Lane y Tom Skerritt, «Jaque al asesino». Todo encaja sobre el tablero. Sólo hay que esperar un movimiento falso, para dar... «Jaque al asesino». Un escalofriante drama de acción y la desesperada búsqueda de un asesino. Dirigida por un maestro del «suspense»: Carl Schenkel. (13 años). Muy pronto, XI Ciclo de Cine «Fantástico y de Terror». Esté atento y sólo a 250 Ptas. butaca.

TIVOLI

5,30, 8 y 10,45. ¡El estreno de la acción! «3 pequeños ninjas». Sus ágiles actuaciones frente al enemigo, les convierte en tres grandes héroes! Son... «3 pequeños ninjas». Víctor Wong, Michael Treanor, Max Elliot Slade y Chad Power. Las artes marciales desarrolladas al máximo con más emoción. Las situaciones más sorprendentes e inesperadas, se suceden produciendo entusiasmo en... «3 pequeños ninjas». (No recomendada para menores de 7 años).

Salas de arte

SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.

Salas de fiesta

ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.

COTTON.- C/. Vitoria, 56. Teléfono 207484

DUETTO.- Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

ARMSTRONG.- C/ Clunia, 13. Teléfono 227266.

LA FINCA.- Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

PENTAGONO.- Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

IRIS.- Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA.- Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68-01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcoho. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
	50 32 00
Policía Local	0 92
	50 01 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
	36 03 03
	y 36 16 04

Espinoso de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 93
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcercedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana

Aduana	23 58 33
--------	----------

HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Alicante-Valencia (10)	23,59
Barcelona	01,35
Barcelona	02,02
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,37
Madrid Chamartín	05,43
Irún-Bilbao (11)	06,11
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	11,01
Madrid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Salamanca	12,51
Irún	13,30
Vigo-Gijón	14,47
Barcelona	15,32
Madrid Chamartín (12)	15,35
Hendaya-Bilbao	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Pamplona	17,21
Salamanca (8)	18,09
Hendaya-Bilbao	18,35
Madrid Chamartín	18,49
Madrid Atocha	19,00
Bilbao (8)	19,03
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda (13)	19,43
Vitoria (9)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga-Sevilla (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.
- (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto los sábados.
- (10) Circula todos los días.
- (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
- (13) Viernes y domingo.

COCHES DE LINEA

SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).	Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).
Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).	Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).	San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (sáb., no), (diario).
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).	Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).	Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).	Santander-Ontaneda: 10,00 15,30 - 22,15 (diario).
Arenillas de Riopisuerga: 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).	Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).
Arija: 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, fes. no.	Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).	Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).
Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no).	Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., fes. no).
Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).	Soria, por San Leonardo, Covaleda: 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).
Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).	Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).
Bilbao-Espinoso de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).	Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).
Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).	Tordómar: 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).	Torrelavega: 10,30 (diario).
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).	Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).
Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu., vi., fes. no).	Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).
Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).	Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no).
Eibar: 16,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).	Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).
Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).	Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).
Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).	Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).
Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).	Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).
Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).	Vitoria (directo): 16,15 (diario, sáb., dom. no).
Irún: 10,45 - 14,15 (diario).	Vitoria-Eibar (directo): 16,30 19,30 (diario, dom. no).
Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).	Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).
León: 10,45 (diario).	Servicios domingos y festivos
Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).	Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.
Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).	Aguilar de Campoo: 17,00.
Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).	Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.
Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).	Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.
Los Balbases: 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).	Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.
Madrid: 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).	Briviesca-Poza-Frías: 9,30.
Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).	Eibar: 19,30.
Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).	Irún: 10,45 - 14,15.
Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).	Laredo: 7,30 (julio, agosto y septiembre).
Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).	Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.
Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).	Logroño (por Briviesca): 19,00.
Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).	Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.
Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).	Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.
Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).	Regumiel de la Sierra: 9,00.
Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).	Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto y septiembre).
Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).	Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.
Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).	Sasamón-Grijalba: 23,00.
Poza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).	Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.
Salidas Padrones: PadronesAguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Termínón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).	Torrelavega: 10,30.
Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).	Tórtoles de Esgueva: 9,30.
Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).	Valladolid: 20,00 (solamente domingos).

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.	Villadiego: 23,00.
Aguilar de Campoo: 17,00.	Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.
Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.	Servicios internacionales
Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.	Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).
Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.	Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).
Briviesca-Poza-Frías: 9,30.	Holanda: 21,30 (ju.).
Eibar: 19,30.	Londres: 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).
Irún: 10,45 - 14,15.	Londres: 12,30 (mi. sáb.).
Laredo: 7,30 (julio, agosto y septiembre).	Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sáb.).
Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.	París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): 17,00 (vi.).
Logroño (por Briviesca): 19,00.	París-Tours-Burdeos: 22,00 (ma., ju., vi.).
Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.	Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).
Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.	
Regumiel de la Sierra: 9,00.	
Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto y septiembre).	
Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.	
Sasamón-Grijalba: 23,00.	
Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00.	
Torrelavega: 10,30.	
Tórtoles de Esgueva: 9,30.	
Valladolid: 20,00 (solamente domingos).	
Villadiego: 23,00.	
Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.	

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.	Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Cale. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.
Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.	Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.
Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.	Monasterio de San Pedro de Cadeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.
Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.	Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.
Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.	Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.
Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Cale. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.	Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.
Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.	Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.
Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.	Palacio Ducal. ☎ 170020.
Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.	Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.
Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.	Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,00 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.
Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.	Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.
Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.	San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo. Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.
Monasterio de San Pedro de Cadeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos de 12,00-14,00 y 15,30-18,30.	Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

El Papa invita a rezar por la «martirizada» población de Bosnia

□ **CASTELGANDOLFO (ITALIA)/EFE.** - El Papa Juan Pablo II invitó ayer a rezar por la «martirizada» población de Bosnia-Herzegovina, durante el breve encuentro mantenido con miles de fieles desde la entrada de su residencia veraniega de Castelgandolfo.

Su Santidad Juan Pablo II recordó al cardenal Roger Etchegaray, quien se encuentra en Sarajevo, donde hoy mismo celebrará una misa, y «testimoniará al arzobispo, a los fieles y a todos sus compatriotas el afecto y la solidaridad constante del Papa».

El Pontífice se refirió también a la situación en Somalia y extendió su invitación a orar «por nuestros hermanos exhaustos por la guerra y el hambre».

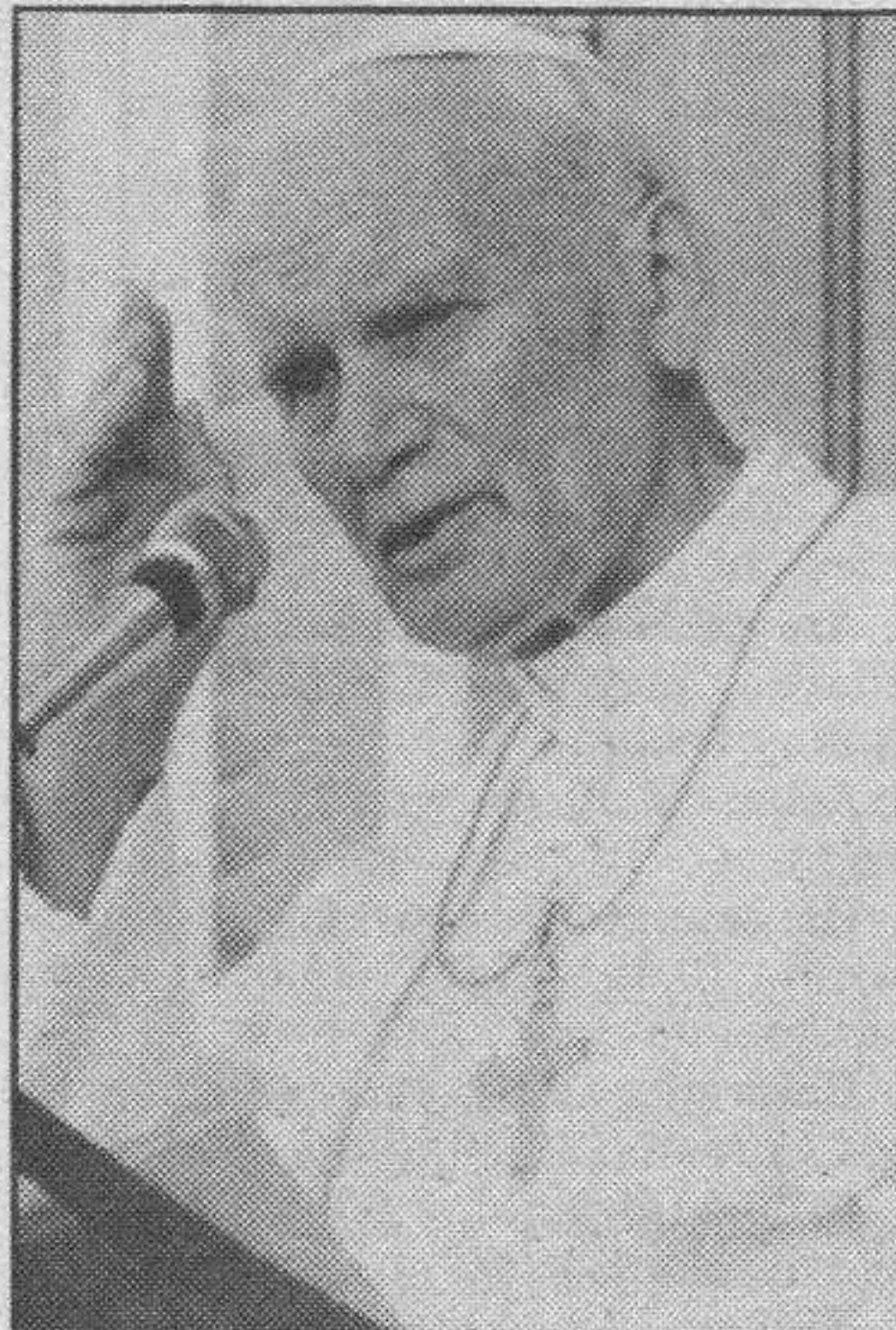
El Papa deseó a los presentes

que estos días de vacaciones «ofrezcan serenidad al espíritu, pero sin olvidar a cuantos padecen sufrimientos».

Juan Pablo II recordó también el encuentro mundial de la juventud que tendrá lugar en las montañas Rocosas de Colorado dentro de un año, dos después del celebrado en Polonia en 1991.

«La fiesta de la Asunción se convierte así también en la fiesta de la juventud», comentó el Papa.

El Santo Padre Juan Pablo II se recupera en la residencia pontificia de la localidad de Castelgandolfo, situada en las afueras de Roma, de la operación a la que fue sometido el pasado mes de julio para extraerle un tumor de naturaleza benigna en el colon.



Su Santidad, da la bendición desde el balcón de su residencia en Castelgandolfo.

La iglesia de Guatemala denuncia la represión y el terrorismo de Estado

□ **GUATEMALA/EFE.** - La Iglesia Católica denunció que persiste la violación a los derechos humanos y los asesinatos políticos en Guatemala, y culpó al Gobierno de mantener la «tradición política de terror» que ha caracterizado al país.

A pesar de las acciones políticas del presidente Jorge Serrano, hay «nuevas manifestacio-

nes» de represión y terrorismo de Estado en el país, asegura el Arzobispado de Guatemala en un informe en el que se reconoce una mejoría en relación a la situación del año pasado.

Durante los primeros seis meses de 1992 se han registrado 470 violaciones a los derechos humanos en Guatemala, donde «no ha desaparecido el recurso

de la violencia estructural», agrega el documento.

El informe se conoció dos días después de hacerse público el de la Procuraduría de Derechos Humanos, que consignó, en lo que va de año, 964 denuncias sobre atentados contra los derechos humanos, entre ellos 249 casos de «muertes extrajudiciales».



LA SEÑORA

Doña Sabina Arana Arana

Falleció en el día de ayer, a los 92 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las once y media, en la capilla de la Residencia de Barrantes, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Residencia Barrantes.

Capilla ardiente: Residencia Barrantes.

(Funeraria «San José»).

Burgos, 16 de Agosto de 1992.

†
PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

Don Luis Jesús López Barriocanal

Falleció el día 19 de agosto de 1991, víctima de accidente

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que se celebrará el próximo miércoles día 19, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Prádanos de Bureba (Burgos).

Prádanos de Bureba, 16 de Agosto de 1992.

Agradecimiento

La familia de DOÑA DARIA SOLAS NUÑEZ, (viuda de don Feliciano Díez), que falleció el día 7 de agosto (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Agradecimiento

La familia de RAFAEL GIL PEREZ, que falleció el pasado día 10 (Q.E.G.E.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

Agradecimiento

Esposa e hijos de DON HERMINIO BRACERAS VILLAVARDE, que falleció el pasado 9 de Agosto (Q.E.P.D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo mañana, lunes, día 17, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don Eladio Gallo Fernández

Falleció en el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Piedad Palacios del Pino; hijos: Francisco Javier y Ana Isabel; hijos políticos: Pilar Cantero y José Eloy Acero; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, domingo, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia.

Vivía: C/. Padre Arámburu, n.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 16 de Agosto de 1992.

COMENTARIO

El fenómeno New Age: vacío espiritual y nuevos movimientos religiosos

Frente a religiones basadas en la autoridad, el New Age aparece como algo más atractivo

JOSE-ANTONIO ABAD

Si Dios no existiera, habría que inventarlo. Este viejo slogan parece confirmarse de nuevo en Japón. Los japoneses, en efecto, se han convertido en los hombres más ricos del Mundo; su tecnología triunfa en las naciones más avanzadas; y su bienestar material se encuentra más que asegurado. Pero no parece ser suficiente y sienten un vacío espiritual. Los movimientos religiosos (o pseudo-religiosos) han encontrado un mercado desabastecido.

Tan desabastecido, que algunos hablan del Tercer Despertar Religioso de Japón. El primero habría tenido lugar en 1868 con restauración Meiji: el cambio del sistema económico y social creó desconcierto en la población y la hizo volver a las raíces religiosas en busca de criterios. Un segundo auge religioso habría ocurrido al finalizar la segunda guerra mundial: la caída de los símbolos y valores a la contienda llevaron a muchos a buscar consuelo en la religión. Si estos despertares religiosos ocurrieron en momentos de grave crisis social, según profesor de la Universidad de Soka, algo similar está ocurriendo con este tercero. El declive de las ideologías y la amplia satisfacción de las necesidades materiales ha llevado a muchos jóvenes nipones a tratar de encontrar algo en lo que creer.

En este contexto, el fenómeno New Age, recién traído de los Estados Unidos, está comenzando a tener gran éxito en Japón, según el testimonio del International Herald Tribune.

Muchos acuden a la consulta del médium, para hablar con los espíritus de grandes personalidades. Elizabeth Nickerson,



Los movimientos religiosos han encontrado un mercado en Japón

una médium, se autodefine como «consejera universal», y asegura poder establecer contacto con más de cien espíritus distintos. Con las visitas de sus clientes gana más de 7.700 dólares al mes. Su colega Lavi cobra 460 dólares por cada hora de consulta.

Kikuku Nakagawa, editor de «You Can» (revista sobre el New Age), asegura que en el fondo se trata de «volver a nuestras raíces Shinto». Pero Naoyuki Sekini, pionero del New Age en

Japón, piensa que es algo muy distinto: «Liberarse de uno mismo, para ser individuos creativos; algo que, según él, no logran ni el sintoísmo ni el budismo. Frente a las religiones basadas en la autoridad, o que se limitan a celebrar nacimientos, bodas o funerales, el New Age aparece como algo más ligero y atractivo. O, que por lo menos, ocupa más el tiempo, sin comprometer tampoco a mucho.

Está por ver que el New Age

acabe por integrarse en el Japón. El movimiento que sí parece estar arraigando es el conocido como Ciencia de la Felicidad, si bien ha tenido detrás una fuerte campaña publicitaria, que lo ha hecho llegar hasta el último rincón del país. Los resultados, según los creadores de la Ciencia de la Felicidad, son inmejorables: en cinco años dicen haber conseguido cinco millones de seguidores.

El contenido de este movimiento es bastante difuso: ceremonias místicas con más o menos florituras, ocultismo, poderes sobrenaturales. ¿Algo que permite salirse de lo cotidiano y comprobar la propia superioridad sobre el común de los mortales? ¿Algo dinámico y moderno frente a los tradicionales sintoísmo y budismo?

Seguramente que San Agustín pensaría de otra manera. Su «Nos hiciste, Señor, para Ti y nuestro corazón no descansará hasta que repose en Ti» es mucho más que una bengala, deslumbrante pero pasajera. Es, más bien, la comprobación de una experiencia que buscó la felicidad en el placer, en la filosofía y en la gloria y la encontró donde sólo es posible hallarla: en Dios.

Por mucho que el hombre se afane en orillar su dimensión religiosa, ésta existe y clama por sus fueros. Fue clarividente el que sentenció que el hombre ha sido creado para arrodillarse y que cuando no lo hace ante el verdadero Dios lo hace ante los ídolos. Lo que está ocurriendo en el Japón con el New Age y lo que sucede en Hispanoamérica con las sectas son dos ejemplos muy significativos.

Quizás no fuera un disparate que los sacerdotes reflexionaran sobre el contenido de sus homilias, que los catequistas repensaran los contenidos de sus catequesis, que los padres pensaran sobre los valores que entregan a sus hijos, que los mentores sociopolíticos ahondaran en los mensajes que ofrecen a los ciudadanos y que todos fuéramos más críticos con nuestras creencias y comportamientos religiosos.

EVANGELIO

¿Pueden los padres ser enemigos de sus hijos?

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos:

«He venido a prender fuego al mundo, y ojalá estuviera ya ardiendo! Tengo que pasar por un bautismo, y qué angustia hasta que se cumpla!

¿Pensáis que he venido a traer al mundo paz? No, sino división.

En adelante, una familia de cinco estará dividida: tres contra dos, y dos contra tres; estarán divididos el padre contra el hijo y el hijo contra el padre, la madre contra la hija y la hija contra la madre, la suegra con la nuera y la nuera con la suegra.

Quien tenga un mínimo de experiencia, no encontrará

mayor dificultad en la comprensión del evangelio de este domingo. Por duro —y hasta incomprensible— que parezca, es frecuente que los padres se enfrenten con los hijos, los esposos con las esposas y los hermanos con los hermanos por motivos religiosos. Más en concreto, por seguir a Jesucristo con todas las consecuencias.

Por ejemplo, si un hijo manifiesta a sus padres el deseo de marcharse a misiones, ser sacerdote o irse a otra ciudad o nación para ser semilla cristiana en medio del mundo, puede encontrarse primero con una disuasión, después con caras largas, después con reprobaciones y, por último, con un tajante y rotundo «ni hablar».

Otro ejemplo, si una esposa está dispuesta a ser generosa en acoger los hijos que Dios quiera enviarla, en no cegar nunca las fuentes de la vida, en dedicar a la educación cristiana de sus hijos lo mejor de su tiempo y de sus cualidades, puede encontrarse con un marido que le haga la vida poco menos que imposible.

Y si un hermano le dice a otro hermano que es un comodón, que lleva una vida que no merece tal nombre, que es necesario salir del propio egoísmo para solucionar los gravísimos problemas de tanta gente, puede ganarse un enemigo y un «terrorista psicológico», de cuya boca salgan lindezas como estas: eres un beato, un retrasado mental,

un carca, un...

Lo dijo el Señor: «No es el discípulo más que su Maestro. Si a Mi me han perseguido, también a vosotros os perseguirán». Conviene tenerlo presente, para no ponernos nerviosos, ni plantearnos dudas sin fundamento, ni —mucho menos— echar la vista atrás.

En cuanto a quienes se dedican a «hacer la guerra» a los de su familia por seguir la vocación a la que Dios les llama, me atrevería a recordarles las palabras del Señor a Saulo en el camino de Damasco: «¿Por qué me persigues?». ¡Ojo, que no dice, ¿por qué persigues a mis discípulos?, sino a Mi! Y añadirles que yo no quisiera escuchar ese reproche.

NOTICIAS

Un test para el verano: ¿Es usted sociable?

Hay que ser sociable para llevarse bien con la gente. Usted debe ser capaz de ajustarse razonablemente a los otros.

Esta semana hemos cambiado las noticias, por un test, estamos en verano y esperemos aligerarle un poco la lectura. Los pequeños hábitos ajenos no deben excitar los malos modales o el mal humor en usted.

1.- ¿Tiene usted tendencia a gustar de la gente en lugar de disgustarse con ella?

2.- ¿Cree usted que la mayoría de los otros simpatizan con usted?

3.- ¿Puede usted aceptar a la gente como es, sin preocuparse indebidamente sobre lo que cada uno piensa de usted?

4.- ¿Tiene usted la presencia de ánimo para no mostrarse molesto cuando alguien se muestra difícil o grosero con usted?

5.- Si perdiera la paciencia en público, ¿lo lamentaría, pensando que se ha dejado arrastrar?

6.- ¿Es usted naturalmente prudente y no el tipo de persona que utiliza un lenguaje rudo u ofensivo?

7.- ¿Puede usted ser cortés y hasta amable con quienes no le son muy simpáticos?

8.- ¿Lamenta herir a otros?

9.- ¿Considera los deseos ajenos antes que los propios?

10.- ¿Puede usted discrepar con alguien y mantener, sin embargo, los términos amistosos?

11.- ¿Se apresura usted a pedir disculpas cuando advierte que estaba equivocado?

12.- ¿Es usted capaz de decir que lamenta algo sin lamentar tener que decirlo?

13.- ¿Puede tolerar una broma contra usted sin sentirse molesto o irritado?

14.- ¿Le gusta hablar de temas que no se vinculan a su interés personal directo?

15.- ¿Le gusta escuchar a otros tanto como le gusta hablar?

16.- ¿Puede ver sin resentimiento cómo otra persona ocupa el centro de la atención?

17.- ¿Mantiene usted sus promesas de realizar ciertas cosas?

18.- ¿Es usted rápido para ofrecer su simpatía, ayuda y cooperación?

19.- ¿Le gusta compartir su actividad en lugar de hacerla solo?

20.- Cuando sale a reuniones sociales, ¿confía en pasarlo bien?

(Publicado en el diario ABC de Madrid).

El Real Burgos cedió ante el Osasuna (1-2)

Ficha técnica

□ Osasuna y Real Burgos se han enfrentado en el estadio de Mercatondoa, en partido del VI Torneo «Ciudad de Estella» para decidir el tercer y cuarto puesto. Al término de los noventa minutos del encuentro, el marcador señalaba triunfo navarro por 2-1. Buena temperatura, campo en inmejorables condiciones y poco público en las gradas que aplaudió diversos lances del juego. El Real Burgos jugó de blanco.

OSASUNA: Roberto; Larrainzar II, Larrainzar I, Pepín, Spasic; Ibáñez, Martín González, Martín Domínguez; Urban y Aguilá.

Cambios: En el minuto 46, Arozarena sustituyó a Spasic y Cholo a José María; a los 60 minutos, Sánchez Jara jugaba por Aguilá.

REAL BURGOS: Iñiqui; Bengoechea, Limperger, Boerenbach, Lito; Alejandro, Del Val, Joseba Aguirre, Luis Fernando; Balint y Loren.

Cambios: En el minuto 67, Emilio por Luis Fernando; en el 72, Narciso por Balint y en el 75, Olaizola por Boerenbach.

Árbitro: Martínez Lacabe, del Colegio navarro. Muchos fallos en la señalización de los fueros de juego, que le marcaron equivocadamente sus jueces de línea, demasiado jóvenes e inexpertos para un partido de Primera División. Mostró dos tarjetas amarillas, la primera para Limperger y la segunda para Aguilá.

Goles: 0-1. Minuto 20. Loren sobre Alejandro que se cuela por la banda derecha y su perfecto centro lo cabecea Joseba Aguirre a la red. Gol muy aplaudido.

1-1. Minuto 34. Urban de cercano disparo.

2-1. Minuto 79. Cholo al aprovechar un pase largo.



Luis Fernando intenta salir con el balón controlado ante un contrario. (Foto: Alberto Rodrigo).

PESA ESTELLA

□ Al final ganó Osasuna, como lo podía haber hecho el Real Burgos, pero los navarros llegaron al último cuarto de hora de partido mucho más enteros que los castellanos, al tener aquéllos un día más de descanso que éstos entre el choque contra el Zaragoza y el de ayer contra los de Theo Vonk.

El holandés, él lo quería así, dejó hasta casi el final del choque contra Osasuna a los mismos hombres que habían luchado el viernes contra los maños. Y esto, quiérase o no, fue determinante para la suerte final del choque y del marcador. En el minuto 79, Cholo, cómo no, aprovechaba un pase largo y mucho más fresco que la defensa se iba por piernas y batía a Iñiqui cuando el guardameta salía a la desesperada.

Claro que para entonces, la zaga de los de El Plantío había sufrido bastantes modificaciones respecto a la que empezó el partido contra los «rojillos» de Pedro Mari Zabala.

ENSAYOS DEL MISTER

El mister burgalés ha dicho a su vuelta de Holanda que quiere lograr el acoplamiento del conjunto y que su idea es utilizar el menor número posible de hombres, para llegar de esta forma a su «once ideal» y que éste juegue lo más al ataque posible.

Sin embargo, su esquema de ayer, 4-4-2, distó bastante del empleado veinticuatro horas antes, 4-3-3, en razón a que todavía no tiene ese hombre que ocupe con las garantías necesarias la parte izquierda del centro del campo. Ayer sacó en ese lugar a Luis Fernando en sacrificio del delantero canario Narciso y de ahí el actuar con un delantero menos que el día que se midió a los maños de Víctor Fernández.

Y en la defensa tampoco fue igual, parecido sí, pero con ligeros retoques, signo evidente de que todavía no ha cuajado lo



Loren y Spasic disputan la pelota en el área de Roberto. (Foto: Alberto Rodrigo).

El equipo de Theo Vonk jugó, prácticamente, con los mismos hombres que el día anterior contra el Zaragoza

Del Val tuvo su gran ocasión

que él quiere que sea el equipo.

En defensa cuatro hombres: Bengoechea, Limperger, Boerenbach y Lito, para meter en el centro del terreno igual número de jugadores pero de

forma un tanto distinta, Alejandro y Luis Fernando por la derecha e izquierda respectivamente, Del Val por delante de la defensa y Joseba Aguirre en media punta y ayudando en su misión clara de atacantes a los Balint y Loren.

Esta formación durante la primera hora y cuarto de partido mantuvo el tono y disputó con toda igualdad los «puntos» a Osasuna. Se adelantó en el marcador y vio cómo era igualado para irse los equipos al descanso con el empate a uno.

En el último cuarto de hora, producto de los cambios y de su menor cansancio, el conjunto de El Sadar se hizo dueño de la situación, consiguió desnivelar el resultado y a renglón seguido introdujo Cholo un balón en la portería de Iñiqui. Hasta el final nuevas tenta-

tivas de Urban, pero todo quedó como estaba, salvo un perfecto pase de gol de Joseba Aguirre a Del Val que malogró con su remate fuera cuando estaba muy cerca de Roberto.

El Real Burgos se va cuarto del Torneo de Estella, pero empató ante el Zaragoza y, sólo al final, cedió ante el Osasuna. No hay que hacer balance de resultados porque no estamos en tiempo de ellos, pero sí puede afirmarse que el actual Real Burgos tiene una concepción muy distinta a la temporada pasada de cómo jugar al fútbol.

Tiempo habrá para hablar de ellos, pero como adelanto un pequeño apunte: sale al ataque con el balón hilvanado desde la propia defensa y nadie «rifa» un pase, se procura que todos tengan su destinatario y al mismo tiempo tener talante ofensivo.

Theo Vonk: «A partir de ahora efectuaré muy pocos cambios»

□ Al término del encuentro, el técnico burgalés tardó en salir más de la cuenta del vestuario al estar atendiendo, junto con el médico, a aquellos jugadores que habían recibido algún golpe en el choque.

Theo Vonk sabía perfectamente que los cambios en su equipo se habían efectuado muy al final y que el cansancio en su gente era evidente:

«Ya sé que mis hombres están cansados, pero me interesaba ver cómo se comportaban. Joseba Aguirre, que ha jugado los dos partidos completos, lo hizo ayer mucho mejor que contra el Zaragoza. Al final se ha perdido, pero no he venido aquí con la única meta de ganar, ahora me interesan otras cosas. Crear la base del equipo, cimentarlo y ya lo tengo».

Siguió hablando el holandés, «a partir de ahora, el viernes contra el Athletic, jugarán los mismos hombres y con muy pocos cambios. Además, los entrenamientos serán más «frescos» y más cortos, algo más relajados. El lunes y martes haremos dos sesiones por día, el miércoles descanso, y el jueves la preparación para el partido del viernes en Baracaldo».

Finalmente, Angel Peña el médico del equipo, manifestaba que Bastida volvería a Burgos ayer por la noche para seguir en nuestra ciudad su recuperación. No tiene nada, pero sufrió un traumatismo craneoencefálico y quiere vigilarlo.

Por lo que atañe a Poyet, que chocó con el burgalés, hoy será operado.

El Barcelona, derrotado por el Sao Paulo en la final del Trofeo Teresa Herrera (1-4)

El campeón de América humilló al campeón de Europa en La Coruña

□ **LA CORUÑA/EFE.**— El Barcelona comenzó bien el encuentro adelantándose en el marcador, pero poco tardó el Sao Paulo en doblegar al campeón de Liga y de la Copa europea.

1 - Barcelona: Zubizarreta; Herrera (Busquets m. 58), Nadal, Koeman, Soler, Bakero (Juan Carlos, m. 71), Salinas, Stoichkov (Goicoechea, m. 69, Amor, Witschge, Beguiristain.

4 - Sao Paulo: Zetti; Cafu, Adilson, Ronaldo, Dinho, Iván, Muller, Pintado, Palhina (Mauricio, m. 46), Rai, Macedo.

Arbitro: Antonio Martín Navarrete. Expulsó a Zubizarreta por derribar en el área al jugador brasileño Mauricio.

Goles: 1-0, m. 3: Julio Salinas de disparo raso desde la frontal del área.

1-1, m. 9: Pase adelantado de Dinho sobre Muller que gana en velocidad a Herrera y bate por alto a Zubizarreta.

1-2, m. 47: Centro desde la derecha, Rai deja pasar la pelota y Mauricio marca a placer.

1-3, m. 58: Penalti de Zubizarreta a Macedo que Rai se encarga de transformar.

1-4, m. 62: Falta indirecta dentro del área por cesión a Busquets: Rai marca por la escuadra.

Incidencias: Partido final de la cuarenta y séptima edición

del Trofeo Teresa Herrera, el más antiguo de España. Unos 25.000 espectadores en Riazor para contemplar a los vigentes campeones de la Copa de Europa y de la Copa Libertadores, partido que se volverá a repetir a mediados de diciembre para dirimir el próximo campeón de la Copa Intercontinental. El balance económico arroja unos beneficios de 28 millones de pesetas, según las cifras aportadas por los organizadores.

El Sao Paulo aprovechó las lagunas defensivas del Barcelona para restablecer rápidamente el equilibrio tras el fulgurante gol de Julio Salinas y elevar luego hasta cuatro su cuenta goleadora, aunque el campeón europeo y español nunca se entregó.

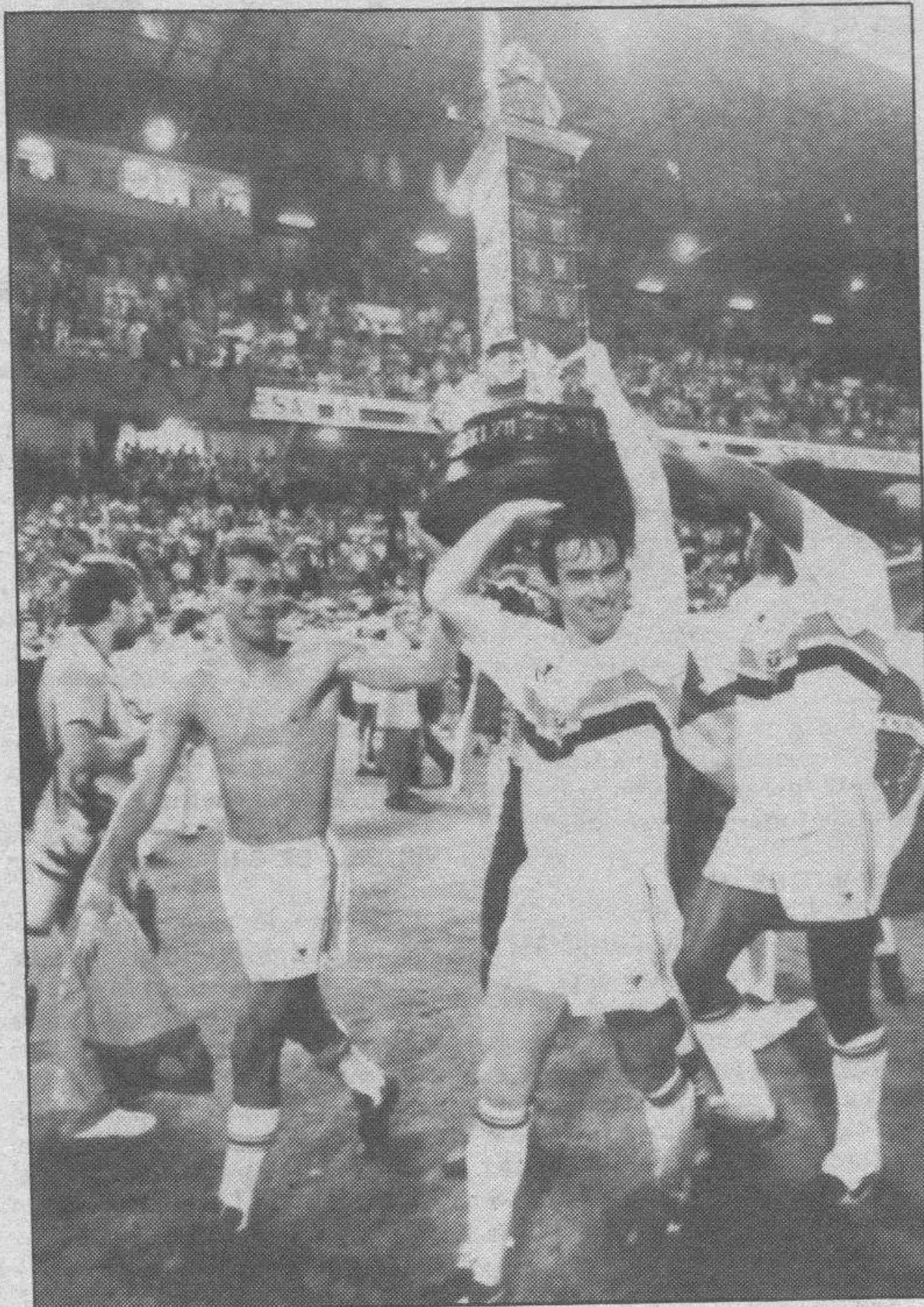
Las cosas comenzaron bien para el Barcelona que rápidamente cobró ventaja por medio de Salinas, pero seis minutos después el conjunto paulista, la primera vez que se acercaba al marco catalán, empató gracias a la habilidad y la rapidez de Muller, que eludió el marcaje de Herrera y batió el marco de Zubizarreta.

A partir de ese momento el Sao Paulo replegó líneas, dejó la iniciativa al Barcelona y se dedicó a lanzar rápidos contraataques por medio de Dinha y Palhina.

El Barcelona tan sólo era capaz de llegar con peligro al portal de Zetti con golpes francos directos ejecutados por Koeman.

El marcador no varió hasta el comienzo de la segunda parte. Mauricio, que había sustituido a Macedo, marcó el segundo tanto del Sao Paulo.

La superioridad brasileña, sobre todo en el aspecto ofen-



Los jugadores del Sao Paulo con su copa de campeones en La Coruña. (Foto: Efe).

sivo, se hizo evidente a partir de ese momento y la rubricaron dos nuevos goles conseguidos por el jugador brasileño Rai, hermano del famoso internacional Socrates.

El público que presenció el partido supo reconocer el mejor fútbol practicado por los brasileños que realizaron un bonito encuentro frente al campeón de Europa.

El Peñarol se impuso al Coruña por penaltis

□ **LA CORUÑA/EFE.**— En la primera tanda de penaltis fallaron Albistegui y Ramón Castro. En el primer lanzamiento de desempate erró el capitán deportivista, Fran, y acertó el costarricense Roy Meyers.

DEPORTIVO: Josu; López Rekarte, Djukic, Ribera (Kiriakov, m. 62), Albistegui, Sabin Bilbao; Mauro Silva, Aldana, Fran; Bebeto y Claudio.

PEÑAROL: Ferro; Astegiano, Rosa, Dorta (Ramón Castro, m. 73), Sánchez (Baltierra, m. 41); Castro, Correa, Barrios, Martínez (Pedrucci, m. 79); Adrián Paz y Aguirre (Meyers, m. 62).

Arbitro: El gallego Puentes Leira. Mostró tarjeta amarilla a Dorta y a Claudio.

Goles: 0-1, m.53: Aguirre remata de cabeza una falta botada por William Castro. 1-1, m.75: Bebeto recibe un servicio de Aldana y bate a Ferro de tiro potente y cruzado.

El Peñarol de Montevideo ha conseguido el tercer puesto del trofeo Teresa Herrera en la tanda de penaltis, tras haber empatado a un gol con el Deportivo de La Coruña al final del tiempo reglamentario en un encuentro de juego poco vistoso.

El Deportivo no pudo repetir en la primera mitad el buen juego exhibido el jueves pasado en la primera semifinal del torneo frente al campeón de Europa, Barcelona, aunque el dominio territorial y las mejores ocasiones fueron suyas.

El Real Burgos juvenil se impuso con facilidad al Tardajos (1-4)

□ **TARDAJOS.**— El Real Burgos Juvenil se impuso con autoridad al Tardajos, gracias a los goles de Ricardo, Arturo y dos de Rubén. El equipo local consiguió su único tanto por mediación de Jesús Mari, tras una falta directa que culminó en gol. El partido, que tuvo lugar en Tardajos, recibió la asistencia de alrededor de doscientas personas, a pesar del calor reinante. El primer tiempo fue sus-

tancialmente mejor que el segundo, si bien fue en el segundo cuando llovieron los goles.

TARDAJOS: José Alberto, Carlos, Jesús, Freddy, Gil, Iván (Roberto, min.46), José Manuel, Fernando (Pedro, min.46), Daniel (Jesús, min.46), Manolo, Orlando (Jorge, min.46).

REAL BURGOS: Lucas, Rubén, Jorge, Arturo, Santillana, Peña, Alonso, Goldo, Raúl, Rasa y Alberto.

Diego Armando Maradona: «Tengo libertad para ir al Sevilla»

□ **BUENOS AIRES/EFE.**— Diego Armando Maradona, en declaraciones a una emisora de radio argentina, se mostró contento por la negativa del Nápoles a aceptar las veintiuna condiciones que puso para su regreso al club italiano, porque queda en libertad «para ir al Sevilla». «Me parece bárbaro -dijo-, ahora quedo en libertad para

ir al Sevilla», afirmó Maradona en relación a la negativa napolitana a sus pretensiones.

El astro argentino consideró «inadmisible» la pretensión del Nápoles de que se reincorpore a su equipo tras rechazar la totalidad de sus reclamaciones, informó Marcos Franchi, el apoderado del jugador, al concluir una reunión entre ambos.

THEO VONK, el entrenador holandés del Real Burgos, ha estrenado este magnífico **FIAT Croma Turbo IE de 160 C.V.**, climatizador de aire, tapicería en cuero y asientos eléctricos. El técnico holandés ha dado su confianza a **FIAT**, le damos la enhorabuena y le deseamos toda clase de éxitos.



ATLETISMO

Torres y Muñoz, vencedores en el cross de Salas

□ **BURGOS.**— El burgalés José Ramón Torres en categoría masculina, y María Luisa Muñoz en la femenina, se proclamaron ayer vencedores absolutos del cross de Salas de los Infantes.

La participación fue de lujo, como demuestra el hecho de que la vencedora femenina sea subcampeona de España de marathón, con la marca de 2 horas y 39 minutos, o el de la presencia del burgalés Torres, corredor que milita en la Real Sociedad de San Sebastián.

CLASIFICACIONES

Senior masculino:

1º-J. R. Torres
2º-Alvaro Zamora
3º-Adolfo García

Senior femenina:

1º-M. Luisa Muñoz
2º-Mar Ferrero
3º-Raquel Esquivias

Veteranos:

1º-Félix Hernando
2º-Teófilo González
3º-Agustín Martínez

Junior masculino:

1º-Pedro Arroyo
2º-Pedro Alcalde
3º-Javier Gómez

Cadete masculino:

1º-Daniel Pérez

Infantil masculino:

1º-Rodrigo Alonso
2º-Javier Fernández

Infantil femenina:

1º-M^a Carmen Ortega
2º-Teresa Abad

Alevín masculino:

1º-Rodrigo Izquierdo

Alevín femenina:

1º-Jimena Martínez

Benjamín masculino:

1º-Gonzalo Alzaga

Benjamín femenina:

1º-Vanessa García.

CICLISMO

El Cropusa viaja hoy a Francia, para disputar la prestigiosa Aragón-Bear

El equipo burgalés se codeará en las míticas rampas pirenaicas con los mejores aficionados

□ **BURGOS.**— El Cropusa ha intensificado su participación en el último tercio de la presente temporada.

Tras los importantes éxitos cosechados el jueves y viernes, el equipo aficionado partirá hoy hacia Francia, para competir en la Aragón-Bear.

Si primero fue Gregori Ischenko el que consiguió la victoria en el Campeonato Regional de Castilla y León, aunque el título lo ostenta su compañero de equipo Juan Carlos San José; anteaer, en Vizcaya, otro hombre de Julio Andrés Izquierdo volvió a codearse con los mejores. Ion Gorostiza quedó tercero en el Gran Premio de Lemóniz, tras el Banesto Uriarte y Sagasti, del Kaiku. En tierras vascas fueron más de 200 los que tomaron la salida.

UN SIETE DE LUJO

Para la prueba internacional francesa, el director deportivo del Cropusa viaja con un «siete» de auténtica categoría en el campo aficionado.

Va a ser una semana de competición, codeándose con los mejores equipos aficionados de Europa. Por España, además del cuadro burgalés, estarán Kaiku, de Vizcaya, y CAI, de Zaragoza.

La escuadra castellana estará integrada por los dos ucranianos del equipo Gregori Ischenko e Iouri Krigoube; los vascos Ion Gorostiza y Aitor Azárate; el segoviano Joaquín Migueláñez; y los burgaleses José Angel Ruiz Mecerreyes y Eduardo Sánchez.

La Aragón-Bear se caracteriza por la gran dureza de su recorrido. Valga como ejemplo indicativo que uno de los puertos que ascenderán los corre-

dores es el mítico Aubisque, conocido en el ambiente del pedal por las espectaculares subidas presenciadas en anteriores Tours de Francia.

Las jornadas pirenaicas, un año más, decidirán el desarrollo de la carrera. Por parte del Cropusa, Gregori Ischenko parte como el hombre fuerte del equipo, aunque su director no descarta jugar otra baza cara a la clasificación general.

VICTORIA DE GRUAS BELLVER

El corredor del equipo burgalés Grúas Bellver, César Muñoz, se impuso en la XXVII Edición del Gran Premio Club Ciclista Peñafiel, para categorías juveniles de segundo y tercer año, disputada el pasado 12 de agosto.

El segundo clasificado fue Raúl Gago, de Pastelerías Campo, que llegó a la meta instalada en el alto del castillo de Peñafiel a 11 segundos.

La carrera constaba de 95 kilómetros, por los que transitaron 85 corredores. El momento culminante se produjo a 20 kilómetros para la meta, cuando tras varios ataques pusieron tierra de por medio Muñoz y Gago, que posteriormente se disputarían en un interesante duelo la victoria en la ascensión al castillo.

La clasificación fue: 1º-C. Muñoz (Grúas Bellver) 2-636-28
2º-Gago (P. Campo) a 11



Krigoube e Ischenko, bazas del Cropusa. (Foto: J.J. Matías)

3º-J. Gallego (Cadalso) a 1-13
4º-Fernández (Campo) a 1-24
5º-Martínez (Bellver) a 1-26

MARCHA EN LA PIEDRA

Sesenta corredores tomaron parte ayer en la marcha ciclista organizada por la Agrupación Cicloturista de la Hermandad de Peñas de la Caja de Ahorros Municipal, que se inició en La

Piedra.

Esta reunión de cicloturistas sirvió de homenaje a María Concepción Alonso, al haber cubierto sus 11.000 kilómetros.

El itinerario constó de 72 kilómetros, y discurría por Quintana del Pino, Masa, San Felices del Rudrón, Sargentos de la Lora, Basconillos del Pozo, Santa Cruz del Pozo y La Piedra.

AUTOMOVILISMO

Patrese y Mansell arrancarán en la primera fila de la parrilla de salida del G.P. de Hungría

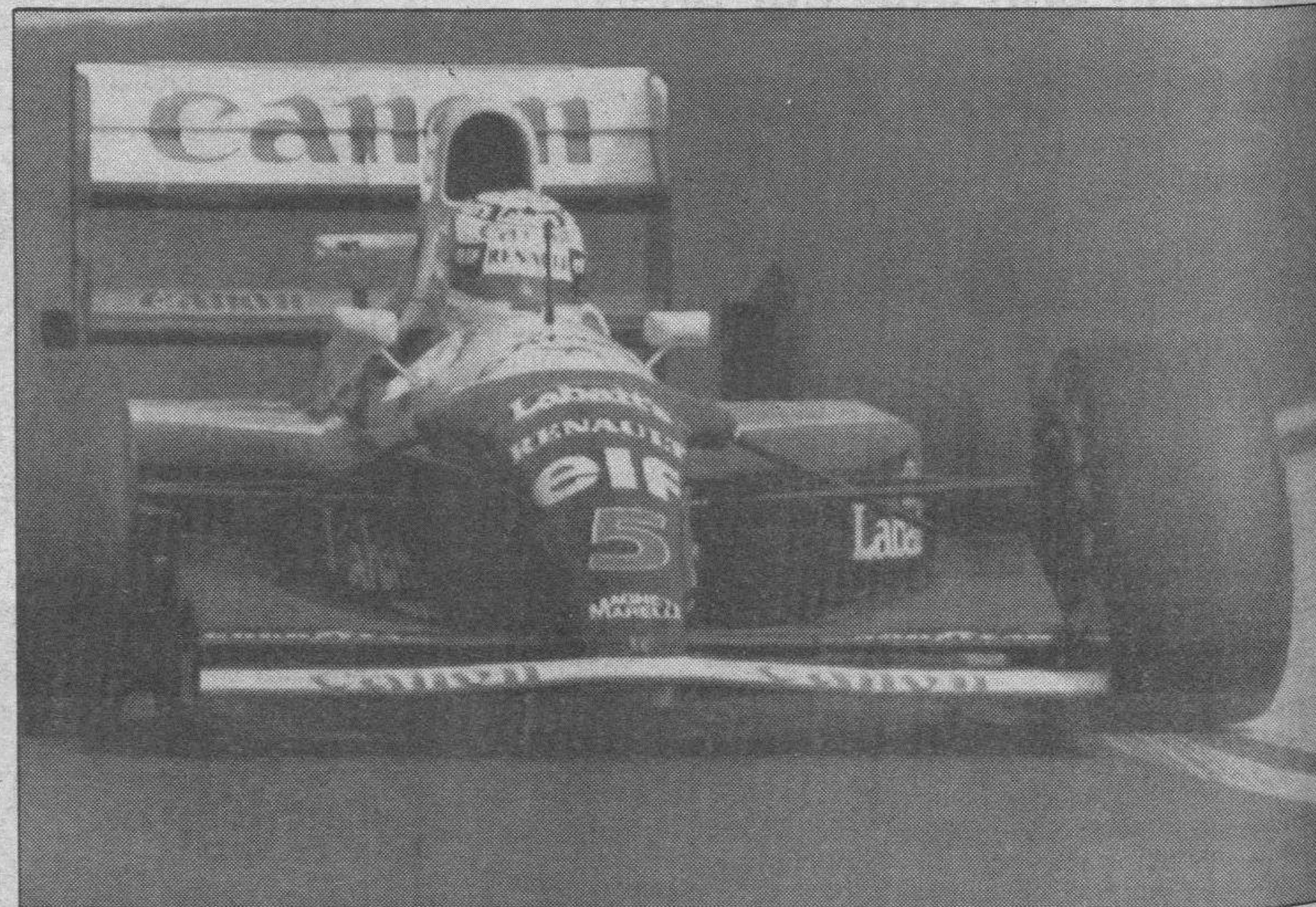
□ **BUDAPEST/COLPISA.**— Aunque ni Patrese ni Mansell lograron mejorar sus tiempos del viernes, ambos pilotos del equipo Williams-Renault arrancarán en la primera fila de la parrilla de salida del Gran Premio de Hungría de F-1, carrera que puede decidir el campeón del mundo 1992.

Nigel Mansell, que cumplió 39 años hace una semana, quiere ofrecerse el campeonato como regalo de cumpleaños, justo en el día en que su hija Chloe cumple 10 años. El británico será sin duda el hombre a batir, eso si Patrese se atiene a respetar las órdenes de equipo. El italiano, que hasta ahora ha sido un gregario de lujo para Mansell, está seguro de que el año que viene no continuará en el equipo Williams y eso puede hacer que sea difícil controlarle si se sitúa por delante del bri-

El británico será el hombre a batir, siempre que el italiano se atenga a su equipo

tánico, que podría perder los nervios, y como en otras ocasiones, cometer algún error.

Lo cierto es que el británico tiene ante sí una difícil papeleta y Patrese se ha convertido en su peor enemigo de cara a coronarse campeón del mundo este fin de semana. Los McLaren, como confesaron Senna y Berger, estaban rodando al límite de sus posibilidades, como lo puso de manifiesto el austriaco, que cosechó varias salidas de pista, provocando con la última la interrupción de los entrena-



Nigel Mansell, recorriendo la última vuelta durante los entrenamientos de ayer. (Foto: Efe).

mientos cronometrados durante 20 minutos, ya que Suzuki y Herbert se salieron de la pista detrás del Berger para evitarle. Mansell tampoco se libró de

ir a parar contra las barreras de protección y, en su intento de mejorar el tiempo de Patrese, se salió de la pista, no intentándolo después de que se

interrumpieran los entrenamientos. Según de Riccardo Patrese, el motivo habría que atribuirlo al viento y a unos cambios aerodinámicos.

BALONCESTO

Díaz Miguel pone fin a 27 años dedicados a la selección

IGNACIO TYLKO/COLPISA
MADRID

□ Cuando Antonio Díaz Miguel diga adiós de forma oficial al banquillo de la selección nacional el próximo 31 de agosto, según confirmó el viernes el propio Ernesto Segura de Luna, presidente de la FEB, habrá puesto fin a 27 años al frente del equipo español. Toda una vida que alcanzó la gloria con la plata lograda en los Juegos de Los Angeles-84, pero que inició entonces un camino descendente que le llevó al infierno en Barcelona-92.

Díaz Miguel, que finaliza su contrato el 31 de agosto, manifestó recientemente su intención de renovar hasta el 28 de noviembre, fecha en la que la nueva directiva de la FEB anunciará quién ocupará el puesto de seleccionador nacional. Sin embargo, la actual junta directiva, presidida por Segura de Luna, decidió no prorrogar su contrato por dos meses más y dejar que sea el nuevo organismo rector el encargado de decidir.

El todavía presidente de la Federación ya se manifestó contrario a la renovación de Díaz Miguel tras el ridículo protagonizado por la selección en Barcelona-92, cuando perdió por 20 puntos ante el «dream team» angoleño. El mes de noviembre están previstas las elecciones a la nueva presidencia y, a juicio

De la gloria estadounidense, plata en Los Angeles 84, al infierno barcelonés

El baloncesto español, a nivel de selección, está reducido a simples cenizas

de Segura de Luna, «sería absurdo decidir ahora si el seleccionador debe seguir en su puesto. Es algo que debe decidir la nueva directiva de la Federación».

SU NOMBRAMIENTO FUE PROVISIONAL

Díaz Miguel se inició como seleccionador nacional en noviembre de 1965. Su nombramiento fue provisional, para dirigir al equipo en un torneo en Amsterdam. Desde entonces, ha estado 27 años al frente del combinado nacional, al que llevó al éxito en Nantes-83 y Los Angeles-84, a la decepción en Stuttgart-85, al fracaso en el Mundial de Argentina-90 y al caos en los Juegos de Barce-

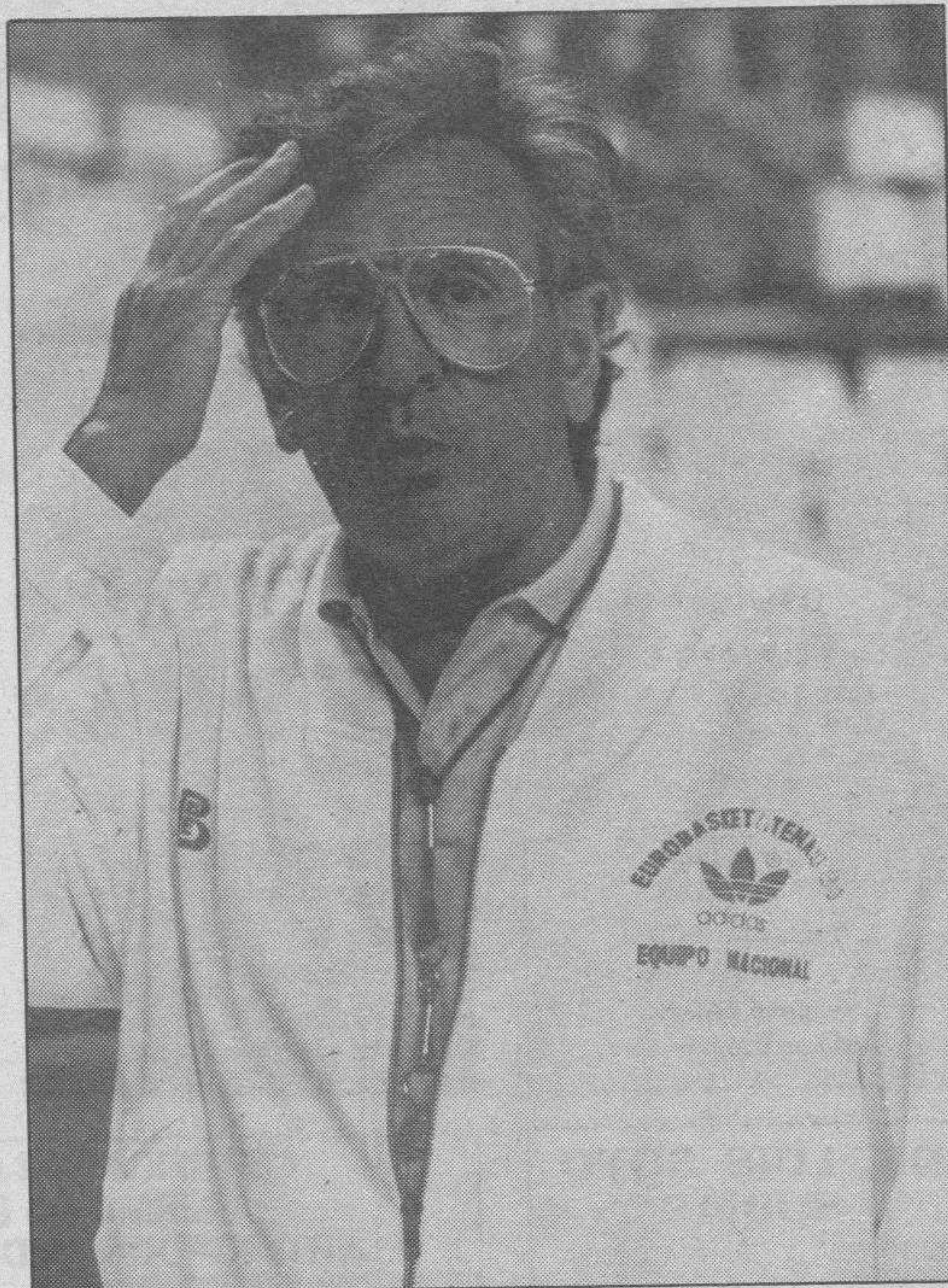
lona-92.

Con el actual seleccionador, el equipo nacional inició una etapa de esplendor a partir del sexto puesto del Europeo de Turín-79 y las cuartas plazas en los Juegos de Moscú-80, Europeo de Praga-81 y Mundial de Cali-82. La gloria llegó con las medallas de platas conseguidas en el Campeonato de Europa de Nantes-83 y los Juegos Olímpicos de los Angeles-84. A partir de ahí, empero, llegó el declive. Cuarto puesto en los europeos de Stuttgart-85 y Atenas-87, quinto en el Mundial de España-86 y Europeo de Zagreb-89, octavo en los Juegos de Seúl-88 y décimo en el Mundial de Argentina-90.

EL BRONCE DE ROMA-91, UN ESPEJISMO

La medalla de bronce conseguida en el Campeonato de Europa de Roma-91 sólo fue un espejismo. La falta de comunicación entre técnico y jugadores era inexistente, tal y como se ha demostrado con el paupérrimo noveno puesto logrado en los Juegos Olímpicos de Barcelona-92.

El fracaso cosechado en casa, ante la fiel afición española, ha sido la gota que ha colmado el vaso de la paciencia de las autoridades deportivas españolas. Incluso Rafael Cortés Elvira, director general de Deportes, no tuvo reparos en



Antonio Díaz Miguel deja «su» selección como «el equipo pesadilla», tras 27 años al frente de ella. (Foto: Efe).

afirmar que «la selección de baloncesto no fue un equipo en Barcelona, ya que no había sintonía entre técnico y jugadores».

Los Juegos de Los Angeles significaron el encumbramiento de la selección. Con aquella plata el baloncesto español alcanzó la gloria, su techo, y el «basket» inició el gran «boom». Entonces, en el conjunto nacional se die-

ron cita jugadores con unos destacados talentos físico y creativo. Ahora, ocho años después, llegó la cruz de la moneda con ese noveno puesto en Barcelona. La tan cacareada crisis de la selección nacional se ha convertido en un trauma, una pesadilla. El baloncesto español, a nivel de selección, está reducido a simples cenizas.

PIRAGÜISMO

Roberto y Jesús Martínez Villaverde, vencedores del LVI Descenso del Sella

□ OVIEDO/COLPISA.- Los gemelos avilesinos Roberto y Jesús Martínez Villaverde se impusieron ayer en la LVI edición del popular Descenso Internacional del Sella, disputado entre las localidades de Ariondas y Ribadesella.

Cerca de 200.000 personas se dieron cita a lo largo de los 19 kilómetros que tiene el descenso y, una vez más, el Principado de Asturias quedó paralizado con el mayor acto deportivo-festivo-popular con el que cuenta esta Comunidad Autónoma.

Los hermanos asturianos emplearon un tiempo de 1:11.36, dos minutos y dieciséis segundos menos que los zamoranos Oscar García Pozo y Francisco Cabezas Herrero, que concluyeron en segunda posición. Las piraguas centraron el interés por la mañana, mientras la comida, la sidra y el buen humor presidieron el resto de la jornada.

Un año más, el río Sella se convirtió en una fiesta al más puro estilo asturiano. Se trata del espectáculo piragüístico más importante del calendario, que tiene sus orígenes en el verano del año 30, cuando un grupo

de quince excursionistas bajaron plácidamente a través de las aguas del Sella. No podían imaginar entonces aquellos valientes excursionistas que un descenso en piragua por este río pudiera congregarse a 200.000 personas.

CAMBIO DE FECHAS POR LOS JUEGOS OLÍMPICOS

La edición de este año ha tenido la particularidad de celebrarse a mediados de mes, cuando siempre se ha disputado el primer sábado de agosto. El motivo del retraso ha sido la proximidad de los Juegos Olímpicos, donde tomaban parte algunos de los participantes. Para este año se inscribieron 152 equipos, en representación de 21 países. Un total de 107 eran españoles y, de ellos, 23 asturianos.

Los australianos Ramón Andersson y Steven Wood, ambos olímpicos, partían entre los favoritos. Andersson tiene el record de la prueba desde 1988, cuando compitió con Jacoby de pareja. Tampoco había que descartar al surafricano Mark Perrow, ganador el pasado año, que formaba pareja con Oscar



Los hermanos Martínez Villaverde «paralizaron» el Descenso del Sella. (Foto: Efe).

Chalupsky, vencedor con su hermano Herman, en 1986.

DIONISIO DE LA HUERTA, EL «PADRE» DEL SELLA

Como es tradicional, a las 12 del mediodía se dio la salida. Treinta minutos antes, Dionisio de la Huerta dio la salida con un popular verso compuesto por él mismo. Dionisio es el protagonista más entrañable de la competición, todo un personaje. A sus 93 años, es uno de los

fundadores del descenso y está considerado por muchos el «padre» del río Sella.

Tras la poesía de Dionisio, se entona el popular «Asturias, patria querida», suenan los vivas a los palistas, se encienden los semáforos y cientos de piragüistas entran en el río, dando inicio a una de las competiciones más espectaculares del mundo, una prueba que desde hace 28 años es la primera de la Semana Internacional. Esta se completa con la Regata en

K-4 Ría de Ribadesella, el Descenso-Ascenso del Nalón, la Regata Ría de Villaviciosa, la Travesía los Muelles, la regata Ría de Ribadesella y el Descenso del Cares-Deva.

Burgos estuvo representada por el Club Arlanzón, que trasladó los siguientes palistas: Andrés del Amo, Félix García, Isaac López, Sergio Esteban, Raúl Campillo, Jorge Hernando, Iván López, Alberto Saiz, Carmen Martínez, Luis de la Cuesta y Mateo Rueda.

ATLETISMO

Mañana se corre la II Milla Urbana de Pradoluengo

□ **BURGOS.**— Mañana, lunes y con ocasión de las fiestas patronales de Pradoluengo, la Asociación Cultural Recreativa Oropesa (ACRO), organiza, con

la colaboración de la Peña Silenciosos, la segunda edición de la milla urbana de categoría regional.

En las últimas horas que res-

tan para el comienzo de la prueba, fijada para las 12 horas del mediodía, se trabaja para superar el resultado del año pasado donde tomaron parte los mejo-

res atletas de la capital y provincia burgalesas.

Existe inquietud deportiva entre los habitantes de la villa al conocerse la participación de

varios atletas alaveses, que junto a los de otras provincias de la región pugnarán con los burgaleses por el triunfo, entre ellos el local Gabriel Santamaría.

GUIA FACULTATIVA

Arroyo Vecilla
MEDICINA Y CIRUGIA
OIDOS, NARIZ, GARGANTA
Plaza de España, 2
Teléfono 263181 (Cita previa)

L. MATA DIEGO

PODOLOGO
Ortopedia del pie
Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves. De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: de 10 a 2. Teléfono 22 72 97

Dr. Rivas López

Reumatólogo
Consultas: Previa cita.
Avenida Reyes Católicos, 4, 1.º B.
Teléfono: 27 44 56

Julio Rey Gutierrez

PODOLOGO
Ortopedia del pie en:
C/Miranda, 6 - 1.º D Tlf. 201609
CONSULTA: TARDES DE 4,30 A 7,30
(Previa petición hora)

CLINICA DENTAL

ALVARO GUTIERREZ LORENZO
Teléfono 24 12 79
Avda. del Cid n.º 70, 1.º F BURGOS

DR. RICO

Psicoanalista
Reyes Católicos, N.º 4-7.º B.
Teléfono 273510.
Previa petición de hora

DR. FUENTES BAZAN

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
Pat. Rodilla. ARTROSCOPIA diagnóstica-quirúrgica
Consulta de 19 a 20 horas L, M, M, V.
Hospital Cruz Roja

DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ UROLOGO

CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO
PREVIA PETICION DE HORA
C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B
Teléfono 27 49 06

DRA. JUSTE PICON ALERGIA

CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456. (Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

V. OJEDA CARCEDO

DIGESTIVO
NUTRICION, RAYOS X, ANALISIS CLINICOS
Consulta de 10 a 12 Vitoria, 20, 2.º Dcha.
Tels. 203667 y 274966

DR. LUIS SOTO SUBIAS

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA
CALZADAS, 5, 10.º C
TELEFONO 27 10 57
Previa cita

CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados



Centro Auditivo Burgalés

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR
Somos especialistas en AUDIFONOS
Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
Calle Santander, 6 - 2.º izqda. 4 - ☎ 264823

DR. ADOLFO SIMON

ENFERMEDADES PULMONARES Y ALERGIAS RESPIRATORIAS
Consulta: Tardes. Avenida Generalísimo, 8, 3.º Izq. Previa petición de hora.
Teléfonos 203345 - 263593



CENTRO DE TRATAMIENTO PSICOLOGICO

ALEJANDRO A. VIGANÓ
- TERAPIA ADULTOS: Depresión, fobias, estrés, alcoholismo, ludopatías, etc.
- TERAPIA NIÑOS: Miedos, enuresis, timidez, agresividad, hiperactividad, etc.
- TERAPIA SEXUAL Y DE PAREJAS: Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia, etc.
Calle Santander, 6, 2.º Izq. Teléfono 27 68 78. Mañanas, 10,30 a 12,30. Tardes, 4,30 a 9

PARA OIR BIEN



OPTICA INTERNACIONAL

CARLOS FRÜHBECK
OPTICO DIPLOMADO
GARANTIA 2 AÑOS
ESPECIALIDAD EN LENTILLAS
Espolón, 30

PARA VER BIEN

DR. CORTES

MEDICO OCULISTA
Julio Sáez de la Hoya, número 8, 5.º. Teléfono 275440.
Consulta de 12 a 2 y previa petición de hora.



oir es vivir

MULTIOPTICAS

División Audífonos

INSTITUTO AUDIOLOGICO BURGALÉS

Avda. del Cid, 14 Teléfono 20 15 69
Arz. Pérez Platero, 17 Teléfono 21 87 09



CLINICA DENTAL REINA VICTORIA

DEL GRUPO CHEQUEOTRONE, S.A.
SERVICIOS MEDICO - QUIRURGICOS

- ODONTOLOGIA PREVENTIVA
- ODONTOLOGIA CONSERVADORA
- PROTESIS DENTAL
- ORTODONCIA
- PERIODONCIA
- ODONTOPEDIATRIA
- BLANQUEAMIENTO Y ESTETICA GENERAL

DIRECTOR: JUAN CARLOS ARTECHE CASAS

CONSULTA DIARIA:
Solicite día y hora por teléfono 23 72 63 - 22 73 37

DIRECCION GENERAL:
09005 BURGOS. Avda. Reyes Católicos, 36 Bajo

ALICIA MARTON MARTINEZ

MEDICO DENTISTA
C/. Arco del Pilar, 3, 1.º E
Telf. 27 81 51. Previa cita

DR. CASADO

CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA, CIR. MANO

CONSULTA: VITORIA, 27-A-307
TELEFONO 26 91 86

DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS J. M. MARTIN IGLESIAS

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS

CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS

Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D. Telf. 27 31 26

DR. BARRIOS SAGARDOY

Especialista en CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA
Cirugía de la mano, microcirugía
Consulta: C/. del Morco, 2, 2.º C
Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49
Consulta previa petición hora

José M.ª de Sebastián M.ª Victoria de Sebastián

Laboratorio de Análisis Clínicos

CONSULTA: De 9 a 2

Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

CLINICA GINECOLOGICA

Dr. Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO

ECOGRAFIA VAGINAL - ECOGRAFIA DE ALTA RESOLUCION - MONITORIZACION Y CARDIOTOCOGRAFIA - CHEQUEO GINECOLOGICO Y MAMA
Avda. Gral. Sanjurjo, 34. Esc. 3.ª, piso D.ª A. Telf. 27 27 67. Previa petición hora. Mañanas y tardes

DR. F. VILLALAIN

CIRUGIA GENERAL
PATOLOGIA Y CIRUGIA MAMARIA
Avda. Vena, 5, 1.º B
Telf. 22 97 09
Consulta diaria, previa cita

DR. M. VILLANUEVA CIRAC

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEDICA
ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica

Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, 10-11,30.
Domicilio, previa cita Telf. 221737

TRASTORNOS CIRCULATORIOS PERIFERICOS, VARICES

JAVIER MATEOS OTERO

TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54

Consulta: Avda. del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

DR. J.L. VIEJO BAÑUELOS

ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO
Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

CLINICA DE OTORRINOLARINGOLOGIA

Dr. Francisco Ruiz González

MEDICO ESPECIALISTA O.R.L.

CIRUGIA DE LA SORDERA Y ALTERACIONES DE LA VOZ. DIAGNOSTICO PRECOZ DE LA SORDERA. VERTIGO-CIRUGIA ESTETICA DE LA NARIZ
C/. Miranda, 3-1.ª derecha. Telfs. 26 90 55 - 27 38 62. Pedir hora.



GABINETE DE PSICOLOGIA Y RECURSOS HUMANOS

M.ª del Pilar Pérez López

Psicoterapia (Adultos y niños)
Evaluación y diagnóstico
Orientación Vocacional
Consultoría Empresas:
Selección, valoración de puestos, etc.
Plaza Alonso Martínez, 7-8.º - T. 238978 y 276547
LUNES A JUEVES

■ LAS PELICULAS

«La matanza de Texas»

Antena-3 23,20 horas

• El espacio «Noche de lobos» hace un alto en la filmografía del director canadiense David Cronenberg para emitir un auténtico clásico del terror moderno, una película cuya influencia es casi equiparable a la llevada a cabo a finales de los años sesenta por «La noche de los muertos vivientes», de George A. Romero.

Al igual que ésta, Tobe Hopper contó con un reducidísimo presupuesto para rodar «La matanza de Texas», cuya historia se inspiraba en un suceso real que relataba la masacre llevada a cabo por una familia de matarifes en una desolada región de Texas.

La atmósfera desasosegante que Hopper consigue plasmar en «La matanza de Texas» -la acción transcurre durante una gran oleada de calor que azota los Estados Unidos- supone uno de los aspectos más logrados del film, como lo es también el exce-

lente partido que el cineasta extrae de la sierra mecánica como terrible arma letal.

«María Eugenia»

TVE-1 00,45 horas

• No abandonamos el cine azteca, pues el ciclo «Perlas del melodrama», ha programado una producción perteneciente a esta cinematografía latinoamericana que sirvió como vehículo de lucimiento personal para la diva María Félix. De enorme belleza y fuerte temperamento, la Félix representó mejor que ninguna otra actriz en el cine mexicano la imagen de la «vamp».

«María Eugenia» es un típico melodrama de corte tradicional y conservador, en el que predominan las buenas costumbres y las convenciones sociales. No es de extrañar que su director fuera Felipe Gregorio Castillo, durante largos años responsable del departamento encargado de la censura.

«María Eugenia» no tuvo apenas repercusión en la toda-

vía incipiente carrera de María Félix, si bien permitió a la actriz obtener una mayor experiencia para afrontar en el futuro nuevos y más importantes proyectos.

«Zona de guerra»

TVE-1 22,00 horas

• La figura del corresponsal de guerra cobró un inusitado protagonismo en el cine realizado en la década de los ochenta. «Zona de guerra» pertenece al grupo de títulos que como «El año que vivimos peligrosamente», «Bajo el fuego», «Los gritos del silencio» o «Salvador» convirtieron al periodista en testigo y en muchas ocasiones protagonista de excepción del conflicto bélico.

La guerra de Oriente medio es el marco donde transcurre la acción de «Zona de guerra», cuyo protagonista es un reportero de la televisión norteamericana en Beirut que pronto se verá involucrado en las acciones de las diferentes facciones en litigio.



María Félix, una actriz que se caracterizó por su belleza

● TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Espacio 17.
- 08.00 Estamos de vacaciones.
- 09.00 Tiempo de creer. «Judíos: Castel: Un sefardita en Jerusalén».
- 09.15 Estamos de vacaciones.
- 12.00 El día del Señor.
- 13.00 Pueblo de Dios. «De blanco y oro».
- 13.30 El arrecife de coral. «Los equinodermos».
- 14.00 Las chicas de oro: «Hasta la muerte golearnos».
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Erase una vez las Américas.
- 16.00 Sesión de tarde. «Fantomas vuelve». Franc.-Ital. 1965. 95 min. Dirección: André Huneble. Intérpretes: Jean Marais, Louis de Funès, Mulene Demongeot, Robert Dalban Jacques Dynam.
- 17.50 Club Disney. Incluye: Patoaventuras, Chip y Chop, Aventureros del aire y el Clásico Disney.
- 19.30 Cuentos maravillosos. «El príncipe de la sal».

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2.
- 21.30 Compañeros de clase.
- 22.00 Domingo Cine. «Zona de guerra». Alemania-Israel. 1986. 95 min. Dirección: Nathaniel Gutman. Intérpretes: Christopher Walken, Marita Marschall, Hywell Bennett.
- 23.50 Noche de humor. ¿Quién es el jefe?. Carol y compañía.
- 00.40 Telediario. Avance.
- 00.45 Perla del melodrama. «María Eugenia». México. 1942. 101 min. B/N. Dirección: Gregorio Castillo. Intérpretes: María Félix, Manolita Salval, Rafael Baledón, Jorge Reyes, Virginia Manzano, Tuña La Negra, Trío Calavera.
- 02.30 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Cadena de las Américas.
- 11.00 Carrusel de las Américas.
- 12.00 Juego de niños. Presenta Xavier Sardá.
- 12.30 Clásicos de oro. Desde el Teatro Real de Madrid, en una grabación del año 1974, la Orquesta Sinfónica de RTVE, interpreta el concierto para piano y orquesta Opus 15 n.º 1 en Do Mayor. Grandes intérpretes en Lá 2. Protagonista: La zarzuela.
- 13.00 El mejor deporte. Automovilismo: Campeonato del Mundo de Velocidad. Vela: Copa del Rey: Final regata.

- 18.00 Anillos de oro. «Una pareja».
- 19.00 Documentos TV: «Ángel ha desaparecido».
- 20.00 Redacción de La 2.
- 20.15 Sesión de verano. «Quiero seguir vivo». Franc. 1989. 82 min. Dirección: Claude Bernard-Aubert. Intérpretes: Michael Brandon, Guy Marchand, Jacques Toja, Micky Sebastián, Catherin Erhardy. Tom, antiguo policía, hoy agente de seguros, está en la Riviera, donde actúa su amiga Lisa, la famosa concertista de violín. Un asesino que firma sus crímenes como «El Verdugo» ha matado a cuatro personas.

- 21.45 Línea 900. Presenta Jaime Villalta.
- 22.15 El honor de la sangre. NUEVA SERIE. Intérpretes: Burt Lancaster, Julie Christie, Bruno Ganz, Dieter Laer, Tina Engel. A lo largo de seis episodios, veremos la vida de la familia Dutz y sus amigos, así como la evolución de la sociedad desde 1911 hasta 1986.
- 23.45 Llamadas a medianoche. «Vuelos».
- 00.35 Off Cinema. «Doña Herlinda y su hijo». México. 1984. 87 min. Dirección: Jaime Humberto Hermosillo. Intérpretes: Marco Antonio Treviño, Arturo Meza, Guadalupe del Toro, Leticia Lupercio, Angélica del Toro, Lucha Villa.
- 02.05 Despedida y cierre

● ANTENA 3

- 08.00 La llamada del Oeste.
- 08.30 Furia. (Serie).
- 08.50 Aventuras en el lago. (Serie).
- 09.20 Archie y Sabrina.
- 09.35 La guardería del domingo con Teresa Rabal. «Las aventuras del pequeño Koala». «Las nuevas aventuras del hombre araña».
- 11.00 Caza submarina.
- 11.30 El hombre de los seis millones. (Serie).
- 12.30 Peyton Place.
- 13.00 Polvo de estrellas I. «Bruce Lee contra el tigre rojo». Hong Kong. 1981. 90 min. Dirección: James Nam. Intérpretes: Bruce Lee y Chen Hsing.

- 14.55 Noticias.
- 15.30 Especial cine. «Las locuras de Parchís». Esp. 1982. 90 min. Dirección: Javier Aguirre. Intérpretes: Grupo Parchís, Manuel Alexandre, Irene Daina. El curso ha empezado y los chicos de «Parchís» regresan al colegio.
- 17.00 El coche fantástico.
- 18.00 Pasiones inmortales. «Lorna Doone». G. B. 1990. 87 min. Dirección: Andrew Grieve. Intérpretes: Clive Owen, Polly Walker, Sean Bean, Billy Whitelaw.
- 20.00 El supergordo.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Polvo de Estrellas II. «Querida Brigitte». USA. 1965. 100 min. Dirección: Henry Koster. Intérpretes: James Stewart, Cindy Carol Fabián. Un profesor de literatura descubre un buen día que su hijo de ocho años no comparte su amor por las letras. El pequeño tiene dos pasiones, las matemáticas y una mujer llamada Brigitte Bardot. Sus deseos de conocer a la famosa actriz francesa no van a dejar en paz a la familia.
- 23.15 Noticias.
- 23.20 Noche de lobos. «La matanza de Texas». USA. 1974. 83 min. Dirección: Tobe Hopper. Intérpretes: Marilyn Burns, Gunner Hansen, Ed Neal y Allen Danzinger.
- 01.00 Cierre de emisión.

● TELE 5

- 07.00 Avance de programación y espacios promocionales.
- 07.15 Entre hoy y mañana. (Repetición)
- 07.45 Superguay Domingo. «Las aventuras de Yoko y Saki». «Lupin». «Piruetas». «Skippy». «Fórmula 1». «Los rescatadores». «Banner y Flappy».
- 10.25 Pressing Catch.
- 10.55 Coctelera Xuxa.
- 11.25 Que gente tan divertida.
- 11.55 Copa del Rey de vela.
- 12.00 La 5ª Marcha magazine. Incluye los siguientes espacios. Helicóptero: «Ventanas». El huevo de Colón.

- 14.55 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Cine Fiesta. «Tú perdonas... Yo, no». Esp.-Ital. 1968. 108 min. Dirección: Giuseppe Colizzi. Intérpretes: Terence Hill, Bud Spencer, Frank Wolff, José Manuel Martín.
- 17.35 El millonario. (Repetición).
- 18.15 Humor cinco soles. (Repetición).
- 19.00 Enredos de familia: «La jugadora».
- 19.25 A fuerza de cariño. «Resérvame el último baile».
- 20.15 Gran pantalla de verano. «La novia de la venganza». Intérpretes: Carol Alt, Eric Robert, Burt Young, Nick Mancuso y Thomes Calabro.

- 21.45 Desde Palma: Queridos Padres, especial verano. Con las actuaciones de: Bertín Osborne, Los Manolos, Arévalo, Belle Époque, Lazy, Benavides y el ballet 1988.
- 00.35 Colombo. «El crucero».
- 02.10 Los Angeles de Charlie. «Ángeles en las Vegas». (1. parte).
- 03.00 Madrugada Pop.
- 03.40 Cierre de programación y espacios promocionales.

● CANAL +

- 08.10 Del 40 al 1 (Multidifusión).
- 09.05 Hallo Spencer.
- 09.30 Dibujos animados. Sharky y Georges.
- 10.00 Cine: «Una gran promesa». USA. 1989. Dirección: Jeremy Kagan. Intérpretes: Allan Katz, Corey Parker, Cindy Williams, Melora Hardin, Jessica Harper.
- 11.40 Cine: «Jóvenes ardientes». USA. 1988. Dirección: David Anspaugh. Intérpretes: Molly Ringwald, Andrew McCarthy, Patti D'Arbanville.
- 13.19 Piezas.
- 13.30 Teleserie: Max Glick.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 El Gran Musical.

- 15.00 Documental: La reserva del río Manas.
- 15.26 Cine: «Despedida de soltero». USA. 1984. Dirección: Neal Israel. Intérpretes: Tom Hanks, Adrian Zmed, William Tepper.
- 17.08 Cine: «La batalla de los tres reyes». Esp.-Marruecos-URSS-Itl. 1990. Dirección: Souheil Ben Barka. Intérpretes: Massimo Ghini, Angela Molina, F. Murray Abraham, Ugo Tognazzi, Claudia Cardinale, Fernando Rey.
- 19.25 Documental: Diseño: Velocidad.
- 20.20 Teleserie: Quédate esta noche.

- 21.00 Telecomedia: Roc.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción noticias.
- 22.00 Estreno canal +: «Visiones de un extraño». Esp. 1990. Dirección: Enric Alberich. Intérpretes: Patricia Adriani, Pep Munné, Cristina Poch, José María Blanco, Pedro Molina, Ramón Vall, Carlos Martos.
- 23.28 Golf.
- 02.00 Cine: «Canguro, último modelo». Fran. 1991. Dirección: Ian Toynton. Intérpretes: Martin Sheen, Jacqueline Bisset, Victoria Shalet, Jean-Pierre Cassel, Simon Eine.
- 03.27 Cine: «Silueta». USA. 1990. Dirección: Carl Schenkel. Intérpretes: Faye Dunaway, David Rasche, John Terry, Carlo Gómez, Ron Campbell.
- 04.55 Cierre.

HISTORIAS DE SAGITARIO ● La crisis económica que anunció Solchaga se ha convertido en la bestia negra del verano. No hay restaurante, chiringuito o peluquería en la que no se hable de los problemas que tendremos a partir de septiembre. Lo de apretarse el cinturón es lo de menos.

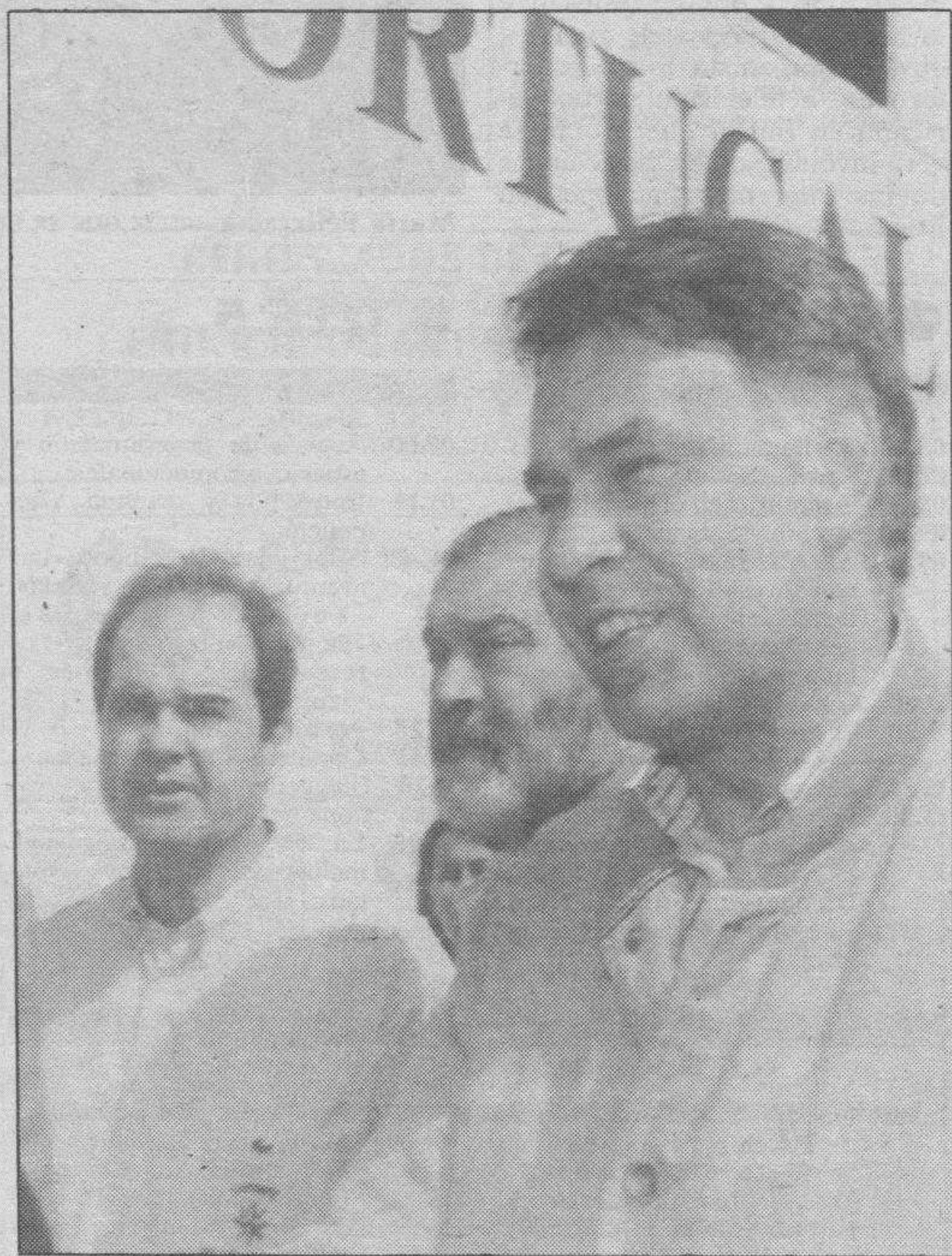
Días de vino y rosas de la «gente guapa»

ROSA VILLACASTIN

La llegada de los famosos se hace a cuentagotas y con la máxima discreción. No quieren dar tres cuartos al pregonero. Después de quince días viendo los Juegos Olímpicos por la televisión la llamada «gente guapa» ha salido de vacaciones rumbo a lo desconocido. Mucho ruido y pocas nueces en Palma de Mallorca donde el actor Michael Douglas se ha convertido en una especie de «superman» capaz de atraer a la isla a personajes del más variopinto color.

También anda por la isla Carmen Martínez Bordiú, hoy señora de Rossi. Lo sabemos porque unos astutos «paparazzi» hicieron guardia hasta verles salir del barco en el que viven invitados por unos amigos. De la casa al barco y del barco a la casa es lo que hacen los que han optado por veranear en las islas. Son lógicamente la otra cara de la moneda. Los que no quieren salir en la foto ni en las revistas. Y no salen. O les coges en la escalerilla del avión o se escapan y no les vuelves a ver el pelo. Descubrir el nombre de los propietarios de los barcos se ha convertido en una auténtica obsesión.

Si en cualquier otra ciudad la competencia empieza por los coches -quien más y quien menos presume de tener el mejor, el más caro, el más cómodo e incluso con el que más se liga- en Palma ésta se circunscribe a los metros de eslora de las embarcaciones. Así, a más de uno estuvo a punto de darle un infarto cuando vio aparecer en la Bahía de Palma el nuevo barco de Ricardo Sicre



Los amigos de Felipe deberían pagarse ellos mismos sus escoltas.

-un multimillonario español afincado en Montecarlo- portando en cubierta a cinco hermosas mujeres entre las que se encontraban María Teresa Vega, dueña de «Ascot», la tienda donde se viste Isabel Preysler en La Moraleja; Maite Valdedomar; y la ex del actual marido de Melinda Ruspoli, la directora de

«Chanel» en España.

El «Piropro» IV» debe haberle costado un riñón y parte del otro a Ricardo Sicre, por lo menos tanto como «El Corona de los Mares» a Maru Vega de Dávila, que es el nombre del barco que Mario Conde quiso regalar al Rey Juan Carlos y que al final tuvo que vender por-

que -aunque dice el refrán: «a caballo regalado no le mires el diente»- con cuestiones de este tipo y este valor, en Marivent son muy mirados.

Lástima que Enrique Sarasola siga navegando por aguas de Mónaco y la Costa Azul. Si hubiera atracado por alguno de estos puertos españoles habríamos tenido la oportunidad de preguntarle qué siente un hombre al que el Gobierno le paga los guardaespaldas que vigilan día y noche su casa, su oficina, su barco, su finca de El Espinar en Segovia. Con estos mimbres no me extraña que las cajas del tesoro público estén vacías de solemnidad. Claro que la culpa no es de ellos, que se evitan así tener que pagar de su bolsillo el dineral que cuesta tener un ejército de guardaespaldas. El morro es de quien se los ha puesto. Que Sarasola es amigo de Felipe González ¿Y qué?

Esperemos que el barco que ha alquilado el famoso empresario no se haya pagado también con dinero público. Sería el colmo que el servicio que se llevó María Cecilia -la esposa de Enrique- a Niza para que le limpiaran la nave fueran funcionarios del Ministerio de Asuntos Sociales. Vivir para ver. A quien estoy segura que nadie le ha pagado lo que vale el «América Jessica» -que perteneció a Perdomo- es a Jaime Botín. El banquero santanderino tiene, junto con Sicre y Maru Vega, uno de los barcos más bonitos de cuantos navegan por el Mediterráneo.

Para Adolfo Suárez el silencio se ha convertido en una auténtica profesión de fe. En Puerto Andraxt el ex-presidente del Gobierno ha encontrado la

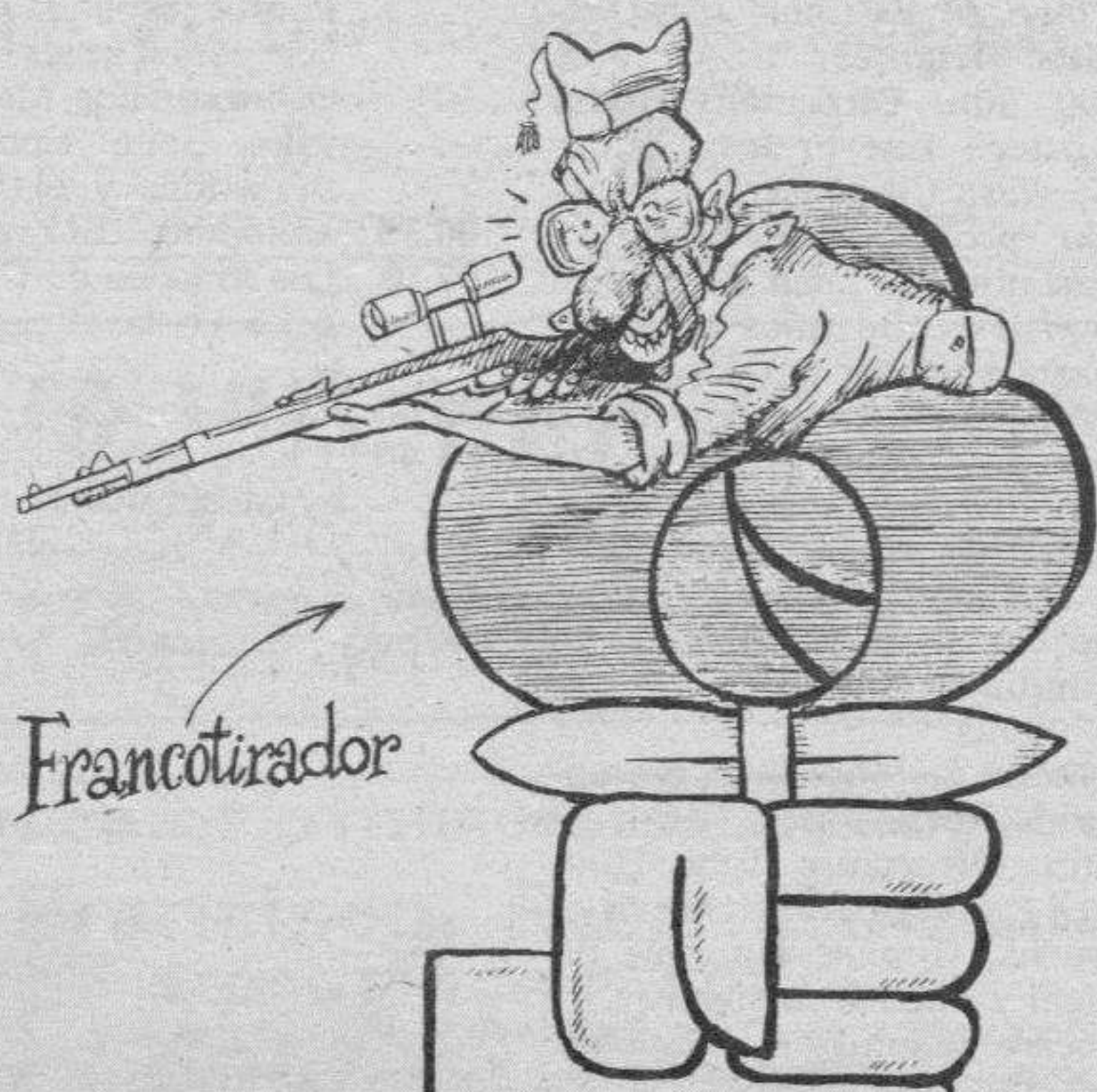
paz que no logró en su vida política. Acompañado de su mujer y algunos de sus hijos, Suárez está irreconocible. Ha dejado de ser el galán por excelencia y se ha convertido en un abuelazo. Marinero por devoción, a Adolfo se le cae la baba con su nieta, la mar y el golf. Desde que descubrió su pasión por el golf no hay día que no vaya a hacerse media docena de hoyos.

Sólo una cosa no comprendo de este nuevo Suárez. Sus silencios. Desde que decidió apartarse de la vida pública no ha dicho ni chus ni mus. Imagino que estará preparando un libro de memorias que espero leer cuando se publique. Sobre muchos de los acontecimientos ocurridos en este país en los últimos quince años, Suárez tiene la clave de casi todos. La transición, su dimisión de la presidencia del Gobierno, el golpe del 23-F, etc. etc. son asuntos de los que él sabe todo. Una cosa es que no vaya por ahí dando el cante y otra que guarde un silencio sepulcral.

Leo en «Diez Minutos» unas declaraciones de Chabeli -la ínclita hija de Julio Iglesias e Isabel Preysler- en las que dice: «Mis hermanos son los que parió mi madre». Como es lógico se refiere al presunto hijo de Julio Iglesias con una ex-corrista portuguesa, Edile Santos, y al que el cantante no quiere reconocer. Llegando incluso a no querer presentarse ante el juez para que le hiciera la prueba de paternidad. Una noticia que traerá cola porque todo lo que afecta al cantante español es portada de revista. No quisiera estar en el pellejo de Julio en un tema de esta envergadura porque pienso que a lo largo de su vida momentos tontos habrá tenido muchos. El tema, que parece de «culebrón», lo es en muchos casos en los que una de las partes es famoso y rico pero en otras se requiere, como mínimo, un análisis más profundo del tema. Y no por las chorradas que pueda decir Chabeli al respecto sino porque con historias como ésta a quien de verdad se hace daño no es al cantante, que le da igual, sino a muchas mujeres que no buscan la popularidad ni aparecer en la prensa pero sí el reconocimiento de un hijo que, en muchos casos que conozco, han tenido de acuerdo mutuo y por deseo de ambas partes.

MESA - MADERO

GUERRA DE SERRAJEVO



MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Lotería Primitiva

3 - 6 - 16 - 26 - 27 - 41

Complementario 48

Reintegro 9

Reparto de premios

Los acertantes de primera categoría (seis aciertos) se repartirán 817.640.103 pesetas.